

Lumières de Noël le long du Pod

La Chaux-de-Fonds ■ Les nouvelles illuminations des Fêtes, qui brilleront jusqu'aux Rois, s'inspirent de l'Art nouveau



Feuilles de houx, gui, rameaux de sapin, étoiles de Noël, les nouvelles illuminations de La Chaux-de-Fonds scintillent depuis jeudi et brilleront jusqu'à l'Épiphanie, tous les soirs jusqu'à 22h, avec prolongation pour les nocturnes et les Fêtes. Elles s'inspirent du courant Art nouveau qui

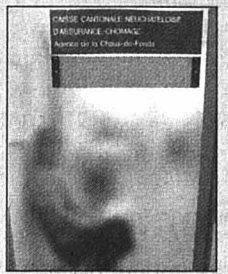
avait largement influencé les artistes et architectes de la ville au début du XXe siècle. Quelque 90 pièces ont ainsi été fabriquées par les SI et les Travaux publics. Elles totalisent pas moins de 7900 ampoules! PHOTO LEUENBERGER

■ page 5

CHÔMAGE

Novembre gris

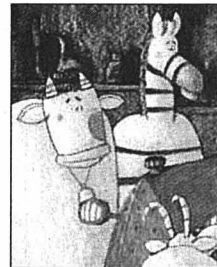
Le taux de chômage a atteint 4,7% dans le canton de Neuchâtel, en hausse de 0,2%. Un résultat en demi-teinte. ■ page 3



GRAND ÉCRAN

Pendant le déluge

«La prophétie des grenouilles» revisite l'histoire de l'arche de Noé. Un dessin animé plein de poésie, à savourer en famille. ■ page 16



RUSSIE

Attentat suicide

Un attentat à la bombe perpétré dans un train de banlieue deux jours avant les élections législatives en Russie a fait au moins 40 morts. ■ page 17



On tombe de haut

En déposant sa plainte à Bruxelles contre les mesures allemandes touchant Klotten, le Conseil fédéral savait l'issue incertaine: le droit en vigueur soulève de «nombreuses questions d'interprétation», disait-il, «et la Commission européenne aura un grand pouvoir d'appréciation sur la proportionnalité des mesures». Cela s'est, en gros, confirmé hier. La décision de Bruxelles commence par dire que la Suisse peut invoquer l'accord bilatéral Suisse-UE sur une éventuelle discrimination, mais pas sur la proportionnalité. Car, qu'elle le veuille ou non, la Suisse ne participe qu'en partie au marché intérieur aérien de l'UE. Pour ne pas se dérober, Bruxelles se prononce malgré tout sur les deux motifs de la plainte. Pour les rejeter les deux. Il n'y a pas discrimination de Klotten ni, indirectement, de Swiss, dit-elle. Quant à la proportionnalité, l'Allemagne n'avait pas de moyens plus soft de réduire le bruit sur le Bade-Wurtemberg. En Suisse, certains sont perplexes, d'autres déçus, alors que la décision était prévisible. Pour la forme, un recours devrait être adressé à

la Cour européenne de justice, à Luxembourg. Une procédure qui prendra de longs mois, pour un résultat tout aussi incertain. Ce sera surtout la dernière manœuvre possible. On peut comprendre les soucis de Klotten, de Swiss et des habitants de Zurich touchés désormais par le bruit, beaucoup plus nombreux que ceux du sud de l'Allemagne. Mais il faut aussi se souvenir que l'Allemagne réclame des mesures depuis 30 ans et que l'accord trouvé en 1984 n'a jamais été appliqué par Klotten. Zurich, Klotten et Swissair, eux, voyaient toujours plus grand. On connaît le sort de l'ancienne compagnie et les terminaux vides de l'aéroport pompeusement rebaptisé «Unique» dans la folle ambition d'en faire un «hub» intercontinental. Et on se bornait à épiquer électroniquement les pistes d'approche du nord. On s'aperçoit aujourd'hui que le mépris peut aller dans les deux sens. Et encore: il n'est pas sûr que Bruxelles ou la Cour de Luxembourg puissent se permettre ce genre d'attitude. François Nussbaum

OPINION

À LA UNE

BUDGET DU LOCLE
Investir pour l'avenir

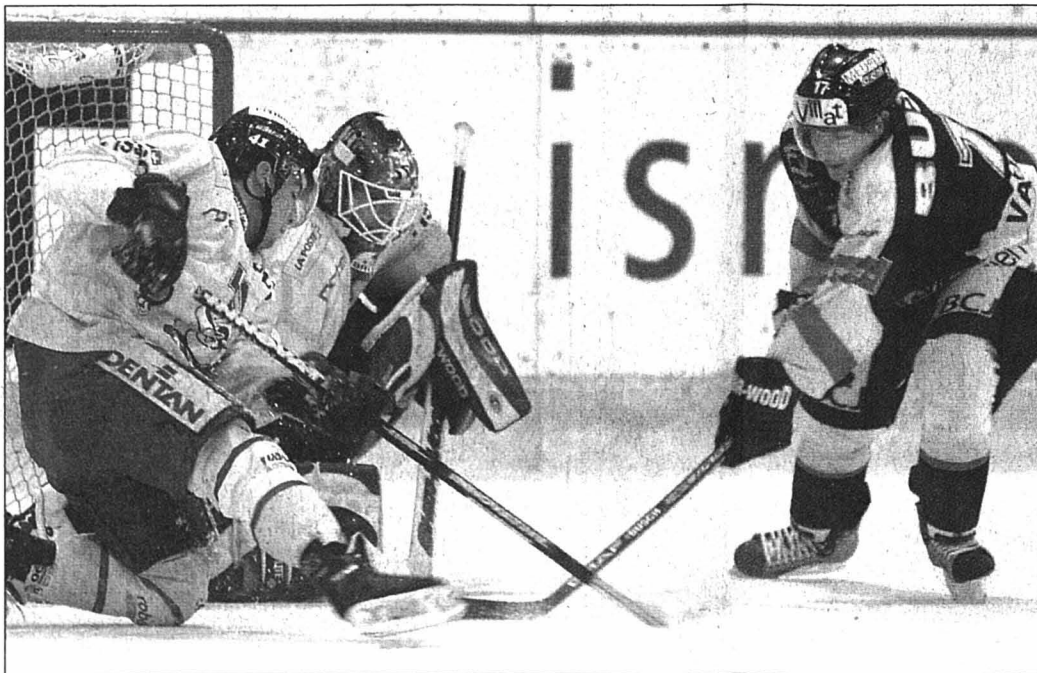
■ page 7

CUCHE ET BARBEZAT
La revue est lancée

■ page 9

Et ça continue!

Hockey sur glace ■ Après Bienne, c'est au tour d'Ajoie de subir la loi du HCC



Le Jurassien Tristan Vauclair tente de mener la vie dure aux Chaux-de-Fonniers Laurent Emery et Florian Bruegger: le HCC a poursuivi sur sa lancée en battant Ajoie 5-2 aux Mélèzes.

PHOTO MARCHON

■ page 27

KLOTEN

Plainte suisse rejetée

La Suisse n'a pas été entendue à Bruxelles. La Commission européenne a en effet rejeté hier une plainte déposée par le Conseil fédéral en matière d'aviation civile. Elle a jugé que les restrictions de vol sur Klotten imposées par l'Allemagne n'étaient ni discriminatoires ni disproportionnées.

■ page 18

PUBLICITÉ

SOL
heimo

www.solheimo.ch

Rue du Parc 9
La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 968 16 24

SOMMAIRE

Feuilleton	8
Télévision	12-13
Cinés-loisirs	15
Bourse	21
Dessin d'Elzingre	23
Sports	25-29
Adresses pratiques	30
Carnet	31

Cette fois, c'est une certitude, que plus personne, parmi les moldus que nous sommes, ne pourra contester: le château de Neuchâtel n'a rien à voir avec Poudlard. Non seulement on n'y métamorphose pas d'un coup de baguette magique, comme Harry Potter et ses amis, un déficit budgétaire hideux comme une créature maléfique en un modèle d'équilibre rassurant.

Semaine magique

Plus inquiétant, tout le monde cherche désespérément qui empruntera les traits du très raisonnable professeur Dumbledore. Celui qui, dans sa grande sagesse, guide les apprentis sorciers, pour qu'ils évitent de mettre leurs dons magiques au service des très redoutées forces du mal. On le dit, on le répète, on le claironne dans tous les couloirs du château: la République souffre de ses structures. Trop lourdes? Trop complexes? Trop nombreuses? Tout le monde y va de son idée définitive. Pas plus tard qu'hier, dans une feuille libérale très au fait

des réalités neuchâteloises, un auteur à l'anonymat garanti sous le plumage d'un colvert voyait derrière la corporation des orthophonistes un lobby redoutable au point d'avoir transformé le canton de Neuchâtel en champion toutes catégories des mal foutus. Supprimons la formation des orthophonistes, suggère-t-il sans zézayer, et le budget s'en trouvera en meilleure santé...

L'idée n'est peut-être pas si ridicule, après tout. Aurons-nous encore besoin, à l'avenir, de spécialistes aptes à expliquer comment prononcer, avec un cheveu sur la langue le mot «consensus»? On savait déjà qu'entre gauche et droite, un gouffre se creusait au Grand Conseil. Depuis cette semaine, on observe une autre fissure, entre droite du centre et droite de droite. Celle qui dit oui au déficit et celle qui refuse, se drapant dans sa dignité d'autoproclamée force d'opposition. D'accord, mais encore faut-il enchaîner. Après opposition, propositions. Et pas de création de postes supplémentaires, s'il vous plaît. Un ministre de la magie, par exemple, c'est exclu.

Stéphane Devaux

HUMEUR

Le bois «vert» devient la norme

Economie ■ Les forêts neuchâteloises sans labels attestant de leur gestion durable auront de plus en plus de peine à se vendre

Par
Nicolas Huber

Cet automne, les labels de qualité tombent sur les forêts du canton en même temps que les feuilles des arbres. Trente-six propriétaires neuchâtelois ont obtenu hier des labels attestant de leur gestion saine et durable des ressources naturelles. Au cours d'une petite cérémonie au château de Boudry, qui a mêlé discours, cors des Alpes et... saint Nicolas.

Parmi les nouveaux labellisés, des propriétaires aussi divers que la commune de Môtiers, les CFF, Pro Natura ou l'Etat de Neuchâtel. Initiée en 2000, cette vague de labellisation couvre aujourd'hui les forêts d'une vingtaine de propriétaires privés, de 34 communes, de l'Etat et de la Confédération. Soit 13.500m²: la moitié de la surface forestière neuchâteloise. Le canton, l'un des plus boisés du pays (33% de sa superficie) est ainsi «à la pointe» dans la production de bois labellisé.

Argument de vente

Mais pourquoi s'imposer les démarches menant aux labels Q (national), PEFC (européen) et FSC (mondial)? Les arguments ont été passés en revue par les différents orateurs. Pour le bien des générations futures. Parce qu'ils promeuvent une philosophie d'exploitation durable qui est appliquée depuis plus d'un siècle dans le canton. Parce qu'ils vont dans le même sens que la loi - ajoutant de «la chaude légitimité à la froide légalité», selon la formule du chef du Service des forêts Léonard Farron. Parce qu'ils préservent ces lieux d'émotion chers aux citoyens, a relevé le patron de la Gestion du territoire Pierre Hirschy.



Le marché du bois est morose, mais celui du bois «vert» est en hausse. Les labels de qualité permettent aux propriétaires forestiers de suivre cette demande. PHOTO ARCH-GALLEY

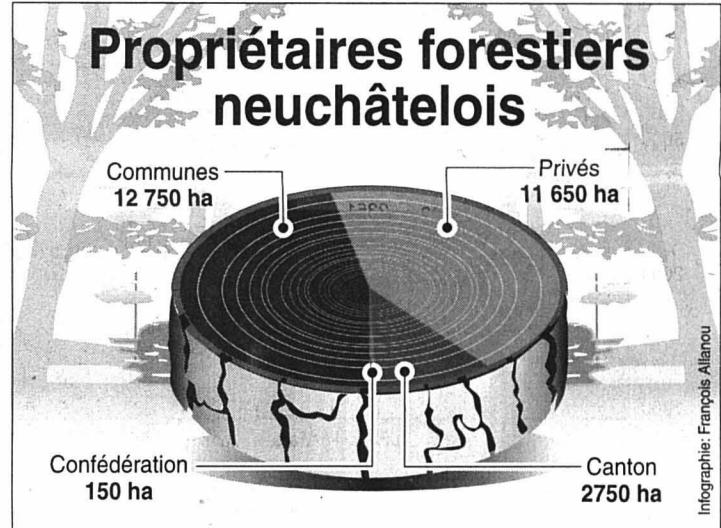
Ces bonnes raisons ne pèsent pas lourd si la production de bois «vert» n'était aussi un solide argument de vente. «Sans débouchés, pas de labellisation!», résume Olivier Schneider, chargé d'affaire de l'Association forestière neuchâteloise, qui s'est vu confier l'attribution et le contrôle des labels dans le canton. Ces débouchés, justement, existent.

Pas plus d'argent

En Suisse, la demande de bois labellisé excéderait même l'offre. De gros distributeurs comme la Coop, Jumbo, Pfister, Manor ou Interio exigent du bois «vert», titillés par les préférences environnementales de leurs consommateurs. La Migros s'est même récemment fendue de publicités double page dans la presse écrite pour promouvoir le bois FSC.

Aujourd'hui, les producteurs neuchâtelois non labellisés deviennent minoritaires. «Ils risquent d'être déconsidérés», note Jean-Luc Bourquin, l'un des propriétaires privés à avoir reçu ses labels hier. C'est surtout pour cela que j'ai choisi de suivre le

mouvement! S'il est satisfait du professionnalisme et de la discipline que cette procédure impose, il doute que ses arbres, sis sur la commune de Saint-Sulpice, lui permettent de gagner plus d'argent: «La concurrence entre labellisés est forte!» /NHU



Le Val-de-Travers a sa coordinatrice

Tourisme neuchâtelois ■ Une enfant du pays nommée

La coordinatrice de Tourisme neuchâtelois est connue. L'office cantonal a annoncé hier avoir nommé Tania Humair, 31 ans, à ce poste à 50 pour cent. Cette titulaire d'un brevet fédéral de technicienne en marketing fait mentir l'adage qui dit que nul n'est prophète en son pays. Elle puise en effet ses origines au Vallon, où elle a vécu jusqu'en 1993. Depuis dix ans, elle a occupé des fonctions, successivement au Bureau d'accueil touristique de

La Chaux-de-Fonds, à l'Office du tourisme des Montagnes, puis à Tourisme neuchâtelois. Elle est actuellement responsable du département marketing. Tania Humair, qui entrera en fonction le 1er janvier, gèrera le bureau d'accueil de Couvet et assurera la coordination entre les prestataires touristiques, les initiateurs de projets, les associations, les communes du Val-de-Travers et Tourisme neuchâtelois. Parallèlement, elle poursuivra son activité dans le marketing à 50 pour cent. /comm-sdx

Douées pour la photo et l'ordinateur

Photo ■ Trois élèves médiaticiennes gagnent un prix au concours d'Europe-Envirocom intitulé «L'eau, un bien vital»

Trois élèves du Centre professionnel du littoral neuchâtelois (CPLN) figurent parmi les dix lauréates et lauréats du concours de photos organisé par l'association Europe-Envirocom, à Neuchâtel. Il s'agit de Céline Manca (pour «L'eau constitue 75% du corps») et Mylène Jeanneret («La main»), les deux de Neuchâtel, ainsi que d'Alicia Wojtowicz («Graphique»), de Colombier.

Les organisateurs avaient placé ce concours sous le thème «L'eau, un bien vital». Mis sur pied afin de sensibiliser le public aux questions environnementales, l'exercice permettait une grande variété de sujets et demandait aux participants de présenter une version brute de leur photo et une version travaillée à l'ordinateur.

«En fait, les exigences étaient assez élevées pour écarter le travail vite fait», raconte le journaliste Jean-Luc Vautravers, mandataire-délégué d'Europe-Envirocom.

Au CPLN; trois classes de médiaticiens, soit 35 élèves,

ont concouru, sous la direction de Patrice Gosteli, maître de photo, vidéo et design. «Que les

trois d'entre eux qui gagnent un prix (réd: 500 francs chacune) soient des filles me réjouit particu-

lièrement, déclare l'enseignant, d'autant que cette formation est suivie par une majorité de garçons».

Pour les trois lauréates, le choix du thème et de son traitement s'est fait sans trop de planification. «Nous avions une journée pour faire la photo», raconte Céline Manca. Puis, nous avons choisi la plus intéressante, ainsi que le traitement que nous allons lui appliquer.»

Les trois jeunes filles en sont à leur troisième et dernière année de formation de médiaticienne, qu'elles termineront par un CFC pour deux d'entre elles, par un CFC et une maturité professionnelle pour la troisième.

Selon Jean-Luc Vautravers, la jeunesse des trois Neuchâteloises est assez représentative de la tranche d'âge majoritaire chez les quelque 300 participants au concours. Concours ouvert aux habitants des pays voisins de la Suisse et dont le premier prix (1000 francs) est allé à Viviane Korkmaz, du lycée Saint-Joseph à Bressuire, (Deux-Sèvres/France) pour un travail intitulé «Dollar». /JMP



De gauche à droite, Alicia Wojtowicz, Mylène Jeanneret et Céline Manca. PHOTO PAUCHARD

Prix pour un membre de «Plant survival»

Science ■ Deux méthodes pour lutter contre le chardon

Parmi les herbes traînantes le lourd qualificatif de «mauvaises», le chardon des champs est considéré comme l'une des plus invasives du monde. En Suisse, il plombe les efforts environnementaux des agriculteurs en menaçant leurs surfaces de compensation écologiques. Sven Bacher, membre du «Plant survival», le pôle national de recherche basé à Neuchâtel, a imaginé deux méthodes pour lutter contre le chardon tout en évitant l'usage de pesticides chimiques. Ce qui lui vaut d'être distingué aujourd'hui par le Prix bernois de la recherche dans le domaine de l'environnement. La première méthode fait appel à un coléoptère (Cassida arvensis) raffolant des feuilles du

chardon. Le biologiste a mesuré combien il en fallait pour, combinés à un ensemencement de plantes sauvages, lutter contre la prolifération de la mauvaise herbe.

La deuxième méthode invite un charançon (Apion onopordi). Cet insecte favorise en effet la fixation sur le chardon d'un champignon vecteur d'une maladie qui le touche. C'est la première fois que ce champignon peut être utilisé comme moyen de lutte ciblé contre une mauvaise herbe.

Un joli montant

Délivré tous les deux ans par l'Université de Berne, où étudie Sven Bacher, le prix est doté d'un montant de 15.000 francs. /comm-réd

Le chômage frappe sous le brouillard

Statistique ■ Le taux a grimpé à 4,7% dans le canton de Neuchâtel au mois de novembre. C'est surtout le Littoral qui a fait les frais de cette hausse

Par
Françoise Kuenzi

Le taux de chômage a atteint 4,7% en novembre dans le canton de Neuchâtel. La hausse (+0,2%), plus nette qu'en octobre, est malgré tout «moins forte que prévu», relève le Service cantonal de l'emploi dans un communiqué diffusé hier. Un service qui a par ailleurs grillé la politesse au Secrétariat d'Etat à l'économie (Seco): les statistiques nationales, d'ordinaires coordonnées avec les cantons, ne

seront publiées que lundi à Berne...

La barre des 4000 chômeurs a été franchie le mois dernier: très exactement 4069 personnes étaient au bénéfice de l'assurance chômage en novembre. Un chiffre auquel il faut ajouter 1713 non-chômeurs (placés en mesures de crise ou en gain intermédiaire), ce qui porte à 5782 le nombre total de demandeurs d'emploi.

Surtout dans le Bas

C'est surtout sous le brouillard que le nombre de chômeurs a augmenté: +96 sur

le Littoral, +61 dans les Montagnes. Un léger recul, sans doute peu significatif, a même été enregistré dans le district du Locle.

Mais le taux continue son ascension dans les deux grandes villes: il atteint 5,9% à Neuchâtel et 6,3% à La Chaux-de-Fonds. Le Val-de-Ruz semble toujours épargné, avec une moyenne de 2,8% et un taux de 2,4% pour son chef-lieu, Cernier.

Du côté des professions, les effets saisonniers se font à nouveau sentir: la baisse automnale de l'activité dans le bâtiment

est allée de pair avec un gonflement de cette catégorie (+24 chômeurs), même chose dans l'hôtellerie et la restauration (+7 chômeurs). Pour le reste, aucune branche n'a échappé à la grisaille de novembre sauf... l'industrie horlogère, qui enregistre un léger recul (-3) du nombre de chômeurs, qui sont 210 au total.

Une seule profession semble échapper à la crise, c'est la santé, qui n'enregistre «que» 95 chômeurs, contre par exemple, plus de 600 dans l'administration.

Mais pour compliquer l'analyse des statistiques, les deux catégories qui comptent le plus de demandeurs d'emploi mélangent allègrement les professions. Ainsi, la rubrique

«autres professions du secteur tertiaire», qui compte 955 demandeurs d'emploi, comprend aussi bien le personnel de nettoyage que les enseignants et les directeurs d'entreprise.

Signaux de reprise

Reste que «les signaux de reprise économique continuent à affluer», relève le Service cantonal de l'emploi, qui ajoute: «Le nombre d'inscriptions pour le mois de décembre qui est assez élevé reste bas par rapport au nombre habituel à pareille époque».

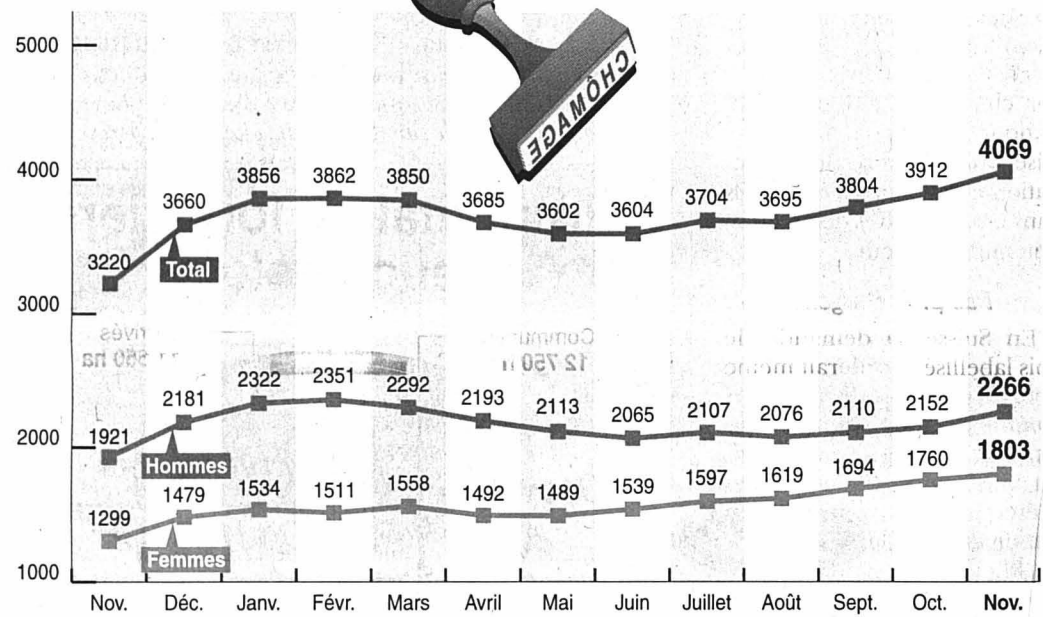
En clair, cette phrase veut sans doute dire que le chômage va encore progresser en décembre, mais qu'on a déjà vu pire. C'est toujours ça de pris sous le sapin... /FRK

Le chômage en novembre 2003 dans le canton de Neuchâtel

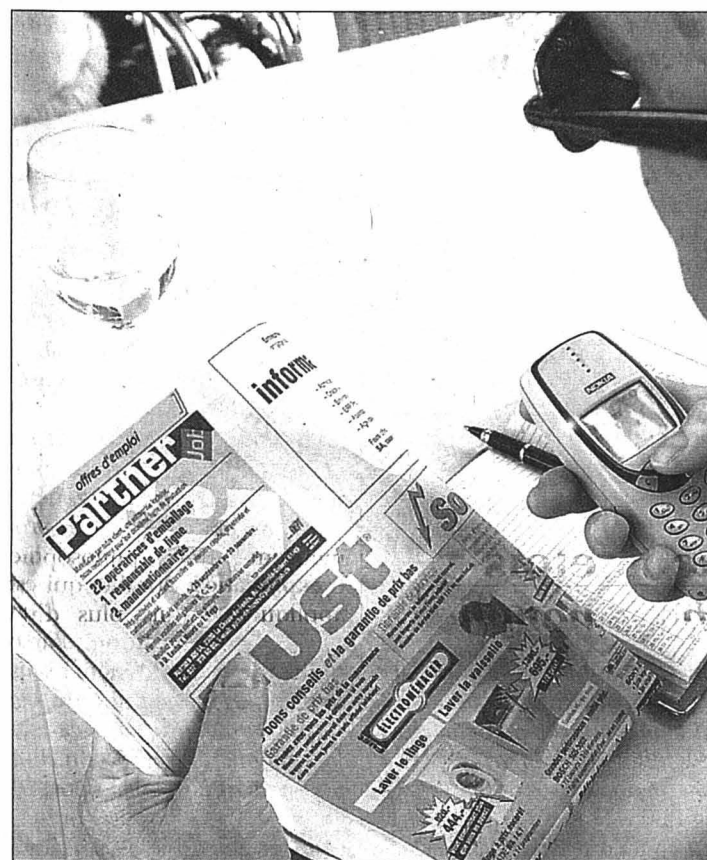
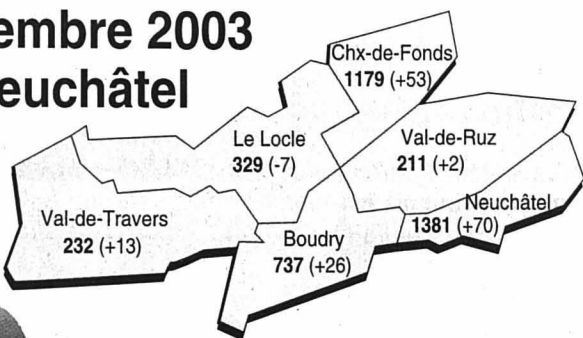
Taux: 4,7% (oct.: 4,5%)

Chômeurs inscrits: 4069 (+157)*
Demandeurs d'emploi: 5782 (+224)*

* par rapport au mois d'octobre 2003



Infographie: François Allanou



Toutes les professions ont été touchées par l'augmentation du nombre de chômeurs en novembre. PHOTO ARCH

ÉTAT DE NEUCHÂTEL Une caisse en bonne santé

Les retraités de la Société des magistrats et fonctionnaires (SMF) de l'Etat de Neuchâtel souhaitent «être rassurés». Ils devraient l'être: la Caisse de pensions du personnel de l'Etat de Neuchâtel se porte bien. C'est en tout cas le message qu'ont voulu délivrer hier à une quarantaine de ces anciens fonctionnaires réunis aux Geneveys-sur-Coffrane la conseillère d'Etat Sylvie Perinjacquet, cheffe du Département des finances et des affaires sociales, et l'administrateur de l'institution François Butzberger.

Certes, la crise boursière a fait vivre à la Caisse de pensions de l'Etat, comme à d'autres, une assez pénible année 2002, qu'elle a terminée avec un taux de couverture de 69,3%, légèrement en-dessous de son objectif minimal de 70 pour cent. «Mais nous n'avons pas vendu une seule de nos actions, si bien qu'avec le redémarrage de la Bourse, notre patrimoine en actions reprend de la valeur. Et nous tournons maintenant autour de 72-75 pour cent.»

Dans l'immobilier aussi

Il n'est donc pas question de diminuer les rentes. Mieux: elles seront, l'an prochain, complètement indexées au taux de renchérissement. Le taux effectif doit toutefois faire encore l'objet d'un arrêté du Conseil d'Etat.

Que la Caisse de pensions de l'Etat n'ait pas vendu d'action durant la tourmente boursière ne l'empêchera pas de continuer d'investir dans l'immobilier, qui reste un des piliers de sa politique de placement.

Elle le fera à Colombier, Marin, Les Geneveys-sur-Coffrane et La Chaux-de-Fonds. Mais aussi hors du canton, notamment à Ecublens (VD), pour louer, «avec des rendements normaux», des étudiants de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne (EPFL). Dans tous les cas, il s'agira de logements, «avec éventuellement quelques bureaux.»

Pas dans l'armement

Le public a «aussi posé des questions sur l'éthique des placements de la caisse», a expliqué, après la rencontre, son organisateur Claude Monod, responsable de l'animation pour les retraités de la SMF. On nous a réitéré son argent dans des entreprises telles que les sociétés d'armement. Mais aussi que tous ses placements devaient être rentables.

En bref, Claude Monod pense que les participants à la réunion d'hier sont repartis rassurés et convaincus que leur caisse est «assez bien dirigée». /JMP

S'entendre pour vaincre le réchauffement

Conférence ■ Le point capital, dans la lutte contre les bouleversements climatiques, est de mener un combat commun, estime l'invité de lundi du Club 44

Auteur du livre «L'économie mondiale face au climat» (L'Harmattan, 2003), le Genevois André Gabus sera l'invité mardi soir, à 20h30, du Club 44, à La Chaux-de-Fonds (rue de la Serre 64). Il y donnera une conférence sur le thème «Réchauffement climatique, technologie et économie».

André Gabus, quels liens entre les trois objets de votre conférence?

André Gabus: Le réchauffement climatique que nous connaissons aujourd'hui demande des efforts de réduction des émissions de gaz de la part de l'économie. Pour être entrepris, ces efforts impliquent d'utiliser les moyens que nous avons déjà, mais aussi des investissements pour développer de nouvelles technologies.

Votre livre met notamment l'accent sur le rôle préventif des forestiers. Que vous inspirent les forêts neuchâteloises?

A. G.: Le bois peut être à la fois solution et source de problème. Il est problème si les forêts brûlent et que le dioxyde de carbone va rejoindre l'atmosphère. Il est solution s'il absorbe le CO2 pour le fixer durablement. C'est ce que font les forêts neuchâteloises, qui ont tendance à vieillir. On pourrait facilement démontrer qu'elles sont des puits de fixation de carbone. C'est un plus dans la lutte contre le réchauffement.

Vous écrivez que le réchauffement est «un des rares problèmes à dimension planétaire qui peut être atténué en prenant les gens dans le sens du poil». C'est-à-dire?

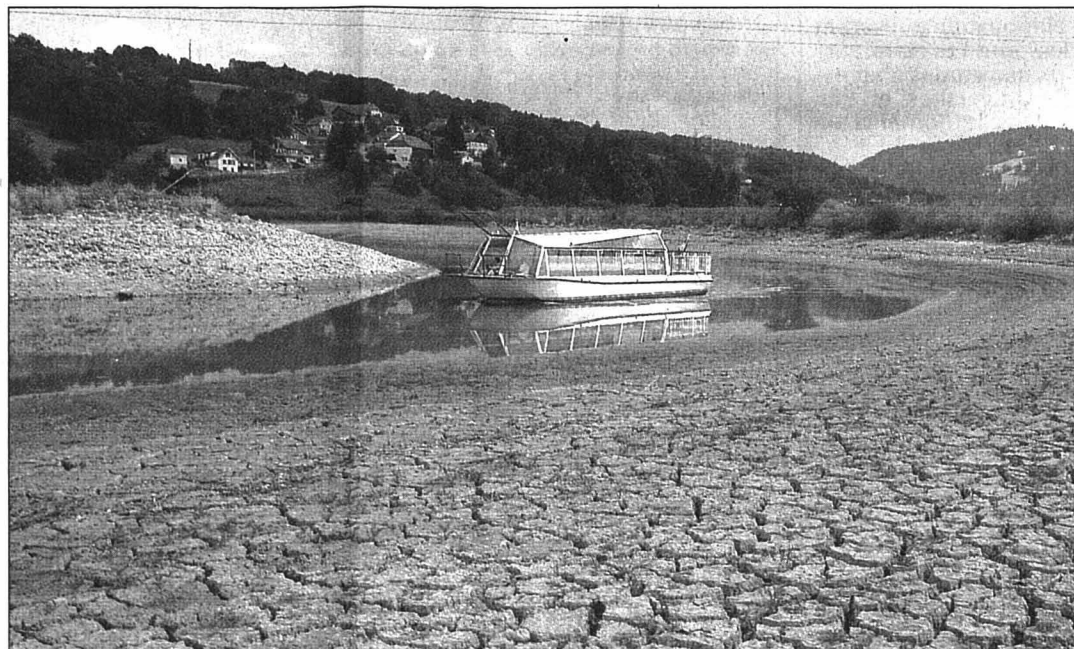
A. G.: J'estime que ce problème est moins brûlant que d'autres et qu'on peut considérer la chose calmement. C'est une entreprise à mener à l'échelle du siècle. L'important est de mettre tout le monde d'accord, de trouver un consensus.

De très nombreux scientifiques insistent pourtant sur l'urgence de la situation.

A. G.: Selon moi, il est avant tout urgent de commencer. En cherchant un équilibre entre «on a le temps et on ne fait rien» et «on fait tout, tout de suite». C'est ainsi que l'on pourra éviter les contestations. Le point ca-

pital est que l'on s'y mette tous ensemble, ce qui n'exclut toutefois pas de prendre des mesures avant d'avoir convaincu tout le monde. La Russie hésite aujourd'hui à signer le protocole de Kyoto. Ne pourrait-on pas revoir le

traité pour l'appliquer dès maintenant avec la centaine de pays signataires? Mais il faudrait pour cela convaincre les pays du Sud, majoritaires parmi les signataires, de ne pas attendre tous les pays industrialisés. /fdm



Pour André Gabus, la lutte contre le réchauffement climatique (ici le Doubs, asséché cet été) doit être menée à l'échelle du siècle. PHOTO GALLEY

PUBLICITÉ

Cliquez sur :
cinéma

Les films à l'affiche des salles et nos critiques sur les dernières sorties.

www.limpartial.ch

028-422316

DESSINEZ,
C'EST GAGNÉ!



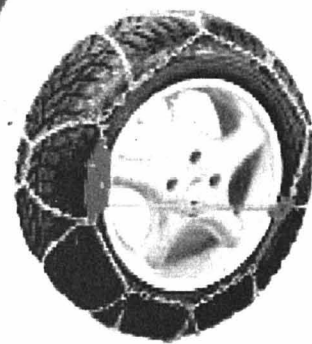
Set de couleurs pour peinture sur tissus TextilColour

28.- 14.-

Couleurs pour la peinture sur tissus à utiliser comme les couleurs pour fenêtres Window Colour. Contenu du set: 6 stylos, feuille pour la peinture, papier à repasser, modèles de peinture et instructions détaillées.

Action du 2.12 au 15.12.2003

50%

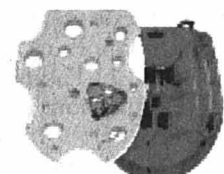


Chaînes à neige MIOCAR

à partir de 65.-

En acier inoxydable avec système autotendeur, faciles à monter. Maillons de 12 mm. Par ex. dimension 020 Fr. 65.- au lieu de 85. Action du 2.12 au 29.12.2003

www.migros.ch

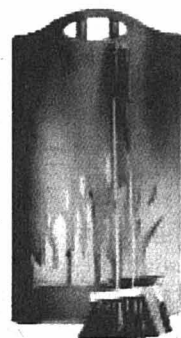


Lunettes de W.-C. "Sujet"

30.- de réduction

Lunettes de W.-C. "Sujet" à partir de 125.-. Par ex. Speedy Fr. 95.- au lieu de 125.- Blue Ice Fr. 95.- au lieu de 125.- Formula 00 Fr. 168.- au lieu de 198.-

Action du 2.12 au 15.12.2003



Valet de cheminée

130.- 95.-

Set de 5 pièces. Action du 2.12 au 15.12.2003



Porte-skis magnétique FABBRI Elisse

68.- 45.-

Capacité: 2 paires de skis. Porte-skis magnétique Fabbri Elisse Ski & Board Fr. 50.- au lieu de 78.-. Action du 2.12 au 29.12.2003



M-SERVICE
Garantie de produit, livraison à domicile, montage/service à domicile, élimination/recyclage, service d'entretien, produits sur mesure.



DO IT+ GARDEN MIGROS

Ford est en fête! Et lance les prix du siècle!



100 ans Ford

- Ford **Fiesta** Celebration, 1.4/80 ch, 3 portes, climatisation manuelle, lecteur de CD, Fr. 17950.- net au lieu de Fr. 20000.-
- Ford **Galaxy** Celebration, 2.3-1.6/145 ch, 7 places réelles, climatisation électronique, lecteur de CD, antibrouillards, barres sur le toit, Fr. 34950.- net au lieu de Fr. 42350.-
- Ford **Maverick** 4x4 Celebration, 3.0-V6/197 ch, boîte automatique à 4 rapports, 5 portes, Fr. 39950.- net au lieu de Fr. 44950.-

- Ford **Focus** Carving, 1.6/100 ch, 5 portes, climatisation manuelle, lecteur de CD, jantes alu, Fr. 23950.- net au lieu de Fr. 27500.-

Actuellement chez nous.

La technologie en mouvement



GARAGE DES 3 ROIS SA

LE LOCLE
Tél. 032 931 24 31

LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 032 926 81 81

132-140788/DUO

Une pigine aux grands effets: donnez de votre sang

À LOUER À SONVILIER

tout de suite ou à convenir

Rue Fritz-Marchand 7

- Appartement de 3 1/2 pièces au parterre, cuisine agencée, balcon Loyer: Fr. 720.- charges comprises.
- Local commercial Loyer: Fr. 700.- charges comprises.

IMOVIT Tél. 032 341 08 42 Fax 032 341 28 28
Sonnenstrasse / Rue du Soleil 40 Postfach / Case postale 4125 2500 Biel-Bienne 4

À LOUER AU CENTRE VILLE C-d-F

Un appartement de 5 pièces

Fr. 980.- + charges

AU LOCLE Un appartement de 2 pièces

Fr. 600.- + charges

Un appartement de 5 pièces

Fr. 1400.- + charges

Locaux neufs pour bureau 239 m²

Ecrire sous chiffres P 132-141925 à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-sur-Glâne 1.

132-141925

À LOUER À SONVILIER

tout de suite ou à convenir

Rue Fritz-Marchand 6

- Grand duplex de 4 1/2 pièces Loyer: Fr. 1150.- charges comprises.
- Grand appartement de 3 pièces, 1^{er} étage refait à neuf, cuisine agencée Loyer: Fr. 850.- charges comprises.

IMOVIT Tél. 032 341 08 42 Fax 032 341 28 28
Sonnenstrasse / Rue du Soleil 40 Postfach / Case postale 4125 2500 Biel-Bienne 4

commerces

URGENT!

A remettre à Saignelégier Café - Restaurant - Pizzeria

Pour tous renseignements, s'adresser au tél. 032 951 20 37.

enseignement et formation

avis divers

avenue Etudes postgrades en innovation

Pour de futurs gestionnaires de l'innovation qui seront capables de générer et lancer des produits novateurs avec une équipe pluridisciplinaire, ces études s'adressent aux diplômé(e)s des HES, Universités et EPF ainsi qu'aux personnes actives dans le domaine de l'innovation.

- Conception et design
 - Ingénierie et technologie
 - Marketing et management de l'innovation
- Titre délivré: Diplôme d'études postgrades HES
Finance de cours: Fr. 17 000.-
Début des cours: mi-mars 2004
Durée: 18 mois
Délai d'inscription: fin janvier 2004

Renseignements et inscriptions: Haute école de gestion de Neuchâtel
Tél. 032 889 69 96
Fax 032 889 60 33
E-mail: murielle.jaquet@hegne.ch
http://www.hegne.ch



Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront reconnaissants, car ces pièces leur seront absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

LEASIQUE: [li'zik] Leasing particulièrement économique. Très luté de rouler en Micra leasique!



Leasing dès Fr. 99.-*

La nouvelle Micra: incroyablement économique dès 99 francs* par mois et étonnamment pratique grâce à son Intelligent Key System. Et si vous voulez faire encore plus d'économies, optez pour une des deux pétillantes versions diesel. PARLEZ-VOUS MICRA?

NEW MICRA



SHIFT_expectations

Votre agent pour les Montagnes neuchâteloises



Rue de l'Est 29-31 La Chaux-de-Fonds Tél. 032 968 51 88

manifestations

Journée du timbre Dimanche 7 décembre Bourse - Exposition

Brasserie de la Channe - 1^{er} étage de 9 h 30 - 12 heures et de 14 heures - 16 h 30

Timbrophilia

Dimanche 7 décembre à 15h00

MARIN Espace Perrier

LOTTO contrôlé par ARTHUR 35 tours

Q = 50.- D = 100.- C = 150.-

Fr. 12.- la carte
Fr. 50.- les 5 cartes par pers.
Fr. 10.- carte suppl.

1 Royale Hors abonnement
Fr. 2.- la carte; Fr. 5.- 3 cartes
Fr. 9.- la planche

Organisation: CIT Marin Le programme des lotos Arthur sur www.arthur-loto.ch



La base du succès pour votre annonce!

L'EXPRESS L'impartial Quotidien Jurassien LE JOURNAL

La nouvelle galaxie du Pod

La Chaux-de-Fonds ■ Depuis jeudi soir, les nouvelles illuminations des Fêtes, feuilles de houx, gui, rameaux de sapin, étoiles de Noël, brillent de tous leurs feux sous le signe de l'Art nouveau

Par
Claire-Lise Droz

Dès la nuit tombée, l'avenue Léopold-Robert étincelle de toutes ses nouvelles décorations de Noël – feuilles de houx, gui, rameaux de sapin, étoiles de Noël –, remplaçant les Pères Noël, cloches et bougies qui avaient subi du temps l'irréparable outrage. Le Conseil général avait voté en mars dernier un crédit de 588.000 francs pour ce faire et avait approuvé à l'unanimité un nouveau concept décoratif inspiré de l'Art nouveau et de certaines de ses références, telles que la nature et la végétation.

Les rues Jaquet-Droz, de la Serre et de l'Avenir (en face de la gare) auraient dû arborer elles aussi ces illuminations. «Elles n'ont pas été ou-

bliées», promet le conseiller communal Georges Jeanbourquin, «mais ce sera pour l'année prochaine», car il faut auparavant refaire les points d'accrochage, «et nous n'avons pas pu tenir les délais».

Près de 90 pièces ont été fabriquées à la main par les Services industriels et les Travaux publics, soit 7900 ampoules en tout, plus économiques que les précédentes. La consommation en gros est de 26.200 kWh sur un mois, alors que l'éclairage public de la ville consomme 2 millions et demi de kWh sur l'année.

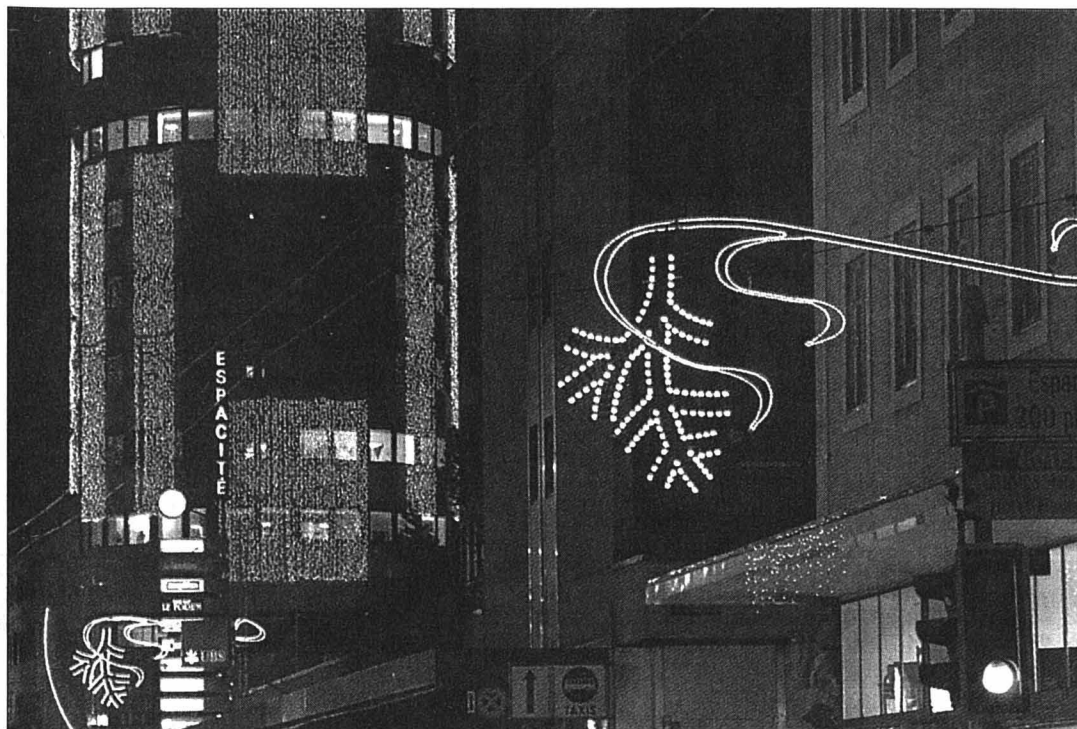
Plébiscite

Les essais faits à Noël 2001 et 2002 avaient recueilli l'approbation générale. «Maintenant, nous allons voir si la mise en place convient. Sinon, nous pourrions mélanger davantage les motifs».

D'autres pièces pourront encore être fabriquées par la suite, notamment en fonction des appuis financiers qu'apportent annuellement le Commerce indépendant de détail (CID), le Groupement des grands magasins et quelques autres commerces de la ville (entre 20 et 30.000 fr. par an).

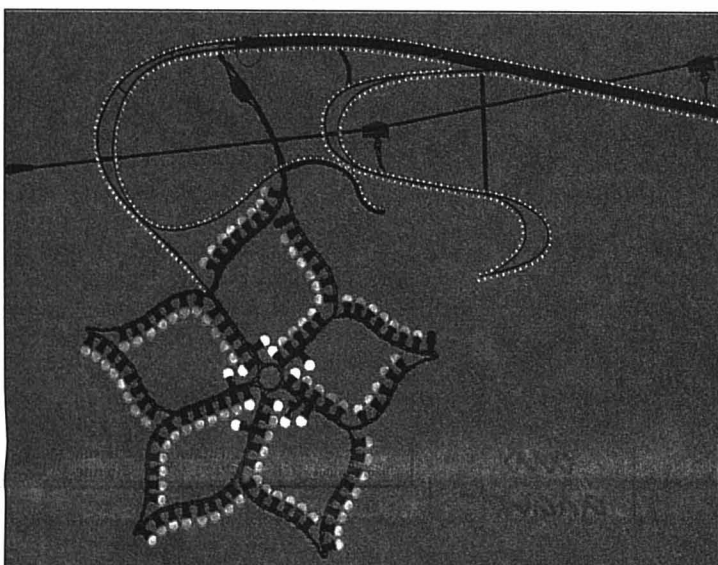
L'installation de ces nouvelles illuminations coûte moins cher que la pause des anciens équipements qui, montage, démontage, remise en état et consommation inclus, revenait à 141.000 fr., dont 123.000 fr. pris en charge par les Services industriels.

Les anciennes illuminations n'ont pas été détruites. «Nous n'allons pas les garder éternellement, mais nous avons eu pas mal de demandes, explique Georges Jeanbourquin. Nous les mettons à disposition, mais sans équipement électrique!» /CLD

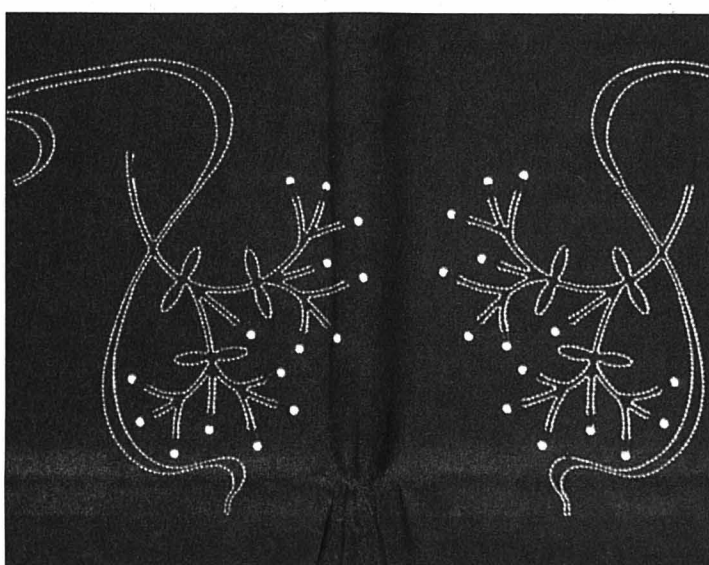


Jouxtant une scintillante tour Espacité, des rameaux de sapin style Art nouveau, courant qui a influencé les artistes et architectes du début du XXe siècle.

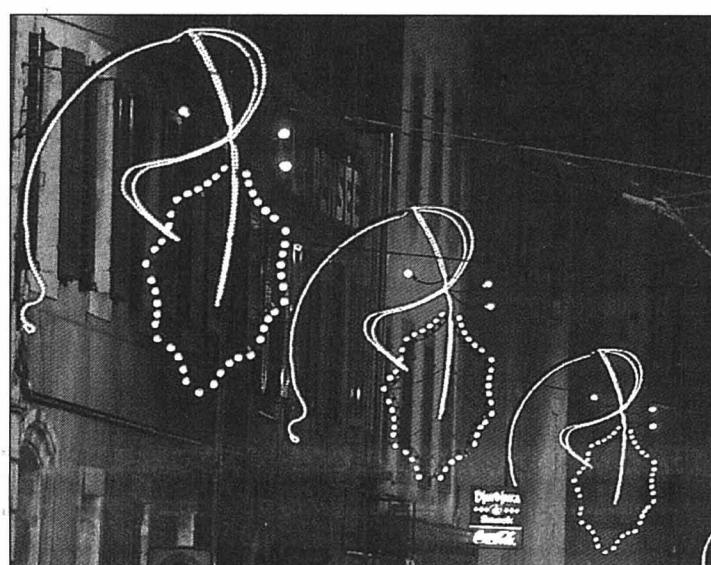
PHOTOS LEUENBERGER



De nouvelles étoiles sont descendues sur la ville.

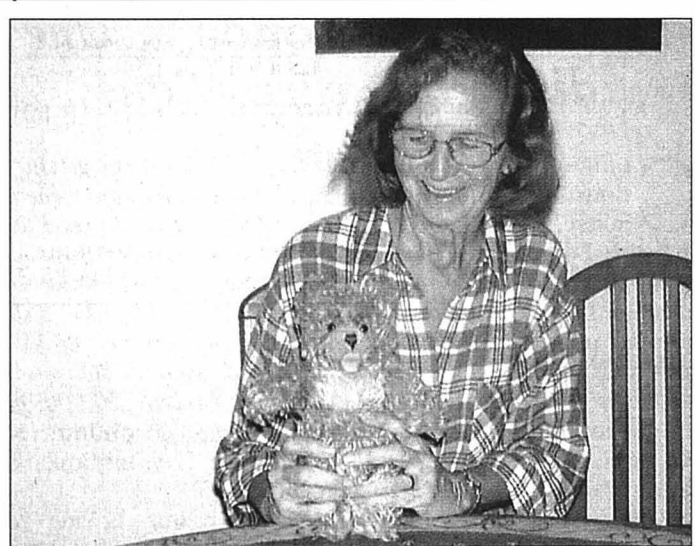


Du gui tout scintillant pour fêter Noël et l'an neuf.



Un cortège de feuilles de houx étincelantes et aériennes.

QUI ÊTES-VOUS?



Annie Gerber avec son premier ours en peluche, offert par une amie. Il est âgé de 50 ans, sans une ride! PHOTO DROZ

«Dès que je vais quelque part et que je vois une de ces petites frimousses qui me regarde, je craque!» Annie Gerber aime tellement les ours en peluche qu'elle en achète à droite et gauche. Elle en a déjà près de cent. Ce qui lui plaît, ce sont les expressions tellement différentes de ces nounours grands ou petits, habillés ou pas.

Elle en a prêté une partie pour l'expo que le Musée paysan présente jusqu'en février prochain. Mais pas question de les vendre. Annie Gerber en confectionne aussi, mais ceux-là, elle les offre à sa fille. Elle fréquente évidemment le festival de l'ours en peluche à Sigriswil (BE), par ailleurs ville natale de Blaise Cendrars, ac-

compagnée de son mari, Willy, ancien conseiller général brennassier, ancien anesthésiste aux hôpitaux de La Chaux-de-Fonds et du Locle. C'est dans ce milieu hospitalier qu'Annie, alors toute jeune infirmière arrivée de sa Barcelone natale, avait rencontré son futur époux. Elle a connu l'époque des bonnes sœurs, «qui avaient leur caractère, mais elles étaient chou! Elles travaillaient énormément». Aujourd'hui à la retraite, elle a continué jusqu'à peu à «donner un coup de main aux soins à domicile».

Annie et Willy Gerber habitent sur les hauts des Brenets, avec une vue superbe. Même s'ils voyagent encore, Annie ne se verrait pas finir ses jours en Espagne. «On habite un coin si merveilleux!» /cl

Le coup de couteau était grave

La Chaux-de-Fonds ■ Le Tribunal correctionnel voit un de ses jugements cassé. Le verdict bis est plus sévère

Le Tribunal correctionnel de La Chaux-de-Fonds a eu la main trop légère. C'est ce qu'a considéré la Cour de cassation pénale dans une affaire de coup de couteau. Sur recours du ministère public, le premier jugement de début juillet a été cassé – c'est rare – et la cause rejugée en une demi-heure hier.

Les faits en deux mots. Le 13 juin 2002, un jeudi, deux Tunisiens se prennent de bec au PMU à propos de leurs chevaux favoris. Le lendemain au même bar, ils se castagnent. Le vendredi soir, l'altercation menace de dégénérer en vendetta entre les hommes des deux familles.

C'est à ce moment qu'intervient le coup de couteau. Un des Tunisiens poursuit à pied le fils de l'autre, lorsque son père surgit d'une voiture, un couteau tendu. Le poursuivant le prend dans l'abdomen. Par chance, aucun organe vital n'est touché.

En juillet, le tribunal n'a retenu que des lésions corporelles simples, notamment parce que la vie de la victime n'avait pas été menacée, que le couteau était petit, qu'il n'y avait pas de préméditation. Le substitut du procureur Nicolas Aubert n'était pas de cet avis. Celui-ci avait écarté la tentative de meurtre, mais estimait qu'il s'agissait de lésions corporelles graves, à tout le moins d'une

tentative. L'auteur du coup de couteau, retourné dans son pays, dont il ne pouvait revenir à cause de son mal de dos, avait été condamné à 18 mois de prison ferme.

Le turfiste au couteau brillait toujours pas son absence à l'audience d'hier. Nicolas Aubert a rappelé ce qu'il disait en juillet, juste après la mort de Michael: «Il ne faut jamais banaliser ce genre d'affaire. Quand on sort un couteau, on doit s'attendre au pire». En l'occurrence, le coup n'a pas été porté au bras pour stopper l'adversaire, mais dans l'abdomen, très près d'organes vitaux, au risque de blesser gravement, voire de tuer. Pour le substitut du procureur, le ministère pu-

blic a recouru dans un souci de prévention générale.

Cassé, le jugement ne pouvait qu'être plus sévère que le précédent. Le Tribunal correctionnel de La Chaux-de-Fonds, présidé par Alain Rufener, a reconnu que, si les lésions corporelles n'ont été que «simples», ce n'était que le fait du hasard. L'auteur, qui n'a fait preuve d'aucun regret, n'était une nouvelle fois pas là pour répondre de ses actes. De plus, il a des antécédents violents. Ses douleurs ne sont même pas prouvées. Comme l'ont demandé le substitut et l'avocat de la victime, il a été condamné à deux ans de prison ferme pour tentative de lésions corporelles graves. /RON

LE DUO DU BANC

Moi, dans le calendrier de l'Avent, j'adorais trouver des bouffons, des guignols, des pantins...

Aujourd'hui, ce qu'ils aiment trouver, ce sont...



... des clones!



EN BREF

LA CHAUX-DE-FONDS ■ Pucés pour une école en Inde. Aujourd'hui, sur la place Le Corbusier, à Espacité, se tient un marché aux pucés, de 10h à 17 heures. Le bénéfice sera attribué à l'agrandissement de l'école de Kathipudi, en Inde, où travaille la Chaux-de-Fonnière Janique von Kaenel. Ouverte le 15 juin dernier et déjà trop petite, cette école accueille 330 élèves de 3 à 12 ans. Un parrainage d'écolier coûte 50 fr. par année. /ibr

Les secrets des métiers créatifs

La Chaux-de-Fonds ■ Des écoles à visiter aujourd'hui



A l'École d'art, les futurs créateurs et créatrices de vêtements ont habillé les visiteurs. PHOTO GALLEY

Un nombre de visiteurs étaient surpris hier soir de découvrir le contenu des formations dispensées à l'École d'art (EA-Cifom) de La Chaux-de-Fonds.

A l'étage de la création de vêtements, certains se sont laissés habiller de bonne grâce, découvrant que deux ronds de tissu sur les épaules, ça vous donne une allure! Penchés sur leur établi, lime en main, les bijoutiers n'étaient pas en reste côté création, de même que les graphistes, travaux photographiques et recherches à l'appui. Sans oublier les designers de l'information et les métiers de l'imprimerie, tous secteurs pas-

sionnants à voir en activité. Les futurs professionnels à l'œuvre se sont révélés de bons ambassadeurs.

Aussi à la HEAA

Dans la foulée, une visite s'impose à la Haute Ecole d'arts appliqués (HEAA), où les étudiants en design industriel et en conservation-restauration présentent des travaux en cours ou réalisés. La motosacoche restaurée a eu son lot d'admirateurs. /ibr

Portes ouvertes aujourd'hui de 9h à 12h: Ecole d'art, Paix 60 et Jardinière 68; Haute Ecole d'arts appliqués, Paix 60

En amour avec l'horlogerie

La Chaux-de-Fonds ■ Deux journalistes canadiens ont exploré la Watch Valley pendant une semaine

Par Sylvie Balmer

Les Montagnes seront bientôt à l'honneur dans les pages du grand quotidien francophone canadien «La Presse», lu par un million de lecteurs dans la province de Montréal. A l'origine de ce choix, le journaliste Paul-Emile Lévesque, passionné d'horlogerie. Pendant une semaine, il entraîne son collègue Pierre Côté sur les traces des horlogers suisses. «Nous avons un angle très précis: tourisme et horlogerie, un corridor étroit mais que nous avons pu occuper totalement, grâce notamment à l'exceptionnelle efficacité de Tourisme neuchâtelois», souligne Paul-Emile Lévesque. Le sujet s'articulera autour de trois volets.

Le tourisme. «Nous bénéficions actuellement d'une équivalence monétaire, point de repère important pour les touristes. Un séjour en France, au contraire, nous coûte environ 30% à 35% plus cher depuis le passage à l'euro. Nous souhaitons donc casser l'image de la Suisse inabordable.»

L'horlogerie. «Plusieurs rencontres nous ont permis d'apprécier le savoir-faire historique des artisans. Nous avons été particulièrement intéressés par la visite du bed&breakfast des Sapins, au Locle, domicile de l'horloger Yvan Jeanneret. Une valeur ajoutée pour les manufactures horlogères, qui craignent pourtant souvent que le travail à domicile soit déprécié.»



Pierre Côté et Paul-Emile Lévesque, reporters québécois. PHOTO ZUCCOLOTTO

(...) Nous tenions également à nous rendre chez Breitling, une marque très particulière, puisqu'elle n'appartient à aucun groupe. Quant à la Villa turque du Corbusier, nous en sommes littéralement tombés en amour... La journée du marketing organisée au Musée international d'horlogerie nous a, elle, permis de sentir les nouvelles tendances.»

L'architecture. «Nous n'avons pas franchement été déçus. Dans certains coins de La Chaux-de-Fonds, nous nous serions cru à Montréal, entre tradition et modernisme. Il est vrai que, pour les Canadiens, l'ancien commence

à nous a, elle, permis de sentir les nouvelles tendances.»

tôt». Dans leurs valises, pas de montres, mais des souvenirs, «des couleurs, des émotions», afin de séduire le million de touristes potentiel. «Cinq pour cent suffiraient», conclut Stéphane Zuccolotto, responsable de Tourisme neuchâtelois à La Chaux-de-Fonds. /SYB

Du nouveau à l'Est

La Chaux-de-Fonds ■ Les artistes de la gare s'exposent



Charles-Martin Hirschy et l'une de ses sculptures en verre, en compagnie de Nina Alvarez. PHOTO GALLEY

Si l'atelier de Nina Alvarez et Charles-Martin Hirschy se visite toute l'année, l'exposition de décembre est l'occasion de découvrir leurs dernières créations, mais aussi certaines pièces anciennes jamais exposées. La lumière naturelle baigne la galerie et joue avec les sculptures sur verre de Charles-Martin Hirschy. A travers ses pièces très colorées, il renoue avec la tradition de son grand-père, Charles Schneider, illustre maître verrier du début du siècle passé. Le sculpteur présente des édifices géométriques, révélant, au-delà du mouvement des lignes et du jeu des formes, la

densité de son regard. Au mur, les peintures acryliques de Nina Alvarez plongent le visiteur dans une mer d'huile, à la surface sans relief mais abyssale, suggérant des profondeurs immenses. Derrière les vitrines, les belles bagues côtoient d'imposants pendentifs incrustés de malachites, jaspes, agates ou lapis-lazuli. La production, très originale, sera exposée au prochain marché de Noël de Polyexpo. /syb

Espace de la gare de l'Est, du mercredi au samedi de 14h à 19h, le dimanche de 10h à 12h et de 14h à 18h jusqu'au 23 décembre

Points de suture, fin!

Tribunal ■ Cinq jours ferme pour opposition à l'autorité

Affaire des points de suture, suite et fin. Le Tribunal de police de La Chaux-de-Fonds a condamné hier H.C. à cinq jours d'emprisonnement pour opposition à l'autorité. Ce jeune homme s'était rendu à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds, sans rendez-vous, pour se faire enlever des points de suture (notre édition du 24 novembre). Il avait refusé de partir tant qu'il n'obtenait pas satisfaction, arguant que «trois dames étaient assises à ne rien faire». La police était intervenue, essayant de le convaincre, puis utilisant la contrainte. Finalement, un médecin lui avait enlevé ces points.

Le tribunal a acquitté la mère et l'amie de H.C., également prévenues d'opposition aux autorités. Mais il a retenu que C. avait bel et bien fait opposition par son attitude, «un délit de gravité moyenne», commentait le président du tribunal Alain Rufener. Il aurait pu éviter de se trouver dans cette situation «en téléphonant auparavant à l'hôpital, comme c'est l'usage». De plus, son casier (quatre condamnations) ne plaiderait pas en faveur d'un pronostic favorable: ces cinq jours n'ont pas été assortis de sursis.

Les règles d'urgence

Le chargé de communication de la Ville, Rémy Gogniat, rappelle les règles d'urgence de l'hôpital de La Chaux-de-Fonds. Le service des urgences

accueille tous ceux dont l'état le nécessite. Cependant, pour une prise en charge de qualité, chacun comprendra qu'il y a des règles à respecter. Ce n'est pas, par exemple, l'heure d'arrivée, comme à la poste ou à la banque, qui détermine le rang de la prise en charge, mais la gravité de l'état de la personne. Et des employés très momentanément inoccupés n'ont pas forcément la disponibilité ou la qualification pour tel ou tel soin. Quant aux prestations non liées à l'urgence, telles que l'ablation de fils ou le contrôle de plâtres, elles seront effectuées sur rendez-vous, à la polyclinique chirurgicale de l'hôpital. Cela évitera les attentes inutiles aux urgences.

Enfin, les urgences sont par définition un lieu de passage où peuvent se côtoyer des malades, des victimes d'agression et même leurs agresseurs. Selon les besoins, la police peut être appelée pour maintenir la sécurité du personnel, ainsi que celle des personnes qui consultent. Pratiquement, les policiers ne sont demandés que quatre ou cinq fois par année, pour plus de 12.000 personnes venant aux urgences. Quand c'est possible, ils tentent largement de trouver une solution de conciliation. Mais, s'ils doivent finir par utiliser la contrainte contre quelqu'un, c'est en effet rarement comme celui-ci le souhaite. /cld-comm

Une médaille d'eau pour la step

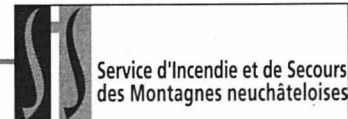
La Chaux-de-Fonds ■ Une distinction énergétique

Comme 85 autres stations d'épuration de Suisse, celle de La Chaux-de-Fonds a reçu une «médaille d'eau», nous a communiqué hier la direction des Travaux publics de la ville. Cette distinction, décernée par l'Association suisse des professionnels de la protection des eaux, récompense les stations soucieuses d'utilisation rationnelle de l'énergie et, ce titre, de respect de l'environnement.

«L'évaluation était basée sur les mesures prises pour optimiser

le fonctionnement énergétique et sur la consommation d'énergie des cinq dernières années d'activité.» Les mesures prises «ont permis aux step de diminuer leur consommation annuelle d'électricité de 80 millions de kWh, soit l'équivalent de la consommation d'environ 50.000 personnes», une économie annuelle de 10 millions de francs.

A noter que la step de Neuchâtel, également distinguée, a reçu en plus le prix de l'innovation pour ses dernières modernisations. /ron



Depuis jeudi à 18h jusqu'à hier à la même heure, l'équipe de piquet au poste permanent du SIS est intervenue à huit reprises.

Interventions ambulance. A La Chaux-de-Fonds, hier à 8h46, pour un transport de malade à l'hôpital; à La Chaux-de-Fonds, à 9h27, pour un transport de malade à l'hôpital; à La Chaux-de-Fonds, à 9h29, pour un malaise, avec le Smur et transport à l'hôpital; à La Chaux-de-Fonds, à 12h08, pour un malaise, avec le Smur et transport à l'hôpital; au Locle, à 16h35, pour une chute, avec

le Smur et transport à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds.

Autres interventions. A La Chaux-de-Fonds, jeudi à 20h36, pour une inondation; au Locle, hier à 4h27, pour un feu de déchets; à La Chaux-de-Fonds, à 10h39, pour une alarme automatique, sans suite. Un détecteur de fumée s'est déclenché parce que de l'huile était chauffée. /comm-réd

Rubrique Montagnes

Bureau de La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 910 20 01
Fax 032 910 20 09

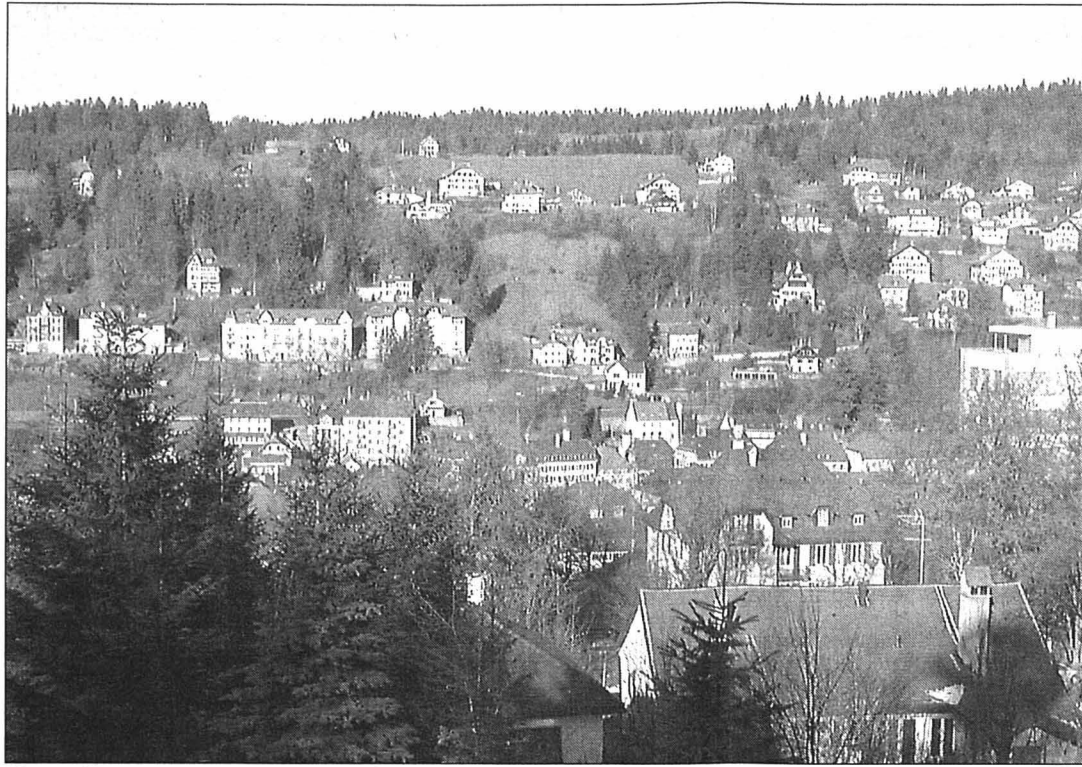
Investir, c'est croire en l'avenir

Le Locle ■ Malgré un budget 2004 déficitaire et une faible marge d'autofinancement, l'exécutif ne renonce pas à certains grands projets

Par
Jean-Claude Perrin

Si, d'entente avec les représentants des syndicats, le Conseil communal a bloqué les annuités et les classes de quelque cinquante collaborateurs situés dans les échelons 1 à 7, il n'entend pas diminuer leur pouvoir d'achat. Contrairement à d'autres collectivités publiques, il maintient donc l'indexation des salaires, qui sera finalement, au vu des derniers chiffres reçus, de 0,5 pour cent. Malgré le déficit de 2,8 millions prévu pour 2004, cette mesure fait partie de la politique de l'exécutif. En ces temps difficiles, il espère, modestement certes, participer à une éventuelle reprise économique.

Dans le même esprit, il prévoit d'investir 9,7 millions pour le maintien des infrastructures, du patrimoine et pour de nouveaux projets. Ces derniers, devisés à environ six millions, feront l'objet d'un rapport au législatif.



Financièrement, Le Locle n'est pas au mieux de sa forme. Ses autorités considèrent qu'elles peuvent, dans la mesure de leurs moyens, contribuer à la relance économique.

PHOTO PERRIN

Dans ces crédits extrabudgétaires, le projet de la couverture de la patinoire reste d'actualité, pour un montant de 1,8 million. Certains

doutent de l'opportunité d'un tel investissement, se demandant notamment s'il est réellement porteur et s'il faut, en priorité, mener à

terme cette idée. A leurs yeux, d'autres problèmes – comme la traversée du Locle, l'accès à la gare et l'hôpital, la revitalisation urbanistique

du centre-ville ou le réaménagement de la plaine du Col-des-Roches – présentent un caractère plus urgent. Au législatif de trancher.

Projets au choix

Parmi les demandes dont le législatif pourrait être saisi, figure un autre point qui risque d'être plutôt discuté. Il concerne la sécurisation de l'ancienne Poste, pour un montant de 130.000 francs. L'avenir de ce vénérable bâtiment en pierre de Hauterive, qui abrite de nombreuses activités socio-culturelles, reste aléatoire. Surtout après le référendum lors duquel la population avait rejeté un crédit destiné à sa réfection. Nouveau sursis donc, mais pas encore de décision définitive quant à son devenir.

Peu de Loclois, en revanche, contesteront la remise en état du parvis du temple, dont les pavés sont disjointes. La facture devrait s'élever à 250.000 francs. Il sera aussi question d'aménager les extérieurs du Cifom-ET, pour 650.000 francs, dans le cadre de la réalisation du bâtiment attribué au secteur auto. /JCP

Sapin et budget: on ratiboise



Tiré des forêts du Locle, le majestueux épicéa était trop haut pour le hall de l'Hôtel de ville. Il a donc fallu faire appel à une tronçonneuse pour qu'il puisse y prendre place. Au même moment, l'exécutif expliquait à la presse comment lui aussi avait dû ratiboiser, pour contenir les dépenses prévues au budget. /jcp PHOTO PERRIN

EN BREF

MONTAGNES ■ Les Flying Red Fish à Faxculture. Le groupe chaux-loclois de drum and bass est l'invité de l'émission «Faxculture» (TSR, ce dimanche à 22h30, reprise sur TSR2 et TV5), en compagnie de DJ St-Plomb, Symphologic et DJ Luciano. Thème: succès des DJ suisses dans les capitales et retour sur 15 ans de musique électronique. /réd

LA CHAUX-DE-FONDS ■ Visite commentée. Guidé par la conservatrice du Musée d'histoire, Sylviane Musy-Ramseyer, accompagnée de Francis Baertschi, directeur adjoint des Armes-Réunies, le public est invité à (re)découvrir, mercredi 10 décembre à 20h, l'exposition «De la musique militaire à la musique d'harmonie», consacrée au 175^e anniversaire de la musique d'harmonie Les Armes-Réunies. Entrée libre. La visite sera suivie d'une partie musicale et d'un apéritif. Par ailleurs, signalons que l'exposition est prolongée jusqu'au 4 janvier. /réd

■ Brunch au CAR. Patrick Lehmann, trompette, et Jacques Henry, trombone, ainsi que leurs élèves, animeront ce dimanche par petits groupes et dans tous les styles, le brunch musical organisé par le Conservatoire des Montagnes en collaboration avec le Centre d'animation et de rencontre (CAR). L'entrée au concert, de 10h30 à 12h30, est gratuite. Le petit-déjeuner est à 5 francs. /ddc

■ Un award pour une agence. La compagnie italienne Costa Crociere a décerné ses trophées d'excellence aux meilleurs points de vente en Suisse. L'agence Croisitour de La Chaux-de-Fonds a obtenu un premier prix (Award Champions of the Seas). /réd

■ Wind Band neuchâtelois. Contrairement à ce qui figurait dans notre rubrique «Région pratique», le concert du Wind Band a eu lieu hier soir à La Chaux-de-Fonds. Il est redonné aujourd'hui à 20h au temple du Bas, à Neuchâtel, et demain à 17h, à la salle Fleurisia, à Fleurier. /réd

■ Rendons à... La belle aventure de la Ribambelle (notre édition d'hier) est l'œuvre de deux maîtresses d'école enfantine, Olivia Leccabue et Claudine Ehrbar. /réd

RÉGION PRATIQUE

URGENCES

- Police: 117.
- Feu: 118.
- Urgence-ambulance: 144.

LA CHAUX-DE-FONDS

- Permanence médicale: 144.
- Dentiste de garde: 144.
- Pharmacie d'office: Gare (de la), Léopold-Robert 68, sa jusqu'à 19h30, di et jours fériés 10h-12h30/17h-19h30 (en dehors de ces heures, Police locale, tél. 032 913 10 17).

BIBLIOTHÈQUES

- Bibliothèque de la Ville: lu 14-20h, ma-je 10-20h, ve 10-19h, sa 10-16h. Bibliothèque des Jeunes I (Ronde 9): lu-ve 13h45-18h, sa 10-12h. Bibliothèque des Jeunes II (Président Wilson): lu-ve 13h45-18h, sa 10-12h. Ludothèque: lu/je 15h30-18h; ma 15h30-19h. Bibliothèque chrétienne «Le Papyrus» Parc 84, lu-ve 16-19h, sa 9-12h.

PATINOIRES DES MÊLÈZES

- Piste couverte: lu/ma 9-11h30/14-15h45, me 9-11h45/14h45-15h45, je 9-10h30/14-15h45, ve 9-12h/14-15h45, sa 14-15h45/20h30-22h (sauf en cas de match); di 9-11h45/15-16h45.
- Piste ouverte: tous les jours 9-11h45/14-16h45/20-22h. Pour le hockey public, prière de consulter le programme hebdomadaire affiché à l'entrée.

AGENDA

AUJOURD'HUI

- Ecole d'art Rue Jardinière 68, séance d'information, 9h-12h.
- Marché de Noël Restaurant des Roches-de-Moron, 20 exposants, 9h-24h.
- Temple allemand Installation itinérante «Provenance Tchétchénie», de Laurent-Dominique Fontana, 10h-21h.
- Marché aux puces Place Le Corbusier, Espacité, 10h-17h.
- Dédicace Philippe Moser dédicace «Le Lac oublié», librairie Payot, av. Léopold-Robert 25, de 11h à 15h.
- Villa turque Doubs 167, portes ouvertes, 11h-16h. Noël de la Paternelle, grande salle de la Maison du peuple, première séance à 14h,

- deuxième séance à 17h.
- Musée paysan et artisanal La Dame de Noël et saint Nicolas, animations pour les enfants, 14h-17h.
- Temple Saint-Jean Salle de paroisse, témoignage sur le Togo de Marc Morier et Francis Gerber, 16h-18h.
- TPR Beau-Site 30, Noël des tout-petits, spectacle tout public dès 5 ans (40 min), «Le Carnaval des animaux» de Camille Saint-Saëns et visite du Père Noël, 17h; également dimanche.
- Dany's Bar Collège 4, karaoké de la Saint-Nicolas, dès 20h.
- Vernissage-défilé Hanna Liebmann, ADC, rue de la Serre 90, 20h.
- Théâtre ABC Rue du Coq, «Modestes propositions», de Fermin Belza Gomez, 20h30.
- Bikini Test Soirée techno «Lords of Groove», avec Marshall Jefferson, de 21h30 à 4h.

- Centre de puériculture: consultations ma 14-17h30, rue des Envers 1. Permanence tél. le matin de 8h à 9h, 032 913 34 23.
- Dentiste de garde: 032 931 10 17.
- Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.

BIBLIOTHÈQUES

- Bibliothèque de la ville: lu-ve 14h30-18h30, sa 10-12h.
- Bibliothèque des jeunes: lu-ve 13h30-18h30, sa 10-12h. Ludothèque: lu/ma/je/ve 15h30-17h30, sa 9h-11h.

PATINOIRE

- Patinoire du Communal: lu/ma/ve 9-11h45/12h-17h, ve 20-22h, me 9-11h45/14-16h45, je 9-11h45/13h30-17h, sa 10-11h45/14-16h45, di 9-13h/13h15-16h45.

AGENDA

AUJOURD'HUI

- Cifom-ET Dès 8h, aula, Rencontres de décembre.
- Place du Marché Dès 8h, action Téléthon par les sapeurs-pompiers.
- Paroisse De 9h à 12h et de 14h à 16h, Journée du timbre.
- Maison de paroisse De 10h à 21h, marché artisanal de l'Avent.
- Temple A 14h30, fête de fin d'année du Club des loisirs.
- Le Communal - La Jaluse Dès 17h, Saint-Nicolas du Péribus.
- Les Bénédicardes De 10h à 22h, marché de Noël et brocante.
- La Chaux-du-Milieu A 20h, grande salle du collège, «Revue 2003» précédée du spectacle des enfants.
- Les Ponts-de-Martel A 20h15, salle polyvalente du centre du Bugnon, concert de la fanfare Sainte-Cécile.

DEMAIN

- Maison de paroisse De 10h à 17h, marché artisanal de l'Avent.
- Temple A 17h, concert Bach.
- Les Bénédicardes De 10h à 19h, marché de Noël et brocante.
- La Chaux-du-Milieu A 17h, grande salle du collège, «Revue 2003» précédée du spectacle des enfants.

LE LOCLE

- Pharmacie de service: Mariotti, Grande-Rue 38, sa jusqu'à 19h, di 10h-12h/18h-19h (en dehors de ces heures 032 931 10 17).
- Permanence médicale: 144. Lu-ve de 8h à 18h, permanence médico-chirurgicale (hôpital) 032 933 61 11.

Boogie et country

Le Locle ■ La nouvelle saison de la Boîte à swing sous toit

Les animateurs de la Boîte à swing, au Locle, lèvent le voile sur leur nouvelle saison 2004. Ayant la volonté de rester dans le style qui leur est propre, soit le blues, le boogie, le rock'n'roll et le gospel, ils essaient toutefois d'innover en cherchant des groupes qui sortent de ces sentiers battus, mais sans trop d'excentricités. C'est le cas pour deux des trois concerts programmés durant le premier semestre, avec du bluegrass et du swing à la sauce française.

Le premier rendez-vous est fixé au 7 février avec The Boogie Project, un groupe qui proposera un bon mélange de musiques, en revisitant BB King et Jerry Lee Lewis notamment. A côté d'une formation traditionnelle, les spectateurs pourront apprécier la présence d'instruments tels que l'harmonica et le washboard et, comme guest star, le guitariste américain Gary White.

Place à la country le 20 mars avec les musiciens du Turquoise Bluegrass, lesquels réunissent quatre nationalités différentes. A l'avant-garde du mouvement européen, ils sym-

bolisent à eux tous l'extension du bluegrass, un genre dérivé de la country, en mettant en exergue la mandoline, le violon et le banjo dans une virtuosité assez comparable au jazz.

Pas si manchots que ça, Les Bandits Mancho qui se produiront le 15 mai! Et même plutôt talentueux. Car, s'il existe un pays où le swing est roi et les danseurs électriques, ils se sont jurés de le trouver. Ils ont égayé de leurs tentatives jump, doo-wop, rock'n'roll et boogie les caves à jazz parisiennes, dont le célèbre Caveau de la Huchette, avec des tubes signés Sacha Distel, Henri Salvador, Boris Vian, Charles Trenet, Louis Armstrong ou Frank Sinatra.

Pour la fin de l'année 2004, la Boîte à swing réserve encore plein de surprises, avec Les Clackos le 11 septembre (les années 1960), Echoes of Swing le 23 octobre (jazz des années 1930-40) et North Gospel Quartet le 20 novembre (gospel, blues). /paf

Boîte à swing, Maison de paroisse, Le Locle. Réservations: 032 931 30 05. Tous les concerts débutent à 20h30



Turquoise Bluegrass, un genre nouveau à la Boîte à swing.

PHOTO SP

tout pour la vue...

NOVOPTIC
LUNETTERIE OPTIQUE
VERRES DE CONTACT

2400 LE LOCLE
RUE DANIEL JEANRICHARD
Tél. 032 931 15 05
132-141689

2300 LA CHAUX-DE-FONDS
AV. LEOPOLD-ROBERT 51
Tél. 032 913 39 55
Fax 032 913 79 59
novoptic@bluewin.ch

Une piqûre
aux
grands
effets:
Donnez de
votre sang

Bernard Peyraud Ostéopathe D.O.

Membre de la société suisse des physiothérapeutes
diplômés en ostéopathie

A le plaisir de vous annoncer

**l'ouverture de son cabinet d'ostéopathie
dès le 5 janvier 2004
à la Clinique Montbrillant à La Chaux-de-Fonds,**
en collaboration avec
Monsieur Christophe van Dongen, D.O.
Sur rendez-vous au tél. 032 910 04 00



DONZÉ-BAUME SA
FABRIQUE
DE BOITES DE MONTRES
CH-2345 LES BREULEUX
TEL. 032 959 19 59
FAX: 032 959 19 69
E-mail: contact@donze-baume.ch

DONZÉ-BAUME SA, Fabrique de boîtes de montres et bracelets cherche

TECHNICIEN(NE)

pour le département Méthode.

Nous souhaitons:

- Connaissance de la boîte de montre.
- Expérience dans la conception d'outillages.
- Connaissances en informatique: PRO Engineer.
- Personne minutieuse et faisant preuve d'initiative.

Votre candidature munie des documents usuels est à envoyer à:

DONZÉ-BAUME SA
Boîtes de montres
2345 LES BREULEUX Tél. 032 959 19 59
E-mail: c.racine@donze-baume.ch

14-98096/4x4

offres d'emploi

NEW WORK

Human resources

Nous recherchons, pour différentes
entreprises du canton, plusieurs

**MONTEURS-ELECTRICIENS
CFC**

- Apté à travailler seul
- Age 20 à 50 ans
- Si possible avec véhicule

Intéressés ? Merci de prendre contact
avec M. Stéphan Minder.

Rue St-Honoré 10 Tél. 032 723 20 80
2001 Neuchâtel Fax 032 723 20 81

E-mail neuchatel@newwork-hr.ch
Internet www.newwork-hr.ch

Publicité intensive, Publicité par annonces

BOUCHERIE À SAINT-IMIER
cherche

Vendeuse en boucherie

Renseignements:
032 941 36 66

006-429702

Restaurant au Locle
cherche

Cuisinier

Tout de suite
ou date à convenir.
Tél. 079 240 54 86

132-142087

PRECIMED

Nous sommes une société innovatrice, spécialisée dans la concep-
tion, le développement et la fabrication d'instruments de chirurgie
et recherchons :

UN ADJOINT AU DIRECTEUR DE PRODUCTION

Profil souhaité :

- Formation technique, expérience dans la conduite d'une équipe
- Responsable, analytique, dynamique, sens de l'organisation
- Aisance dans les rapports humains
- Maîtrise des outils informatiques (GPAO, MS-Office)
- Très bonnes connaissances de l'anglais

Objectifs :

- Amélioration permanente de la gestion de la productivité et de la satisfaction des clients par un travail à la fois d'analyse et de terrain.
- Coordination entre les différents services de production (ateliers, achats, logistique)

UN/E ASSISTANT/E ASSURANCE QUALITE

Profil souhaité :

- Formation technique ou commerciale
- Très bonnes connaissances de l'anglais (allemand souhaité)
- Connaissances des normes de qualité internationales (un plus)

UN/E RECEPTIONNISTE/TELEPHONISTE

Profil souhaité :

- Trilingue (français, allemand, anglais)
- Expérience dans un poste similaire

Merci de bien vouloir adresser votre dossier complet en mentionnant
le poste concerné à :

PRECIMED SA
Ressources humaines, L'Echelette 7, 2534 Orvin

160-746573

FEDERATION DE L'INDUSTRIE HORLOGERE SUISSE

Verband der Schweizerischen Uhrenindustrie
Federation of the Swiss Watch Industry



La Fédération de l'industrie horlogère suisse FH est l'association
faitière de l'industrie horlogère suisse. A ce titre, elle contribue à la
défense des intérêts communs de ses membres en Suisse et à
l'étranger.

Afin de créer une nouvelle cellule destinée à la lutte contre les
contrefaçons sur Internet, nous souhaitons engager un(e) jeune

JURISTE

à temps complet dès le 1^{er} février 2004 ou date à convenir.

La personne titulaire aura pour tâches principales d'administrer la
cellule Internet, de surveiller la Toile, d'identifier et d'intervenir contre
les sites vendant des fausses montres. Le (la) responsable du poste
devra en outre établir des contacts avec les acteurs de l'Internet et
avec les autorités impliquées dans la cybercriminalité. L'activité
juridique concerne en particulier la propriété intellectuelle et le droit
des nouvelles technologies.

La personne candidate doit justifier d'une formation juridique complète,
notamment dans le domaine précité. Elle maîtrise les langues
française et anglaise. De très bonnes connaissances informatiques
sont exigées. Vif d'esprit, la personne candidate sait prendre des
initiatives et travaille de manière indépendante.

Vous pouvez envoyer vos offres de service, accompagnées d'un
curriculum vitae et d'une photo, à l'adresse suivante:

Fédération de l'industrie horlogère suisse, 6, rue d'Argent, 2501 Bienne
(tél. 032/328 08 28), à l'attention de **M. David Marchand, chef de la
division administrative.**

06-429717/4x4

**Bon anniversaire
pour
tes
20 ans!**



**Si vous le rencontrez,
payez-lui un verre!**

**Une vraie STIHL
pour un bon prix**

**La tronçonneuse MS 180
la compacte pour
le temps libre.** Fr. 465.-

avec tendeur de chaîne rapide + Fr. 30.-
avec tendeur de chaîne rapide et cat.
+ Fr. 70.- (TVA incl.)

GRATUIT
coffre
de l'ordre avec STIHL

Documentation de vente
et liste des revendeurs:

STIHL VERTRIEBS AG
8617 Mönchaltorf
Tél. 01 949 30 30
Fax 01 949 30 20
info@stihl.ch
www.stihl.ch

STIHL
No. 1 mondial

Vente uniquement par le revendeur spécialisé

Cliquez sur :

cinéma

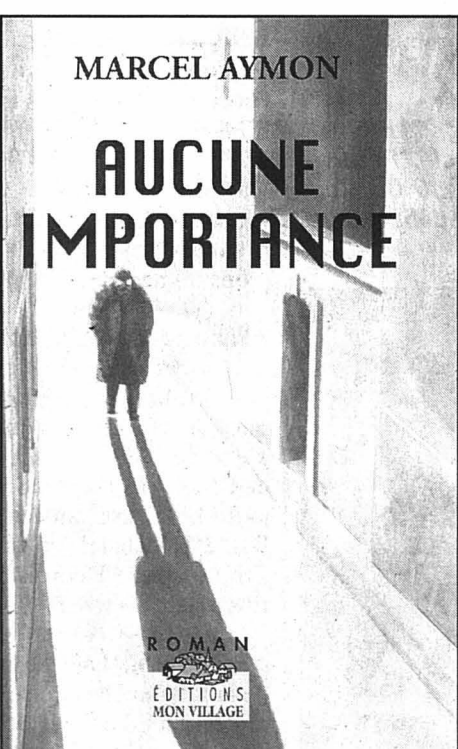
Les films à l'affiche des salles
et nos critiques sur les dernières sorties.

L'Impartial
www.limpartial.ch

La rue Marterey maintenant était plus
calme que tout à l'heure, lorsqu'il
était arrivé dans le quartier. Cette
bonne halte régénérante avait permis
au temps de faire son œuvre. Il des-
cendit en direction du centre-ville,
sans trop se demander où se situerait
son étape suivante. Un peu plus bas,
il passa devant les luxueuses installa-
tions de la Loterie romande, il les
ignora, lui qui ne jouait plus depuis
fort longtemps. Plus bas encore, un
commerce de lustrerie, une agence de
voyages, un tabac, une épicerie, une
boutique de toilettage pour chiens.
Là, une construction récente, com-
plexe commercial se voulant
moderne. Sur un même étage, de
petites échoppes, alignées comme sur
un marché de Provence, proposaient
un riche assortiment de produits, plus
ou moins exotiques, à déguster sur

place ou à emporter. Du haut de l'es-
calier mécanique, qu'il n'eut pas
envie d'emprunter, il constata encore
qu'en contrebas, un grand marché
Coop avait trouvé refuge, à côté
d'autres commerces de moindre
importance. Il se souvint que, dans
ces locaux qui furent un grand garage
au temps déjà lointain, il acheta là une
voiture. Le copieux en-cas qu'il
venait d'ingurgiter au Café Sud suf-
fisant amplement à ses besoins, il
rebroussa chemin, non sans avoir
déploré le désagrément de toutes ces
odeurs de friture et poissonnaillies
diverses agressant dans ces locaux
mal aérés. Arrivé au carrefour du bas de cette
rue Marterey, des feux alternatifs
réglaient la circulation. Il s'arrêta. A
cet instant précis, aucune voiture ne
survenait. Pourtant, quelques piétons

attendaient, sagement, que le petit
bonhomme rouge sur le poteau indi-
cateur passe au vert, leur indiquant
que leur tour était venu de traverser.
Moins pressé que notre homme, on
ne pouvait pas! Il avait vaguement
envisagé de se diriger vers la place
Saint-François, emprunter ensuite le
Petit-Chêne, puis descendre jusqu'au
bord du lac. Il aimait le lac. Il n'avait
pas pour autant perdu de vue que, là
non plus, ni personne ni rien, ni ce
jour ni plus tard, ne l'attendait.



Un air de pas déjà «Revue»

Théâtre du Passage ■ Cuche, Barbezat et leurs neuf compagnons font mouche avec un spectacle satirique mêlant l'humour au premier degré à la poésie, en passant par la chanson et l'imitation

Par
Pascal Hofer

Que ceux qui ont déjà réservé leur place pour «La Revue de Cuche et Barbezat» – ils sont au nombre de 7000 – se rassurent (si besoin est): non seulement l'édition 2003 est globalement réussie, mais chacun y trouvera ses bonheurs d'une manière ou d'une autre.

Car cette «Revue», dont la première représentation a été donnée hier soir au théâtre du Passage, à Neuchâtel (nous avons quant à nous assisté à la répétition générale de jeudi) mélange plusieurs genres scéniques – théâtre, chanson, imitation et danse en particulier – et, surtout, plusieurs types d'humour: premier degré, deuxième (ou plus si entente), humour noir, humour de répétition, comique de situation et Jean Passe. Sans oublier d'agréables moments de poésie qui voient l'émotion se faire frisson, le plus fou résidant moins dans le frisson lui-même que dans cet état mystérieux où, juste après avoir ri de bon cœur, vous basculez dans une presque tristesse. (Maintenant, un message personnel: si vous avez l'intention de vous rendre au Passage et que vous préférez ne rien savoir quant



Les lutins de la «Revue» (au centre Christine Brammeier) rebondissent sur la planète comme sur les mots. PHOTO MARCHON

au contenu du spectacle, il vaut mieux vous arrêter là).

Impossible, donc, de ne pas trouver son compte. Vous goûtez l'humour noir? Le sketch tremblotant consacré à Jean-Paul II vous comblera d'aise... autant qu'il scandalisera les papistes! Sourires jaunes, aussi, avec les extraits de chan-

sons choisis pour illustrer la mort de Marie Trintignant.

Nelly Wenger, le retour

Les amateurs de satire politique se délecteront de l'histoire de sept (!) cochons menacés par un grand méchant loup, «souvenir de guerre de Germanie», ou avec Georgy, le

Teletubbies qui veut «envahir l'Irak parce qu'il y a des pas gentils». Dans les deux cas, Yann Lambiel prête sa voix malléable à tous les personnages.

D'avantage premier degré, la dernière finale de la Coupe de Suisse de football (d'aucuns ont le culot d'affirmer que Xamax a perdu 6-0) vaut

le détour, du côté de Bâle en l'occurrence (Jean-Luc-Pierre-Etienne Barbezat confirmant à cette occasion ses talents de comédien). Expo.02 n'a pas été oubliée: s'il n'en restera rien sur les Jeunes-Rives, c'est parce que «Nelly Wenger est le seul truc de l'Expo qui ne s'est jamais laissé démonter».

Navigant entre deux eaux (salées), le sketch sur la victoire d'«Alinghi» lors de la Coupe de l'America démarre sur un mélange «mime-bruitages» avant de s'achever dans une métaphore qui n'a rien de... vague. La «Revue» se fait plus sensible encore avec le lutin blanc (subtil Frédéric Recrosio) qui nous démontre avec perfidie qu'«On nous ment», ou lorsqu'elle évoque avec délicatesse la mort de Michael, jeune Chaux-de-Fonnier tué le printemps dernier.

Moins convaincants, les numéros sur la retraite à 67 ans d'une strip-teaseuse, les frasques de Stéphanie de Monaco ou le pastiche de l'émission «La poule aux œufs d'or», version assurance maladie, nous ont laissé sur notre faim. Mais peut-être, sûrement, les faveurs d'autres spectateurs iront-elles à ces parties-là de la «Revue». Sans compter que le spectacle s'affinera au fil des 32 représentations.

La chute de cet article, nous la laissons à l'acrobate Benjamin-Jean-Henri Cuche, dont nous ne doutons pas qu'il saura retomber sur ses pieds. /PHO

Théâtre du Passage, jusqu'au dimanche 4 janvier

BOVERESSE Absinthe et dons

Le Conseil communal de Boveresse a dernièrement reçu Francis Dumont, président du comité de la Fête de l'absinthe. Celui-ci venait annoncer une bonne nouvelle: le don d'un nouveau jeu pour le jardin public.

La population de Boveresse profite depuis le début de l'organisation de la Fête de l'absinthe, non seulement de l'émulation engendrée par cette manifestation où s'active bénévolement une bonne partie des habitants du village, mais également de dons substantiels.

C'est ainsi que, tous les ans, les aînés reçoivent un soutien pour leur course, de même que les élèves de l'école enfantine et de l'école primaire pour leurs courses et camps de ski. Année après année, ce sont près de 14.000 francs qui ont été distribués. /comm-mdc

S'intégrer pour mieux se vendre

Association Région Val-de-Ruz ■ Tourisme neuchâtelois pourra mettre ses deux pieds à Cernier, entraînant ainsi une réorganisation du secrétariat régional

Lié par convention avec Tourisme neuchâtelois depuis la création de celui-ci, le bureau d'accueil touristique du Val-de-Ruz va pouvoir y être intégré dès le début de l'an prochain. Le vote favorable du budget de l'Etat, intervenu cette semaine, permettra ainsi l'augmentation de la dotation en personnel pour les deux vallées et, par voie de conséquence, la réorganisation partielle des activités assumées par le secrétaire de l'Association région Val-de-Ruz.

Les délégués des 19 communes membres de la Région Val-de-Ruz ont pu jeudi soir à Vilars débattre de cette prochaine intégration et de ses retombées plus ou moins atten-

dues. Daniel Henry, président du comité, a présenté ce processus comme «un atout» pour une région qui «ne peut plus assumer sa promotion touristique extérieure toute seule.»

Penser canton

Jean-Louis Glauser (Montmollin) s'est montré attentiste. «Quels retours sur investissements attendons-nous de cette intégration?», a-t-il demandé. Daniel Henry s'est voulu quelque peu évasif, tout en insistant sur le fait que la promotion devait prendre une dimension cantonale «professionnelle» et que le Val-de-Ruz avait à espérer des retombées de manifestations d'envergure se passant à Neuchâtel et à La Chaux-de-Fonds. «De plus, n'oublions pas la pro-

motion du projet de Mycorama à Cernier», a-t-il ajouté.

Concrètement, le secrétariat régional et son équipe verront leur activité quelque peu réorganisée à la suite de cette intégration. Tout d'abord, un demi-poste de travail sera créé par Tourisme neuchâtelois pour assurer les tâches d'accueil et de promotion du Val-de-Ruz. Ensuite, l'activité jusqu'ici assumée par Monique Berlandi Matile aura encore sa raison d'être, puisqu'elle s'accompagne déjà d'un volet de service à la population locale que Tourisme neuchâtelois ne voudra pas remplir.

Trois volets d'activité

Monique Berlandi Matile a ainsi indiqué aux délégués

que la Région Val-de-Ruz concernerait à l'avenir trois domaines. Tout d'abord, la gestion des dossiers LIM (Loi fédérale d'aide en matière d'investissements dans les régions de montagne), tenue par la secrétaire régionale Maria Vivone et le comité.

Ensuite, le volet repris par Tourisme neuchâtelois, en maintenant le bureau de Cernier. Enfin, le service à la population, composé d'une multitude de petites tâches et prestations, comme l'élaboration du calendrier de manifestations locales. «Si nous ne faisons plus notre travail dans ce domaine, personne ne le fera à notre place», a souligné Monique Berlandi Matile.

Côté finances, le budget de la Région a tenu compte de cette intégration. Certaines charges s'annihilant, tout comme certaines recettes. La différence est de l'ordre de 45.000 fr. pour un total de 346.000 fr. pour l'année 2004. De quoi maintenir les contributions des communes en l'état, que ce soit pour les cotisations ordinaires et pour les apports calculés sur les dossiers LIM déposés par chacun des villages.

La Région continuera de mettre à disposition une partie de ses locaux de Cernier pour Tourisme neuchâtelois et l'Etat financera l'intégration, tout comme il le fait pour son antenne touristique du Val-de-Travers. /PHC

PUBLICITE

Qui séjourne à
DISNEYLAND RESORT PARIS
et voyage EN TGV LYRIA gratuitement*?
Votre enfant du 5 janvier au 1^{er} avril 2004!

* 1 séjour à Disneyland Resort Paris et 1 A/R en TGV Lyria payants pour 1 adulte = 1 séjour et 1 A/R gratuits pour 1 enfant (entre 4 et 11 ans inclus). Offre soumise à conditions et distribuée uniquement par Disneyland Resort Paris, Hotelplan, Frantour, Kuoni, TUI/Imholz et les gares CFF. Voir conditions de l'offre sur www.lyria.biz et www.disneylandparis.com

Lyria

Disneyland
RESORT
PARIS

TGV
Prenez le temps d'aller vite

017-664821/ROC

SONVILIER

Un budget bénéficiaire

Réunis en assemblée municipale jeudi soir, les citoyens de Sonvilier ont accepté tous les objets qui leur étaient soumis. Sur un total de 749 ayants droit, 41 étaient présents.

Après quelques discussions quant à l'exactitude de certaines écritures, l'assemblée a tout d'abord approuvé le budget 2004, qui présente un excédent de revenus de 21.352 francs, pour un total de charges de 2.058.495 francs.

L'adhésion de la commune au nouveau Service d'action sociale du district de Courtelary a elle aussi été approuvée.

La nouvelle procédure pour l'encaissement de la taxe des chiens auprès des retardataires a de même passé la rampe, mais avec une modification par rapport à la proposition faite en premier lieu à l'assemblée. Les propriétaires qui ne s'acquitteront pas de la taxe recevront trois rappels, puis le conseil sera saisi de l'affaire. La taxe sera ensuite doublée et augmentée d'une amende de 100 francs.

A relever que les autorités ont présenté à l'assemblée un plan financier révélant que la situation financière communale risque bien de se compliquer dès 2007. /caz

RÉGION PRATIQUE

URGENCES

- **Police:** 117.
- **Ambulance et urgences sanitaires:** 144.
- **Feu:** 118.
- **Pharmacies de service:**
Saint-Imier, pharmacie Voiröl, 032 942 86 86; Tramelan, Schneeburger, 032 487 42 48. La Neuveville, Pharmacie Centrale, 032 751 46 61, sa 8-12h/14h-16, di 11-12h.

AGENDA

AUJOURD'HUI

- **Politique** Assemblée de l'Association des maires et présidents de bourgeoisie du district de Courtelary, Tramelan, 17h.
- **Pro Senectute** Thé dansant, Reconvilier, Midi, 14h30-17h.
- **Marché de Noël** Fondation Bellelay, avec animations diverses, de 14h à 22h, spectacle du Poney-Club à 15h.
- **Musée de Saint-Imier** Exposition de crèches, 14h-17h, entrée libre.
- **Noël ensemble à Saint-Imier** Téléthon de 10h à 18h, sur la place du Marché, expo de pères Noël au Relais culturel de 14h à 18h, avec visite guidée à 15h.
- **Au fil de la caravane** Vernissage de l'exposition de tissage et tapisserie d'Afrique du Nord (19h), diaporama (21h), repas traditionnel d'Afrique du Nord sur inscription, Espace Noir.
- **Téléthon** Sonvilier: place du collège, dès 8h, fondue dès 11h30 - Villeret: soupe aux pois devant le magasin Primo et dans les rues dès 10h30 - Saint-Imier: place du marché dès 8h.

DEMAIN

- **Marché de Noël** Fondation Bellelay, avec animations diverses, de 10h à 17h, spectacle du Poney-Club à 15h.
- **Musée de Saint-Imier** Exposition de crèches, 14h-17h, entrée libre.
- **Noël ensemble à Saint-Imier** Relais culturel: expo de pères Noël 14h-18h (visite guidée à 15h); lecture de contes pour les 3-6 ans à 16h-17h; festival de contes, 17h.

A peine commencé, déjà gagnant!

Saint-Imier ■ *Pour son ouverture, Noël ensemble attire la grande foule au cœur d'une cité heureuse de l'aubaine. On aurait cru une Imériale hivernale...*

Par

Dominique Egger Zalagh

Pour une première, c'est déjà une magnifique réussite! Noël ensemble, la manifestation qui émaillera l'Avent imérien de multiples rendez-vous publics, a vécu hier soir une ouverture qui a agréablement surpris même ses plus optimistes initiateurs. Avec la foule dense qui avait envahi le Pod, puis les alentours de la collégiale, la ville avait même un charmant petit air d'Imériale hivernale...

Coup de baguette magique

«Le long du Pod, il y a quelques minutes encore, chacun était enfermé dans sa boîte à quatre roues, seul. Et d'un coup, d'un seul, tout a changé, des centaines de lumières ont dessiné ensemble un grand fleuve humain»: devant la foule réunie sur le parvis de la collégiale, Stéphane Boillat, maire, mettait en mots ce qui venait de se produire au cœur de Saint-Imier. Car le cortège – qui a donc eu cette lumineuse idée? –, en effet, a lancé cette fête de la plus belle manière qui soit. Emmenée par la Fanfare des Cadets et le Christmas Jazz Band, une belle bande d'enfants, portant des flambeaux à l'effigie de la planète Terre, entouraient saint Nicolas et son attelage d'ânes. Sim-



Le cortège aux flambeaux, une idée qui a séduit massivement les enfants, les Imériens et leurs voisins. PHOTO GALLEY

ple, conviviale, gaie au possible, l'ouverture de Noël ensemble!

La magie de Noël et le message de Noël ensemble: ainsi Stéphane Boillat qualifiait-il le pas franchi hier par la population locale, ce tout petit pas qui

sépare la solitude du plaisir de se réunir.

Pierre Jeanneret, conseiller municipal, Benjamin Demont, pour les organisateurs, et Carolus, dont on vernissait hier soir l'exposition de Pères Noël, ont pris la parole brièvement aussi,

tandis que la foule profitait de quelques moments autour de vin chaud, fromage et autres douceurs.

Aujourd'hui, Noël ensemble continue bien sûr, avec un Téléthon exceptionnel, ainsi que les expositions de crèches et de

Pères Noël. Et demain, aux expositions s'ajouteront une lecture de contes pour les petits (de 16h à 17h), puis un festival de contes, au Relais. Saint-Imier n'a pas fini de fêter l'Avent 2003, et c'est tant mieux! /DOM

Pétanque régionale: c'est la grande forme!

Succès ■ *L'Association jurassienne en progrès constant*

La saison 2003 de l'Association jurassienne de pétanque (AJP) fut à l'image des conditions superbes qui n'ont cessé de régner sur les places de jeux.

L'assemblée des délégués, avec pas loin de cent personnes, s'est déroulée récemment à Sonceboz, dans une excellente ambiance. En présence des membres du comité de la Fédération suisse de pétanque Marie-Claire Saladin et Roland Tschumy, du chef de l'Office des sports du canton du Jura Jean-Claude Salomon, de 17 présidents de sociétés et de 30 délégués qui représentaient tous les clubs affiliés à l'AJP, entre l'Ajoie et Bienne.

L'effectif de l'association est stable, la progression des clubs remarquable au niveau national, avec des joueurs de la région alignés en finale eu-

ropéenne et aux championnats du monde. Les plus hautes distinctions en compétition nationale, Coupe de Suisse et championnat des clubs, ont vu l'AJP à l'honneur grâce notamment aux représentants des deux équipes de La Côtate, des Tilleuls, de l'Escargolet.

Les finances sont équilibrées, avec des dépenses annuelles de plus de 15.000 francs. Le nombre des joueurs licenciés a encore progressé et s'élève, toutes catégories confondues, au-dessus de la barre des 400, dont 195 seniors.

Le programme 2004 prévoit notamment le Championnat de Suisse triplétes mixtes, à Saignelégier (3 et 4 juillet), le Championnat AJP triplétes, à Bévillard (1er mai), ainsi que de grands concours en poules et jeunes AJP, à Sonceboz (14 et 15 août). /reg-jdj

EN BREF

ÉCONOMIE PUBLIQUE ■ **Suppression de 160 emplois.** La Direction de l'économie publique du canton de Berne aura de nouvelles structures dès le 1er janvier prochain. Cette restructuration en profondeur, destinée à réaliser des économies, se traduira par la suppression de 160 emplois, soit 14% des effectifs. La Direction de l'économie publique ne comptera plus que trois of-

fices contre cinq aujourd'hui, a annoncé l'Office d'information hier. Cette mesure doit permettre de réduire les charges de 18 millions de francs, soit environ 10% des dépenses totales. Ces mesures d'économies s'inscrivent dans le cadre de l'Examen stratégique des prestations publiques (ESPP), un plan d'austérité destiné à stabiliser puis à réduire la dette du canton de Berne. /ats

Pédibus, pompiers, tourisme et trottoirs: le législatif bouillonne

Saint-Imier ■ *Des interventions déposées jeudi soir sur le bureau du Conseil municipal*

Plusieurs interventions ont été déposées, jeudi soir, durant la dernière séance du Conseil de ville de Saint-Imier, qui touchent à des sujets de préoccupations très variées.

Pompiers: collaborez, svp!

La première, une motion contraignante du PS, demande que soit instaurée une véritable collaboration régionale en matière de service de défense. Soulignant que Saint-Imier possède désormais une réglementation conforme à la législation cantonale, les motionnaires souhaitent que la cité s'entende avec ses voisines, afin d'éviter, notamment, des frais doubles en matériel. Le PS est persuadé qu'une collaboration intercommunale, voire régionale, ne fera qu'augmenter l'efficacité des sapeurs-pompiers.

Un funiculaire... pour nulle part?

Dans une interpellation, le PRD s'inquiète de certaines lacunes en matière touristique. Il souhaite ainsi que de la documentation soit disponible, au départ du funiculaire, concernant les diverses activités et autres possibilités d'hébergement existant à Mont-Soleil. Quant à la situation au sommet, les radicaux estiment indispensable qu'un établissement au moins soit ouvert en permanence – avec possibilité d'y manger, ou du moins d'y prendre une boisson, sans réservation préalable –, dans les



L'expérience de Pédibus, tentée début octobre dernier à Saint-Imier, a révélé un besoin réel. PHOTO ARCH-EGGER ZALAGH

abords du funiculaire. Si cela s'avère impossible, le PRD demande qu'on envisage la création d'une buvette.

Les besoins des touristes.

Dans le même domaine, AJU consacrait une petite question aux horaires d'ouverture du nouvel Office du tourisme imérien, installé à la gare, en souhaitant qu'il soit adapté aux besoins des hôtes de la cité.

A pied, c'est tellement mieux!

AJU se préoccupait par ailleurs de la suite qui sera donnée à l'essai de Pédibus, tenté en octobre dernier dans la cité à l'initiative des autorités scolaires. Le Pédibus est rappelé un genre de «bus à pied», qui permet aux écoliers de se rendre à l'école et retour le long d'un parcours prédéfini et en compagnie d'un

adulte, donc en toute sécurité. Pierre-André Rochat, conseiller municipal en charge de l'Instruction publique, annonçait une séance agendée au 14 janvier prochain, à laquelle sont invités les parents de tous les plus jeunes écoliers. Avis aux intéressés!

Trottoirs, suite...

Lorsqu'on ne parle pas de leur déneigement, les trottoirs imériens ne se laissent pas oublier pour autant, dont on rappellera qu'ils sont en grande majorité propriétés privées. Jeudi soir, le PS s'arrêta aux blocs de pierre déposés par certains propriétaires pour empêcher le stationnement des véhicules. En se demandant qui porte la responsabilité des accidents qui pourraient être causés par ces obstacles. /DOM

Ouvrage décapant plein de révélations

Edition ■ *Des historiens publient le savoureux récit d'un diocèse et d'un prince-évêque qui n'étaient guère de Bâle...*

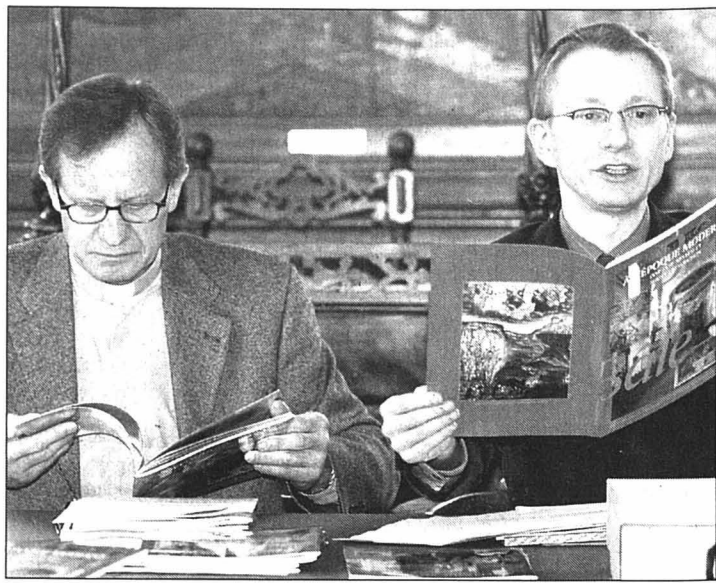
Par Jacques Stadelmann

Heureuse surprise hier à Delémont. Présentée à l'Hôtel de ville, l'«Histoire du diocèse de Bâle à l'époque moderne, du XVIe siècle à la Révolution» cache sous un titre froid une œuvre grand public, captivante en diable.

L'équipe d'historiens attachés ou proches de la fondation des Archives de l'ancien évêché de Bâle (AAEB), emmenée par son directeur Jean-Claude Rebetez, a réussi ici une véritable gageure. Appelés, à la demande de l'actuel évêque du diocèse Kurt Koch, à réaliser le deuxième d'une série de trois cahiers – Moyen Age, époque moderne et aujourd'hui – sur l'histoire du diocèse de Bâle, les auteurs ont produit ici une œuvre assez exceptionnelle.

Privés de Bâle

Modeste dans son volume – une soixantaine de pages grand format, illustrées de cartes, portraits et documents toujours révélateurs –, cet ouvrage se signale par sa rigueur historique et sa liberté de ton. Loin de jouer les hagiographes, les auteurs ont investigué la période retenue avec



Instigateur de l'ouvrage, le vicaire général du diocèse de Bâle Rolan-B. Trauffer (à gauche), en compagnie de son principal auteur, Jean-Claude Rebetez.

un évident souci d'objectivité et de vérité.

Un choix – soutenu d'ailleurs par les commanditaires de l'ouvrage – propre à jeter une lumière crue sur les mœurs et les personnages des époques visitées.

Ainsi, on apprend que les évêques d'alors, à la fois chefs spirituels et princes d'Empire, ont été terriblement affectés et meurtris par la Réforme. Proprement chassés de Bâle, c'est à contrecœur qu'ils s'installent dans leur Principauté

épiscopale (dite de Bâle mais qui recouvre uniquement le Jura et le Thierstein) et plus précisément au château de Porrentruy. Fruit de la contrainte, cette localisation à Porrentruy a pour effet cruel de les placer dans une cité inscrite, elle, dans le giron du diocèse de Besançon.

Et l'histoire contée dans le cahier montre que les querelles de voisinage n'épargnent pas les évêques. Privés de la cathédrale de Bâle, non autorisés à transférer à Por-

rentruy – respect de Besançon oblige – le siège d'un évêché amputé des territoires passés à la réforme, voilà les évêques amenés à installer leur chapitre à Alersheim. Et c'est en vain, tout au long des 300 ans de la période considérée, qu'ils vont tenter de reconquérir leur notoriété perdue et, surtout, leur siège de Bâle.

Singulier clergé

Au nombre des coups d'éclairage piquants portés par les auteurs sur les mœurs de l'époque, on retient celui relatif à l'état du clergé dressé par l'évêque Christophe Blarer de Wartensee, le plus illustre de toute la période embrassée. On est alors en 1586 et, lit-on en page 15 du cahier, «(...) il apparaît que le plus grave est l'état des prêtres: 11% seulement enseignent le catéchisme régulièrement, 40% n'ont des connaissances que très insuffisantes des fonctions spirituelles élémentaires et 43% sont «concupinaires!»

De quoi déclencher la forte reprise en main des intéressés, à laquelle s'appliqua l'instigateur de ce cet audit d'avant la lettre. /JST

L'ouvrage est disponible aux AAEB, à Porrentruy, tél. 032 466 32 43

Le coup de cœur pour Anémone

Farb ■ *Prix 2003 de la création littéraire à une jeune auteure*

Miriam Jeannotat, jeune auteure de Delémont, a reçu hier le prix 2003 de la création littéraire. Doté de 5000 francs par la Fondation Anne et Robert Bloch (Farb), il récompense une œuvre toute fraîche, «Anémone a une peur bleue/rose».

L'ouvrage distingué, enrichi alors de dessins très délicats de Line Marquis, de Courchapoix, sera publié l'an prochain dans une nouvelle collection de la Société jurassienne d'émulation, réservée aux lauréats du Prix création littéraire de la Farb.

Visiblement émue et amenée à s'exprimer après

quatre prestigieux intervenants – le président du jury Georges Maeder, la donatrice Anne Bloch, la ministre Elisabeth Baume-Schneider et le président de la Farb Pierre Boillat –, la jeune lauréate s'est contentée de rosir ses joues et de laisser échapper un aimable «merci».

Rappelant que le prix 2003 était réservé à la littérature enfantine, le président du jury, formé en l'espèce par la Commission pour l'encouragement des lettres jurassiennes, a avoué que ses pairs et lui avaient véritablement été séduits par le manuscrit de Miriam Jeannotat. /jst



Miriam Jeannotat, lauréate du prix (à gauche), avec sa complice, la dessinatrice Line Marquis. PHOTO STADELMANN

Station sur orbite

Saignelégier ■ *La crèche et sa nouvelle structure en assises*

En assises jeudi soir, l'association Arc-en-ciel, que préside Danielle Paratte Steiger, a fait le point sur les deux structures d'accueil qu'elle gère désormais dans le chef-lieu franc-montagnard. En effet, depuis août dernier, un nouveau centre, baptisé «Station neuf trois quarts», accueille les écoliers.

Cette unité répondait à une réelle nécessité au vu de la liste d'attente. Pour s'en convaincre, il suffit d'entendre les chiffres annoncés par la présidente, qui parle de 46 enfants pris en charge par la crèche, et 50 par l'Unité d'accueil pour écoliers (Uape), soit 34 enfants de plus qu'en 2002.

Il va sans dire que ces nouvelles structures ont un coût et un besoin en personnel. Au niveau des coûts, l'exercice 2002 boucle sur un découvert de 156.000 fr., qui va à la réparti-

tion des charges (canton-communés). Au budget 2004, il est prévu un excédent de charges de 255.000 fr. pour la crèche et de 183.000 fr. pour l'Uape. C'est le chamboulement au niveau du personnel: Edwige Dessarzin a pris la responsabilité de l'Uape, secondée par Jocelyne Teuscher, Marie Constantin et Cécile Fornasier Schuler (nouvelle). Voilà qui représente un 200% de poste. Amandine Guenot (stagiaire), Florence Erard (cuisine), Monique Frésard (ménage) complètent l'équipe. A la crèche, deux nominations, avec Fabienne Joly (65%) et Sabine Aubry (100%). Natacha Maître quitte son poste pour raison de maternité.

Précisons enfin que Cynthia Willemin est directrice des deux institutions et Amanda Jeannerat (25%) secrétaire-comptable. /mgo

Trois démissions d'un seul coup!

Société ■ *Le FCFM à nouveau dans le désarroi après le retrait de trois piliers du regroupement*

Il y avait eu la démission abrupte de Vincent Dubois, premier président. Il y a eu ensuite le retrait – effectué en douceur – du FC Montfaucon. Aujourd'hui, trois nouvelles démissions, dont celle du président Dominique Guenat, mettent à nouveau le FC Franches-Montagnes (FCFM, Saignelégier - Le Noirmont - Les Breuleux) sous les feux de la rampe.

Hier soir à Saignelégier, Dominique Guenat (président), Jean-Daniel Tschann (commission technique) et Philippe Cattin (président du mouvement juniors) ont annoncé qu'ils quittaient leurs fonctions pour la prochaine saison. Trois piliers qui s'effondrent.

Créé rapidement, le FC Franches-Montagnes a gentiment trouvé ses marques. Aujourd'hui, la 2e et la 3e équipes (en 4e ligue) fonctionnent bien, les équipes de vétérans, dans la bonne humeur, soutiennent autant qu'elles ne jouent

et les équipes juniors, riches en espoirs, brillent sur les terrains. Ombre au tableau: l'équipe fanion (3e ligue), qui devrait être l'équipe phare, stagne et s'enfoncé dans les classements.

Pour le plaisir...

Les dirigeants, au gré de leurs choix, ont tenté de donner une nouvelle impulsion avec des entraîneurs venus de l'extérieur (Sbaralia et Tissot, de Moutier) et quelques renforts, également de l'extérieur. Las, la sauce n'a pas prise. Certains joueurs ne jouent pas le jeu. Il y a un manque de préparation, de l'impolitesse, une mauvaise ambiance. «Le football doit rester un plaisir, nous devons tous tirer à la même corde. Le FCFM n'est pas un club, à la hauteur de ma déception. Je ne serai pas le président d'un club de 4e ligue», a lancé Dominique Guenat en annonçant son retrait.

L'affaire du terrain des Breuleux, ramené à de plus pe-

tités dimensions – une décision non expliquée à la base – a de plus engendré de nombreuses frictions. Jean-Daniel Tschann, dit Timo, suit son président.

Autre retrait: celui de Philippe Cattin. Le mouvement junior rassemble plus de 250 juniors de l'ensemble du Haut-Plateau. Ici, le problème est de deux ordres. Primo, les clubs périphériques (Les Bois et la Courtine) ne jouent pas le jeu en ne fournissant pas assez d'entraîneurs. Secundo, ils s'empressent de reprendre leurs joueurs lorsqu'ils atteignent l'âge de 17-18 ans, laissant les formateurs sur leur faim. La convention liant ces clubs et le FCFM sera donc cassée pour être rediscutée...

Le large débat qui a suivi a montré que le FCFM n'était pas moribond, porté par de nombreuses bonnes volontés prêtes à lui redonner une âme. Le problème de la première équipe reste toutefois posé même si chacun s'accorde à dire que chaque club a connu des hauts et des bas.

Juniors: que choisir?

Quant au mouvement juniors, deux tendances émergent. Faut-il maintenir le système dense et actuel, avec des équipes fortes et moins fortes (et les déplacements que cela entend), ou faut-il revenir aux équipes de villages, avec un mélange de joueurs forts et moins forts, soit un retour à la situation d'il y a 15 ans? Pourquoi pas, mais cela se ferait au détriment du niveau de jeu. La balle est désormais dans le camp des partenaires du mouvement. /MGO



Le football, plus facile à jouer qu'à gérer... PHOTO LEUENBERGER

ENBREF

CHÔMAGE ■ Taux inchangé. A fin novembre dernier, le canton du Jura comptait 1692 chômeurs, ce qui met la moyenne à 5%, un taux inchangé depuis trois mois. Par district, on constate une légère diminution (16 personnes), sauf aux Franches-Montagnes. On a dénombré 1016 sans-emplois dans la vallée de Delémont (moins 11), 542 en Ajoie (moins 13) et 134 sur le Haut-Plateau (+9). En comptant chômeurs et personnes engagées dans des programmes d'occupation, on arrive à un total de 2446 personnes, soit 7,2% de la population active! /mgo

MUSÉE DE L'AUTOMOBILE ■ Moins de visiteurs à Muriaux. Le musée de l'automobile, à Muriaux, a connu moins de visiteurs en 2002 (11.500 au total), soit un millier de moins que l'année précédente. D'où un léger fléchissement au niveau des entrées et de la boutique (127.000 francs, contre 128.500 francs). Le découvert de l'exercice (9000 francs) est compensé par une subvention cantonale bienvenue de 10.000 francs. Conservateur, Claude Frésard songe à diversifier les activités de son musée (location pour les mariages, réceptions, animations touristiques ou expositions) pour compenser cette baisse. /mgo

MONTFAUCON ■ Nouveau moniteur de tennis. Après avoir suivi avec succès la formation nécessaire à l'Ecole fédérale de Macolin, François Renard vient d'obtenir le diplôme de moniteur Jeunesse + Sport 1 de tennis. /aury

LARÉGION PRATIQUE

AGENDA

AUJOURD'HUI

- Concert Concert d'Imagia (flûte de Pan) à 17h, à la chapelle de Vellerat.
- Jazz Concert de Fonda-Stevens Group à 21h, au café du Soleil à Saignelégier.
- Concert Concert de l'Ensemble vocal Tourdion de Mettembert à 17h, à la collégiale de Saint-Ursanne.
- Concert Soirée «Musique du monde», à 20h30, à la salle du Séminaire à Porrentruy.
- Chanson Soirée chanson française avec Evelyne Français à la Cigogne à Saint-Ursanne.
- Musique Soirée Zappa à 22h30, au SAS à Delémont.
- Conférence Conférence du cercles d'études scientifiques de

l'Emulation à 14h30, à l'aula du collège à Delémont.

- Exposition Exposition de Noël à la halle polyvalente des Breuleux de 14 à 22h.
- Classique Concert de Roger Duc (piano) à 20h, à l'auditorium de la Farb à Delémont.
- Théâtre Théâtristan (images sonores) joue «Trépas» à 20h30, à la synagogue de Delémont.

DEMAIN

- Exposition Exposition de Noël à la halle polyvalente des Breuleux de 11h à 18h.
- Musique Concert des élèves de l'EJCM à 17h, au Soleil à Saignelégier.
- Concert Concert spirituel de la fanfare et du chœur mixte à 17h, en l'église des Breuleux.
- Concert Concert de l'Avent à 17h, à l'aula du collège Thurmann à Porrentruy.



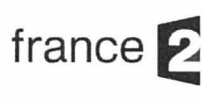
7.00 Euronews. **8.10** C'est mon choix. **9.05** Zig Zag café. **10.00** Cette sacrée gamine. Film. Comédie sentimentale. France. 1956. Réalisation: Michel Boisrond. 1 h 20. **11.20** Euronews. **11.50** Frasier. Les femmes et les agents d'abord. **12.15** Spin City. Machisme ambiant. **12.45** Le 12.45. **13.10** Reba. Vive la mariée. **13.35** Les animaux médecins. **14.35** Le Renard. Le grand amour. **15.35** Family Law. Adoptions. **16.25** Rex. Sous le signe de Satan. **17.30 C'est mon choix** **18.15 De Si de La** Musique en Terre Sainte 2: Le charme du Petit-Lac. **19.00 A.R.C.** Appellation Romande Contrôlée. Au sommaire: «Maison-blanche». - «Alexandre Castella». - «Chef à domicile». **19.20 Swiss Lotto** **19.30 Le 19:30** **20.05 Le fond de la corbeille**



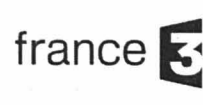
7.05 Les Zap. **8.30** Samedimanche. **12.20** TSR Dialogue. **12.30** Seaquest, le gardien des océans. Frères ennemis. **13.15** Motocops. Vingt-quatre heures. **14.05** Star Trek. Un coin de paradis. **14.55** Mission impossible. Le traître. **15.45** TSR Dialogue. **15.55** CSI de Genève (Suisse). Sport. Equitation. Chasse sans selle et défi cheval-poney. En direct. Commentaires: Alain Meury et Alban Poudret. **17.15** Course de l'Escalade. Sport. Athlétisme. A Genève (Suisse). Commentaires: Philippe Ducarroz. **18.55** Descente messieurs. Sport. Ski alpin. Coupe du monde. En direct. A Vail/Beever Creek (Colorado). Commentaires: Fabrice Jaton. **20.05 Banco Jass** **20.10 Descente dames** Sport. Ski alpin. Coupe du monde. En direct. A Lake Louise (Canada). A Lake Louise, les skieuses suisses vont-elles faire aussi bien que l'année dernière? En 2002, Corinne Rey-Bellet s'était classée 2e derrière la Française Carole Montillet et Sylviane Berthod avait décroché la 6e position.



6.45 TF1 info. **6.55** Shopping avenue matin. **7.40** Télévitrine. **8.05** Téléshopping. **8.55** TF1 jeunesse. **11.20** 30 millions d'amis. **12.00** Attention à la marche! **13.00 Journal** **13.30 Reportages** Urgences à la clef. Portraits croisés de plusieurs serruriers, qui dépannent à toute heure du jour et de la nuit les usagers coincés devant leur porte. **14.05 Trappe sans répit** Film TV. Suspense. Etats-Unis. 2001. Réalisation: Kevin Elders. 2 heures. Avec: Teri Hatcher, Rob Lowe, Alex Karzis, Mark Caven. **16.05 Pacific Blue** Filles à louer. **17.05 Mes plus belles années** Premier rendez-vous. **17.55 Sous le soleil** Dans l'état. **19.00 Star Academy** Jeu. **20.00 Journal**



6.55 Téléthon 2003, un nouveau jour. Emission spéciale. En direct. **8.35** Téléthon 2003, chapiteau jeunesse. Emission spéciale. En direct. **10.55** Le journal du Téléthon. Emission spéciale. **11.01** Téléthon: On avance, on avance. Emission spéciale. En direct. **13.00 Journal** **13.20 L'hebdo du médiateur** Magazine. **13.45 Téléthon: les champions du Téléthon** Emission spéciale. Invités: Chimène Badi, Patrick Fiori. **18.15 Le journal du Téléthon** Emission spéciale. **18.25 Téléthon 2003: tous ensemble** Emission spéciale. En direct. Invités: Serge Lama, Sweet Generation, Hervé Villard, Marie-Thérèse Porchet, la Compagnie créole, Antoine. **20.00 Journal**



6.00 Euronews. **7.00** TO3. **8.05** Envoyé spatial. **8.30** La bande à Dexter. **9.20** Animax. **10.10** C'est pas sorcier. **10.40** La ruée vers l'air. **11.10** 12/14. **14.50** Côté jardins. Au sommaire: «La réhabilitation du parc de la Tête d'or». - «Eugénie, source vive et cœur fleuri». - «Sophie taille ses plantes d'intérieur». - «Robert juge le compost». - «Myriam fait une crème de lentille». **15.20 Côté maison** Au sommaire: «Robert s'attarde sur la diversité des colles». - «Denis Quertain est tourneur sur bois à Arçais». - «La rénovation de la maison d'Armelle et Patrick Linglin». **15.55 La vie d'ici** **18.15 Un livre, un jour** «Les Larmes de la girafe», d'Alexander McCall Smith (10/18). **18.55 Edition régionale et locale** **19.30 19/20 national** **20.05 Euro millionnaire** **20.25 Tout le sport** **20.40 Edition des régions**



6.45 M6 Kid. **9.05** M6 boutique. **10.30** Hit machine. **11.54** C'est quand même mieux sans la clope! **11.55** Fan de. **12.30** Demain à la une. Arme fatale. **13.20** Sept Jours Pour Agir. Face cachée (1/2). **14.20** Sept Jours Pour Agir. Face cachée (2/2). **15.15** Spécial O.P.S. Force. Huit ans après. **16.05** Dharna et Greg. Cette chère Kitty. **16.35 La Loi du Puma** Seul contre tous (1/2). **17.30 Le Flic de Shanghai** Ultimes combats. **18.20 Caméra café** **19.05 Turbo** **19.45 Warning** **19.50 Six/Météo** **20.05 Plus vite que la musique** Spécial «Britney Spears, la fin d'une loïta?». Au sommaire: «Britney: le phénomène». - «Spears: héritière de Madonna?». - «Britney Spears: la fin d'une loïta?». **20.40 Cinésix**



6.05 Les amphibies de France 5. **7.00** Enigmes du passé. **7.30** Debout les zouzous. **9.15** A vous de voir. L'ordinateur au doigt et à l'oreille. **9.45** Les lumières du music-hall. **10.15** Cas d'école. **11.10** Question maison. **12.05** Silence, ça pousse. **12.35** Midi les zouzous. **13.35** Que dit la loi? **14.40** Gaïa. Isère, les traversées sauvages. **15.10** Splendeurs naturelles d'Afrique. Paysages insolites d'Afrique. **16.10** Les héritiers de Gengis Khan. **17.05** Le lama sauvage des Andes. **18.05** Le magazine de la santé. Les allergies graves chez l'enfant.



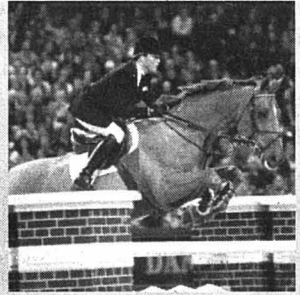
19.00 Flash info. **19.01** Le forum des Européens. Constitution: la refondation de l'Europe? Invité: Olivier Duhamel, député européen et constitutionnaliste. **19.45** Arte info. **20.00** Le dessous des cartes. Kaliningrad, une histoire allemande (1/2). **20.15** La grande sculpture de jardin de Dieter Roth. Documentaire.



S. Rey, V. Ogier et S. Briquet.

20.35 Merci, On vous écrira! Variétés. Présentation: S. Rey, V. Ogier et S. Briquet. Première demi-finale. Invités: Roch Voisine, Brigitte Plumet, Dominique Warluzel, Rick Allison. Des chanteurs concourent pour gagner leur place en finale, décrocher un contrat d'artiste et la production d'un CD. Le canton de Vaud sera représenté par Leïla et 3nity, celui de Fribourg par C.Lyne et Cavi, Neuchâtel par David Lack et Claude Cavalli.

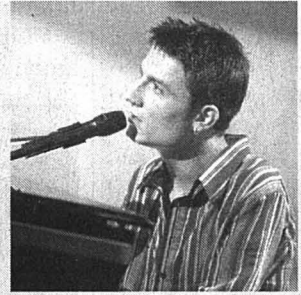
22.45 New York 911 Série. Policière. Etats-Unis. 2002. Inédit. Une seconde chance: l'accusation. Doc supervise une nouvelle recrue. De son côté, Bosco accepte sa nouvelle mission avec enthousiasme. **23.35 Sweepers.** Film TV. Action. Etats-Unis. 1999. Réalisation: Keoni Waxman. 1 h 40. VM.



Maîtrise du couple Cavalier/cheval.

20.55 CSI de Genève (Suisse) Sport. Equitation. Finale du Top Ten. En direct. Cette épreuve de saut est ouverte aux dix meilleurs cavaliers du classement mondial. Elle se déroule en deux manches, dont la seconde avec chronomètre: la première dispose de dix à douze obstacles et la seconde de huit à dix, d'une hauteur d'environ 1,55 m. En 2002, le seul cavalier suisse engagé était Markus Fuchs sur Tinka's Boy.

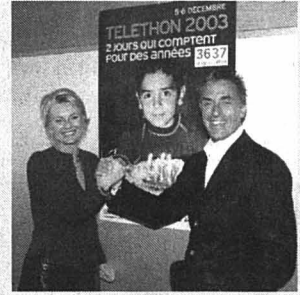
22.00 Genève Servette/Lausanne HC Sport. Hockey sur glace. Championnat de Suisse LNA. A l'issue de la 21e journée, Servette avait pris la première place des «poursuivants» derrière l'indéchiffrable trio composé par Bern, Lugano et ZSC Lions. **22.30** Le 22.30 Sport. **23.04** Banco Jass. **23.05** Stereophonics. Concert.



Michal.

20.50 Star Academy Divertissement. Présentation: Nikos Aliagas. En direct. Invités: Charles Aznavour, Etienne Daho, Umberto Tozzi et Cerena, Emma Daumas, Hermes House Band. Le jour de la grande finale tant attendue approche pour les participants qui sont, plus que jamais, en concurrence directe. Durant la semaine, les jeunes artistes ont durement travaillé pour préparer ce «prime» qui sanctionnera les efforts qu'ils auront accomplis.

23.20 New York Unité Spéciale Série. Policière. Etats-Unis. 2002. Inédit. Une famille sur commande. Avec: Chris Meloni, Rachael Bella, Billy Lush, Mariska Hargitay. **0.10** New York Unité Spéciale. Manipulations. **1.05** Hits & Co. **2.05** Les coups d'humour. **2.40** Pacific Blue. Manipulations.



Sophie Davant, Gérard Holtz.

20.55 Téléthon 2003 Emission spéciale. Présentation: Sophie Davant, Gérard Holtz. En direct. Au cœur de la fête. Invités: Patrick Bruel, Sandrine Kiberlain, Vincent Lindon, Alain Chamfort, Gérard Darmon, Jacques Dutronc, Faudel, Patricia Kaas, Garou, Natasha St Pier, Elie Semoun, la troupe de «Autant en emporte le vent». Autour des enfants et adultes malades, de la marraine Sandrine Kiberlain, et de son entourage, sont réunis tous les acteurs de la mobilisation.

22.55 Téléthon 2003 Emission spéciale. Présentation: Sophie Davant, Gérard Holtz. En direct. Dans toutes les villes, c'est le bouquet final: feux d'artifice, parades et défilés. **1.56** Stade français/Leicester. Sport. Rugby. Coupe d'Europe. **3.30** Top of the Pops. **4.00** Les z'amours. **4.30** Entre chien et loup. **4.55** 20 ans... à Moscou. **5.50** Soudan.



Alain Gauchy, Lola Zidi.

20.55 Une famille à tout prix Film TV. Sentimental. France. Réalisation: Jacques Renard. Avec: Dominique Reymond, Arthur Moncla, Alain Gauchy, Lola Zidi. A quinze ans, Marc, enfant abandonné, adolescent révolté, en a assez des familles d'accueil. Il décide de se trouver de vrais parents et se fait passer pour Alexandre, le fils de Mireille Roussel, disparu depuis sept ans. Mireille l'accepte immédiatement.

22.30 La grande parade de Lille Emission spéciale. Présentation: Louis Laforge, Marine Vignes et Philippe Gougler. En direct. Le 1er janvier 2004, Lille deviendra pour une année la capitale européenne de la culture. **23.45** Soir 3. **0.05** Les Envahisseurs.



Craig T Nelson, à gauche.

20.50 Créature Film TV. Horreur. Etats-Unis. 1998. Réalisation: Stuart Gillard. 1 h 35. 1/2. Avec: Craig T Nelson, Kim Cattrall, Giancarlo Esposito, Colm Feore. En 1972, dans les Caraïbes. L'amiral Aaron Richland, de l'US Navy, se rend dans l'île de la Dent de requin où des militaires mènent des expériences d'hybridation. Un chercheur, Bishop, vient de créer un être monstrueux qui tient à la fois du dauphin et du requin et qui pourrait servir d'arme secrète.

22.25 Créature Film TV. Horreur. Etats-Unis. 1998. Réalisation: Stuart Gillard. 1 h 35. 2/2. Avec: Craig T Nelson, Kim Cattrall, Giancarlo Esposito, Colm Feore. **0.00** Serial piégeurs. Divertissement. **0.55** Delta Team. **1.50** Policière. Allemagne. Le témoin. **1.50** M. Concert. 1 tour de M. **3.05** M6 Music/Les nuits de M6.



Les enfants Wodani.

20.45 Eux et moi Documentaire. Société. 2001. Réalisation: Stéphane Breton. Un ethnologue en Papouasie occidentale. Stéphane Breton a fait de nombreux séjours chez les Wodani des hautes terres d'Irian Jaya, en Nouvelle-Guinée. Ce film raconte sa relation avec eux, ses rapports souvent cocasses avec un tel ou un tel, les disputes, les incompréhensions, les histoires d'argent, les arnaques, la méfiance et parfois les éclats de rire.

21.50 Metropolis Au sommaire: ««Pester Lloyd» fête ses cent cinquante ans». - «SOS épaves dans la Baltique». - «Angelika Kirchschlager». Portrait de la mezzo-soprano. **22.40** Conamara. Film TV. Drame. Allemagne. 1999. Réalisation: Eoin Moore. 1 h 40. **0.25** Nuit céleste. Documentaire. **1.20** Le meurtre de J.F.K.. Documentaire. L'histoire revisitée.

L'essentiel des autres programmes

TV5
8.00 Journal radio Canada. **8.30** Va savoir. **9.00** TV5 infos. **9.05** RE-7. **9.15** Archimède. **10.00** TV5, le journal. **10.15** Le ciel passionnément. **11.10** Les carnets du burlingueur. **11.40** Le dessous des cartes. **12.00** TV5 infos. **12.05** Reflets Sud. **13.00** Journal (RTBF). **13.30** 1001 cultures. **14.00** TV5, le journal. **14.25** Retour à Fonteyne. Film TV. **16.00** TV5, le journal. **16.15** TV5, l'invité. **16.30** Découverte. **17.00** Acoustic. **17.30** Questions pour un champion. **18.00** TV5, le journal. **18.25** Envoyé spécial. **20.00** TV5 infos. **20.05** «D» (Design). **20.30** Journal (France 2). **21.00** Les grands duels du sport. **22.00** TV5, le journal. **22.25** Docteur Sylvestre. Film TV. **0.00** Journal (TSR).

Eurosport
8.30 Marseille/Real Madrid. Sport. Football. Ligue des champions. **9.30** 15 km Mass Start dames. Sport. Ski nordique. Coupe du monde. En direct. A Dobbiaco / Toblach (Italie). **10.15** Descente dames. Sport. Ski alpin. Coupe du monde. A Lake Louise (Canada). **10.30** Relais 4 x 7,5 km messieurs. Sport. Biathlon. Coupe du monde. En direct. A Kontiolahhti (Finlande). **12.15** 30 km Mass Start messieurs. Sport. Ski nordique. Coupe du monde. En direct. A Dobbiaco / Toblach (Italie). **13.30** Suède/Allemagne. Sport. Curling. Championnats d'Europe. Groupe A. Elite dames. En direct. A Courmayeur (Italie). **15.00** Coupe du monde. Sport. Combiné nordique. A Trondheim (Norvège). En direct à 16.00. **17.45** Winterpark Weekend. **18.00** M2A Mission Athènes. **18.30** Descente dames. Sport. Ski alpin. Coupe du monde. A Lake Louise (Canada). **19.00** Descente messieurs. Sport. Ski alpin. Coupe du monde. En direct. A Vail/Beever Creek (Colorado). **20.30** Descente dames. Sport. Ski alpin. Coupe du monde.

En direct. A Lake Louise (Canada). **21.45** Winterpark Weekend. **22.00** Ecosse/Allemagne. Sport. Curling. Championnats d'Europe. Groupe A. Elite messieurs. En direct. A Courmayeur (Italie). **23.00** Eurosport soir. **23.15** Watts. **23.45** YOZ Sessions. **0.45** Boxe. Sport. Boxe.

CANAL+
8.45 Canaille+. **9.00** L'île mystérieuse. Film. **10.40** Surprises. **10.45** Chère Martha. Film. **12.30** Infos(C). **12.40** + clair(C). **13.35** H(C). **14.05** Les Simpson(C). **14.30** La grande course(C). **15.00** Panic Room. Film. **16.45** Le journal des sorties. **17.00** Lens/Sochaux. Sport. Football. Championnat de France Ligue 1. 17e journée. En direct. **19.20** Infos(C). **19.30** En aparté(C). **20.30** 7 jours au Groeland(C). **20.55** Zapping(C). **21.00** 24 heures chrono. **22.25** Jour de foot. **23.45** Les films faits à la maison. **0.00** Le journal du hard.

RTL 9
12.00 Ciné-Files. **12.10** Friends. **13.25** Notre enfant. Film TV. **14.55** My Girl 2. Film. **16.40** Explosif. **16.55** Riptide. **17.50** Mon fils, ma haine. Film TV. **19.25** Ça va se savoir. **20.15** Benny Hill. **20.45** El Condor. Film. **22.30** Ciné-Files. **22.40** Monsieur X. Film TV.

TMC
10.35 Les Chevaux du soleil. **11.30** 2004, faites-vous plaisir. **11.40** TMC info tout en images/Météo. **11.55** Tout nouveau tout beau. **12.50** Rintintin. **13.20** Inspecteur Morse. Film TV. **15.10** Kojak. **16.05** L'Homme de fer. **17.00** Mission impossible. **17.55** TMC info tout en images/Météo. **18.05** Tout nouveau, tout show. **19.00** Commissaire Lea Sommer. **19.55** Double page. **20.25** 15 minutes pour le dire. **20.45** Fréquence crime. **22.25** Mission impossible. **23.15** TMC. **23.45** TMC à l'affiche. **0.30** Des gens si bien élevés. Film TV.

Planète
12.05 Je veux mon entreprise. **13.05** Familles: Les hyènes. **14.55** Jackie Kennedy, une femme de style. **15.50** Kennedy, la face cachée. **16.45** Combats de citoyens. **17.15** «Je rêve donc je suis». **17.45** Dans le secret des emmerdeurs. **18.40** Corse, j'ai été militant clandestin. **19.45** La mort dans l'âme, paroles de femmes corses. **20.45** Le siècle des hommes. **21.35** Le siècle des hommes. **22.25** L'odyssée blanche.

TCM
9.10 Le Reptile. Film. **11.10** Le Bal des sirènes. Film. **12.50** La Vie passionnée des sœurs Brontë. Film. **14.40** Joe contre le volcan. Film. **16.20** «Plan(s) rapproché(s)». **16.30** Lolita. Film. **19.00** Capitaine sans loi. Film. **20.45** Alerte sur la banquise. Film TV. **22.20** TCM aime le DVD. **22.35** Le Bûcher des vanités. Film.

TSI
14.25 Telethon 2003: Diamo luce a un mondo. **14.30** Dottore Quinn: ritorno a Boston. Film TV. **16.00** Telegiornale flash. **16.05** Telethon 2003: Diamo luce a un mondo. **16.10** Amore per sempre. Film. **17.55** Telethon 2003: Diamo luce a un mondo. **18.00** Telegiornale flash. **18.10** Studio medico. **19.00** Il Quotidiano. **19.30** Estrazione del lotto svizzero a numeri. **19.35** I cinque sensi. **20.00** Telegiornale sera. **20.30** Meteo. **20.40** Telethon 2003: Diamo luce a un mondo.

SE1
14.10 Zeitreise. **14.20** Zeitreise. **14.35** Arena. **16.05** Bildung. **17.30** Gutenachtgeschichte. **17.45** Tagesschau. **17.55** Lüthi und Blanc. **18.25** Samschtig-Jass. **19.00** Zeitreise. **19.20** Ziehung des Schweizer Zahlenlotos. **19.30** Tagesschau. **19.50** Meteo. **19.55** Wort zum Sonntag. **20.15** Wetten, dass...? **22.35** Tagesschau. **22.55** Sport aktuell.

ARD
15.15 Tagesschau. **15.20** Coupe du monde. Sport. Saut à skis. K120. Qualifications. 1re et 2e manches. En direct. A Trondheim (Norvège). Commentaires: Gerd Rubenbauer. **16.50** Tagesschau. **18.00** Tagesschau. **18.10** Fussball-Bundesliga. **18.52** Tagesschau. **18.53** Fussball-Bundesliga. **19.45** Das Wetter. **19.50** Ziehung der Lottozahlen. **19.58** Programmorschau. **20.00** Tagesschau. **20.15** Strasse der Lieder. **21.45** Tagesthemens. **22.03** Das Wetter. **22.05** Das Wort zum Sonntag. Spricht Burkhard Müller, Bonn. **22.10** Interview mit einem Vampir. Film. Fantastique. Etats-Unis. 1994. Réalisation: Neil Jordan. 1 h 55. Dolby. **0.05** Tagesschau. **0.15** Casablanca. Film. **1.55** Tagesschau.

ZDF
15.30 Bravo TV. **16.30** Stage Fever, Bühne fürs Leben. **17.00** Heute. **17.05** Länderspiegel. **17.45** Menschen, das Magazin. **18.00** Hallo Deutschland. **18.30** Leute heute. **19.00** Heute. **19.25** Unser Charly. Charly hat Schwein. **20.15** Wetten, dass...? **22.30** Heute-journal. **22.45** ZDF Sportstudio. **23.45** Heute. **23.50** Bedrohliche Begierde. Film. **1.15** Heute. **1.20** Die letzten Tage des sündigen Rom. Film.

SWF
15.00 100 Deutsche Jahre. **15.30** 100 % Urlaub. **16.00** Rasthaus. **16.30** Sport Südwest. **17.25** Musikalischer Adventskalender. Concert. **17.30** Die Regionalliga. **18.00** Aktuell. **18.15** Treffpunkt. **18.45** Landesschau. **19.15** Landesschau unterwegs. **19.45** Aktuell. **20.00** Tagesschau. **20.15** Johannes Heesters. «Ich werde 100». **21.45** Aktuell. **21.50** Weingeschichte(n). Lebenselixier Wein, seine Entdeckung als Heiltrank. **22.20** Frank Elstner, Menschen der Woche. **23.20** Lämmle live. **0.50** SWR3 Rinq frei.

RTL D
15.00 Hör mal, wer da hämmert!. **15.30** Bezauberer Dschinni. **16.00** Birds of Prey. **16.50** Smallville. **17.45** Top of the Pops. **18.45** RTL aktuell Weekend. **19.10** Explosiv Weekend. **20.15** Am wilden Fluss. Film. Aventure. Etats-Unis. 1995. Réalisation: Curtis Hanson. 2 heures. Dolby. **22.15** Glimmer Man. Film. Action. Etats-Unis. 1996. Réalisation: John Gray. 1 h 50. Dolby. **0.05** South Park. **0.35** 7 Tage, 7 Köpfe. **1.25** Freitag Nacht News.

TVE
15.00 Telediario 1. **15.55** El tiempo. **16.00** Escuela del deporte. **17.00** El sueño olímpico. **17.30** Mediterraneo. **18.00** Telediario internacional. **18.30** Cine de barrio. **21.00** Telediario 2. **21.40** El tiempo. **21.45** Noche de fiesta. **1.00** La mujer de tu vida.

RTP
15.00 Parlamento. **16.00** Operação triunfo. **18.00** A Alma e a gente. **18.30** Atlântida. **20.00** Santos da Casa. **21.00** Telejornal. **22.00** PNC. **0.00** Estes Difíceis Amores. **1.00** Camilo, o Pendura. **1.30** A Alma e a gente.

RAI 1
15.55 L'ispettore Derrick. **17.00** TG1. **17.10** Che tempo fa. **17.15** A sua immagine. **17.45** Passaggio a Nord Ovest. **18.40** L'eredità. **20.00** Telegiornale. **20.35** Rai sport notizie. **20.40** Torno sabato... e tre. **0.20** TG1. **0.30** Messaggi autogestiti. **0.45** Giorni d'Europa. **1.05** TG1-Notte. **1.10** Sottovoce. **1.40** Che tempo fa. **1.45** Estrazioni del lotto. **1.50** Ad ovest di Paperino. Film.

RAI 2
15.15 Streghe. **16.45** Aspettando Disney Club. **17.05** Disney Club. **18.00** TG2. **18.05** Meteo. **18.10** Casa Pappalardo. **19.00** Sereno variabile neve. **19.45** Warner Show. **20.20** Il lotto alle otto. **20.30** TG2.

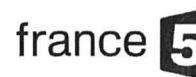
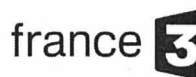
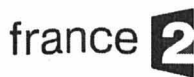
21.00 Indagine negata. Film TV. Suspense. Allemagne. 2000. Réalisation: Peter Patzak. 1 h 45. **22.45** Sport 2 sera. **23.25** TG2-Dossier Story. **0.15** TG2. **0.20** Meteo. **0.25** Fango. **1.25** Appuntamento al cinema. **1.30** Rainotte. **1.35** I cavalieri dell'alba. Film TV.

Mezzo
15.00 Merce Cunningham. Spectacle. **16.35** La rencontre. **17.00** Danse en Avignon: No Man's Land. **18.00** Stefano Di Battista. **19.00** La grande aventure de la musique noire. **20.00** Mezzo émotion. **20.20** Mezzo mag. **20.50** Die Tote Stadt. **23.50** Musicalarue. **0.55** Mezzo mag. **1.25** Henry Gray and the Cats: Blues Session 1. Concert.

SAT 1
15.00 Strong Medicine. Zwei Ärztinnen wie Feuer und Eis. **16.00** Star Trek, Deep Space Nine. **17.00** Star Trek, Raumschiff Voyager. **18.00** Knop's Spätshow. **18.30** Nachrichten/Sport. **18.45** Sketch-Mix. **19.15** Die Gong Show. **20.15** Les Misérables. Film. **23.00** Der Dicke und der Belgier. **23.30** Genial daneben, die Comedy-Arena. **0.15** Mircomania. **0.45** Robocop 3: Resurrection. Film.

RADIOS
La Première
6.00 Le journal du samedi **8.30** Magazine météo **9.00** La smala **11.00** Le kisoque à musiques **12.30** Le journal de Midi **12.40** Ecoutez voir **13.00** Chemin de vie **14.00** Tombouctou, 52 jours **16.00** Aqua concert **17.00** Café des arts **18.00** Forums **19.00** Sport-Première **22.30** Journal de nuit **22.45** Sport-Première **23.00** Retour de scènes **0.00** Vos nuits sur la Première

RTN
7.00, **8.00** Journal **8.40** Agenda sportif **8.55** Petites annonces **9.00** Journal **10.45** Les naissances **11.50** Petites annonces **12.15** Journal **12.3**



7.00 Le 22:30 Sport (diffusion en boucle). **8.30** Euronews. **9.00** Australie: rouge de cœur. **10.00** Dieu sait quoi. **11.05** Deux cents ans de l'acte de médiation. **11.35** Droit de cité. **12.45** Le 12:45. **13.10** Friends. Celui qui assistait à son propre enterrement. **13.40** Friends. Ceux qui voulaient gagner à la loterie. **14.05** Boston Public. Chapitre 63. **14.55** Road Trip. Film. Comédie. Etats-Unis. 2000. Réalisation: Todd Phillips. 1h40. Stéréo. **16.35** Guardian. Epreuve de loyauté. **17.25** FBI, portés disparus. Vies perdues. **18.10** Racines. Marek Halter. **18.35** Dimanche sport. **19.30** Le 19:30. **20.00** Mise au point. Au sommaire: «Sécurité dans les trains ça craint!». - «Violence scolaire: quand le bizutage dérape». - «Combattants irakiens: Américains Go Home!». - «Le PDC assis entre deux sièges».

6.55 Les Zap. **8.30** Samedimanche. **10.00** Signes. **10.50** Bienvenue à Bellefontaine. Film TV. Comédie. Suisse. 1994. Réalisation: Gérard Louvin. 1h25. VM. **12.15** TSR Dialogue. **12.25** Cadences Magazine. Musica por favor. Invités: Marta Almajano, Raphaël Oleg, Ophélie Gaillard, Alain Duault. **13.45** Deux cents ans de l'acte de médiation. Le Canton de Saint-Gall. **14.10** CSI de Genève (Suisse). Sport. Equitation. Epreuves de saut. En direct. Commentaires: Alain Meury et Alban Poudret. **16.30** Neuchâtel Xamax/Grasshopper Zurich. Sport. Football. Coupe de Suisse. Quarts de finale. **17.25** FC Meyrin/FC Zurich. Sport. Football. Coupe de Suisse. Quarts de finale. **17.55** Super G dames. Sport. Ski alpin. Coupe du monde. En direct. A Lake Louise (Canada). Commentaires: Marc Brugger. **18.55** Super G messieurs. Sport. Ski alpin. Coupe du monde. En direct. A Vail/Beaver Creek (Colorado). Commentaires: Fabrice Jaton. **20.15** Lüthi et Blanc. L'art de la séduction.

6.35 TF1 info. **6.40** TF1 jeunesse. **8.15** Disney!. **10.10** Auto moto. Invités: Alain Prost et Yvan Muller, en duplex de Val-Thorens pour l'ouverture du Trophée Andros. - Formule 1. - Rallye. - Moto. - Essais auto et moto. **10.50** Téléfoot. **11.57** Plaisir de foot. **12.05** Attention à la marche!. **13.00** Journal. **13.25** Walker, Texas Ranger. L'heure du jugement. **14.20** Alerte Cobra. Les ombres du passé. **15.10** Preuve à l'appui. Sans mobile apparent. **15.55** New York, section criminelle. Le petit génie. **16.50** Vidéo gag. Divertissement. **17.50** Le maillon faible. Jeu. Spéciale Mister France. **18.50** Sept à huit. Magazine. **20.00** Journal.

6.10 CD2A. **7.01** Thé ou café. **8.05** Rencontres à XV. **8.30** Voix boudhistes. **8.45** Islam. **9.15** A Bible ouverte. **9.30** La source de vie. **10.00** Présence protestante. **10.30** Le jour du Seigneur. **11.00** Messe. En direct de l'église Saint-Marc-de-Malakoff, en Loire-Atlantique. **11.55** JDS infos. **12.05** Chanter la vie. **13.00** Journal. **13.15** J'ai rendez-vous avec vous. **13.45** Vivement dimanche. Invitée: Farah Pahlavi, veuve du dernier empereur d'Iran. **15.35** Le journal du Téléthon. **16.30** Boston Public. Chapitre 57. **17.15** JAG. Privé d'oxygène. **18.05** Stade 2. **19.10** Vivement dimanche prochain. **20.00** Journal.

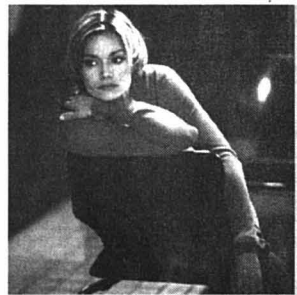
6.00 Euronews. **7.00** TO3. **7.30** Bunny et tous ses amis. **8.35** F3X: le choc des héros. **9.55** C'est pas sorcier. **10.25** Amérique du Sud, de l'enfer vert à la terre de feu. Les grandes plaines. **11.30** 12/14: Magazines de votre région. **12.25** 12/14 national. **12.50** 12/14: Magazines de votre région. **13.20** La vie d'ici. **14.50** Jeunesse volée. Film TV. Drame. Etats-Unis. 1996. Réalisation: Christopher Leitch. 1h25. **16.15** Edimbourg (Eco)/Toulouse (Fra). Sport. Rugby. Coupe d'Europe. 1re journée. Poule 2. Commentaires: Mathieu Lartot et Vincent Moscato. **18.00** Le sacrifice des tortues vertes. Documentaire. **18.55** Edition régionale et locale. **19.30** 19/20 national. **20.05** Les aventures de Tintin. **20.30** Edition des régions.

7.40 Star six. **9.25** M6 Kid. **11.05** Grand écran. **11.35** Turbo. **12.15** Warning. **12.20** Demain à la une. Abus de confiance. **13.20** Bangkok Hilton. Film TV. Drame. Australie. 1989. Réalisation: Ken Cameron. 4h05. 1/2 et 2/2. Avec: Nicole Kidman, Denholm Elliott, Judy Morris, Hugo Weaving. En Australie, une jeune femme tente de retrouver la trace de son père, disparu peu après sa naissance pour cacher son passé militaire honteux. **17.25** Drôlissimo. Divertissement. **17.55** Sydney Fox, l'aventurière. L'affaire de la couronne. **18.55** Sydney Fox, l'aventurière. Le masque. **19.50** Six'/Météo. **20.05** E=M6. Spécial «Les secrets de nos sens». **20.40** Sport 6.

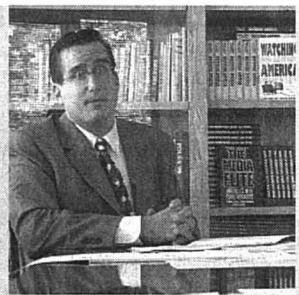
6.35 Enigmes du passé. **7.00** Peinture fraîche. **7.55** Le vinyle fait de la résistance. **8.50** Promenades d'architecte. **9.20** Place à l'art contemporain I. **10.15** Ubik, la 100ème. **11.05** Le bateau livre. Invités: Benjamin Stora, Marcel Gauchet, Michel Winock, Jean-Claude Grumberg. **12.05** Carte postale gourmande. Barbizon. **12.35** Arrêt sur images. **13.35** Le maître des génies. I-Kwan, enfant Mnong. **14.05** Psychologie, un moment pour soi. Sommes-nous vraiment adultes? Invités: Anne Roumanoff, humoriste; Jacques Arènes, psychologue et psychanalyste. **15.05** Un maire, une ville. Martine Aubry, le défi lillois. **16.05** La police des années noires. **17.05** Ripostes spécial. **18.05** Ripostes.

arte

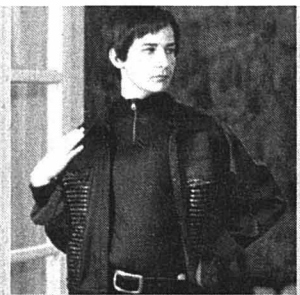
19.00 Flash info. **19.01** Harold en Italie. Concerto pour alto et orchestre. **19.45** Arte info. **20.15** L'éventail sanguin. **20.40** Thema. La passion du cinéma européen: Hommage à Claude Chabrol.



Ingrid Chauvin.



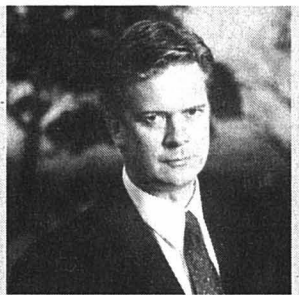
Matthew Felling.



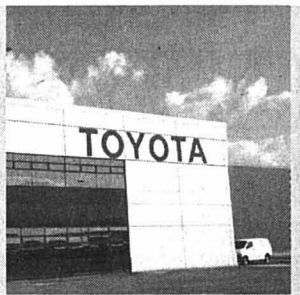
Valérie Lemerrier.



Tom Sizemore (à droite).



James McPherson.



«Mon patron est japonais».



I. Huppert, Ch. Malavoy.

20.55 Femmes de loi. Film TV. Policier. France. 2002. Réalisation: Denis Amar. 1h30. Une occasion en or. Avec: Natacha Amal, Ingrid Chauvin, Michel Duchaussoy, Olivier Sitruk. Elisabeth Brochère, procureur, doit représenter le ministère public lors du procès de Louis Beaulieu, un rouage important du banditisme local. Certaine de son succès, la magistrate ne s'inquiète guère et compte sur le témoignage de Thibaut, l'ancien adjoint de Beaulieu.

20.45 Hollywood et le Pentagone. Documentaire. Société. Inédit. Les relations entre Hollywood et le Pentagone sont beaucoup plus proches qu'on ne pourrait le croire. Les scénarios des films de guerre sont soumis au Film Liaison Office: cet organisme gouvernemental exerce un droit de censure et de contrôle sur l'image de l'armée donnée au cinéma. A noter l'intervention de Matthew Felling, Directeur du centre pour les Médias et les Affaires Publiques.

20.50 Le Derrière. Film. Comédie. France. 1999. Réalisation: Valérie Lemerrier. 1h55. Avec: Valérie Lemerrier, Claude Rich, Dieudonné, Marthe Keller. Apprenant l'existence de son père qu'elle n'a jamais connu, Frédérique, une jeune provinciale, monte à Paris. Elle y découvre que celui-ci, conservateur d'un musée, est homosexuel. Elle décide alors de se faire passer pour son fils et se déguise en garçon pour l'approcher.

20.55 Les Hommes de l'ombre. Film. Policier. Etats-Unis. 1996. Réalisation: Lee Tamahori. 1h50. Avec: Nick Nolte, Melanie Griffith, Jennifer Connelly, Chazz Palminteri. Juste après la seconde guerre mondiale, à Los Angeles, le lieutenant Max Hoover dirige une brigade de quatre policiers d'élite. Hoover doit enquêter sur une affaire peu banale. Le corps d'une jeune et belle prostituée a été retrouvé disloqué sur un chantier.

20.50 Taggart. Film TV. Policier. Grande-Bretagne. 1999. Réalisation: Danny Hillier. 1h40. Inédit. Ondes mortelles. Avec: James McPherson, John Michie, Blythe Duff, Colin McCredie. La femme d'un célèbre animateur de radio est retrouvée assassinée à son domicile. Son mari était à l'antenne au moment du crime. Il possède donc un sérieux alibi. Dès lors, les enquêteurs l'éliminent de la liste des suspects et recherchent un coupable parmi ses ennemis.

20.50 Capital. Magazine. Economie. La crise? Connais pas! Au sommaire: «Ma combine au Canada». Chaque année, près de cinq mille Français tentent l'aventure québécoise. - «Le boom des maisons à 50 000». En pleine flambée de l'immobilier, Maurice Penaruz propose une maison en kit pour 50 000 euros. - «Mon patron est japonais». La ville de Valenciennes a accueilli la société Toyota qui y a créé 2 500 emplois. - «Le golden boy de la faille».

20.45 Madame Bovary. Film. Drame. France. 1991. Réalisation: Claude Chabrol. 2h20. Avec: Isabelle Huppert, Jean-François Balmer, Christophe Malavoy, Jean Yanne. Dans la Normandie du XIXe siècle. Emma Rouault, fille unique d'un riche paysan, épouse Charles Bovary, le nouvel officier de santé du village. Emma, qui rêve depuis toute petite de luxe et d'aventures romanesques, comprend bien vite que Charles ne saura pas la satisfaire.

22.25 Faxculture. Magazine. Culturel. Présentation: Florence Heiniger. Succès des DJ suisses dans les capitales. Invité: Laurent Garnier, pour son livre «Electrochocs». **23.30** X-Files, aux frontières du réel. Série. Fantastique. Etats-Unis. 2001. VM. Empêdocte. **0.15** Programmes de la nuit en boucle (câble et satellite uniquement).

21.35 Droit de cité. Débat. Présentation: Manuelle Pernoud. Election du Conseil fédéral: UDC ou PS, oseront-ils l'opposition? **22.35** Dimanche sport. **23.25** Course de l'Escalade. Sport. Athlétisme. A Genève (Suisse). Commentaires: Philippe Ducarroz. **1.05** Mise au point.

22.45 Les films dans les salles. **22.50** Midnight Express. Film. Drame. Grande-Bretagne - Etats-Unis. 1978. Réalisation: Alan Parker. 2h10. Avec: Brad Davis, Paul Smith, Randy Quaid, John Hurt. **1.00** La vie des médias. **1.25** Star Academy. **2.30** Barbara Hendricks. Concert. Inédit. Tribute to George Gershwin. **4.10** Reportages. **4.40** Musique. **4.55** Histoires naturelles.

22.50 Les Couilluses du pouvoir. Magazine. Reportage. Présentation: Daniela Lumbruso. Au sommaire: «Presse people». - «Tony Gomez». Portrait du roi de la nuit. **1.05** Vivement dimanche prochain. **1.50** Thé ou café. **2.40** Par où la sortie, s'il vous plaît?.

22.40 Soir 3. **22.55** France Europe Express. Christine Ockrent interroge un responsable politique français sur un thème d'actualité. **0.05** L'Audience. Film. Comédie. Italie. 1972. Réalisation: Marco Ferreri. 1h45. VOST. Inédit. **1.50** Un livre, un jour. **1.55** Les aventures de Tintin. **2.20** Thalassa. **3.55** La grande parade de Lille.

22.50 Culture pub. Au sommaire: «Enjeux vidéo: le lancement d'un jeu de A à treize». - «La saga des marques: Sony PlayStation». - «L'inédit». - «Planète pub». - «L'actu». **23.20** Le Gourou. Film TV. Erotique. **0.55** Sport 6. **1.05** Turbo. **1.39** Warning. **1.40** M6 Music/Les nuits de M6.

23.10 Le Prix du cinéma européen 2003. Les meilleurs moments de l'édition 2003. Chaque année, l'Académie européenne du film réunit les acteurs du septième art européen et décerne ses seize prix. **0.20** Claude Chabrol. Mon premier film. **1.15** Petit Ben. Film TV. Drame. France. 1999. Réalisation: Ismaël Ferroukhi. 1h35.

L'essentiel des autres programmes

TV5
8.00 Journal radio Canada. **8.30** Les Nouz. **9.00** TV5 infos. **9.05** Mission 414. **9.20** Génies en herbe. **10.00** TV5, le journal. **10.15** Vivement dimanche. **12.00** TV5 infos. **12.05** Les grands duels du sport. **13.00** Journal (RTBF). **13.30** Carte postale gourmande. **14.00** TV5, le journal. **14.25** Face à l'image. **15.20** La belle bleue. **16.00** TV5, le journal. **16.15** TV5, l'invité musique. **16.30** Les carnets du burlingueur. **17.05** Kiosque. **18.00** TV5, le journal. **18.25** Retour à Fonteyne. Film TV. **20.00** TV5 infos. **20.05** Vivement dimanche prochain. **20.35** Journal (France 2). **21.05** Le ciel passionnément. **22.00** TV5, le journal. **22.30** Un cœur oublié. Film TV. **0.00** Journal (TSR). **0.20** JTA. **0.30** L'invité musique.

Eurosport
8.30 Coupe du monde. Sport. Saut à skis. K120. A Trondheim (Norvège). **9.30** 10 km poursuite dames. Sport. Biathlon. Coupe du monde. En direct. A Kontiolahti (Finlande). **10.15** 12,5 km poursuite messieurs. Sport. Biathlon. Coupe du monde. En direct. A Kontiolahti (Finlande). **11.15** Sprint par équipes dames et messieurs. Sport. Ski nordique. Coupe du monde. En direct. A Dobbiaco / Toblach (Italie). **13.00** Epreuve de ski de fond (7,5 km). Sport. Combiné nordique. Coupe du monde. En direct. A Trondheim (Norvège). **13.30** Coupe du monde. Sport. Saut à skis. K120. En direct. A Trondheim (Norvège). **15.45** Winterpark Weekend. **16.00** Danemark/Allemagne. Sport. Curling. Championnats d'Europe. Groupe A. Elite dames. A Courmayeur (Italie). **17.00** Caen/Rouen. Sport. Football. Championnat de France Ligue 2. 18e journée. En direct. **19.15** Super G messieurs. Sport. Ski alpin. Coupe du monde. En direct. A Vail/Beaver Creek (Colorado). **20.30** Super G dames. Sport. Ski alpin. Coupe du

monde. A Lake Louise (Canada). **21.30** Winterpark Weekend. **21.45** France/Norvège. Sport. Curling. Championnats d'Europe. Groupe A. Elite messieurs. A Courmayeur (Italie). **23.00** Eurosport soir. **23.15** Open international. Sport. Badminton. A Sarrebruck (Allemagne). **0.15** Coupe du monde. Sport. Saut à skis. K120. A Trondheim (Norvège).

CANAL+
8.00 Les Simpson(C). **8.20** Ça cartoon(C). **9.10** La Crise. Film. **10.45** Dommage collatéral. Film. **12.30** Infos(C). **12.40** Le vrai journal(C). **13.35** La France d'en face(C). **13.40** La semaine des Guignols(C). **14.15** Zapping(C). **14.30** La grande course(C). **15.00** C du sport. **15.40** Disparition. **17.05** Le fils du roi singe. **18.00** Fluke. Film. **19.35** Ça cartoon(C). **20.30** L'équipe du dimanche. **21.00** Driven. Film. **22.50** L'équipe du dimanche. **0.05** 24 heures chrono.

RTL9
12.00 Friends. **12.25** Friends. **12.55** Ça va se savoir. **13.20** Maman, j'ai encore raté l'avion. Film. **15.20** Un père en cavale. Film. **17.00** Les Condamnées. **17.55** Illusions blessées. Film TV. **19.30** Explosif. **19.50** Benny Hill. **20.15** Benny Hill. **20.45** Raison et sentiments. Film. **23.05** Excès de confiance. Film.

TMC
10.15 Croisières à la découverte du monde. **11.15** Carnet de plongée. **11.45** TMC info tout en images/Météo. **12.00** 15 minutes pour le dire. **12.20** Double page. **12.50** Rintintin. **13.20** Inspecteur Morse. Film TV. **15.05** Trophée Andros. Sport. Mécanique. 1re étape. A Val-Thorens (Savoie). Commentaires: Philippe Soulé. **16.05** Hercule Poirot. **17.00** Les Souvenirs de Sherlock Holmes. **18.00** TMC info tout en images/Météo. **18.10** 2004, faites-vous plaisir. **18.50** Commissaire Lea Sommer. **19.45**

Rintintin. **20.05** Rintintin. **20.35** TMC Magic. **20.45** Kojak. **21.35** L'Homme de fer. **22.25** Mission impossible. **23.20** Lenny. Film.

Planète
12.35 Ma vie pour les animaux. **15.00** Claude Brasseur, un enfant du dimanche. **15.55** Michel Piccoli. **16.50** A la recherche de... Yves Saint Laurent. **17.45** Les plus beaux chevaux du monde...vus par Yann Arthus Bertrand. **18.40** La Terre vue du ciel. **19.35** Commis d'office. **20.45** Histoires d'avions. **22.30** Gabrielle Chanel, la permanence d'un style. **23.25** En votre âme et conscience.

TCM
10.05 La Pantoufle de verre. Film. **11.40** Hors-la-loi. Film. **13.05** Trader Horn. Film. **15.00** Sang chaud pour meurtre de sang-froid. Film. **17.05** «Plan(s) rapproché(s)». **17.15** Blow Up. Film. **19.05** Les Tartares. Film. **20.45** La Grande Évasion. Film. **22.30** Pilote du diable. Film.

TSI
14.45 Colombo. Film TV. **16.00** Telegiornale flash. **16.05** Filo d'Arianna. **17.00** Siska. **18.00** Telegiornale flash. **18.10** Spaccatredici. **19.00** Il Quotidiano. **19.15** Controluce. **20.00** Telegiornale sera. **20.30** Météo. **20.40** Storie. **23.05** Telegiornale notte.

SEF1
15.10 Mediationskanton Waadt. **15.40** Der karibische Feuergürtel. **16.30** Heimat in der Fremde. **17.00** Svizra Rumantscha. **17.30** Istorginas da buna notg, Gutenachtgeschichte. **17.45** Tagesschau. **17.55** ch:kino aktuell. **18.15** Sportpanorama. **19.20** Mitenand. **19.30** Tagesschau. **19.50** Météo. **20.00** Lüthi et Blanc. **20.35** MusicStar. **21.55** B.Magazin. **22.20** MusicStar. **22.40** Tagesschau. **22.55** Bilder zum Feiertag. **23.05** C'est la vie.

ARD
17.00 Tagesschau. **17.03** ARD-Ratgeber, Geld & Börse. **17.30** Nächste der Entscheidung. **18.00** Tagesschau. **18.05** Lieder zum Advent. **18.10** DFB-Pokal. **18.39** Ein gutes Los für alle. **18.40** Lindenstrasse. **19.10** Weltspiegel. **19.50** Sport-schau-Telegramm. **19.58** Programmvorschau. **20.00** Tagesschau. **20.15** Tatort. Film TV. Policier. Allemagne. 2003. Réalisation: Jobst Oetzmann. 1h25. Dolby. Der Schächter. **21.40** Sabine Christiansen. **22.53** Das Wetter. **22.55** Titel, Thesen, Temperamente. **23.25** Trouble in Mind. Film. Drame. Etats-Unis. 1985. Réalisation: Alan Rudolph. 1h45. **1.10** Tagesschau. **1.20** Vorhang auf für Judy. Film.

ZDF
17.00 Heute. **17.10** ZDF SPORTreportage. **18.00** ML Mona Lisa. **18.30** «Süss & lecker». **19.00** Heute. **19.10** Berlin direkt. **19.30** Faszination Universum. **20.15** Chocolat. Film. Comédie dramatique. Grande-Bretagne - Etats-Unis. 2000. Réalisation: Lasse Hallström. 1h55. Stéréo. **22.10** Heute-journal. **22.25** Hautnah, die Methode Hill. Film TV. Suspense. Grande-Bretagne. 2002. Réalisation: Nick Laughland. 1h35. Stéréo. **0.00** ZDF-History. **0.45** Heute. **0.50** Nachtstudio. **1.50** Heute. **1.55** Chocolat. Film.

SWE
15.55 Musikalischer Adventskalender. Concert. **16.00** Terra Fantastica, alles was spannend ist. **16.45** Eisenbahnromantik. **17.15** Curacao. **18.00** Aktuell. **18.15** Ich trage einen grossen Namen. **18.45** Treffpunkt. **19.15** Die Fallers, eine Schwarzwaldfamilie. **19.45** Aktuell. **20.00** Tagesschau. **20.15** Sonntagstour. **21.45** Aktuell. **21.50** Sport im Dritten. **22.35** Wortwechsel. **23.05** Vier Kriegsherren gegen Hitler. **23.50** Musikalisches Quartett.

ARD
0.50 Leute night. **RTL D**
15.10 Unser lautes Heim, der Film. Film TV. **16.55** Airwolf. **17.45** Exklusiv Weekend. **18.05** RTL aktuell Weekend. **19.10** Notruf. **20.15** Toy Story. Film. Animation. Etats-Unis. 1995. Réalisation: John Lasseter. 1h40. Stéréo. **21.55** Spiegel TV Magazin. **22.45** Die Schnuller-Stars, Kinder im Castingfieber. **23.45** South Park. **0.10** Prime Time, Spätausgabe. **0.30** Toy Story. Film. **1.50** Airwolf.

TVE
15.00 Telediario 1. **15.55** El tiempo. **16.00** Al filo de lo imposible. **17.00** Tio Willy. **17.45** La semana internacional 2003. **18.00** Telediario internacional. **18.30** Especial. **20.15** Cruz y raya.com IV. **21.00** Telediario 2. **21.40** El tiempo. **21.45** Informe semanal. **22.30** Caracas, amor a muerte. Film. Drame. Vénézuéla. 2000. Réalisation: Gustavo Balza. 1h30. **0.00** Dias de cine. **1.00** Metropolis. **1.30** Conciertos de radio-3.

RTP
15.00 Top +. **16.00** Desporto. **17.30** Operação triunfo. **18.00** Film non communiqué. **20.00** Domingo Desportivo. **21.00** Telemag. **22.15** Contra Informação Fim-de-semana. **22.45** Operação triunfo. **RAI 1**
16.25 Che tempo fa. **16.30** TG1. **16.35** Domenica in. **18.10** 90° minuto. **19.00** Domenica in. **20.00** Telegiornale. **20.35** Rai sport notizie. **20.45** La meglio gioventù. Film TV. Drame. Italie. 2003. Réalisation: Marco Tullio Giordana. 2 heures. Stéréo. **22.45** TG1. **22.50** Speciale TG1. **23.50** Oltremoda. **0.30** TG1-Notte. **0.45** Che tempo fa. **0.50** Sottovoce. **1.50** Scorpio. Film.

RAI 2
17.10 Stadio 2 Sprint. **18.00** TG2. **18.05** Météo. **18.10** TG2-Dossier.

Mezzo
15.00 Acis, Galatée et Polyphème. Opéra. 2 heures. 0/3. Stéréo. **17.00** Purcell par l'Orpheus Britannicus. Concert. **18.40** Musiques au cœur. **20.20** Mezzo mag. **20.50** Kaash, d'Akram Khan. **22.15** Dancer Studio. **22.45** Le mystère Jean Babilée. **23.50** Tangos I. **1.25** Mezzo mag. **1.35** Festival de Capbreton. Concert.

SAT 1
15.00 J.A.G., im Auftrag der Ehre. **16.00** Star Trek, Deep Space Nine. **17.00** Star Trek, Raumschiff Voyager. **17.55** Rewe-Welt Lotterie. **18.00** Das Automagazin. **18.30** Nachrichten/Sport. **18.35** Blitz. **19.00** Nur die Liebe zählt. **20.15** Der 200-Jahre-Mann. Film. Comédie. Etats-Unis. 1999. Réalisation: Chris Columbus. 2h40. Dolby. **22.55** Planetopia. **23.50** News & Stories. **0.40** Intime Bekenntnisse. **1.15** Der 200-Jahre-Mann. Film.

Canal Alpha
8.00 Rediffusion du programme de lundi 1er décembre. **8.35** Rediffusion du programme de mardi 2 décembre. **8.50** Rediffusion du programme de mercredi 3 décembre. **9.05** Rediffusion du programme de jeudi 4 décembre. **9.20** Rediff



Société d'horlogerie haut de gamme recherche
 Pour tout de suite:

**CONTRÔLEUSE-VISITEUSE
 (LE LOCLE)**

Pour le contrôle dimensionnel et visuel des composants d'habillage de la montre. Une connaissance des moyens de mesure et de lecture de plans sont exigées de même qu'une expérience dans un travail similaire.

Pour avril 2004

**MICROMÉCANICIEN
 (LA CHAUX-DE-FONDS)**

Pour confectionner les outils et régler les machines de rivetage et chassage de notre secteur pré-assemblage, la supervision de l'atelier de production pourra être confiée au titulaire si la compétence est démontrée.

**FOURNITURISTE
 (LA CHAUX-DE-FONDS)**

Chargée du comptage, du lavage et de la mise en sachet des composants. Une expérience analogue, l'habitude de manipuler les petites pièces et la connaissance du suivi informatique des stocks sont exigées.

Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leur postulation écrite accompagnée d'un C.V. à:

Ulysse Nardin SA,
 Rue du Jardin 3, 2400 Le Locle

132-142163/2UO

TECHNIQUE

Mandatés par une société de La Chaux-de-Fonds, nous recherchons pour un poste fixe à 100%:

**Un(e) laborantin(e)
 en chimie**

- CFC laborantin en chimie.
- Expérience dans le traitement des métaux souhaitée.
- Connaissance impérative de la spectrométrie d'absorption atomique.

Veillez faire parvenir votre candidature à **M. Michel Piazzoni**.

E-mail: michel.piazzoni@kellyservices.ch

KELLY BIEN PLUS QU'UN JOB!
 SERVICES
 Av. Léopold-Robert 65
 2300 La Chaux-de-Fonds
 Tél. 032 910 55 10

028-423481

Envie d'un nouveau challenge, de nouvelles perspectives au sein d'une entreprise à la pointe de la technique, partenaire de leaders mondiaux de l'horlogerie et de la microtechnique?

Rejoignez notre équipe comme:

**Mécanicien-Régleur
 sur machines transfert CNC**

Vos tâches principales:

- Assurer la mise en train de machines transfert CNC
- Assurer la production de composants horlogers haut de gamme
- Assurer le contrôle qualité en production

Profil idéal:

- CFC de micromécanicien ou mécanicien machine (Technicien)
- Expérience dans le domaine du réglage de machines à commande numérique
- Maîtrise des outils informatique

Vos atouts:

- Expérience dans le domaine de la fabrication de composants horlogers
- Formation ou expérience dans le domaine de la gestion de production
- Expérience dans le domaine de la programmation sur commande numérique NUM ou Siemens

Veillez nous envoyer votre offre de service manuscrite, accompagnée d'un curriculum vitae ainsi que vos copies de diplômes et de certificats, à l'attention du service du personnel.

Combe-Aubert 3
 CH-2720 Tramelan
 Tél. 032 486 96 10
 Fax 032 486 96 11

PRECITRAME
 PRECITRAME SA

160-74655



de cadrans soignés

Nous désirions engager pour date à convenir:

■ Poseurs ou Poseuses d'appliques

Habiles et consciencieux sachant travailler à la brucelle.

N'hésitez pas à nous faire parvenir vos offres manuscrites accompagnées des documents usuels à:
METALEM SA - Concorde 29 - 2400 Le Locle

132-142146

MANUFACTURE DE MAROQUINERIE HORLOGÈRE, spécialisée dans les bracelets de montre haut de gamme et luxe, recherche pour sa succursale située au **LOCLE**

Un(e) responsable technique

Assisté(e) d'un(e) technicien(ne, sera chargé(e) d'assurer le bon fonctionnement des activités de la succursale, principalement:

- assurer le contrôle qualité des bracelets montres avant livraison aux clients (grandes marques horlogères);
- effectuer tous travaux de marquages, bouclages, réparations, etc., nécessaires;
- réaliser pièces à l'unité (échantillons, spéciaux, etc.).

Ce poste, très autonome, nécessite une excellente expérience du bracelet montre cuir, de haute qualité, destiné à des clients prestigieux. La personne retenue devra avoir un sens aigu du service dû à une clientèle exigeante.

Offres écrites à adresser sous référence **MJR** à:
**Tremail SA, case postale 136, rue de France 85a
 CH-2400 Le Locle** qui transmettra.

132-142119

4x plus L'EXPRESS L'Impartial 4 QUOTIDIENS LEADERS DANS LEUR MARCHÉ!

le Quotidien Jurassien

LE JOURNAL

4x plus

Cliquez sur: **Horlogerie**

- Etes-vous à l'heure?
- Toute l'horlogerie à portée de souris sur le site de référence des médias suisses.
- L'actualité de la branche suivie jour après jour.
- Evolution des marchés, ventes, tendances, statistiques.
- Retrouvez l'intégralité du contenu du supplément Le Monde de l'Horlogerie (bijoux et montres).
- Liens utiles vers tous les fabricants.

www.limpartial.ch

CINÉMAS À LA CHAUX-DE-FONDS

CORSO 916 13 77

MICHEL VAILLANT
V.F. Samedi et dim. 15 h 30.
10 ans, suggéré 12 ans.
3e semaine.
De Louis-Pascal Couvelaire. Avec S. Stévenin, P. Youngblood Hills, D. Kruger. D'après la célèbre BD, encore plus impressionnant sur grand écran! Vengeance, jalousie et courses automobiles au menu...

CORSO 916 13 77

S.W.A.T. UNITÉ D'ÉLITE
V.F. Samedi 18 h, 20 h 30, 23 h 15. Dim. 18 h, 20 h 30.
14 ans. Première suisse.
De Clark Johnson. Avec Samuel L. Jackson, Colin Farrell, Olivier Martinez. Il a la charge de former une unité très spéciale. Au même moment, un trafiquant emprisonné promet une fortune à qui le libérera...

EDEN 913 13 79

TAIS-TOI!
V.F. Samedi et dimanche 16 h.
7e semaine
De Francis Veber. Avec Jean Reno, Gérard Depardieu, André Dussollier. Comédie! Il n'a qu'une idée, venger sa maîtresse. Mais sa route va croiser celle de Quentin, d'une bêtise phénoménale...

EDEN 913 13 79

KILL BILL: VOLUME 1
V.F. Samedi 18 h, 20 h 30, 23 h 15. Dim. 18 h, 20 h 30
16 ans, sugg. 16 ans. 2e semaine.
De Quentin Tarantino. Avec U. Thurman, L. Liu, D. Carradine. Ex-profession: tueuse à gages. Alors qu'elle s'était rangée, elle se fait descendre, mais en réchappe après 4 ans de coma... La facture va être salée!

PLAZA 916 13 55

MASTER AND COMMANDER
V.F. Samedi et dimanche 15 h, 20 h 15. 12 ans, sugg. 14 ans.
2e semaine.
De Peter Weir. Avec Russell Crowe, Paul Bettany, Billy Boyd. En 1805, sur des mers incertaines, un capitaine anglais part à la chasse d'un corsaire français. Action et aventure, du tout grand cinéma!

PLAZA 916 13 55

INTOLÉRABLE CRUAUTÉ
V.F. Samedi et dimanche 18 h.
10 ans, suggéré
14 ans. 4e semaine.
De Joel Coen. Avec G. Clooney, Catherine Zeta-Jones, Julia Duffy. Comédie! Avocat que l'on s'arrache quand on veut divorcer, il ne va pas tarder à trouver un cas à sa mesure...

SCALA 1 916 13 66

LE MONDE DE NEMO
V.F. Sam. 14 h, 16 h 15, 18 h 30, 20 h 45, 23 h. Dim. 10 h 30, 14 h, 16 h 15, 18 h 30, 20 h 45.
Pour tous. 3e semaine. De A. Stanton, L. Unkrich. Lorsque Nemo s'est perdu dans l'immensité de l'océan, son papa de poisson va partir à sa recherche... Un Disney génial, dans la lignée de Bambi et du Roi Lion!!

SCALA 2 916 13 66

LOVE ACTUALLY - RÉELLEMENT L'AMOUR
V.F. Samedi 15 h, 17 h 45, 20 h 30. Dim. 17 h 45, 20 h 30
7 ans, sugg. 12 ans. 1re suisse.
De Richard Curtis. Avec H. Grant, L. Neeson, C. Firth. Comédie romantique! L'amour toujours aussi imprévisible, va prendre la forme d'une jolie collaboratrice... pour le premier ministre britannique...

SCALA 2 916 13 66

LA NUIT DE LA GLISSE
V.F. Samedi 23 h 15.
Dimanche 10 h 45, 15 h.
Première suisse.
De Thierry Donard.
Lorsque les sports de glisse et le cinéma se rencontrent, le résultat est vertigineux. Accrochez-vous, génial!!!

SCALA 3 916 13 66

LA PROPHÉTIE DES GRENOUILLES
V.F. Samedi 15 h, 18 h.
Dimanche 10 h 45, 15 h, 18 h.
Pour tous. Cycle «L'expression française». De Jacques-Rémy Girerd. De M. Piccoli, A. Grinberg, A. Girardot. Film d'animation magique! Alors qu'un déluge s'abat sur la Terre, une aventure rocambolesque commence...

SCALA 3 916 13 66

JE RESTE!
V.F. Samedi et dim. 20 h 30.
12 ans, suggéré 14 ans.
Première suisse.
De Diane Kurys. Avec Sophie Marceau, Charles Berling, Vincent Perez. Comédie! Dévolue au rôle de mère au foyer 24 h/24, elle rencontre par hasard un écrivain partageant ses passions...

SCALA 3 916 13 66

MATRIX REVOLUTIONS
V.F. Samedi 23 h.
14 ans, suggéré 14 ans.
5e semaine.
De Andy et Larry Wachowski. Avec Keanu Reeves, Laurence Fishburne, Carrie-Anne Moss. La longue quête de liberté des rebelles culmine en une bataille finale explosive... Sublime et génial!!!

ABC 967 90 42

HIC DE CRIMES EN CRIMES
V.O. sans parole. Samedi 16 h 30. Dimanche 18 h 30.
12 ans. 2e semaine.
De György Palfi. Avec Rerenc Bandi, Jozsefné Rác. Un ovni: le hoquet qui glace ou la vengeance féminine dans un village hongrois. Du cinéma épataant, sombre mais surtout hilarant.

ABC 967 90 42

ZATOICHI
V.O. japonaise, s.-t. fr./all.
Samedi 18 h 30. Dim. 20 h 45.
16 ans. 3e semaine.
De Takeshi Kitano. Avec Beat Takeshi, Tadanobu Asano. Kitano, la lame à l'œil. Film de sabre en costumes, affolant de rapidité et réjouissant d'irrévérence. DERNIÈRES SÉANCES

ABC 967 90 42

DEPUIS QU'OTAR EST PARTI
V.O. géorgienne, s.-t. fr./all.
Samedi 20 h 45. Dim. 16 h 30.
12 ans. Première vision.
De Julie Bertucelli. Avec Esther Gorintin, Nino Khomassouridze, Dinara Droukarova. Petit arrangement avec la réalité. Otar meurt à Paris. A Tbilissi, pour préserver la mère, sa famille persiste à le faire vivre.

Une pièce d'identité sera demandée à toute personne dont l'âge pourrait prêter à confusion.
Merci de votre compréhension!

CINÉMAS DANS LA RÉGION

NEUCHÂTEL

APOLLO 1,2,3 (032 710 10 33)

LE MONDE DE NEMO. 14h-16h15-20h45. Ve-sa noct. à 23h. Di aussi à 10h30. Pour tous. 3e semaine. D'A. Stanton.

LE GÉNIE HELVÉTIQUE (MAIS IM BUNDESHUUS). 18h45. 7 ans. VO. 12e semaine. De J.-S. Bron.

LA PROPHÉTIE DES GRENOUILLES. 15h-18h. Di 10h45. Pour tous. Cycle «L'exception française». De J.-R. Girerd.

INTOLÉRABLE CRUAUTÉ. 20h30 12 ans. 4e semaine. De J. Coen.

MATRIX REVOLUTIONS. Ve-sa noct. à 23h. 14 ans. 5e semaine. De A. et L. Wachowski.

TAIS-TOI! 14h15-16h15. Di aussi à 10h45. Ve-sa noct. à 23h. 10 ans. 7e semaine. De F. Veber.

LES SENTIMENTS. 18h15. 14 ans. Cycle «L'exception française». De N. Lvovsky.

LE RETOUR. 20h30. 10 ans. Première suisse. De A. Zviagintsev.

ARCADES (032 710 10 44).

MASTER AND COMMANDER. 14h30-17h30-20h15. Ve-sa noct. à 23h15. 12 ans. 2e semaine. De P. Weir.

BIO (032 710 10 55)

LE DIVORCE. 15h30-20h15. VO. 12 ans. Première suisse. De J. Ivory.

HISTORIAS MINIMAS. 18h. 7 ans. VO. 2e semaine. De C. Sorin.

PALACE (032 710 10 66)

KILL BILL: VOLUME 1. 15h30-18h-20h30. Ve-sa noct. à 23h. 16 ans. 2e semaine. De Q. Tarantino.

REX (032 710 10 77)

MICHEL VAILLANT. 15h30. 10 ans. 3e semaine. De L.-P. Couvelaire.

S.W.A.T. UNITÉ D'ÉLITE. 18h-20h30. Ve-sa noct. à 23h15. 14 ans. Première suisse. De C. Johnson.

À VISITER DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS BIBLIOTHÈQUE DES JEUNES.

«Les espaces de lecture», représentations de la lecture à travers des illustrations originales de livres pour enfants. Ma-di 10-17h. Jusqu'à 7.12.

BOIS-DU-PETIT-CHÂTEAU. Tous les jours de 8-19h (été) ou 17h (hiver). Vivarium: 9-12h/14-18h (été) ou 17h (hiver).

CLUB 44. Exposition de photos de Simone Oppliger (2003) avec la participation de Doris Vogt (1963).

A LA «COUILLE» (Av. du Premier Mars 14). Exposition de photographies de Dominik Sikorowski «Visages, paysages - un autre regard». Ma 10-12h, me 14-17h, je 14-20h, ve 14-17h. Jusqu'à 9.1.04.

HALL DU CONSERVATOIRE. «Piano ma forte», exposition des élèves de la 2a du lycée Blaise-Cendrars. Jusqu'à 7.12.

LES PONTS-DE-MARTEL

FROMAGERIE. Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.

SAINT-IMIER

ESPACE NOIR. «Au fil de la caravane». Tissage et tapisserie d'Afrique du Nord. Jusqu'à 1.2.04.

NEUCHÂTEL

BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE. «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau», me/sa 14-17h ou sur rdv au 032 717 73 00.

HOME CLOS-BROCHET. Expositions de Florence Hyorday, huiles. Ts les jours 14-18h. Jusqu'à 7.12.

JARDIN BOTANIQUE. Parc et serres ouverts tous les jours de 9h à 17h.

OFFICE DE LA STATISTIQUE. ESPACE PUBLIC: Construire

STUDIO (032 710 10 88)

LOVE ACTUALLY - RÉELLEMENT L'AMOUR. 15h-17h45-20h30. 7 ans. Première suisse. De R. Curtis.

BÉVILARD

PALACE (032 492 25 48)

MYSTIC RIVER. Ve/sa/di 20h30. 12 ans. De C. Eastwood.

LE SEIGNEUR DES ANNEAUX I. Sa 15h, unique séance. De P. Jackson.

MOUTIER

LE CINOCHE (032 493 73 73)

KILL BILL: VOLUME 1. Ve/sa 20h30, di 17h30-20h30, lu 20h30. 16 ans. De Q. Tarantino.

LES AVENTURES DE PORCINET. Di 15h. Pour tous. De W. Disney.

DIRTY PRETTY THING - LOIN DE CHEZ EUX. Sa 17h30 (VO st. fr/all.). 12 ans. De S. Frears.

LE NOIRMONT

CINÉLUCARNE (032 953 11 84)

MYSTIC RIVER. Je/ve/di 20h30, sa 20h45. 14 ans. De C. Eastwood.

SAINT-IMIER

ESPACE NOIR (032 941 35 35)

TAVANNES

CINÉMA ROYAL (032 481 43 29)

MASTER AND COMMANDER. Sa 21h, di 17h. Lu 20h. Ma 17h. 14 ans. De P. Weir.

CALENDAR GIRLS. Di 20h30. Ma 20h. (VO). 12 ans. De N. Cole.

TRAMELAN

CINÉMATOGRAPHE (032 487 45 61)

FINDING NEMO (A LA RECHERCHE DE NEMO). Sa 15h-18h, di 10h-14h-17h. Lu 20h. Pour tous. D'A. Stanton.

UN AMÉRICAIN BIEN TRANQUILLE. Sa 21h, di 20h30 (VO). 16 ans. De Ph. Noyce.

COLOMBIER

RÉSIDENCE LA COLOMBE. Exposition de photos «Egypte éternelle» par Danila Damien. Lu-ve 9-11h30/14-17h. Jusqu'à 12.1.2004.

CRESSIER

SENTIER DIDACTIQUE VITICOLE VITI-TOUR. 27 panneaux abordant les thèmes de la viticulture, de l'histoire et de l'environnement répartis sur des parcours de 3 - 5 ou 8 km. Départ et arrivée au caveau de dégustation ouvert: ve 17-19h30, sa 11-12h30 / 16h30 -19h, di 11-12h30.

HOME SAINT-JOSEPH. Aquarelles de Paul Mingot. Tous les jours 10-20h. Jusqu'à 6.1.2004.

FRESENS

HOME CHANTEVENT. Exposition de peintures d'Eric-Albert Golay. Jusqu'à 28.2.04.

SAINT-SULPICE

VAPEUR VAL-DE-TRAVERS. Visites du dépôt, tous les samedis 9-17h et sur demande, tél/fax 032 751 38 07.

TRAVERS

MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA. Groupes: toute l'année, toute la journée sur réservation. Individuels: le dimanche à 12h et 14h. (visites guidées). Café des Mines: dimanche de 11h à 17h; le soir, ouvert dès 15 personnes sur réservation.

Renseignements/réservations: 032 863 30 10. E-mail: info@gout-region.ch.

MUSÉES DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS

MUSÉE DES BEAUX-ARTS. «66e Biennale des Amis des Arts». Ma-di 10-12h/14-17h. Jusqu'à 11.1.04

MUSÉE D'HISTOIRE. «La ruée vers l'eau» jusqu'au 04.01.04 et «Les Armes-Réunies - 175e anniversaire 1828-2003, de la musique militaire à la musique d'harmonie» jusqu'au 4.1.2004. Ma-di 10-17h. Dimanche entrée libre de 10h à 13h.

MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE. «Renard, un voisin à découvrir», exposition du Musée d'histoire naturelle de Frimont. Ma-sa 14-17h, di 10-12/14-17h. Entrée libre. Jusqu'à 25.04.04.

MUSÉE PAYSAN ET ARTISANAL. «Ours en peluche, de 1920 à nos jours». Jusqu'à 11.1.04. «Eau et vie sous l'ancien régime» l'eau domestiquée et l'eau sauvage. Me-sa-di 14h-17h. Jusqu'à 28.02.04.

LE LOCLE

MUSÉE DES BEAUX-ARTS. Exposition de Jean-Michel Jaquet «Aménagement égoïste», oeuvres sur papier. Ma-di 14-17h.

MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES. Exposition temporaire: Et tout près s'ouvre l'abîme: voyageurs au Locle et aux Moulins souterrains (1770-1830). Nov-avril: ma-di 14-17h. Jusqu'à 30.4.04. Rens. 032 931 89 89.

LE NOIRMONT

MUSÉE D'HORLOGERIE. Château des Monts. «Les temps du temps» Ma-di 14-17h.

DELEMONT

MUSÉE JURASSIEN D'ART ET D'HISTOIRE. «Du mot à l'image». Exposition de la Bibliothèque des jeunes qui fête ses 30 ans. Ma-di 14-17h. Jusqu'à 18.01.04.

LA SAGNE

MUSÉE RÉGIONAL. Mobilier, objets et animaux de la vallée. Chambre neuchâteloise. Salle Oscar Huguenin. 1er dimanche du mois, 14-17h, ou sur rendez-vous au 032 931 51 06.

LES GENEVEZ

MUSÉE RURAL JURASSIEN. Rens. 032 484 00 80, fax 032 484 00 81.

MOUTIER

MUSÉE DU TOUR AUTOMATIQUE ET D'HISTOIRE. Lu-ve 14-17h, ainsi que sur dem. tel/fax 032 493 68 47.

MUSÉE JURASSIEN DES ARTS. 50 ans. Société des peintres et sculpteurs jurassiens. Me 16-20h, je-di 14-18h. Jusqu'à 18.1.2004.

MURIAUX

MUSÉE DE L'AUTOMOBILE. Sa 13h30-17h30. Di 10-12h/13h30-17h30. Jusqu'à 31.3.04.

SAINT-IMIER

MUSÉE DE MINÉRAUX (PAS-SAGE CENTRAL 6). Visite sur demande, commentée et gratuite 032 941 16 02.

MOTS CROISÉS DU JOUR

N° 623

Horizontalement: 1. Donnant des avantages. 2. Science qui étudie la racine. 3. Unité élémentaire d'information - Accuse. 4. D'un peuple polynésien - Note. 5. Vagabonde - Fatigue. 6. Descendances - Avalé. 7. Préposition - Moitié d'insecte - Pendus aux cimaises. 8. Monceau - Contribution. 9. Récipiendaire d'une épître - Etablissement d'enseignement. 10. Admiration.
Verticalement: 1. Homme qui manque d'énergie. 2. L'astate - Réduisait la surface de la voile. 3. Ville cédée à la Russie par la Finlande - Travail obligatoire. 4. Manquèrent à faire - Indique un lieu. 5. Mis sur le grill - Agence spatiale européenne. 6. Pronom personnel - Course d'obstacles. 7. Confus - Habitudes - Homme d'Etat anglais du XVIIIe siècle. 8. Tombé dans l'erreur - Fête. 9. Nymphé germanique - Auteurs des "colonnes" du Palais-Royal à Paris. 10. Support de balle - Arbrisseau.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

Solution dans la prochaine édition.

Solution du No 622

Horizontalement: 1. Schabraque. 2. Poirier - Gl. 3. Usent - OL. 4. MY - Outilla. 5. Eco - Méfait. 6. Sommaton. 7. Cries - Cs. 8. Enta - Ai - Bu. 9. Ne - Doserai. 10. Trier - Roué.
Verticalement: 1. Spumescant. 2. Cosy-corner. 3. Hie - Omit. 4. Arno - Meade. 5. Bitumas - Or. 6. Ré - Têt - As. 7. Artificier. 8. Laos - RO. 9. Ugolin - Bau. 10. Eilat - Suie.

Votre programme
cinéma
sur internet
www.l'impartial.ch

L'arche miraculeuse du dessin animé

«La prophétie des grenouilles» ■ Version moderne de l'«Arche de Noé», le premier dessin animé de long métrage de Jacques-Rémy Giererd mérite que l'on y plonge sans tarder, et en famille

Par
Frédéric Maire

L'univers du dessin animé se divise en deux mondes. D'un côté celui, riche et puissant, des Etats-Unis d'Amérique. Depuis Walt Disney et les frères Fleisher, jusqu'aux Dreamworks de Spielberg et les images 3D des Studios Pixar, la puissante Hollywood règne en maître sur le dessin animé mondial. De l'autre côté, la petite Europe (essentiellement pilotée par la France) qui cherche tant bien que mal le moyen de créer un contre-pouvoir aux

petits Mickeys. Mais c'est dur, très dur.

Une industrie des plus fragiles

Le cinéaste Paul Grimault en est le triste exemple. Il lui faudra une vie entière pour mener à bien son seul et unique long métrage, l'extraordinaire «Roi et oiseau», écrit par Jacques Prévert. Aujourd'hui, par la grâce des coproductions et avec l'aide d'importants appuis européens, plusieurs essais se font à un niveau transnational. Le célèbre «Kirikou» a bénéficié de soutiens français, belges et luxembourgeois. Quant aux «Triplettes de Belleville», elles

associaient des capitaux français, belges et canadiens.

Mais tous ces films ne permettent pas à une industrie de se mettre en place. Des embryons de Studios naissent pour quelques projets, puis se ferment, ou font faillite. Même les nombreuses séries télé d'animation ne permettent pas d'assurer une véritable continuité!

La plupart du temps, faute de moyens, les projets «européens» sont trop souvent soustraits au Japon, en Chine, et même en Corée du Nord, où de petites mains sous-payées font la mise en couleur, les intervalles, et tout le travail long

et fastidieux que nécessite un dessin animé.

La folie Folimage

En France, depuis près de vingt ans, une petite entreprise a su néanmoins se forger une assise solide, fondée par le cinéaste Jacques-Rémy Giererd sur la modestie et la qualité: les Studios Folimage à Valence. D'un côté, Folimage a accumulé des films de qualité, dont «L'enfant au grelot» du même réalisateur, un moyen métrage de 26 minutes qui a réussi à attirer 330.000 spectateurs dans les salles en France. De l'autre, le Studio a fondé la Poudrière, école-atelier, pépinière de nouveaux ta-

lents qui constitue un riche vivier de collaborateurs potentiels.

Fort de cette structure, Giererd a lancé un pari un peu fou (et presque unique dans les annales du genre): faire un dessin animé entièrement à Valence, pas par souci nationaliste, mais pour pouvoir garantir une qualité et une homogénéité à l'ensemble du film. C'est «La prophétie des grenouilles». Six ans de travail pour plus de deux cent collaborateurs, avec un budget dérisoire en relation à Hollywood. Et au final, une véritable réussite (voir encadré) qui repose justement sur le ta-

lent de cette équipe (parmi laquelle on retrouve de nombreux auteurs de courts métrages célèbres), et sur la cohérence du projet.

Face aux poissons et aux crustacés hollywoodiens du «Monde de Nemo», qui ont inondés récemment les salles de Suisse romande, la galère courageuse de Jacques-Rémy Giererd, lecture moderne du mythe de «L'Arche de Noé», a le pouvoir de rencontrer aujourd'hui un immense succès. Qui serait pleinement mérité. /FMA

Neuchâtel, Apollo 2; La Chaux-de-Fonds, Scala 3; 1h30.



Une arche de Noé des plus sympathiques.

PHOTO FRENETIC

Un monde meilleur

Comme l'ont prédit les grenouilles, un nouveau déluge s'abat sur terre. Seuls se sauvent de l'inondation une drôle de ménagerie d'animaux en tout genre et un quarteron d'humains tout aussi bucoliques: Ferdinand, ancien marin barbu à la Capitaine Had-dock converti à la paysannerie, sa femme Juliette, d'origine africaine, leur fils adoptif, Tom, et son amie Lili, fille d'un couple de voisins. Ensemble, sur une arche improvisée, ils vont essayer de faire cohabiter herbivores et carnivores, bons et méchants, en bouffant des patates, et encore des patates, en attendant une improbable dégrue...

Relecture très habile de l'histoire de l'Arche de Noé, «La prophétie des grenouilles» s'offre en nouveau mythe fondateur, chargé

d'écologie, de tolérance, de non-violence, conduisant in fine à la possible genèse d'un monde meilleur. Destiné aux enfants et aux familles, le film n'esquive pas les sujets les plus crus (la mort, la sexualité, la violence) et les utilise à bon escient pour essayer de construire, à partir de là, une société différente de celle qui a été submergée par les flots.

Grâce à un style graphique en à-plats crayonnés, légers et aériens, le film entraîne le spectateur dans un univers d'une rare poésie, à la découverte de personnages hauts en couleurs - sublimés par des voix d'exceptions (notamment Michel Piccoli dans le rôle de Ferdinand, Anouk Grinberg en tortue, Michel Galabru et Annie Girardot en éléphants et Jacques Higelin en lion). Une vraie merveille de dessin animé à découvrir d'urgence. /fma

L'amour sans l'eau fraîche

«Love actually» ■ Trop de guimauve nuit au sentiment

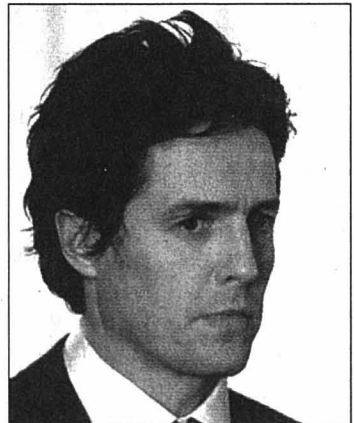
La bienheureuse société de production britannique Working Title Films folâtre depuis quelque temps sur les hauteurs vertigineuses du box-office et ce, grâce à des films comme «Quatre mariages et un enterrement», «Le journal de Bridget Jones», «Coup de foudre à Notting Hill» ou «Billy Elliot».

Le nom du scénariste Richard Curtis est lié à la plupart de ces succès sonnants et trébuchants. Sans doute pour le récompenser de ses bons et loyaux services, ses employeurs ravis l'ont laissé écrire et, hélas,

réaliser «Love Actually». Ce qui est donc son premier long-métrage part d'une idée assez ambitieuse: Curtis croise et entrecroise neuf histoires d'amour contrariées qui vont toutes trouver leur résolution le jour de Noël; leurs protagonistes disposant de quatre petites semaines pour parvenir à leurs fins.

Malheureusement, il ne s'agit que de bluettes des plus conventionnelles, dont la plus éculée est celle où l'on voit un premier ministre s'amouracher d'une jeune collaboratrice. Cette accumulation de poncifs doucereux n'est en rien sauvée par une mise en scène d'une rare platitude... On est donc très loin d'un chef-d'œuvre chorale à la mesure des «Shorts Cuts» (1993) de Robert Altman! Nous reste le plaisir, très relatif, de voir défiler sous nos yeux énamourés le gratin d'un certain cinéma british - Hugh Grant, Liam Neeson, Emma Thompson, Row Atkinson, Colin Firth, Bill Nighy, etc. /VAD

Neuchâtel, Studio; La Chaux-de-Fonds, Scala 2; 2h10.



Hugh Grant en premier ministre amoureux. PHOTO UIP

Les vertiges de l'enfance

«Le retour» ■ Primé à Venise, un film qui garde en vie le cinéma russe

Par
Vincent Adatte

Victime désignée d'une libéralisation à outrance, le cinéma russe, ou plutôt ce qu'il en reste, survit tant bien que mal via quelques films rares signés Alexandre Sokurov (pour le meilleur) ou Alexeï Balabanov (pour le pire). Lion d'or du dernier festival de Venise, «Le retour» de Andreï Zviagintsev oppose le plus sublime des démentis à toutes les Cassandre qui annoncent à hauts cris la disparition définitive du «pays de l'esthétique cinématographique» (dixit Sokurov).

Un lyrisme étonnant

Premier long-métrage d'un jeune cinéaste de trente-neuf ans, «Le retour» débute par une séquence clef: au bord d'un lac, quelques garçons s'amuse à plonger du haut d'une tour qui se dresse au bout de la jetée. Yan, onze ans, le benjamin du groupe, n'ose pas sauter, malgré toutes les exportations de son grand frère, Andreï, quinze ans. La nuit tombe, Yan reste seul, humilié. Plus tard, c'est sa mère qui viendra le délivrer de son percheroir. Cette entrée en ma-



Le retour d'un père dérouté ses deux enfants. PHOTO FRENETIC

tière, mise en scène avec un lyrisme étonnant, donne à la fois le ton général du film et le resenti des deux protagonistes, avant qu'un troisième larron d'importance ne vienne brouiller les cartes.

Une œuvre majeure

Ce troisième larron, c'est le père d'Andreï et d'Ivan. Après dix ans d'absence inexpliquée, il fait son retour dans sa famille. Proche de la terrible figure du pasteur interprété par Robert Mitchum dans «La nuit du chasseur» (1955) de Charles Laughton, il suscite chez ses deux fils des comportements très différents. Andreï n'a de cesse de vouloir plaire à ce père dont la figure virile et autori-

taire le fascine. Rebelle, le petit Yan n'entre pas dans ce jeu de séduction, se mure dans un silence révélateur. Un beau jour, sans donner un mot d'explication, le père emmène ses deux enfants sur un autre lac...

On n'en dira pas plus, sinon que le film prend alors un tour insoupçonné qui l'élève au rang d'œuvre majeure! Les deux prénoms des enfants en témoignent, Zviagintsev voue la plus grande admiration au regretté Andreï Tarkovski, auteur de «L'enfance d'Ivan» (1962), mais il s'en démarque par son style allusif, qui privilégie sans relâche la présence au discours. /VAD
Neuchâtel, Apollo 3; 1h46.

«LE DIVORCE»

Chic et toc

James Ivory fut jadis un grand cinéaste cruel et, pour cette raison, vraiment digne d'intérêt. Citoyen américain à l'élégance toute britannique, l'auteur septuagénaire de «Chambre avec vue» (1985), «Maurice» (idem) et autre «Retour à Howards End» (1992) n'avait pas son pareil pour gratter le vernis illusoire des conventions sociales.

Vingt-cinquième long-métrage du réalisateur, «Le divorce» témoigne péniblement de sa perte d'inspiration. Tourné à Paris, cet imbroglio sentimental noué et dénoué sur fond de mondanités creuses tombe complètement à plat. Seule la magnétique Naomi Watts (révélée par le «Mulholland Drive» de David Lynch) parvient parfois à tirer son épingle d'un jeu bien trop chic et toc pour séduire le spectateur. /vad

Neuchâtel, Bio; 1h55.

PUBLICITÉ

132-126812/000

croisitour

Les artisans de l'évasion

Renseignements supplémentaires

Bureau de l'Impartial,
Rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds,
032 967 87 67

Un train explose en Russie

A deux jours des élections législatives, un attentat suicide cause la mort d'au moins 40 personnes. Les autorités dénoncent «un acte terroriste»

LE FAIT DU JOUR

Un attentat suicide contre un train régional a fait au moins 40 morts et plus de 150 blessés hier dans le sud de la Russie, tout près de la Tchétchénie. Cette attaque, imputée aux séparatistes tchétchènes, est survenue à 48 heures des législatives russes.

C'est un train de banlieue bondé de voyageurs qui a été la cible de l'attaque. Le deuxième wagon du convoi a été brisé en deux par l'explosion, à la périphérie de la ville d'eau d'Essentouki. Le train transportait de nombreux lycéens et des ouvriers se rendant au travail, a indiqué le ministère russe des situations d'urgence.

Les secouristes ont dû se frayer un chemin parmi du verre brisé, des morceaux de métal tordu par la déflagration. Des cartables d'école gisaient çà et là. Un avion-cargo transportant du matériel de désincarcération et des secouristes a quitté Moscou pour renforcer les équipes sur place.

Tentative de déstabilisation

Alors que de nombreux pays occidentaux ont condamné cette attaque, le président Vladimir Poutine a dénoncé une tentative de déstabiliser le pays à quelques heures du scrutin législatif. «Les criminels n'y parviendront pas», a-t-il toutefois ajouté, en recevant au Kremlin le chef du FSB (ex-KGB) Nikolai Patrouchev.

Le ministre de l'intérieur Boris Gryzlov, par ailleurs leader du parti pro-Kremlin Edinaïa Rossia, a de son côté juré de retrouver et de punir les auteurs de l'attaque. «Le sol brûlera sous leurs pieds (...) Ces bêtes sauvages ne seront plus jamais en sécurité», a-t-il prévenu.

Le ministre de la politique nationale Vladimir Zorine a mis en cause directement les séparatistes tchétchènes. «Les terroristes (tchétchènes), isolés, cherchent à montrer à leurs protecteurs et financiers qu'ils représentent encore une certaine force», a-t-il dit.

Les combattants indépendantistes ont immédiatement démenti être à l'origine de l'attentat, dans un communiqué publié sur leur site internet kavkaz.org.

Deux femmes

Selon Nikolai Patrouchev, l'attentat a été commis par trois femmes et un homme. «Deux femmes ont sauté du wagon juste avant l'explosion. Une autre a été blessée et il y a peu de chances qu'elle survive. L'homme est mort, on n'arrive pas à l'identifier. Il avait une grenade attachée à une jambe», a-t-il dit.

Le FSB a par ailleurs indiqué avoir trouvé le corps déshabillé d'un auteur présumé de l'attentat et, à côté, plusieurs grenades non explosées, ainsi qu'un sac ayant probablement contenu la bombe, d'une puissance comprise entre six et dix kilos d'équivalent TNT. L'explosif utilisé serait du plastique.



Le train de banlieue circulait entre les villes de Kislovosk et Mineralnye-Vody, près de la Tchétchénie en guerre. PHOTO KEYSTONE

La télévision a quant à elle parlé de deux femmes transportant une charge explosive dans un sac bourré de boulons et autres objets métalliques. «Le train roulait, puis il y a eu une explosion accompagnée de fumée et de cendres», a raconté un témoin, Gleb Kovalenko.

«L'explosion a été si forte qu'elle a détruit toutes les vitres», a renchéri une passagère âgée. «Elle a soufflé la tasse de

thé que je buvais. C'est comme si on m'avait ramassée puis reposée ensuite».

Deuxième attaque

L'attentat survient deux jours avant des élections qui devraient consolider le pouvoir de Vladimir Poutine. Celui-ci a promis de réprimer avec fermeté le séparatisme tchétchène mais le sujet n'a guère été évoqué pendant la campa-

gne muselée par les médias officiels.

C'est la seconde attaque de ce genre en trois mois visant cette voie ferrée reliant deux stations thermales du sud de la Russie. En septembre, une explosion avait visé un autre train de banlieue, tuant six personnes. Mais à l'époque, les autorités n'avaient pas mis en cause les rebelles tchétchènes. /ats-afp-reuters

Exclus de compétition

De Moscou
Karim Talbi

«La Cour européenne des droits de l'homme est mon dernier espoir», affirme Iouri Skouratov. Cet ancien candidat à la présidentielle de 2000, procureur général sous Eltsine, ne sera pas demain candidat à la Douma, dans la région de Bouriatie, à 6000 km à l'est de Moscou. Le Kremlin, via la commission électorale locale, en a décidé autrement. Sa faute, au regard de la «loi»: avoir mal indiqué sa profession et fourni un diplôme de juriste non certifié par un notaire. «Sur le formulaire, j'ai écrit vice-recteur d'université à la place de professeur, tonne cet ancien plus jeune docteur en droit de Russie. Quant aux preuves que je suis véritablement juriste, il ne leur suffit pas de savoir que j'ai dirigé le parquet général de Russie pendant quatre ans.»

L'invalidation de la candidature de Iouri Skouratov et de plusieurs autres hommes politiques illustre le recours aux fameuses «ressources administratives» utilisées pour empêcher un adversaire du Kremlin de se présenter aux élections. /KTI-Le Figaro

Un scrutin pour conforter le «système» Poutine

De Moscou
Patrick de Saint-Exupéry/Le Figaro

La Russie est appelée demain aux urnes pour renouveler la Douma, la chambre basse du Parlement où le président Vladimir Poutine compte détenir la majorité absolue afin de consolider son emprise sur la scène politique et économique.

Il est deux types de révolution. Les premières se mènent au fracas des canons, à coups de manifestations et de mots d'ordre. Elles sont visibles, nourrissent les imaginaires et le romantisme. Les secondes sont le fruit d'intrigues nouées dans les appareils et les structures. Elles échappent à la rue, ne donnent lieu à aucune image et restent, jusqu'à ce que le jeu soit découvert, d'une discrétion rare.

Des gens, des espoirs

A la chute de l'Union soviétique, la Russie s'était faite révolutionnaire dans le premier sens du terme. Du jour au lendemain pour ainsi dire, en lieu et place d'un univers gris et sale réduit aux camps du Goulag et à la domination totale de struc-

tures soviétiques, le pays avait l'occasion de se refaçonner un visage. Là où il n'y avait qu'un appareil devaient apparaître des gens, des histoires, des espoirs. En un mot, une société.

Mais il faut croire qu'il est bien difficile de bâtir sur des décombres. Sur ceux du communisme, en particulier. Après plus de dix années, la parenthèse post-soviétique est, en effet, en passe de se refermer. Les élections législatives de ce week-end risquent d'en être le signal. Les dernières projections dessinent un possible bouleversement de l'échiquier: les forces libérales (SPS et Yabloko) pourraient être balayées de la Douma.

Si cela se confirmait, ce serait un changement majeur. Une défaite en rase campagne de l'idée démocratique et libérale marquerait l'entrée de la Russie dans un nouveau cycle. Comme le disent les chercheurs de l'Institut Carnegie de Moscou, cette défaite serait celle «des partis de la société sur ceux de l'Etat». Autrement dit, ce serait la revanche de l'appareil sur une société qui n'aurait eu loisir de respirer, si l'on peut dire, que le temps d'un songe.

«S'il n'y a plus de centre à la Douma, explique Leonid Sedov, analyste à Vstiom-A, alors il n'y aura plus de forces pour faire contrepoids aux tendances lourdes.» Et celles-ci tiennent en quelques mots: «L'idée nationaliste est aujourd'hui fortement ancrée dans le peuple, tout comme l'idéologie anti-étrangers». Conséquence de cet état de fait: «Le pouvoir sera le seul en mesure de freiner ces tendances.»

Campagne artificielle

C'est que ces élections ont été littéralement construites. Loin de favoriser le débat et la mise en perspective des enjeux, la campagne électorale fut totalement artificielle. Au point que l'immense majorité du pays s'en est désintéressée, celle-ci lui rappelant par trop les temps anciens du communisme. Edinaya Rossiya, surnommé «le parti du pouvoir» et chargé de défendre les couleurs du Kremlin, fut de fait l'initiateur de cette absence de la politique. En refusant de participer à tout débat avec ses concurrents, le parti pro-Poutine vidait sciemment la campagne de toute substance.

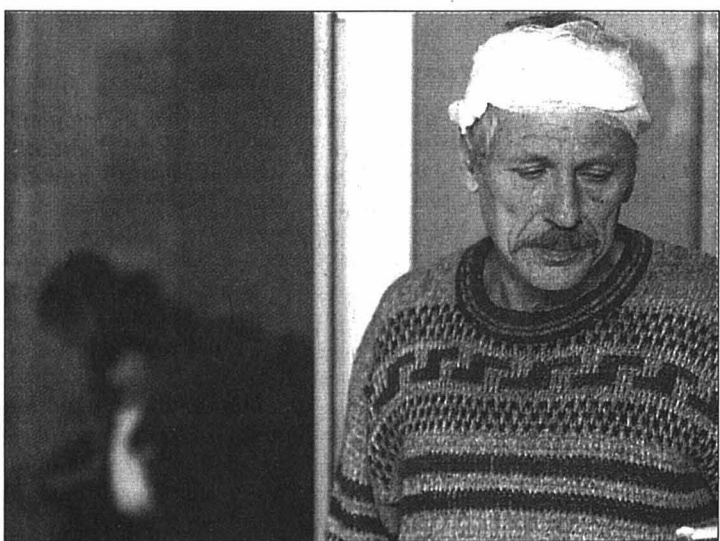
C'était une stratégie et elle fut appliquée sans la moindre rémission. Fort d'importantes

ressources financières et d'une prédominance absolue dans les médias télévisuels, le «parti du pouvoir» ne fit pas de politique, mais du marketing. Jamais, on n'entendit pourtant le «parti du pouvoir». Avait-il autre chose à dire que ce que clamaient ses slogans: «Une Russie forte est une Russie Unie»?

Comme toute désertion, celle-ci eut de lourdes conséquences. Le principal parti esquivant le débat, celui-ci fut totalement déstructuré.

Les seuls à profiter allégrement de cette étrange ambiance furent les partis «nationalistes», dopés par l'affaire Youkos qui leur fut servie par le Kremlin à la manière d'un plat longtemps mijoté.

Demain, un acte important va se jouer en Russie. Boris Nemtsov, le leader du SPS, l'un des deux partis libéraux, a donné la mesure de ce scrutin quand, voici quelques jours, il affirmait que «dans la nuit du 7 au 8 décembre, nous risquons de voir apparaître une Douma composée de fonctionnaires, de communistes et de nationalistes». Auquel cas, l'appareil, ce terrible appareil qui transcende les âges en Russie, aurait pris sa revanche sur la société. /PSE



L'attentat-suicide a fait plus de 150 blessés parmi les occupants du train. PHOTO KEYSTONE



Vladimir Poutine prend connaissance du rapport des services des situations d'urgence. PHOTO KEYSTONE

EN BREF

CAISSE FÉDÉRALE DE PENSION ■ Primauté à la prime. Le Conseil fédéral veut appliquer le principe de la primauté des cotisations pour le 2e pilier du personnel de la Confédération. Le nouveau système, qui répond à une motion du National, sera appliqué au plus tôt en 2007. Avec le système actuel, la rente de vieillesse est calculée sur la base d'un certain pourcentage du dernier gain assuré, alors qu'avec le régime envisagé, les cotisations versées jusqu'à l'âge effectif de la retraite par l'employeur et l'employé sont déterminantes. /ats

ÉCOLES POLYTECHNIQUES ■ Un seul budget. Un seul budget couvrira à l'avenir l'ensemble des besoins des Ecoles polytechniques fédérales (EPF). Jusqu'ici les crédits concernant les constructions faisaient l'objet d'un message séparé. Le Conseil fédéral a proposé hier au Parlement de revoir la législation. Cette révision est la conséquence de la modification de la loi sur les EPF, qui entrera en vigueur en janvier. /ats

ÉDUCATION ■ Participation aux programmes européens. En attendant un éventuel accord bilatéral, la Suisse continuera de participer de façon indirecte aux programmes européens d'éducation et de jeunesse comme Socrates ou Erasmus. La révision de la loi précisant les modalités de cette coopération entrera en vigueur en janvier. Le Conseil fédéral en a décidé ainsi hier. La loi révisée et la nouvelle ordonnance règlent le rôle de la Suisse dans les programmes d'éducation, de formation professionnelle et de jeunesse de l'Union européenne durant la phase de participation indirecte. Cette participation indirecte sera consolidée dans le cadre des bilatérales bis. /ats

La plainte suisse ne décolle pas

Aviation ■ Les restrictions de vol sur Kloten imposées par l'Allemagne ne sont ni discriminatoires ni disproportionnées, juge la Commission européenne

De Berne
François Nussbaum

La décision est tombée hier: la Commission européenne rejette la plainte déposée en juin par le Conseil fédéral. Celui-ci contestait les restrictions imposées par Berlin sur les vols vers Kloten passant par le sud de l'Allemagne. C'est-à-dire au-dessus de populations gênées depuis des années par le bruit.

Petit rappel. Début 2000, Berlin dénonçait un ancien accord administratif sur les vols de et vers Kloten touchant le sud de l'Allemagne, jugeant cet accord non respecté par la Suisse. Elle menaçait aussi d'interdire de nombreux vols, du soir au matin et le week-end. Le Conseil fédéral a alors négocié un nouvel accord.

Refus du Parlement

Cet accord a été obtenu, plus souple que les menaces initiales. Mais Kloten, le canton de Zurich et la compagnie Swiss sont parvenus à convaincre une majorité du Parlement, en mars 2003, de ne pas ratifier cet accord, jugé discriminatoire pour la Suisse. Du coup, l'Allemagne a mis ses menaces à exécution en octobre.

Dans l'intervalle (en juin), le Conseil fédéral a déposé une plainte auprès de la Commission européenne.

Selon lui, la Suisse participe au marché aérien intérieur par l'accord bilatéral Suisse-Union européenne (UE) sur l'aviation (en vigueur depuis juin 2002). Et cet accord interdit toute mesure discriminatoire ou disproportionnée.

Non, répond Bruxelles. L'accord contient bien une clause



En mars 2003, le canton de Zurich et la compagnie Swiss étaient parvenus à convaincre une majorité du Parlement de ne pas ratifier l'accord aérien avec l'Allemagne.

PHOTO KEYSTONE

sur la discrimination mais pas sur la proportionnalité. Pour cela, la Suisse devrait bénéficier de toutes les libertés de trafic (par exemple Paris-Berlin ou Paris-Lyon), ce qui n'est pas le cas. Ou pas encore. La Suisse n'est donc pas intégrée au marché intérieur UE.

L'accord bilatéral Suisse-UE ne couvre que certains droits de trafic, mais pas tous. En particulier, les vols au sein de l'UE (Berlin-Paris) ne seront ouverts aux compagnies suisses que l'an prochain. Quant aux vols à l'intérieur d'un Etat

membre (Paris-Lyon), ils doivent encore faire l'objet de négociations.

Sur la discrimination, la Commission explique que les restrictions imposées la nuit et le week-end touche toutes les compagnies travaillant avec Kloten.

Que Swiss soit plus touchée que d'autres, parce c'est la plus grande compagnie suisse et qu'elle est basée à Kloten, ne suffit pas pour invoquer la discrimination.

Quant au respect de la proportionnalité, la Commission

n'est pas tenue de se prononcer puisque la Suisse ne peut s'en prévaloir. Mais elle le fait quand même: pour atteindre son objectif (bruit), dit-elle, l'Allemagne n'avait pas le choix de mesures moins gênantes pour la Suisse que ces restrictions de vol.

Recours à Luxembourg

Accessoirement, la Commission européenne ajoute que des mesures plus souples étaient contenues dans l'accord refusé par les Chambres fédérales. Et que des améliorations techniques sur les autres voies d'approche de Kloten (par le sud et l'est) réduiraient beaucoup l'effet des restrictions imposées par Berlin.

Hier, le Conseil fédéral réaffirmait que ces restrictions étaient excessives pour les capacités de Kloten. Il étudiera en détail la décision de Bruxelles d'ici au 15 décembre.

Mais Moritz Leuenberger s'est d'ores et déjà dit certain qu'un recours sera déposé auprès de la Cour européenne de justice, à Luxembourg. /FNU

Trois modèles pour dynamiser l'économie

Entreprises ■ Le conseiller fédéral Kaspar Villiger met en consultation la réforme visant la correction de la double imposition des bénéfices distribués

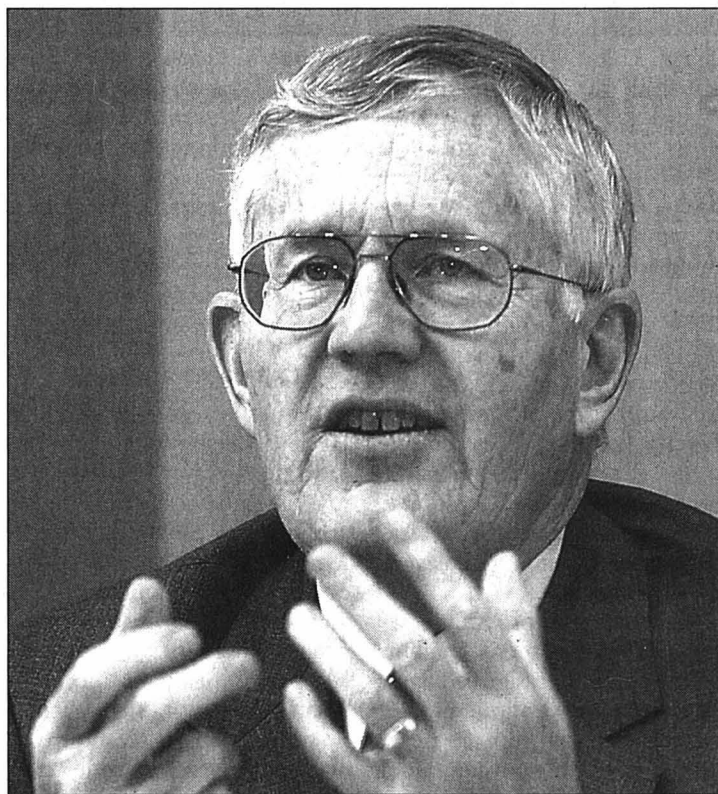
De Berne
Pierre Bessard

Avec plus d'un an de retard, le conseiller fédéral Kaspar Villiger, à quelques semaines de sa retraite, a finalement mis en consultation, hier, la réforme très attendue visant la correction de la double imposition des bénéfices distribués.

Le stock de capital augmenterait de 1,4%

L'avant-projet inclut trois variantes. Les deux premiers modèles prévoient, outre l'allègement de l'imposition des dividendes, une imposition partielle sur la vente de participations dites qualifiées (5% au minimum pour une valeur minimale de 100.000 francs). Le troisième modèle, privilégié par le Parlement et les milieux économiques, se limite en revanche à alléger la charge fiscale grevant les bénéfices distribués.

Si les gains sur la vente de participations étaient imposés, la réforme créerait une nouvelle entrave à la création et au développement des entreprises: «Les petites sociétés



Tout allègement fiscal des entreprises aura des effets positifs sur l'emploi et la croissance, estime le conseiller fédéral Kaspar Villiger.

PHOTO KEYSTONE

anonymes en mains familiales seraient touchées», prévient le conseiller aux États Rolf Schweiger (PRD/ZG). Une étude du professeur Christian

Keuschnigg, économiste à l'Université de Saint-Gall, suggère également que les deux premiers modèles réduiraient les effets positifs de la ré-

forme. Or, à long terme, ces effets incluraient une hausse du stock de capital (+1,4%), des salaires (+0,6%), du produit intérieur brut (+0,5%) et de l'emploi (+0,3%).

Aux yeux du Conseil fédéral, cependant, cet impôt serait justifié. En outre, Kaspar Villiger estime que la réforme ne serait supportable pour l'Etat qu'à la condition que le Parlement approuve les mesures correctives proposées dans le cadre du paquet fiscal (pour atténuer les conséquences d'un changement de système en matière d'imposition du logement), ainsi que l'ensemble des mesures d'allègement budgétaire prévues.

Pertes fiscales

Les pertes fiscales liées à la réforme se monteraient entre 730 et 790 millions de francs, selon les estimations de l'Administration fédérale des contributions.

Les cantons seraient les plus touchés, alors que la Confédération pourrait voir ses recettes fiscales augmenter à long terme, grâce à la croissance économique générée. Ironiquement, ce n'est pas le

premier modèle (privilégié par le Conseil fédéral), mais le troisième (privilégié par les partis bourgeois et l'économie) qui coûterait le moins cher à l'Etat sur le long terme. Ceci en raison de l'augmentation supérieure du stock de capital.

Le choix du gouvernement en faveur d'une variante suboptimale sur le plan économique et particulièrement compliquée sur le plan administratif semble donc difficile à expliquer.

Déficit de croissance

Depuis une vingtaine d'années, la Suisse connaît un déficit de croissance. A cet égard, note Kaspar Villiger, tout allègement fiscal des entreprises promet d'avoir des effets positifs sur l'emploi et la croissance: avec la réforme, les décisions d'investissement dépendraient moins de considérations fiscales.

La procédure de consultation s'étend jusqu'au 30 avril 2004. Sur la base des résultats, le Conseil fédéral compte présenter un message durant le premier semestre de la même année. /PBE-L'Agefi

OUSSAMA BEN LADEN L'UBS se défend

Le compte UBS dont Oussama Ben Laden était l'un des bénéficiaires et celui ouvert par son bras droit à Genève ne font pas de la Suisse la plaque tournante du financement du terrorisme, selon l'expert Jean-Claude Brisard. La banque se défend d'avoir trop attendu pour fermer ce compte.

«La Suisse est l'une des plus importantes places financières mondiales, il est donc normal qu'elle attire également une partie des fonds illégaux», a affirmé hier Jean-Claude Brisard, l'avocat des victimes du 11 septembre.

Compte vide depuis 1991

«Oussama Ben Laden a été ajouté à la liste des personnes prosrites du Département américain du trésor le 21 août 1998», relève pour sa part Christoph Meier, le porte-parole de l'UBS. «Auparavant, il n'était pas connu et recherché comme prosrit», a-t-il ajouté. En outre, ce compte – signalé jeudi par «Le Temps» – «était vide depuis 1991 déjà et n'a enregistré aucun mouvement en six ans», a ajouté Christoph Meier. De toute façon, «il n'y a jamais eu de grosses sommes sur ce compte et en tout cas bien moins d'un million de francs», a-t-il précisé. /ats

Des indemnités transparentes

Dirigeants ■ Une mesure pour rétablir la confiance



Ruth Metzler a plaidé pour davantage de transparence.

PHOTO KEYSTONE

Le Conseil fédéral veut faire la lumière sur les salaires des dirigeants suisses. Il propose de rendre public les indemnités et les participations octroyées aux administrateurs et aux directeurs. Cette transparence doit renforcer la confiance en l'économie dans l'intérêt du marché boursier.

Le projet de révision du Code des obligations adopté hier par le gouvernement est une réaction aux différents scandales qui ont récemment secoué l'économie suisse. Le versement d'indemnités de dé-

part indécentes et la débâcle d'entreprises pourtant réputées solides ont rompu la confiance en l'économie, a expliqué en conférence de presse la ministre de la justice Ruth Metzler. Davantage de transparence doit remédier au moins partiellement à cette situation.

Selon le projet du Conseil fédéral mis en consultation jusqu'à fin février 2004, les entreprises cotées en bourse devront publier, avec mention du nom, la somme perçue par chaque administrateur ainsi que ses participations au sein de la société. /ap

Les trains sous vidéosurveillance

Vandalisme ■ Le Conseil fédéral appuie les CFF

L'installation de caméras dans les trains s'impose pour faire face à la hausse du vandalisme et du sentiment d'insécurité. Fort de ce constat, le Conseil fédéral a autorisé hier les CFF à recourir à cette pratique.

L'ordonnance qui règle les modalités de la vidéosurveillance des trains et des gares entrera en vigueur en janvier. Les CFF tombant sous le coup de la loi sur la protection des données, une telle ordonnance est nécessaire comme base légale.

Ce texte établit notamment que les CFF peuvent installer des caméras en tout lieu accessible au public. La vidéosurveillance doit être clairement signalée, et les enregistrements supprimés dans les 24 heures pour autant qu'ils ne servent pas à la constitution de preuves.

Le Conseil fédéral juge la vidéosurveillance fondée au regard des premières expériences faites dans le cadre du projet pilote sur la ligne entre Lausanne et Genève. /ats

ENBREF

JOURNALISTES ■ Ringier arrête la formation. L'école de journalisme de Ringier ne proposera plus de cours pour débutants. La prochaine formation destinée à de nouveaux journalistes commencera «vraisemblablement» en janvier 2006, a indiqué l'éditeur hier. /ats

ARMES MILITAIRES ■ Berne veut lutter contre les abus. Le Conseil fédéral veut lutter contre l'usage abusif des armes militaires. Il a adopté hier une révision de l'ordonnance fédé-

rale sur les armes qui prévoit de retirer l'arme de service d'un conscrit, conservée à la maison, lorsqu'il représente une menace. En outre, les militaires transférés dans la réserve ne recevront plus de munition dès le 1er janvier 2004. /ats

«RACLETTE DU VALAIS» ■ Quarante recours. Quarante recours contre l'AOC «Raclette du Valais» ont été déposés auprès de la commission compétente du Département fédéral de l'économie. /ats.

Avanti: «Un poker menteur»

Routes ■ Les opposants dénoncent à Berne un projet antidémocratique aux conséquences financières incalculables

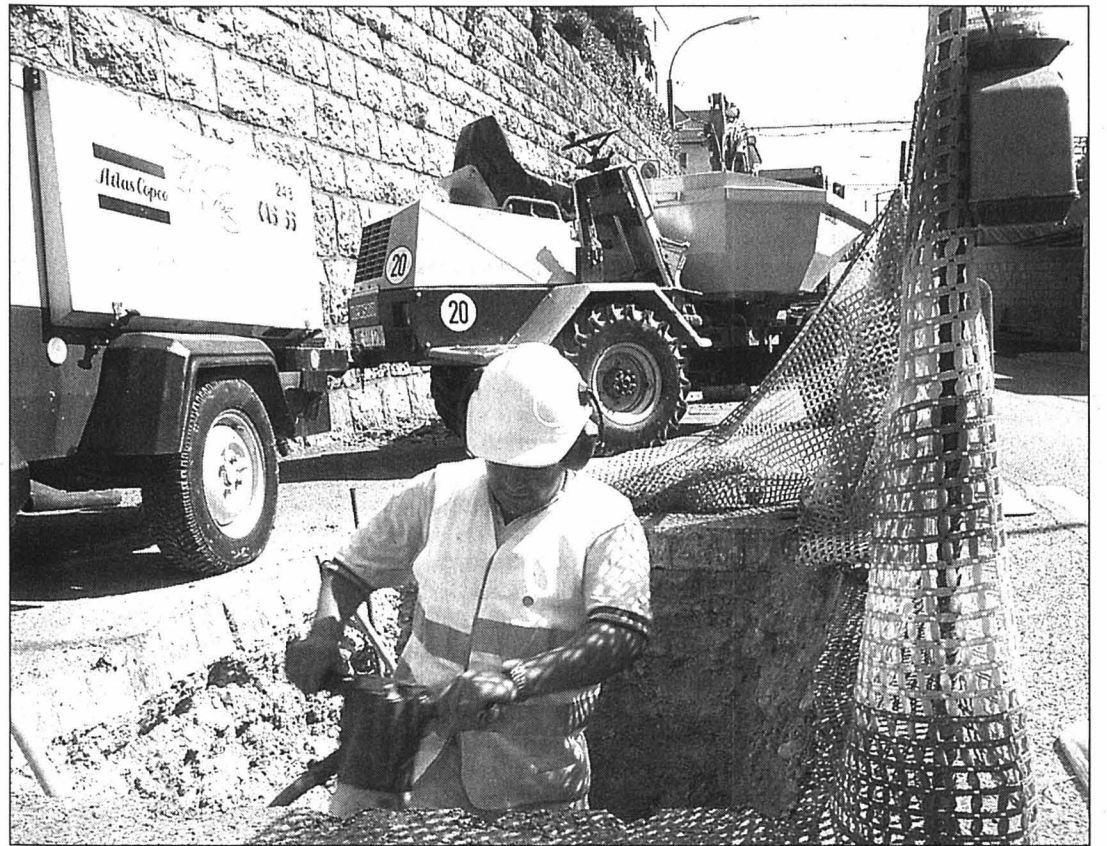
Les opposants au contre-projet à l'initiative Avanti, soumis au peuple suisse le 8 février prochain, ont dénoncé hier à Berne un projet de «constructions routières démesurées, aux conséquences financières incalculables» alors que le programme d'allègement 2003 des finances fédérales dicte de sévères économies.

«La facture Avanti ne tient pas la route: c'est un poker menteur de quelques milliards de francs», a lancé Adrian Schmid, membre du comité «Avanti-Non» et de la direction de l'Association transport et environnement (ATE). Il estime que le financement du projet, qui pourrait coûter environ 26 milliards de francs en 20 ans, n'est pas garanti.

Les recettes de l'impôt sur les huiles minérales, de la vignette autoroutière et de la taxe supplémentaire sur les carburants représentent environ 3,65 milliards de francs par année (chiffres de 2001). Or, ces recettes doivent également financer l'entretien et l'achèvement du réseau des routes nationales. A lui seul, ce dernier nécessite de 10 à 18 milliards, selon les évaluations. Conclusion: il manquerait entre 1,5 et 13 milliards dans les comptes de la Confédération, selon Adrian Schmid.

Lacunes démocratiques

«Le contre-projet à Avanti ne se limite pas à poser un grave problème de financement, à menacer la politique de ferroutage et à déplacer les bouchons, il contient aussi de profondes lacunes démocratiques», a renchéri la conseillère nationale Christa Markwalder (PRD/BE). Elle considère que, pour respecter la démocratie, quatre de ses objets devraient encore être soumis séparément à un vote: le fonds d'investissement, garni d'un premier dépôt de 1,6 milliard, qui échappe au frein à l'endettement; l'affaiblissement de l'article constitutionnel sur la protection des Alpes, les transports



Pour les opposants, le financement d'Avanti qui pourrait, selon eux, coûter 26 milliards de francs en 20 ans, n'est pas garanti.

PHOTO ARCH-MARCHON

d'agglomération et l'accroissement de la capacité du réseau routier.

«Il ne fait aucun doute que l'acceptation du contre-projet renforcerait le rôle d'entonnoir européen à

camions de notre pays, situation que l'initiative des Alpes et la construction des NLFA voulait précisément éviter», a relevé de son côté le conseiller aux Etats Pierre-Alain Gentil (PS/JU). Il

déplore également un projet «qui pénalise les régions périphériques» alors que le réseau routier national n'est pas achevé, notamment dans l'Arc jurassien. /ap

10 milliards sur 20 ans

Si le peuple accepte le contre-projet à l'initiative Avanti le 8 février, le Conseil fédéral aura un an pour soumettre un programme au parlement. Le Département fédéral des transports (DETEC) a communiqué hier les principaux points de son projet.

Le DETEC veut supprimer les goulets d'étranglement critiques sur le réseau des routes nationales et dans les agglomérations par un programme en trois volets. Budgété à 10 milliards sur 20 ans, l'achèvement du réseau des routes nationales concernera surtout

les tronçons A 16 Transjurane, A9 Haut-Valais, A8 Brünig, A5 Neuchâtel, A5¹¹ contournement de Bienne et A4 contournement Ouest de Zurich.

Le DETEC a aussi prévu 3 à 13 milliards de francs pour l'aménagement du réseau des routes nationales. Trois tronçons situés en dehors des agglomérations seront concernés en priorité: A1/A2 Härkingen-Wiggertal; A1 Luterbach-Oensingen et A4 Andelfingen-Schaffhouse nord.

Dans les agglomérations

Pour les agglomérations, la situation n'est pas encore défi-

nie, surtout dans les grandes, a précisé le DETEC. Une enveloppe de 7 milliards de francs (350 millions par an) est prévue. La Confédération et les cantons élaborent des projets de transports réunissant le rail et la route.

Le programme sera financé par un fonds d'infrastructure. Entre 30 et 40% des recettes annuelles à affectation obligatoire seront utilisées. Cela correspond à un montant de 1 à 1,5 milliard de francs par an, soit 20 à 30 milliards sur 20 ans. Le financement du programme et des autres tâches est assuré jusqu'en 2010. /ats

Une destitution précipitée

Berne ■ Le Conseil municipal et le chef de la police de la ville, Kurt Wasserfallen, épinglés par une commission d'enquête



Ueli Stueckelberger a présenté hier les résultats de la commission d'enquête.

PHOTO KEYSTONE

La destitution de Kurt Wasserfallen de son poste de directeur de la police municipale bernoise en avril est intervenue de façon précipitée. Cette conclusion figure dans le rapport de la commission d'enquête parlementaire (CEP), qui épingle également le conseiller municipal.

Dans son rapport présenté hier, la CEP estime que le manque de respect du principe de la collégialité par l'exécutif bernois a conduit à cette crise. La subordination de la police municipale à la directrice de la sécurité sociale par les membres de l'exécutif ne se justifiait pas.

Rocade à l'exécutif

En revanche, la CEP a estimé défendable la rocade au sein du Conseil municipal intervenue le 1er mai. L'exécutif avait alors retiré à Kurt Wasserfallen

la Direction de la sécurité publique pour lui confier celle des finances. Ce changement de direction aurait dû être effectué plus tôt, selon la CEP.

En avril 2003, l'exécutif était intervenu pour mettre un terme à la crise de confiance opposant Kurt Wasserfallen au commandant de la police municipale Daniel Blumer. Pour la CEP, les causes de ses tensions entre les deux hommes étaient nombreuses mais pas liées à l'un ou à l'autre protagoniste.

Responsabilité partagée

Kurt Wasserfallen assume une part de responsabilité dans cette grave crise qui avait secoué la capitale. La commission d'enquête parlementaire estime que le conseiller municipal a fait preuve d'un manque de capacité à établir des compromis. /ats

EN BREF

ABUJA ■ Ouverture. La reine Elizabeth II a ouvert hier à Abuja le sommet du Commonwealth dans un climat tendu, dominé par la question du Zimbabwe, dont la suspension de l'organisation il y a 20 mois est loin de faire l'unanimité. /ap

LA PAZ ■ Interpellation. Le gouvernement bolivien a annoncé hier avoir interpellé, sur information des services de police et renseignement français, neuf Bangladais soupçonnés d'avoir projeté le détournement d'avions en vue d'un attentat contre des objectifs américains en Argentine. /ap

BERNE ■ Naissance. La Suisse et la Suède tiendront sur les fonts baptismaux la Commission mondiale sur les migrations internationales (CMMI) mardi à Genève. La cheffe du DFAE Micheline Calmy-Rey et le secrétaire général de l'ONU Kofi Annan seront notamment présents. /ats

TBILISSI ■ Soutien. Le secrétaire américain à la Défense Donald Rumsfeld a affiché hier à Tbilissi le soutien de Washington au nouveau régime géorgien. Il a réitéré la demande américaine d'un retrait des forces russes de Géorgie. C'était la première visite d'un responsable américain de haut niveau depuis la démission le 23 novembre du président Edouard Chevardnadzé. /ats-afp-reuters

ABIDJAN ■ Doute. Annoncée la veille pour le 15 du mois par le président ivoirien Gbagbo, la date du désarmement a été mise en doute hier par les rebelles. Des soldats se sont toutefois retirés de la ligne de front, alors que des troubles secouent Abidjan. /ats-afp-reuters

Le coup de pouce de Colin Powell

Proche-Orient ■ Le secrétaire d'Etat reçoit les promoteurs de l'Initiative de Genève. Le drapeau suisse brûlé à Naplouse

Le chef de la diplomatie américaine Colin Powell a donné un coup de pouce aux deux promoteurs de l'Initiative de Genève en les recevant hier à Washington. Des Palestiniens hostiles à ce plan ont brûlé un drapeau suisse à Naplouse.

Les deux coauteurs de l'Initiative, les anciens ministres israélien de la Justice Yossi Beilin et palestinien de l'Information Yasser Abed Rabbo, se sont dits confortés dans leurs efforts à l'issue d'un entretien avec le secrétaire d'Etat américain.

L'entrevue s'est poursuivie pendant deux heures, dépassant largement sa durée programmée. Selon Yossi Beilin et Yasser Abed Rabbo, Colin Powell a jugé leur initiative complémentaire de la feuille de route. «Nous avons été encouragés aujourd'hui par les propos du secrétaire d'Etat Powell, comme nous l'avons été hier par ceux du président qui a qualifié le Pacte de Genève de constructif», a précisé Yasser Abed Rabbo.

Camouflet à Sharon

Outre cette appréciation, George Bush s'était dit favorable à la rencontre d'hier, infligeant un camouflet au Premier ministre israélien Ariel Sharon qui rejette le texte de l'initiative.

Malgré le soutien américain modéré à ce plan, la feuille de route, plan international de règlement du conflit qui prévoit la création d'un Etat palestinien d'ici 2005 assortie de la fin des violences palestiniennes et de la colonisation juive en Cisjordanie, reste pour les Etats-Unis le document de référence sur le processus de paix. L'ini-



En Cisjordanie, des manifestants palestiniens ont brûlé hier un drapeau suisse en signe de protestation contre l'Initiative de Genève, jugée trop favorable à Israël. PHOTO KEYSTONE

tiative de Genève va plus loin en abordant également le statut de Jérusalem et la question des réfugiés. Elle a été acceptée du bout des lèvres par le président palestinien Yasser Arafat.

Drapeau suisse brûlé

Cette position ne fait de loin pas l'unanimité côté palestinien. L'opposition à l'initiative s'est manifestée hier à Naplouse, où 3000 Palestiniens réunis à l'appel du mouvement islamiste Hamas ont brûlé un drapeau suisse et des effigies de Yossi Beilin et Yasser Abed Rabbo. C'est la première fois que des Palestiniens brûlent un dra-

peau suisse, ce traitement étant d'habitude réservé à la bannière étoilée des Etats-Unis et aux couleurs de l'Etat juif.

Le Département fédéral des affaires étrangères a dit «regretter» ce geste. Un porte-parole a rappelé que la Suisse n'avait joué qu'un rôle de «facilitateur» dans l'Initiative de Genève.

Une deuxième manifestation contre cette initiative a eu lieu dans le camp de réfugiés de Nousseirat, dans la bande de Gaza. Les douze principales formations palestiniennes réunies au Caire pour la deuxième journée consécutive ont également rejeté à l'unani-

mité ce plan de paix officieux. Elles lui reprochent notamment de renoncer au droit au retour des réfugiés.

Poursuivant leur dialogue sur une «trêve» dans les attaques anti-israéliennes, ces formations se sont heurtées à des divergences. Selon une source palestinienne participant au dialogue, «le Hamas, le Jihad islamique et le Front populaire de libération de la Palestine (FPLP) sont opposés à une longue trêve d'une année car ils estiment qu'Israël n'offre rien en contrepartie et n'a pas l'intention d'en offrir». /ats-afp-reuters

IRAK Attentat au cœur de Bagdad

At least four Iraqis and an American soldier were killed yesterday by the explosion of a bomb during the passage of a military convoy in a street in Baghdad. This new attack occurred on the eve of the visit to Iraq of the American secretary of Defense Donald Rumsfeld.

On dénombre également 16 Irakiens blessés dans l'explosion, qui a eu lieu dans une rue bondée à environ 200 mètres de la mosquée Samarraï, lieu de culte sunnite dans le sud de Bagdad. Selon un agent de police irakien, la déflagration est due à une mine activée à distance.

«Le soldat tué était à bord d'un convoi de trois véhicules quand un engin artisanal a explosé», a précisé l'armée américaine. Son décès porte à 190 le nombre de GI's tués dans des «actions hostiles» depuis le 1er mai.

«Traîtres»

Selon un témoin, «au moment de l'explosion, la rue était bloquée par un embouteillage. Des personnes à bord d'une camionnette et des passants ont été tués, d'autres blessés. Il y avait beaucoup de monde, tous les magasins étaient ouverts» a-t-il dit.

«C'est l'œuvre de traîtres», a ajouté le témoin: «ils ont touché un Américain, mais ils ont tué et blessé bien plus d'Irakiens».

Un autre convoi américain a été la cible d'une attaque à Bagdad, selon l'armée qui n'a pas fait état de victimes.

Ces nouvelles attaques sont intervenues à la veille de la visite prévue à Bagdad de Donald Rumsfeld, un des principaux artisans de la guerre contre le régime de Saddam. /ats-afp-reuters

UNION EUROPÉENNE

Constitution: un édifice fragile

Les 105 membres de la Convention, qui ont proposé le texte en juillet dernier, se sont rencontrés pour la première fois hier pour évaluer les modifications envisagées par l'Union européenne (UE) avant son adoption lors de la Conférence intergouvernementale (CIG) des 12 et 13 décembre. La Constitution est censée faciliter la gestion de l'Union après son élargissement à 25, en mai 2004.

Tout ou rien

L'ancien président français et père du projet de Constitution, Valéry Giscard d'Estaing, a mis en garde les Quinze contre un effondrement de l'UE s'ils allaient trop loin. «Que je me fasse bien comprendre, nous préférons ne pas avoir de Constitution, plutôt qu'une mauvaise», a-t-il affirmé sous les applaudissements. «Je pense réellement que nous assisterons à l'effondrement graduel de l'Union européenne», en cas de mauvais texte, a-t-il ajouté.

Les représentants de 25 Parlements nationaux et du Parlement européen ont réaffirmé que des avancées importantes étaient «indispensables pour que l'Union élargie puisse fonctionner». /ats-afp-reuters

«Former un lac de paix, de prospérité»

Tunis ■ Les pays riverains de la Méditerranée entendent raffermir leurs liens au moment où l'Europe s'étend à l'Est



Chaleureux bain de foule pour le président français Jacques Chirac, hier, dans les rues de Tunis. PHOTO KEYSTONE

«**S**oyons imaginatifs et ambitieux», a lancé hier le président français Jacques Chirac à l'adresse des participants réunis à Tunis pour le premier sommet euro-maghrébin «5+5», qui vise à relancer l'intégration entre les pays riverains de la Méditerranée au moment de l'élargissement vers l'Est de l'Union européenne (UE).

Placé sous très haute surveillance policière, la fermeture des principales artères de Tunis entraînant des embouteillages monstres, le sommet s'est ouvert dans l'après-midi en présence de dix chefs d'Etat et de gouvernement (France, Italie, Espagne, Portugal, Mauritanie, Maroc, Algérie, Tunisie, Libye). «Former un lac de paix, de prospérité et de stabilité en-

tre les deux rives de la Méditerranée», a souhaité Zine El Abidine Ben Ali dans son discours d'ouverture. Le président tunisien a également appelé de ses vœux la rédaction d'une «charte des droits et devoirs des colonies maghrébines établies en Europe».

La question du «grave problème» de l'immigration clandestine, selon Jacques Chirac, a

également été au centre des préoccupations des dix dirigeants, qui se sont relayés à la tribune du Palais des congrès de Tunis.

Le roi Mohammed VI du Maroc a ainsi appelé à l'augmentation des investissements européens au Maghreb pour éviter que «les hommes s'expatrient en quête d'une subsistance dans des conditions illégales, indignes, et génératrices de problèmes et de contentieux chroniques».

La gestion des clandestins qui transitent par le Maroc pour tenter de gagner l'Espagne est en effet un des sujets de tension entre Rabat et Madrid.

La question du terrorisme international a été longuement abordée lors de cette cérémonie d'ouverture, alors que la coopération sécuritaire du Maroc, de l'Algérie et de la Tunisie a été jugée «excellente» par une source diplomatique française.

«Le terrorisme n'a aucun rapport avec l'Islam, ni avec le droit à l'autodétermination des peuples», a affirmé le président algérien Abdelaziz Bouteflika.

«Il ne doit pas avoir de défi entre deux civilisations, deux religions, celles de l'Islam et de l'Occident», a renchéri le président du Conseil italien Silvio Berlusconi. /ats-afp-reuters

SOUDAN

Espoirs de paix à Khartoum

Le président soudanais Omar Hassan al-Béchir a annoncé hier la fin prochaine de la guerre civile, alors qu'une délégation de la rébellion sudiste était accueillie en triomphe à Khartoum.

Une dernière série de pourparlers de paix doit s'ouvrir aujourd'hui au Kenya.

C'était la première fois depuis le début de la guerre civile il y a 20 ans qu'une délégation de l'Armée de populaire de libération du Soudan (SPLA) se rendait à Khartoum.

Des milliers de personnes, sudistes en majorité, étaient massées près de l'aéroport de Khartoum pour l'accueillir, scandant

«Bienvenue»

«Tous les indices montrent que la guerre dans le sud du Soudan (...) touche à sa fin. Il ne reste plus qu'à mettre les dernières touches à un accord de paix définitif» avec la SPLA, a annoncé le président soudanais dans un discours télévisé peu avant l'arrivée de la délégation.

Il a exprimé l'espoir que la session de négociations de Naivasha (Kenya) «sera la session finale qui permettra d'aboutir à un accord de paix juste et permanent». /ats-afp-reuters

EN BREF

WASHINGTON ■ Augmentation. Les commandes enregistrées par l'industrie américaine ont augmenté de 2,2% en octobre. Elles se sont ainsi accrues à leur rythme le plus élevé depuis plus d'un an. /ats-afp

EMPLOI ■ Déception. Washington (ats/reuters) L'économie américaine a créé 57.000 postes en novembre, un chiffre inférieur aux prévisions, mais qui témoigne d'un quatrième mois consécutif de croissance. /ats-afp

KPMG ■ Vente. Le réviseur comptable international KPMG Holding vend son unité helvétique de conseil en prévoyance et aux organismes de placement institutionnels à Mercer Human Resource Consulting. Les 24 emplois des sites de Genève et Zurich sont maintenus. /ats

KUONI ■ Cession. Kuoni veut se concentrer sur ses activités touristiques. Le voyageur zurichois, numéro un suisse, vend son secteur des voyages d'affaires BTI Central Europe au britannique Hogg Robinson. L'an passé, les ventes de l'entité cédée ont atteint 193 millions de francs. /ats

ALLEMAGNE ■ Production en hausse. La production industrielle de l'Allemagne a augmenté de presque du double de ce qui était prévu en octobre. /ats-reuters

BIENNE ■ Gagné. Le syndicat FTMH a gagné devant la justice le bras de fer qui l'opposait à l'entreprise biennoise Swiss Metal Casting sur le respect de la convention collective de travail (CCT). L'entreprise présente ses excuses et doit s'acquitter des frais de justice. /ats

Le groupe Erb dépose son bilan

Zurich ■ Un des poids lourds de l'économie suisse, avec ses 4900 collaborateurs, laisse une ardoise de deux milliards

Le groupe Erb n'a survécu que cinq mois à la mort de son fondateur, Hugo Erb. Le conglomérat familial zurichois, notamment connu pour être le distributeur en Suisse de plusieurs marques de voitures asiatiques, a annoncé hier à Winterthour son dépôt de bilan.

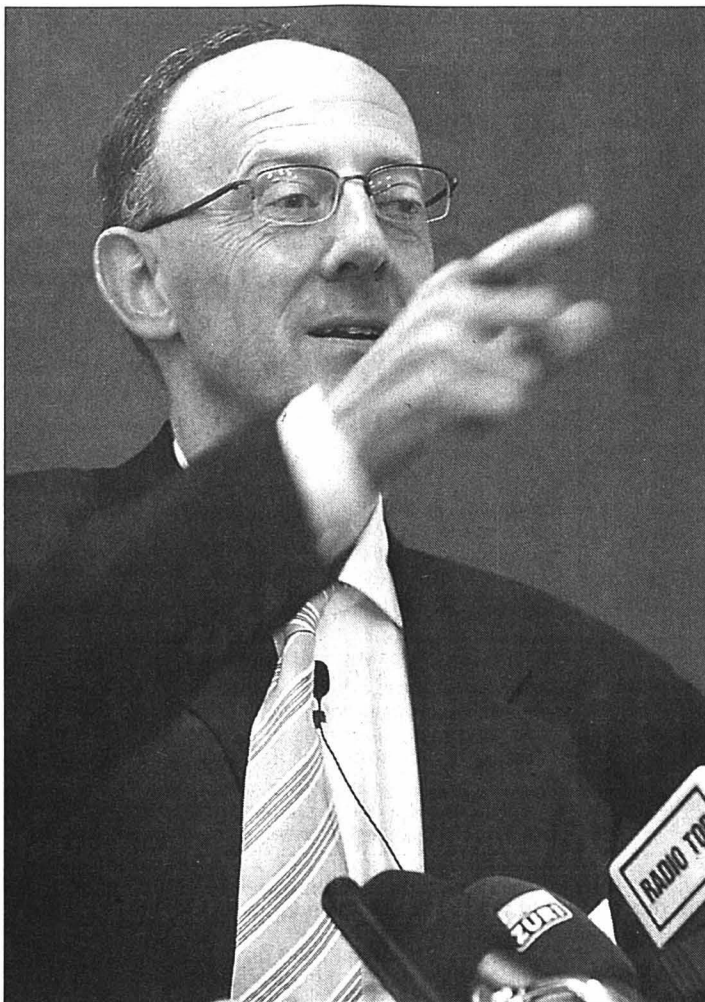
Pour la première conférence de presse du groupe, et aussi la dernière, Hans Ziegler, le gestionnaire de crise appelé en octobre à la rescousse par les fils d'Hugo Erb, a indiqué que le groupe laisse une ardoise de 2 milliards de francs auprès de plus de 80 banques. Il n'a pas voulu donner de détails.

Il s'est par contre dit confiant de sauver un maximum des 4900 emplois, dont 2500 en Suisse. Outre l'automobile, où le groupe est le deuxième importateur de Suisse, ses activités de base du groupe touchent à la fabrication de fenêtres (EgoKiefer) ou de cuisines (Bruno Piatti), ainsi qu'au négoce de café (Volcafé).

Mirage des Länder de l'Est

Mais les problèmes ne viennent pas de ces activités, qui sont «saines» et «rentables» selon Hans Ziegler, mais du mirage de l'immobilier en Allemagne de l'Est. Au cours des années 1990, Hugo Erb, d'ailleurs d'origine allemande, est devenu actionnaire majoritaire d'une société immobilière lourdement exposée dans les nouveaux Länder, CBB, dont le siège est à Cologne.

Celle-ci a aussi pu compter sur le soutien d'Hugo Erb quand le marché s'est effondré. Les gains des activités opérationnelles, des fonds prêtés



Hans Ziegler, le gestionnaire de crise du groupe, estime possible de sauver un maximum d'emplois. PHOTO KEYSTONE

par des banques, ainsi que le revenu d'une activité de négoce de devises, ont servi à maintenir CBB sous perfusion.

Au final, 2,5 milliards de francs ont quitté le groupe, et ce dans des circonstances qui ne sont pas toujours claires. Notamment, Hans Ziegler est à la recherche de la trace de 400 millions de francs partis de Suisse, mais dont il ignore la destination. En outre, les chiffres qu'il a récoltés diffèrent de

ceux des banques. Quant à un éventuel développement judiciaire du dossier, Hans Ziegler n'a pas voulu s'avancer.

«Plus dramatique que prévu»

Si des rumeurs circulaient déjà depuis deux ou trois ans sur la fragilité du groupe Erb, le système s'est grippé cette année. Les revenus opérationnels se sont tassés, les gains sur les devises se sont mués en pertes, tandis que les banques sont de-

venues réticentes. Hans Ziegler a dénoncé une gestion opaque tant à l'interne qu'à l'externe. Le groupe ne disposait pas de comptes consolidés, Hugo Erb n'a pas préparé sa succession, et ses fils, Christian et Rolf, n'ont rien pu faire. Hans Ziegler a dû constater que «la situation était plus dramatique que ce qui était prévu».

En théorie, le découpage du groupe en quatre sociétés holdings indépendantes aurait dû permettre d'éviter que les problèmes dans un secteur ne contaminent les autres. Mais le système est gangréné par un tissu de crédits et de garanties réciproques, dont le but était de soutenir CBB.

Et les quatre holdings sont surendettés. La seule manière d'éviter un effondrement brutal a été de demander le sursis concordataire pour trois d'entre elles et la faillite pour la quatrième.

Sociétés vendues

Hans Ziegler attend la confirmation du sursis d'Uniwood (EgoKiefer et Bruno Piatti) pour cette semaine. Quant à Uniinvest, où les participations, notamment celle dans CBB, étaient réunies, elle a été mise en faillite.

Toutes les sociétés opérationnelles du groupe vont être vendues. Des premiers contacts ont été noués, mais aucun nom n'a été mentionné. D'ici là, il est nécessaire de conclure des moratoires avec les banques pour permettre aux sociétés de poursuivre leur activité. En outre, une vingtaine d'emplois ont déjà été supprimés. De nouvelles compressions d'effectifs ne sont pas exclues. /ats

**UBS
200 emplois à la trappe d'ici à 2005**

L'UBS va regrouper ses centres de traitement des paiements de Berne et Zurich dans la ville fédérale. La mesure, qui pourrait s'accompagner d'une collaboration avec Postfinance, entraînera la suppression d'environ 200 emplois d'ici à 2005.

La concentration des sites de traitement des paiements alémaniques permettra d'accroître l'efficacité des structures existantes, a indiqué hier le numéro un bancaire suisse. A l'avenir, l'UBS exploitera trois centres de trafic des paiements en Suisse, à savoir à Berne, Lausanne et Lugano.

Le site de Zurich ne sera toutefois pas abandonné, l'UBS continuant d'y effectuer le traitement des paiements avec l'étranger ainsi que le trafic lié aux chèques, a précisé Serge Steiner, porte-parole du groupe bancaire.

Collaboration

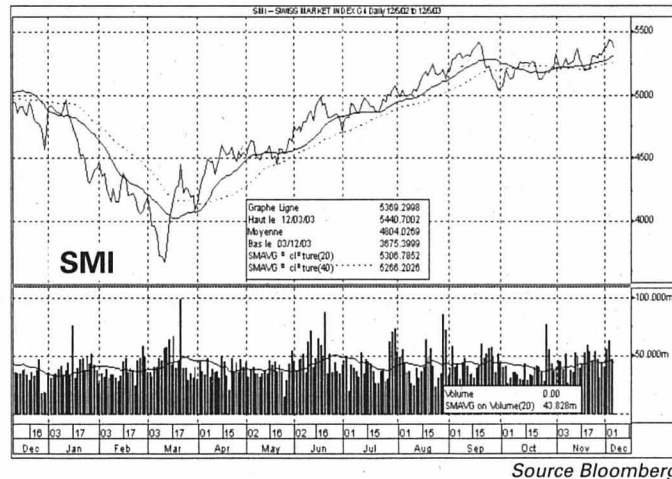
L'établissement a en outre entamé des discussions avec Postfinance, l'unité de services financiers de La Poste, en vue d'une collaboration dans le domaine du trafic des paiements avec justificatifs. En cas d'accord, Postfinance scannerait et saisirait les bulletins de versement. Dans le cadre des discussions, le géant jaune s'est engagé à reprendre 45 emplois, a noté Serge Steiner.

L'UBS explique sa volonté de collaboration en raison du fort recul du volume de traitement dans le trafic des paiements sur support papier depuis l'introduction des canaux électroniques, comme la banque par internet (e-banking) ou le recouvrement direct. /ats

LABOURSE

BCN www.bcn.ch
Aujourd'hui soyez votre gestionnaire financier
BCN-Netbanking

INDICES	bas / haut 2003	dernier	5/12
Zürich, SMI	3618	5456.3	5365.1
Zürich, SPI	2568.21	3934.93	3919.51
New-York, DJI	7416.64	9942.01	9930.82
New-York, Nasdaq comp	1253.22	2000.92	1968.8
Francfort, DAX	2827.67	5467.31	3874.78
Londres, FTSE	3277.5	4423.6	4367
Paris, CAC 40	2401.15	3511.28	3496.55
Tokio, Nikkei 225	7603.76	11238.63	10429.99
DJ Euro Stock 50	1847.62	2700.42	2693.43



Bourse suisse (cours en CHF)	bas / haut 2003	précédent	5/12
ABB Ltd n	1.99	6.77	6.32
Actelion Ltd	53	134	132
Adecco n	34.25	83.4	82.3
Baloise Holding n	25	64.5	54
BB Biotech	45.8	74.8	64.6
BK Vision	93.85	167.25	164.25
BT & T TimeLife	1.41	2.49	1.46
Centerpulse n	205	450	427
Charles Voegelé Holding	13.3	80.8	76.8
Ciba Spéc. Chimiques n	74.75	101.5	98
Cicorel Holding n	20.25	49	46.8
Cie fin. Richemont	17.5	32.85	31.8
Clariant n	9.21	24.5	18.95
Converium Holding SA	49.6	74.5	64.05
Crédit Suisse Group n	20.73	49.15	44.9
Éms-Chemie Holding n	80.7	108.3	100
ESEC Holding n	52.5	203	196.25
Fischer (Georg) n	38.7	237.5	240.25
Forbo Hld n	336.4	417	351
Givaudan n	427	648	596
Helvetia-Patria Holding n	111	199.5	189
Holcim Ltd	35.6	61	58.05
Julius Baer Holding p	177	457	435
Kudelski SA n	14.55	45.5	41.65
Logitech International n	36	58.8	58.5
Lonza	59.75	86.35	63.3
Moevenpick	436.9	849.1	683
Nestlé n	233.25	314.5	301
Nextrom	4.8	28.5	15.2
Novartis n	45.2	56.1	55.6
Pargesa Holding p	2126	3199	3190
Phonak Holding n	9.06	28.9	28.4
PubliGroup n	180	396.5	389
Reassurance (Cie Suisse) n	49.6	108	83.8
REG Real Estate Group	76.25	89	79
Rieter Holding n	208	290	284
Roche Holding bj	73.4	120.5	118.75
Roche Holding p	119.25	185	173.75
Serono SA b	562	958	886
Sulzer n	132.5	341	320.5
Swiss International Airlines	2.55	23.5	10.8
Surveillance n	409	787	771
Swatch group n	19.15	30.6	29.85
Swatch group p	33.7	152.75	149
Swiss Life Holding n	41.75	240.25	228
Swisscom n	359.4	429.4	393.5
Syngenta SA n	55.1	87.85	80.25
UBS n	49.8	85.9	84.75
UMS p	15.25	36	36
Unaxis Holding n	72.8	186	182.75
Von Roll Holding p	0.85	2.83	1.12
Vontobel Holding p	12.75	30.1	28.3
Zurich Fin. Serv. n	88	192	174.5

Bourses européennes (cours en EUR)	bas / haut 2003	précédent	5/12
ABN Amro (NL)	11.25	18.97	18.85
Aegon (NL)	5.55	13.5	11.58
Ahold (NL)	2	11.5	5.62
AKZO-Nobel (NL)	16	32.44	29.67
Aventis (F)	4.16	11.89	11.07
Allianz (D)	39.755	96.7	94.6
Aventis (F)	37.55	54.55	48.8
AXA (F)	8.9	17.5	16.88
Bayer (D)	9.85	23.62	23.2
Carrefour (F)	29.2	46.85	43.95
Cie de Saint-Gobain (F)	22.4	39.09	38.43
DaimlerChrysler (D)	23.82	37.5	33.65
Deutsche Bank (D)	33.01	63.7	62.55
Deutsche Lufthansa (D)	6.81	14.1	12.87
Deutsche Telekom (D)	9.07	14.7	13.81
E.ON (D)	34.25	48.4	48.25
Elf Aquitaine (F)	135	180	169.4
Elsevier (NL)	8.01	12.07	9.74
France Telecom (F)	14.5	24.45	21.84
Group Danone (F)	104.2	137	129.7
ING Groep (NL)	8.05	19.35	18.03
KLM (NL)	5.2	14.42	13.18
KPN (NL)	5.3	7.24	6.56
L'Oréal (F)	50.15	74.85	62.65
LVMH (F)	33.97	61.55	59.25
Metro (D)	15.8	38.6	37.7
Philips Electronics (NL)	12.45	16.64	15.1
Pinalut-Printemps-Redoute(F)44.55	88.9	80.1	78.75
Royal Dutch Petroleum (NL)	33.35	44.58	38.28
RWVE (D)	17.65	28.85	28.55
Schneider (F)	37.4	53.55	53.1
Siemens (D)	32.22	65.15	63.7
Société Générale (F)	42.8	70.1	68.9
Telefonica (E)	7.82	11.16	10.97
Total (F)	110.5	144.2	138.1
Unilever (NL)	45.35	60.1	49.35
Vivendi Universal (F)	11.03	19.71	19.48
Vodafone Group(GB) £	1.008	1.398	1.36

Bourses Nord-américaines (cours en USD)	bas / haut 2003	précédent	5/12
Aluminium Co of America	18.45	35.5	35.45
Altria group inc	27.7	52.43	51.6
American Express Co	30.9	49.11	46.07
American Tel & Tel Co	13.45	28.17	20.31
Baxter Intl Inc	18.18	33.03	28.46
Boeing Co	24.73	40.15	39.11
Caterpillar Inc	41.24	78.92	74.94
Chevron Corp	61.31	77.85	77.62
Citigroup Inc	30.25	49.15	47.19
Coca Cola Co	37.01	48.34	47.16
Dell Computer Corp	22.59	37.18	35.22
Du Pont de Nemours	34.71	45.55	43.96
Eastman Kodak co	20.39	41.08	23.9
Exxon Mobil	31.58	38.93	37.02
General Electric Co	6.58	13.32	13.1
General Motors Corp	21.3	32.42	29.15
Goodyear Co	3.35	8.19	7.19
Hewlett-Packard Co	14.18	23.9	22.56
IBM Corp	73.17	94.54	91.42
Intel Corp	14.88	34.51	33.48
International Paper Co	33.09	41.5	39.81
Johnson & Johnson	48.05	59.08	49.33
Mc Donald's Corp	12.12	27.01	26.56
Merck & Co. Inc	40.57	63.5	43.29
Microsoft	22.55	30	26.2
3M Co	59.73	81.65	81.3
Pepsico Inc	36.24	48.88	48.15
Pfizer Inc	27.9	36.92	34.37
Procter & Gamble Co	79.57	98.59	96.79
Sears, Roebuck & Co	18.25	56.06	52.59
Silicon Graphics Inc	0.85	1.85	1.39
United Technologies Corp	53.51	88.33	87.95
Wal-Mart Stores	46.25	60.2	53.02
Walt Disney Co	14.84	23.8	22.2
Yahoo! inc	15.71	44.77	43.2

Margot Mazout
Huile de chauffage
Numéro unique: 0844 844 644
E-Mail: info@margotmazout.ch
Internet: www.margotmazout.ch

Fonds de placement (cours différés)	précédent	dernier
Swissca Emer. Markets CHF	124.03	124
Swissca Switzerland CHF	220.8	220.55
Swissca Germany EUR	93.45	93.4
Swissca France EUR	26	25.95
Swissca Great-Britain GBP	153.05	152.6
Swissca Europe CHF	161.2	161.1
Swissca Green Invest CHF	79.1	79.35
Swissca IFCA	299.5	299
Swissca VALCA	245.2	245.1
Swissca PF Income CHF B	118.84	118.93
Swissca PF Yield CHF B	134.15	134.31
Swissca PF Int'l EUR B	96.07	96.21
Swissca PF Bal. CHF B	148.76	149.01
Swissca PF Bal. EUR B	89.57	89.65
Swissca PF Growth CHF B	178.38	178.75
Swissca PF Growth EUR B	79.94	80.1
Swissca PF Equity CHF B	190.37	190.94
Swissca PF Gl Bal. CHF B	132.87	133.13
Swissca PF Gl Equity EUR B	68.34	68.28
Swissca Bond SFR	94.5	94.55
Swissca Bond INTL	96.85	97
Swissca BI CHF B	108.52	108.58
Swissca BI GBP B	63.59	63.66
Swissca BI EUR B	64.29	64.26
Swissca BI USD B	111.26	111.36
Swissca BI CAD B	121.32	121.23
Swissca BI AUD B	117.26	117.36
Swissca BI JPY B	11581	11581
Swissca BI INTL B	101.27	101.78
Swissca BI MT CHF B	103.6	103.67
Swissca BI MT EUR B	104.28	104.4
Swissca BI MT USD B	111.5	111.61
Swissca Communication EUR	148.76	148.24
Swissca Energy EUR	378.41	378.24
Swissca Finance EUR	388.86	389.67
Swissca Health EUR	369.47	369.22
Swissca Leisure EUR	253.19	252.85
Swissca Technology EUR	157.87	156.79

Source des cours : FIDES
Sans engagement ni responsabilité de notre part.



Situés sur le Littoral neuchâtelois, nous sommes leader mondial dans la fabrication de petites pièces de précision en céramiques techniques. Notre succès nous oblige à renforcer notre équipe de production et nous sommes à la recherche pour une entrée immédiate ou à convenir d'un(e):

mécanicien(ne) ou un(e) micromécanicien(ne) pour notre département céramique horaire fixe en équipe 14 h - 22 h

Pour ce poste, nous demandons:

- CFC de mécanicien, de micromécanicien ou titre équivalent.
- Expérience dans le suivi et la mise en train de moyens CNC.
- Connaissances de la programmation.
- Maîtrise des travaux délicats et précis.
- Connaissances des moyens de contrôle habituels, de surface et de géométrie.

Vos tâches principales seront:

- Respecter les programmes de fabrication selon les directives du chef d'atelier.
- Assurer le réglage, la mise en route et la production sur les moyens CNC.
- Maintenir le niveau de qualité selon les normes fixées.
- Participer au réglage et à la production sur d'autres moyens de production.

Nous offrons pour ce poste:

- Un environnement agréable, où l'humain est placé au centre de nos préoccupations.
- Un travail varié, indépendant et stable.
- Des prestations sociales d'une grande entreprise.

Intéressés par ce poste? Alors n'hésitez pas à nous faire parvenir votre dossier complet de candidature, à:

Maret SA., rue des Croix 43, 2014 Bôle.

028-422928/DUO

HOME MÉDICALISÉ des Montagnes neuchâteloises

cherche à engager

Un(e) animateur(trice) à 40 - 45 %

avec motivation et expérience du milieu psychogériatrique.

Date d'entrée à convenir.

Faire offre sous chiffre U 132-142150 à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-sur-Glâne 1.

132-142150



Suite à la création d'un nouveau poste, la Direction de l'Instruction publique de la Ville de La Chaux-de-Fonds met au concours un poste d':

Orthophoniste à 50%

Ainsi qu'un poste d':

Orthophoniste remplaçant-e (Congé maternité)

Exigences: diplôme universitaire d'orthophoniste/logopédiste

Traitement: selon l'échelle des traitements de l'Etat.

Entrée en fonction: 1er janvier 2004 ou à convenir, pour le poste à 50%; du 8 mars au 16 octobre 2004, pour le poste de remplaçant-e.

Renseignements: des informations complémentaires peuvent être obtenues auprès de Mme R. Hynek Hlavizna, coresponsable du Centre d'orthophonie, tél. 032 913 14 12.

Tous les postes mis au concours au sein de l'Administration communale sont ouverts indifféremment aux femmes et aux hommes.

Les candidat-e-s sont prié-e-s d'adresser leurs offres manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae et autres documents usuels, jusqu'au **20 décembre 2003** pour le poste à 50% et jusqu'au **31 janvier 2004** pour le remplacement, au Centre d'orthophonie, à l'attention de Mme R. Hynek Hlavizna, coresponsable, Jardinière 23, 2300 La Chaux-de-Fonds.

La Chaux-de-Fonds, le 6 décembre 2003.

132-142105

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

Entreprise de fournitures horlogères HDG de la région neuchâteloise engage

UN RÉGLEUR

pour la conduite d'un parc de machines.

Ce poste demande d'excellentes connaissances en mécanique.

Si vous êtes prêt à relever le défi en produisant un travail précis et soigné et que la gestion d'un planning ainsi que la conduite d'un groupe de personnel de production vous attirent, vous êtes la personne que nous cherchons.

Age idéal: 35 à 45 ans.

Faire offre manuscrite accompagnée de votre curriculum vitae sous chiffres Z 028-423259, à Publicitas SA, case postale 48, 1752 Villars-sur-Glâne 1.

028-423259/DUO



MUNICIPALITÉ DE LA NEUVEVILLE

La Municipalité de La Neuveville met au concours un poste d'

agent(e) de police

Conditions:

- être de nationalité suisse;
- âgé entre 25 et 40 ans;
- avoir suivi une école de police;
- possibilité d'occuper un poste à responsabilité en fonction de l'expérience et des qualifications;
- jouir d'une bonne santé;
- élire si possible domicile à La Neuveville;
- être en possession du permis de conduire;
- conditions de travail modernes.

Salaires: selon échelle des traitements du personnel municipal + indemnité de nuisances.

Entrée en fonction: dès que possible.

Des renseignements peuvent être obtenus auprès de M. R. Bourquin, conseiller municipal, tél. 032 327 01 51 ou auprès du chef du personnel, tél. 032 752 45 27.

Les postulations manuscrites avec curriculum vitae, copies de certificats, références, sont à adresser au Conseil municipal de La Neuveville, place du Marché 3, 2520 La Neuveville, avec la mention «postulation», jusqu'au vendredi **19 décembre 2003**.

Conseil municipal

06-429707/4x4



Notre entreprise, dont le siège se trouve à Grenchen, fait partie du Swatch Group. Le succès de nos produits innovants de haute qualité allié au savoir-faire de nos collaborateurs/trices ont fait de nous un des leaders mondiaux de la fabrication de montres, de mouvements et de composants d'horlogerie.

Dans notre site à Grenchen, nous vous offrons au sein de notre Service Unit «Research and Development» un poste d'

Horloger

(ce poste s'adresse aussi bien aux femmes qu'aux hommes)

Vos tâches

Vous participez activement à la mise au point des produits et effectuez diverses analyses et tests de qualification sur les mouvements à quartz. En outre, vous entreprenez les recherches de défauts et proposez les corrections adéquates pour les départements de la fabrication, de l'assurance qualité ainsi que du service après-vente. De plus, par vos idées et suggestions, vous soutenez le développement de nouveaux produits.

Votre profil

Vous disposez d'un diplôme d'horloger et justifiez de quelques années d'expérience, en particulier, dans le domaine

des montres à quartz. De langue maternelle française ou allemande, vous êtes à même de communiquer dans l'autre langue. Soigneux et autonome, vous maîtrisez l'utilisation des programmes informatiques de base (Word, Excel). De l'expérience dans le secteur de l'analyse serait un atout supplémentaire.

Nous vous offrons

Au sein d'une équipe dynamique, de multiples tâches intéressantes en rapport avec des projets fascinants et avec le développement de nos produits. Une infrastructure moderne, un climat de travail agréable et des conditions d'engagement attrayantes.

Pour postuler

Merci d'envoyer votre dossier de candidature complet à Karin Glauser. Elle vous renseignera aussi volontiers par téléphone.

Nous nous réjouissons de faire votre connaissance !

ETA SA Manufacture Horlogère Suisse

Schild-Rust-Strasse 17
2540 Grenchen
Téléphone 032 655 71 11
Télécopie 032 655 71 12
e-mail: karin.glauser@eta.ch

UNE SOCIÉTÉ DU SWATCH GROUP

145-767373/4x4

145-767377



Notre entreprise, dont le siège se trouve à Grenchen, fait partie du Swatch Group. Le succès de nos produits innovants de haute qualité allié au savoir-faire de nos collaborateurs/trices ont fait de nous un des leaders mondiaux de la fabrication de montres, de mouvements et de composants d'horlogerie.

Le département Industrialisation de notre usine à Grenchen offre une place comme

Chef de projet (ingénieur HES / ET)

(ce poste s'adresse aussi bien aux femmes qu'aux hommes)

Vos tâches

Par votre influence au sein d'un team de développement, vous définissez les conditions optimales pour la fabrication et le montage du produit. Vous déterminez l'ordre d'assemblage, les moyens de montage nécessaires et établissez les cahiers de charges ainsi que les demandes d'investissements. Vous coordonnez toutes les activités internes et externes, dirigez et surveillez la mise en place des moyens et des contrôles de montage et élaborez les documents ISO.

Votre profil

Vous êtes une personne motivée et possédez un diplôme d'ingénieur HES

ou ET en microtechnique, mécanique ou électrotechnique. De plus, vous avez l'esprit d'équipe et savez vous imposer. Vous maîtrisez le français, l'allemand et éventuellement l'anglais.

Nous vous offrons

Un nouveau défi à relever, une activité indépendante dans laquelle vous avez la possibilité d'amener vos idées et de vous épanouir, des perspectives d'évolution individuelle et des conditions d'engagement attrayantes.

Pour postuler

Merci d'adresser votre dossier de candidature complet à Franco Del Negro ou

de lui téléphoner. Il vous renseignera volontiers.

Nous nous réjouissons de faire votre connaissance!

ETA SA Manufacture Horlogère Suisse

Schild-Rust-Strasse 17
2540 Grenchen
Téléphone 032 655 71 11
Télécopie 032 655 71 12
e-mail: franco.del.negro@eta.ch

UNE SOCIÉTÉ DU SWATCH GROUP



Hôpital psychiatrique cantonal

RÉPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL

2017 Perreux

Un(e) infirmier(ère) diplômé(e) à 60%-80%

pour le pavillon «Le Pernod», home médicalisé psychiatrique, accueillant une vingtaine de résidents présentant un handicap psychique stabilisé.

Activités:

Accompagnement de patients en organisant et animant leur vie quotidienne sur le plan des soins et du soutien psycho-affectif.

Profil souhaité:

Capacité à collaborer et travailler en équipe pluridisciplinaire (travail de réseau, entretien individualisé et de groupe; bonne connaissance du domaine de la psychiatrie; personne de terrain, dynamique, ouverte.

Renseignements:

M^{me} Isabelle Aufranc, responsable de l'Unité de Réadaptation «Le Pernod» tél. 032 843 24 30.

Entrée en fonctions: 1^{er} février 2004 ou à convenir.

Un(e) aide-jardinier(ère)/chauffeur

Travail avec l'équipe chargée de l'entretien du site de 15 hectares. Conduite d'un véhicule en accompagnement de résidents.

Renseignements:

M. Frédy Huguenin, Directeur adm., tél. 032 843 22 00.

Entrée en service: le 1^{er} février 2004 ou date à convenir.

Aides de maison 70 à 100%

en charge de l'entretien des chambres des patients et résidents et autres locaux. Personnes polyvalentes souhaitées. Horaire de travail par rotation.

Renseignements:

M. Alain Kreis, Intendance, tél. 032 843 22 12.

Entrée en service: 1^{er} février 2004 ou à convenir.

Votre dossier de candidature complet est à faire parvenir au service des Ressources Humaines, Hôpital psychiatrique cantonal, 2017 Perreux.

028-423494/DUO

EN BREF

AFRIQUE DU SUD ■ Circoncisions fatales. Deux adolescents sont morts ces derniers jours en Afrique du Sud des suites de circoncisions ratées lors de rituels de passage à l'âge adulte. Ces décès portent le nombre des victimes de ces pratiques à sept en trois semaines. En 2002, plus d'une centaine de garçons avaient été hospitalisés et vingt-quatre étaient morts. /ats-afp

VACHES ■ Elles ne craignent pas l'hiver. Les vaches peuvent passer l'hiver en plein air. Leur pelage les protège du froid même lorsque les températures sont négatives, a expliqué hier l'Office vétérinaire fédéral (OVF). En revanche, en cas de pluie et de vent, l'éleveur doit leur fournir un abri. L'OVF a aussi révisé ses directives pour la détention des porcs. S'il fait froid, ceux-ci doivent pouvoir s'installer sur une aire de repos tempérée et exempte de courants d'air. /ats

PRAGUE ■ Statue de Franz Kafka. Une première statue de Franz Kafka (photo keystone) a été inaugurée jeudi au centre de Prague, la ville natale de l'écrivain tchèque d'expression allemande. Elle a été installée à la limite de l'an-



cienne cité juive, dans la vieille ville. La statue en bronze, haute de quatre mètres, représente un homme assis à califourchon sur les épaules d'un personnage imaginaire, qui se résume à un costume sans tête ni mains. «J'ai voulu exprimer ainsi un déchirement interne que Kafka avait avoué dans ses textes», a expliqué le sculpteur Jaroslav Rona, auteur du monument. /ats-afp

DISNEYLAND ■ Employé indélicat. Un employé du Disneyland de Paris a été inculpé pour escroquerie. Il est soupçonné d'avoir utilisé les coordonnées bancaires laissées au parc d'attraction par de nombreuses célébrités pour procéder à des achats par téléphone. Comme l'a révélé «Le Parisien», parmi les victimes de l'escroc figurent notamment les comédiens Anthony Delon et Ornella Muti, l'animateur de télévision Arthur et le footballeur David Ginola. /ats-afp

ZURICH ■ Nouvelle panne des CFF. Une nouvelle panne est survenue jeudi soir sur le réseau CFF autour de Zurich: un Interregio Zurich-Coire est resté bloqué pendant 57 minutes dans un tunnel avant Thalwil (ZH). Les quelque 1000 passagers n'ont été pris de panique. Les voyageurs n'ont pas été plongés dans l'obscurité, a indiqué le porte-parole des CFF Christian Kräuter. /ats

La lutte féministe passe par Miss Monde

Chine ■ Le concours, qui a lieu aujourd'hui sur l'île de Hainan, est perçu comme une victoire sur le machisme encore dominant dans l'Empire du Milieu

Par Benjamin Morgan

Pour de nombreuses jeunes Chinoises qui se veulent «modernes», Miss Monde n'est pas seulement un défilé de jeunes beautés. C'est aussi et surtout le signe d'une évolution positive de la société à l'égard de la femme.

Interdiction de 54 ans

Le concours de Miss Monde, qui se déroule aujourd'hui dans l'île tropicale de Hainan, pourrait difficilement être qualifié d'événement capital pour les droits de la femme. Mais l'édition 2003 n'en représente pas moins un jalon important dans la lutte pour leur autonomie en Chine, car elle marque la levée d'une interdiction de 54 ans que faisait peser Pékin sur les concours de beauté.

«Les perceptions des Chinois évoluent», lance Liu Jingxin, 20 ans, l'une des finalistes du concours de Miss Shanghai de cette année. «Les femmes prennent dorénavant part à la construction de l'ensemble de la société», ajoute l'étudiante en journalisme.

Relations sexuelles avant le mariage

Après 25 ans de réformes économiques, qui ont assoupli le contrôle du pouvoir sur la vie privée des citoyens, les femmes jouissent dorénavant d'une liberté de choix inconnu jusqu'alors dans la so-



Sur l'île de Hainan, Miss Irlande Rosanna Davison est entourée de Miss Suisse Bianca Nicole Sissing (à gauche) et de Miss Bolivie Helen Aponte Saucedo. PHOTO KEYSTONE

ciété machiste chinoise. Dans les villes, les femmes peuvent, par exemple, avoir des relations sexuelles avant le mariage et poursuivre leur carrière avant de prendre époux. «Je pense que les citoyennes chinoises n'ont jamais eu autant de confiance en elles-mêmes, ni autant d'indépendance, d'intelligence et d'élégance», estime Lin Wenjie, rédactrice en chef de «Metropolis», un magazine de mode destiné aux femmes dans la trentaine qui ont réussi.

«Les femmes ne vivent plus dans un monde qui est hors de portée et, de ce fait, elles ont maintenant la possibilité de se rendre compte du monde qui les entoure et de se remettre en question», explique-t-elle.

Polygamie proscrite

Il y a longtemps que la polygamie ou le bandage des pieds, pour empêcher leur croissance, ont été proscrits par le gouvernement. Mais le chemin vers une parfaite éga-

lité entre les sexes est encore long, rappelle Liu Meng, professeur à l'Université des femmes de Chine et fervent opposant aux concours de beauté. «Même dans la société moderne d'aujourd'hui, les hommes et les femmes ne sont pas égaux en matière de revenus, de droits, de chômage, d'éducation et de vie de famille», ajoute-t-il.

«Le revenu des Chinoises ne représente que 70% de celui des hommes, ce que je considère comme la preuve absolue que les femmes

sont traitées de manière injuste», poursuit le professeur.

Le sexisme existe toujours, même à Shanghai, la ville chinoise réputée la plus moderne, admet Lin Wenjie: «Je pense qu'il y a encore beaucoup à faire pour changer la situation, par exemple pour que les femmes puissent reprendre leur carrière après avoir eu un enfant».

«Absolument positif»

Quand Liu Qiannu, une hôtesse de l'air de 25 ans, a décidé de participer au concours de Miss Shanghai, son fiancé s'y est opposé: «Pourquoi vas-tu à ce genre de concours? Tu es une fille tellement digne», a-t-il souligné, se souvient la jeune femme.

Cette dernière ne s'est pas laissée démonter et a remporté le troisième prix, gagnant ainsi une place au concours de Miss Chine.

Chen Liangnazi, elle, a participé au concours de Miss Shanghai contre la volonté de ses parents, qui n'ont appris la nouvelle qu'après qu'elle eut atteint les finales et peu avant qu'elle remporte le trophée. A 18 ans, elle se considère comme une «fille chinoise moderne», à la fois indépendante et traditionnelle.

Les concours de beauté ne sont en aucune manière une insulte à la condition féminine, mais en revanche «absolument positifs» et ils m'ont offert la possibilité de montrer «ma beauté, ma confiance, mon intelligence et mon charme», assure-t-elle. /BMO-afp

Offensive de la grippe

Santé ■ Les cas se multiplient en Suisse

La grippe a débarqué en Suisse romande. Dix cas supplémentaires ont été signalés, dont neuf en Suisse romande et un au Tessin, a indiqué le centre national Influenza à Genève. Au total, treize cas de grippe ont été recensés. Les visites médicales pour symptômes grippaux étaient la semaine dernière pour la première fois plus hauts que le seuil épidémique de 15 pour mille, avec une valeur de 21,9.

Vaud et Valais se maintenaient autour de quinze, alors que Genève et Neuchâtel pla-

onnaient respectivement à 48,3 et 28,5. L'augmentation de l'activité grippale a été confirmée par la détection de dix virus influenza A supplémentaires. Neuf cas ont été détectés dans le canton de Vaud, du Valais et de Neuchâtel et un dans le canton de Tessin.

Le dépassement du seuil épidémique est intervenu quelques semaines plus tôt que les années précédentes. Par contre, il est habituel que les Romands soient touchés avant les Alémaniques. En effet, la grippe déferle toujours de l'ouest vers l'est. /ats

Miracle à l'italienne

Padre Pio ■ La statue du moine sanctifié aurait pleuré

Pèlerins et curieux ont afflué, jeudi, à Brancaleone (sud de l'Italie), où la statue de Padre Pio aurait pleuré des larmes de sang. Des témoins ont affirmé avoir vu un liquide rouge couler des paupières de cette statue. Selon Gentile Scaramozzino, maire-adjoint de Brancaleone, les examens ont permis de découvrir des traces de sang d'origine humaine ou animale. Si l'Eglise a immédiatement mis en garde contre toute conclusion prématurée sur ces pleurs,

qualifiés de miracle par les catholiques fervents et de supercherie par les plus incrédules, Gentile Scaramozzino a d'ores et déjà prévenu que Brancaleone était prête à offrir l'hospitalité aux pèlerins.

De son vivant, Padre Pio présentait des stigmates, ces traces de blessures identiques à celles du Christ en croix. Les scientifiques n'ont jamais pu expliquer l'origine de ces traces. Padre Pio, décédé en 1968 à l'âge de 81 ans, a été sanctifié en 2002. /ats-afp

Gigantesque opération de pompage

France ■ Des spécialistes allemands devraient être à l'œuvre aujourd'hui à Arles



Quelque deux cents détenus de la prison centrale d'Arles ont été évacués hier vers d'autres établissements. PHOTO KEYSTONE

Le Rhône a amorcé sa décrue hier à Arles, dans le sud-est de la France. Une gigantesque opération de pompage s'organise pour évacuer les millions de mètres cubes d'eau qui se sont déversés dans le nord de la ville.

Une dizaine de jours

En effet, pas moins de 851 spécialistes allemands et deux détachements italien et belge se préparaient à prêter main forte à leurs collègues français.

Ils devaient être au travail «au pire ce matin», pour démarrer les opérations, qui devraient durer une dizaine de jours.

Malgré la décrue, l'eau dépassait encore un mètre par endroits dans les quartiers nord d'Arles, ainsi que dans la zone industrielle.

Par ailleurs, les 193 détenus de la prison centrale d'Arles, dont le rez-de-chaussée a été envahi par les eaux, ont été évacués vers d'autres établissements. Treize détenus «particulièrement signalés», dont les an-

ciens membres du groupe terroriste Action directe Jean-Marc Rouillan et Max Frérot, figuraient parmi les premiers évacués. «C'est la première fois que les caprices de la météo obligent à évacuer une maison centrale», a souligné Charles Margner, responsable régional du syndicat policier Ufap. Par ailleurs, la préfecture a précisé que 10.000 lignes téléphoniques étaient toujours coupées dans le département et que plus de 3.000 foyers arlésiens étaient privés d'électricité. /ats-afp



Immobilier à vendre

IMMEUBLE DE 4 APPARTEMENTS, avec duplex, cheminée, cuisine agencée, jardin, parking. Prix sacrifié. Tél. 079 658 52 44. 132-142148

SAINT-AUBIN, splendide attique (200 m²), grande terrasse, vue imprenable sur le lac et les Alpes. Finition au gré du preneur. Tél. dès aujourd'hui au 079 602 50 01. 028-423365

Immobilier à louer

BEVAIX, rez-de-chaussée, local de 130 m², avec équipement. Convenant à usages multiples. Location mensuelle: Fr. 2000.- à négocier. Tél. 032 846 16 77. 028-422962

GARAGE, rue des Parcs, tout de suite. Fr. 170.- par mois. Tél. 032 721 40 87. 028-423219

LA BÉROCHE, grand appartement de 200 m², avec cachet, 3 chambres à coucher, cuisine agencement moderne, grand séjour, 2 salles d'eau, cave, garage, place de parc, terrasse, magnifique vue, liaison possible avec annexe séparée. Tél. 079 654 28 09. 028-423349

LA CHAUX-DE-FONDS, 6 pièces en duplex, cuisine agencée, balcon. Libre 01.01.2004. Fr. 1750.- charges comprises. Tél. 032 913 09 63. 028-423426

LA CHAUX-DE-FONDS, garage avec grande armoire, porte automatique, quartier rue du Locle. Fr. 110.-. Tél. 032 926 73 53. 132-141897

LA NEUVEVILLE, appartement de 4 1/2 pièces. Fr. 1200.- + charges. Tout de suite. Tél. 079 781 40 30. 028-423313

LE LOCLE, 3 pièces, cuisine non-agencée. Fr. 390.-charges comprises. Tél. 079 347 39 02. 132-142152

LES BRENETS, 5 1/2 pièces, 1^{er}, cuisine agencée, WC séparés. Fr. 1320.- charges comprises. Libre dès le 01.01.04. Tél. 032 931 34 37. 132-142147

LES HAUTS-GENEVEYS, 01.01.2004, superbe appartement de 70 m², 2 1/2 pièces, moderne, lumineux, calme, jardin de plain-pied, garage collectif. Fr. 1190.- tout compris. Tél. 079 606 50 10. 028-423462

LIGNIÈRES, 4 1/2 pièces, cuisine agencée, cheminée de salon, 2 balcons, cave, place de parc, garage, situation tranquille. Libre dès le 01.02.2004. Tél. 032 751 53 26 - 079 286 80 77. 028-423482

Déménagements Nettoyages
Ne vous cassez plus la tête

Transports régionaux et internationaux
Tél. 076 336 95 26
ou
Tél. 076 506 04 39

DÈS JANVIER 2004 à Serrières (Neuchâtel), appartement 2 1/2 pièces au calme, cuisine agencée, balcon avec vue sur le lac. Loyer actuel: Fr. 893.-, charges comprises, 5 minutes en ville. Tél. 078 842 99 66. 028-423455

NEUCHÂTEL, pour le 01.01.04, appartement 3 1/2 pièces, balcon, vue. Fr. 1088.- charges comprises. Tél. 078 685 10 27. 028-423454

NEUCHÂTEL, agréable chambre indépendante meublée, calme, proche TN. Part cuisine. Tél. 032 843 88 80. 028-423130

NEUCHÂTEL, quartier des Beaux-Arts, joli 3 pièces, calme et tout confort. Dès le 15.01.2004. Fr. 1640.- charges comprises. Tél. 032 721 18 08. 028-423255

NEUCHÂTEL, Rue des Beaux-Arts 17, 3 1/2 pièces avec cachet, balcon, cuisine agencée, hauts plafonds, très lumineux. Environ 90-100 m². Fr. 1630.-. Libre dès le 16.12.03. Tél. 076 339 91 48. 028-423477

NEUCHÂTEL, studio, vue sur le lac. (Bus 8). Préférence non-fumeur(se). Fr. 600.-charges comprises. Tél. 032 725 61 57. 028-423404

NEUCHÂTEL, 3 1/2 pièces, 1^{er} étage, cuisine agencée, balcon avec vue sur le lac, à proximité des transports publics et des Cadolles. Fr. 1165.- charges comprises. Libre dès le 01.01.2004. Tél. 079 774 32 35. 028-423484

SAINT-AUBIN, duplex de 5 1/2 pièces, 150 m², avec cachet, dans ancienne maison entièrement rénovée. Fr. 2270.- avec charges. Pour renseignements et rendez-vous, s'adresser au tél. 079 250 57 88. 028-423223

LE LOCLE, 3 pièces boisé, jardin. Fr. 785.- charges comprises. Tél. 032 931 72 76 ou 079 305 56 91, le soir. 132-142053

Immobilier demandes d'achat

PESEUX-CORCELLES, famille cherche à acheter terrain à construire ou maison familiale. Eventuellement à rénover. Ecrire sous chiffres O 028-423263 à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-s/Glâne 1

Immobilier demandes de location

CHERCHE À NEUCHÂTEL, 4-5 pièces dans maison familiale. Date à convenir. Le soir: tél. 079 347 47 69 ou 078 765 98 00.

ENTRE NEUCHÂTEL ET CORCELLES, couple suisse, solvable, cherche 3-3 1/2 pièces, calme, vue et balcon. Pour début 2004 ou à convenir. Tél. 032 731 23 35, le soir. 132-142115

PEINTURE À L'HUILE de Max Theynet, «Port de Neuchâtel», 1948. Tél. 032 853 43 51. 028-423475

TABLE DE MASSAGE pliable et réglable. Tél. 079 438 60 84. 028-423316

TABLE POUR 10 PERSONNES, Louis-Philippe, merisier massif avec 6 chaises. Moitié prix. Fr. 3000.-. Meuble TV HI-FI, merisier massif. Moitié prix. Fr. 1600.-. Tél. 032 751 42 82. 028-423312

TABLES (8) ET CHAISES (6) de restaurant. Moitié prix. Fr. 4500.-. Tél. 079 781 40 30. 028-423311

UNE BELLE CHAMBRE à coucher blanche. Prix modéré. Tél. 032 931 72 76, le soir. 132-142054

Perdu Trouvé

SOURIEZ MADAME, vous avez été filmée! Rapportez mon collier à la boutique Downtown (il vous reste 3 jours). Signé: "le Père Noël ne passe pas en novembre". 132-142115

Cabaret - Bar - Club La Puglia
Impasse des Cent-Pas (Gare 8)
Anciennement Hôtel-de-France
Le Locle

Nouveau ► CABARET
De 17h à 4h

LA CHAUX-DE-FONDS, couple cherche appartement 4-5 pièces, maximum Fr. 1500.-, quartier nord. Tél. 079 701 04 57, heures repas. 132-142062

LE LANDERON - LA NEUVEVILLE, couple tranquille, non-fumeur, soigneux, cherche appartement 3-4 pièces, lumineux et moderne, dans quartier calme, pour le 1^{er} mars ou à convenir. Tél. 079 750 33 27. 132-142158

Animaux

À PLACER: UN GOLDEN 3 ans, un Westie, un Bouledogue français, etc. Tél. 032 863 22 16, dès 12h. 028-423459

CHIOTS LABRADOR à vendre, pure race, sans papier, vaccinés-vermifugés. Tél. 032 461 31 18. 014-097871

ON CHERCHE pour arrière-grand-maman un peu seule, chat affectueux, casanier. Age correspondant. Tél. 032 853 68 01, le soir. 028-423191

Cherche à acheter

CARTES POSTALES ANCIENNES sont achetées au meilleur prix. Tél. 032 931 68 67. 132-136686

TRAINS ÉLECTRIQUES ANCIENS, 1900 à 1975, tous écartements. Tél. 032 853 36 83 ou 079 292 68 39. 028-421979

A vendre

À CÉDER: EXCLUSIVITÉ dans le domaine du bien-être (grand succès aux E.U.) pour la Suisse et l'Allemagne. Tél. 032 835 20 11. 028-423367

BERUDGE, POMME, KIRSCH ET PRUNE millésimés de 1970 à 1990, 42% vol., suite à succession. Prix de Fr. 20.- à Fr. 35.- la bouteille de 75 cl. Idéal comme cadeau de fin d'année. Tél. 032 731 69 66. 028-423023

CUISINIÈRE BOSCH 4 plaques, four à chaleur tournante, frigo Siemens, 125 litres. Tél. 032 753 15 44. 028-423391

HONORÉ DE BALZAC, La comédie humaine, 16 volumes reliés cuir, papier bible, collection neuve. Fr. 800.-. Tél. 032 730 12 19. 028-423465

IDÉES CADEAUX NOËL, cuillères à absinthe. 1 pièce. Fr. 30.-; 10 pièces. Fr. 250.-. Tél. 079 433 26 37. 132-141866

LIQUIDATION: matériel électrique, électronique, connectique, optique, pneumatique, pièces mécaniques, visserie, diverses matières, etc... Matériel de bureau, armoires et étagères métalliques. Ouvert lundi au jeudi 16h-19h. Farco SAV, le Saut, 2042 Valangin. Tél. 079 648 45 90. 028-422942

Rencontres

NE PAS ÊTRE SEULIE pour les fêtes, c'est encore possible. L'Institut Ensemble, c'est 23 ans de rencontres réussies, un sérieux et une compétence hors pair. Si vous êtes décidé(e) à réussir votre vie sentimentale, appelez-nous au tél. 032 913 19 20 et 032 725 01 37 ou www.institut-ensemble.ch. 132-141990

SEUL(E) AUX FÊTES?... 350 partenaires libres! No gratuit: 0800 200 500 (24/24). 022-780044

Vacances

CRANS-SUR-SIERRE, à louer à l'année, studio meublé en lisière de forêt. A 10 minutes du centre. Prix bas: Fr. 450.-/mois. Tél. 032 842 56 87 ou tél. 079 707 95 43. 028-423458

HAUTE-NENDAZ / Week-ends de ski «décembre 2003» à Fr. 139.-. (Demi-pension et abonnement de ski 2 jours). Maison de vacances Cité-Joie - Service des sports Tél. 032 717 77 92. 028-416383

OVRONNAZ, à louer par semaine dès le 10.01.04, 3 1/2 pièces, 100 m bains, sud, calme, garage. Tél. 032 423 02 67. 014-097527

Demandes d'emploi

JEUNE FILLE avec expérience cherche heures de ménage. Tél. 076 401 79 98. 028-423339

JEUNE FEMME DYNAMIQUE et consciencieuse, cherche à effectuer nettoyages de bureau. Tél. 032 730 49 87, le soir. 028-421429

MAÇON INDÉPENDANT, carreleur, expérimenté, cherche travail. Libre. Fait tous genres de maçonnerie. Tél. 079 758 31 02. 132-142143

SECRÉTAIRE-GESTIONNAIRE responsable, F/D/E, maturité fédérale, expérience RH, assurances sociales et vie, vente et logistique, cherche emploi fixe en rapport ou sur mandat tous domaines. (50 à 100%). Libre tout de suite. Tél. 032 841 67 16. 028-423314

Offres d'emploi

BAR À CERNIER cherche extra pour le week-end. Tél. 032 853 22 98 - 076 393 69 94. 028-423175

CAFÉ-BAR, cherche dame pour le service de l'après-midi. Tél. 032 731 20 66. 028-423344

COUPLE cherche personne responsable pour garder à domicile enfant de 8 mois, 2 matinées par semaine. Ecrire sous chiffres O 132-141999 à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-s/Glâne 1.

CHERCHE CUISINIER-PIZZAILO rapide et autonome. Libre tout de suite ou au plus tard le 1^{er} janvier 2004. Ecrire sous chiffres F 132-142118 à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-s/Glâne 1

JEUNE COUPLE cherche dame 35 ans ou plus, pour s'occuper d'un bébé + travaux ménagers en Argovie (30 km de Zurich). Nourrie, logée. Permis de travail nécessaire. Tél. 076 379 05 77. 028-423140

NOUS CHERCHONS une jeune fille au pair pour nos 2 enfants de 2 et 4 ans, à Zurich. Veuillez adresser votre lettre de motivation au Dr. Urs Saxer, Postfach, 8024 Zurich. 132-141873

CHERCHE HOMME PRÉRETRAITÉ, au chômage ou disposé à débayer la neige à Neuchâtel. Conditions salariales exceptionnelles. Tél. 032 721 32 34. 028-423044

Véhicules d'occasion

À BON PRIX achète voitures, bus, camionnettes, état indifférent. Tél. 079 200 91 77. 028-383097

AUDI A3 AMBITION TDI 1.9, 58000 km, gris, kitée. Fr. 29000.- à discuter. Tél. 079 682 93 59. 028-422823

BMW 320i, gris métallisé, intérieur cuir, Business Edition, 1998, 165000 km, excellent état, pneus hiver + été. Prix à discuter. Tél. 079 735 24 18. 028-423467

BREAK VW GOLF Swissline, 1.8i, 10.1998, 59000 km, blanc, ABS, airbag, fermeture centrale, vitres électriques, 4 pneus d'hiver sur jantes. Fr. 11 800.-. Tél. 079 301 38 82

GOLF IV 1.6L, 12.1999, 80500 km, gris anthracite, climatisation, CD, pneus hiver-été. Fr. 13500.-. Tél. 076 412 83 46. 028-423260

GOLF 1600, automatique, 1990, 56000 km, expertisée. Fr. 3000.-. Tél. 079 637 57 12. 028-423306

JEEP CHEROKEE, automatique, 1989, expertisée octobre 2003, 141200 km, crochet d'attelage, parfait état. Fr. 4800.- à discuter. Tél. 032 842 28 00, midi-079 219 18 15. 028-423161

OPEL CORSA B, 1.4i, 16V, 1994, 114000 km, très bon état, bleu, moteur à neuf. Fr. 4000.- (à discuter). Tél. 032 920 32 08. 132-142084

OPEL KADETT 1600 I, automatique, expertisée octobre 2003. Fr. 1800.-. Tél. 032 935 10 47. 028-423495

PEUGEOT 106 GTI, blanche, 1998, 89000 km, excellent état. Fr. 11000.- à discuter. Tél. 079 471 87 36. 028-423370

PEUGEOT 106, 79000 km, 1991, expertisée, Fr. 2900.-. Tél. 032 725 43 35. 028-423421

PEUGEOT 206 ROLAND GARROS 1,6 automatique 4, 110 CV, immatriculation 12.01, 26500 km, parfait état. Fr. 20500.-. Tél. 032 753 05 69. 028-423443

RENAULT ESPACE 2.0, 1988, en bon état, gris métallisé, avec pneus neige et barres de toit. Fr. 2000.-. Tél. 032 751 41 25. 028-423378

SEAT MALAGA 1,5L, année 1988, expertisée 13.09.02. Bas prix. Tél. 032 861 33 05. 028-423232

SUBARU IMPREZA TURBO, 07.1999, 40000 km, bleu marine, expertisée, parfait état. Fr. 27500.- à discuter. Tél. 078 749 76 30. 028-423024

TOYOTA CARINA E 2.0 GLI, 04.01.94, expertisée, 158000 km. Fr. 4800.-. Tél. 032 721 32 61. 028-423210

stock heimo
STOCKheimo
Rue du Parc 13
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél.: 079 478 07 40

La nouvelle extension de l'entreprise SOLheimo vous permet d'effectuer des achats, à des prix compétitifs, parmi un grand choix d'articles sélectionnés au goût du jour. Par exemple:

Laminé: Hêtre (Netto loc floor)
132-135749
31.-m²

VW GOLF BREAK Swissline, 1.8i, ABS, Airbag, climatisation, gris métallisé, 4 pneus d'hiver sur jantes, 59000 km. Fr. 14 500.-. Reprise, 6 mois garantie et leasing possible. Tél. 079 647 17 78. 132-141879

Divers

À VOTRE SERVICE: déménagements, débarras, nettoyages, 2 professionnels, avec camion. Fr. 120.-/heure. M. Beuchat. Tél. 079 462 83 35. 132-141973

ACCESS, WORD, EXCEL, POWERPOINT. Cours personnalisés selon vos attentes et pour tout niveau. Fr. 30.-/heures. Tél. 079 483 76 03. 028-423288

ACHATS À MORTEAU, cadeaux de Noël. Déplacements avec mon véhicule, chaque jeudi ou vendredi matin ou après-midi. Départ de Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds. Prix/personne: Fr. 20.- avec 1 heure et demie d'achats. Réservation: tél. 032 730 23 83. 028-423456

COURS DE BATTERIE (pour tous niveaux). Tél. 076 465 43 39. 028-422707

COURS DE BRIDGE débutant, janvier 2004 à La Chaux-de-Fonds. Tél. 032 926 71 66. 132-142031

ÉPURATION DE DUVETS. Traitement contre les acariens, dépoussiérage, lavage et triage des plumes. Transformation en duvets nordiques. Vente d'articles de literie. Plumasoft, François Barthoulot, Rue Louis-Favre 49, 2017 Boudry. Tél. 032 841 25 19. 028-412707

HOMME MARIÉ délaissé cherche femme, même situation. Tél. 079 471 60 45. John. 028-423457

PÈRE-NOËL accompagné du Père Fouettard, sont à disposition pour société et famille. Du 1^{er} décembre au 25 décembre inclus. Tél. 032 751 52 25 et 079 445 87 17. 028-423489

ROBES DE MARIÉE, robes de soirée, smokings. Annette Geuggis, Cortaillod. Tél. 032 842 30 09. 028-422856

L'enfant n'est pas une marchandise

STOP TRAFIC D'ENFANTS

Envoyez-moi votre documentation sur:

la campagne „Stop trafic d'enfants” le parrainage le bénévolat dans ma région

CCP: 10-11504-8

Nom _____ Prénom _____

Rue _____ NPA/Lieu _____

Tél. _____ E-mail _____

Terre des hommes • En Budron C8 • 1052 Le Mont-sur-Lausanne
Tél. 021/654 66 66 • Fax 021/654 66 77 • E-mail info@tdh.ch • www.tdh.ch

Terre des hommes

À L'AFFICHE

COUPE DE SUISSE

Quarts de finale

Demain
14.30 NE Xamax - Grasshopper
Meyrin - Zurich
Thoune - Saint-Gall
Malcantone Agno - Wil

Le tirage au sort des demi-finales (mercredi 3 mars 2004) aura lieu lundi en direct à 22 h 20 sur SF-DRS2.

CHALLENGE LEAGUE

Aujourd'hui
17.30 Bellinzona - Sion

Classement

1. Lucerne	18	9	6	3	27-14	47 (14)
2. Chiasso	16	10	2	4	24-14	46 (14)
3. M. Agno	16	9	3	4	31-22	42 (12)
4. FC Schaffhouse	16	8	5	3	22-15	39 (10)
5. Wohlen	16	7	6	3	24-20	39 (12)
6. Kriens	18	8	4	6	23-22	38 (10)
7. Yverdon	16	6	5	5	29-21	35 (12)
8. Vaduz	17	7	4	6	30-22	33 (8)
9. Bellinzona	16	7	2	7	24-28	31 (8)
10. Concordia	16	7	2	7	24-29	29 (6)
11. Bulle	17	5	4	8	19-25	25 (6)
12. Meyrin	17	4	7	6	24-30	23 (4)
13. Winterthur	16	4	2	10	20-25	20 (6)
14. Delémont	16	4	4	8	22-31	18 (2)
15. Chv-de-Fds	16	4	2	10	13-22	18 (4)
16. Baden*	18	4	1	13	22-40	17 (4)
17. Sion*	9	3	3	3	14-12	14 (2)

Entre parenthèses, points de bonus.
*Le nombre exact de relégués sera déterminé ultérieurement.

TOUSAZIMUTS

Reprise précoce. Le deuxième tour du championnat de Super League débutera le dimanche 15 février. Le championnat de Challenge League reprendra ses droits deux semaines plus tard. La dernière journée de Super League est agendée au samedi 22 mai. La Challenge League se terminera également à cette date. Le barrage opposant le neuvième de Super League au deuxième de la Challenge League aura lieu le vendredi 28 mai avec un match retour le 31 mai. Quant à la finale de la Coupe de Suisse, elle aura lieu le lundi de Pâques (12 avril). /si



Xavier Margairaz: reprise le 15 février. PHOTO ARCH-GALLEY

Zé Maria repart. Le contrat de prêt du Brésilien Zé Maria, courant jusqu'à la fin de l'année, n'a pas été reconduit. Depuis son engagement avec Bâle en août 2003, le défenseur de 27 ans n'avait fait que cinq apparitions. /si

Deux matches contre Giggs. Ryan Giggs a été suspendu pour deux matches de sélection par la commission de discipline de l'UEFA. Le Gallois avait donné un coup de coude au défenseur russe Vadim Evseev lors du barrage aller Russie - Pays de Galles. /si

La Turquie sanctionnée. La commission de discipline de l'UEFA a infligé deux amendes pour un total de 80.000 francs suisses à la fédération turque. Cette sanction fait suite aux incidents ayant marqué les matches Lettonie - Turquie et Turquie M21 - Allemagne M21. /si

«On ne pensait pas...»

Football ■ *A l'instar de tous, Eddy Barea a du mal à admettre la situation dans laquelle Neuchâtel Xamax s'est fourré. Mais le capitaine est optimiste*

Propos recueillis par
Gérard Stegmüller

Pour Neuchâtel Xamax, l'année 2003 touche à sa fin et c'est tant mieux. Car Dieu que les derniers mois ont été éprouvants dans les environs de la Maladière. A la veille du quart de finale de Coupe de Suisse face à Grasshopper, on fait le point avec Eddy Barea, capitaine d'une équipe tout à fait capable, malgré les tuiles qui se sont abattues sur elle, de réaliser un gros match contre les Zurichois.

Eddy Barea, pour votre première saison en tant que capitaine, pour sûr que vous vous attendiez à autre chose...

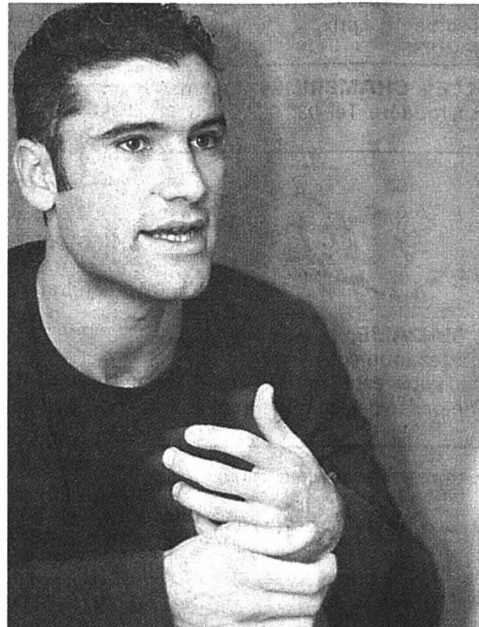
Eddy Barea: Evidemment, surtout au sortir de la fantastique saison 2002-2003 que nous avions accomplie. La déception est énorme, mais elle est atténuée par les circonstances particulières qui ont entouré l'équipe.

Vous voulez parler de la cascade de blessés...

E.B.: Tout est lié aux blessés. Nous avons perdu des joueurs clés dans notre organisation. Leurs remplaçants n'ont pas parfaitement assimilé les méthodes de l'entraîneur. Mais ces joueurs, prometteurs, sont chez nous pour progresser. Il n'était pas prévu qu'ils aient aussi vite des responsabilités. Ils se sont retrouvés capotés sur le devant de la scène plus tôt que prévu.

D'accord. Mais certaines fois, Neuchâtel Xamax a fait bien pâle figure...

E.B.: Prenons l'exemple d'un chômeur. Après deux mois de galère, il a encore de l'espoir de retrouver un travail.



Eddy Barea: «Nous n'avons jamais fui nos responsabilités.»

Mais après six mois, il doute et perd confiance. C'est exactement ce qui s'est produit avec nous, dans un laps de temps plus restreint. Mais jamais nous n'aurions pensé tomber aussi bas au classement.

Avec le recul, on se dit que le brillant parcours de la saison précédente n'a pas rendu service à l'équipe...

E.B.: Je ne crois pas. Nous sommes des gars modestes et savions à tout moment que ce bel-élan pouvait se briser. Mais à ce point...

Avez-vous vu venir quelque chose?

E.B.: Non. A aucun moment, on a senti que nous nous dirigions directement vers un gouffre. Avec 14 points après 10 matches, nous nous trouvions sensiblement dans notre moyenne du dernier championnat. Cela prouve que nous étions dans le juste. Mais enlevez leurs pièces maîtresses à Thoune, Aarau et Wil. Je suis certain que ces équipes se-

raient à notre place aujourd'hui.

Les faits sont là. Dans les travées de la Maladière, surtout ces derniers temps, la grogne est générale...

E.B.: Oui, et je la comprends. Moi-même quand je paie un billet pour assister à un spectacle et que celui-ci me déçoit, je suis mécontent. Lorsque tu accumules les contre-performances, le capital confiance diminue. Au niveau du jeu défensif, tu peux miser sur ta volonté. Mais offensivement, tu as besoin d'être en confiance, la volonté ne suffit plus.

La confiance, justement. Après 15 journées, vous n'aviez jamais été averti. Puis, lors des trois dernières sorties, vous avez à chaque fois récolté un carton jaune...

E.B.: Dans notre situation, on essaie d'en faire plus et on n'est pas toujours récompensé. Ce n'est aussi qu'une impression, mais j'ai le sentiment que quand tu te débats dans les

profondeurs du classement, tu es plus souvent «cartonné»!

La situation étant ce qu'elle est, ça a dû beaucoup discuter...

E.B.: Les dirigeants ont assumé leur rôle. Ils étaient là quand tout allait bien, ils nous ont remonté les bretelles quand il le fallait. Avec Claude Ryf, le dialogue est quotidien. Nous savons pertinemment où nous en sommes. Mais une équipe de football reste une machine très lourde à bouger.

A l'instar des joueurs, Claude Ryf vit des moments pénibles...

E.B.: L'entraîneur est le premier bouclier et de loin pas l'unique responsable. On se refuse de prendre contre lui ce qui est écrit dans les journaux ou ce qui se dit autour du club. D'un point de vue général, et jusqu'à preuve du contraire, les salaires tombent, l'aspect financier est assuré. La grande qualité du groupe, c'est qu'on ne se tire pas dans les pattes. Nous

restons soudés. A l'exception de la rencontre face à Thoune, nous avons toujours fait preuve d'engagement. Car une équipe qui triche sur le terrain encaisse un wagon de but. Ça n'a pas été notre cas.

Ils sont certainement rares, mais il existe tout de même quelques motifs de satisfaction...

E.B.: Le groupe possède une base avec une bonne assise défensive. Ce qui laisse augurer un printemps plus ensoleillé que l'automne que nous venons de vivre. Je pense avoir assez de vécu pour savoir que cela va finir par tourner. Alexandre Rey, c'est vraiment la pierre angulaire de l'équipe. Le retour de Roland Bättig va décharger passablement de joueurs. Portillo et Wiederkehr vont revenir. On annonce aussi des renforts. Notre jeu sera plus étayé, plus varié. La pression sera sur nous, mais nous n'avons jamais fui nos responsabilités. /GST

Ne pas prendre pour prendre

Eddy Barea, vous étiez à Servette lorsque Canal + a débarqué à Genève. Dans quelques jours, Neuchâtel Xamax passera en mains françaises. Un commentaire?

E.B.: A part la nationalité et la reprise d'un club suisse, il n'y a aucune comparaison possible. Toute personne qui a envie d'aider le club mérite d'être encouragée. Mais même de l'intérieur, les informations filtrent très peu. Est-ce un bien ou un mal? Attendons l'assemblée du 15 décembre pour voir.

Alain Pedretti annonce l'arrivée de renforts étrangers, français notamment...

E.B.: Si les dirigeants et le staff technique estiment que le groupe doit être renforcé, OK. Mais il ne faut pas non plus prendre pour prendre. On ne pourra pas se retrouver 30 à l'entraînement. Toutefois, les gens ici sont assez raisonnables pour que l'on ne se retrouve pas dans une situation délicate.

L'autre dimanche à Genève, vous avez livré votre 251e match en ex-Ligue nationale A...

E.B.: Ha bon? Il est plus facile de me rappeler combien de buts j'ai inscrits: un seul, lors de la saison 2001-2002. C'est peut-être ambitieux d'affirmer cela, mais si j'ai réussi à me maintenir au plus haut niveau, c'est que j'ai très vite pris conscience de mes limites. Je sais bien de quoi je suis capable.

Un mot sur les riverains de Colombier qui ne veulent pas de Neuchâtel Xamax?

E.B.: Honnêtement, je ne connais pas assez le dossier. Mais on doit pouvoir trouver une solution par le dialogue.

Dimanche, c'est la Coupe et Grasshopper...

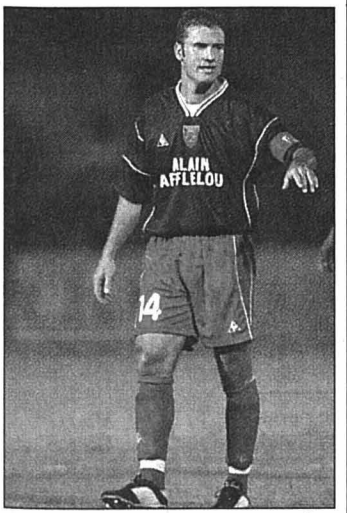
E.B.: La seule équipe que nous avons battue deux fois cette saison. Et le fait de savoir que Bâle, Young Boys et Servette ne sont plus en course dans cette compétition à la saveur particulière, cela donne des idées...

Vous êtes âgé de 30 ans, votre contrat court jusqu'en juin 2005. Et après?

E.B.: Il est bien trop tôt pour répondre à cette question. J'aimerais bien fouler la

pelouse de la nouvelle Maladière, en 2006. Mais c'est loin. Je ne me dis pas que si l'on tombe en Challenge League, le nouveau stade ne se construira peut-être pas. Non: On ne va pas tomber en Challenge League, parce que, tout simplement, personne n'a envie de poursuivre sa carrière dans cette catégorie!

C'est dit. /GST



Eddy Barea a rapidement pris conscience de ses limites... PHOTO LAFARGUE

Le coup de fil à l'entraîneur

Neuchâtel Xamax - Grasshopper
Coupe de Suisse, quart de finale,
dimanche 7 décembre, 14 h 30

Allez les gars!

Jusqu'au dernier moment, Claude Ryf a voulu y croire. Mais au terme de l'entraînement d'hier en fin de matinée, le chef a dû s'y résoudre: Portillo et Wiederkehr ne disputeront pas le quart de finale de Coupe de Suisse contre Grasshopper. «Ils ont essayé, mais le résultat est négatif» déplore l'entraîneur xamaxien, privé - comme d'habitude - de Rey, Bättig et Daffe. Autres mauvaises nouvelles: Griffiths et Margairaz (incertains) n'ont pas trotté de la semaine. «Malgré tout, confesse le patron, les garçons ont une attitude irréprochable. Nous avons préparé cette rencontre de façon méticuleuse. L'état d'esprit est excellent. Grasshopper est la dernière formation que nous avons battue en championnat. Pour rééditer pareil exploit, il s'agira d'être très forts défensivement et percutant devant.» Bon sang! Neuchâtel Xamax va tout de même bien finir par éclater. «Un succès ne nous apporterait que du bonheur, lâche Claude Ryf. Les deux équipes ont eu leur lot de malheurs. Je m'attends à une rencontre très serrée. Tout va se jouer au mental. Que le public se mette en tête que les joueurs ne sont pas à la rue, qu'ils ont une envie folle de réussir quelque chose.» En Coupe de Suisse, qui dit rencontre serrée dit peut-être prolongation, voire tirs au but. «On les entraînera samedi. Comme nous l'avons fait lors des tours précédents. Il va se passer des trucs dimanche et je demeure persuadé que le public ne repartira pas déçu.» Comme il doit y avoir un éliminé, il est vrai que l'on ne devrait guère s'ennuyer à la Maladière. En ce qui concerne les joueurs à l'essai, les Français Mounir Soufiani et Fadel Brahami sont rentrés au bercail hier. Claude Ryf les juge «intéressants». A suivre. Quant à Fabien Bassi, suspendu pour les quatre prochains matches officiels, il s'est déjà entraîné à deux reprises avec ce qui sera tantôt ses nouvelles couleurs.

Et maintenant: allez les gars! /GST

Viser la deuxième place

Football ■ Derrière la France, la Suisse peut se qualifier directement pour la Coupe du monde 2006 au détriment de l'Eire, d'Israël, de Chypre et des Iles Féroé

Les routes de la France et de la Suisse n'arrêtent pas de se croiser. Déjà adversaires à la phase finale de l'Euro 2004, les deux pays seront également opposés lors du tour préliminaire de la Coupe du monde 2006, dont le tirage au sort s'est déroulé à Francfort.

Quarante-troisième au dernier classement Fifa, la Suisse figure dans le groupe 4. Ses autres adversaires seront l'Eire (15), Israël (47), Chypre (93) et les Iles Féroé (127). Si la première place est promise à la France (2), la deuxième est largement à la portée de la sélection de Kôbi Kuhn. Ne vient-elle pas de prendre la mesure de l'Eire lors du tour préliminaire de l'Euro 2004 en s'imposant 2-1 à Dublin et 2-0 à Bâle?

Israël devrait se contenter d'un rôle d'outsider. Les Israéliens ne possèdent plus de joueurs de renom grâce auxquels ils avaient, notamment, battu... la France à Paris il y a 10 ans lors des éliminatoires de la World Cup 94. De plus, la situation politique pourrait les obliger à nouveau à disputer leurs matches à domicile sur un terrain neutre. Quant aux Chypriotes et aux ressortissants des Féroé, la tâche qui leur sera proposée sera bien insurmontable.

De bons souvenirs

Ce tour préliminaire se déroulera du 4 septembre 2004 au 12 octobre 2005. Les huit vainqueurs de groupe de la zone Europe et les deux meilleurs deuxièmes seront qualifiés pour la phase finale. Les six autres deuxièmes disputeront des barrages qui délivreront les trois derniers tickets. Si elle connaît la même réussite

face aux Irlandais, la Suisse peut très bien se qualifier directement comme meilleur deuxième. Derrière des Français qui seront intouchables.

La Suisse et la France seront opposées pour la première fois

dans le tour préliminaire d'une grande compétition. Curieusement, le Suisse - France de Coimbra du 21 juin 2004 sera le premier match entre les deux nations qui comportera un véritable enjeu. La Suisse

n'a également encore jamais rencontré Israël dans une compétition officielle. En revanche, elle avait affronté Chypre lors du tour préliminaire de l'Euro 1968. Elle s'était imposée 5-0 à Lugano avant de s'incliner 2-1 à Nicosie.

Les Iles Féroé figuraient déjà dans le groupe de la Suisse pour le tour préliminaire de la Coupe du monde 2002. Alors dirigée par Enzo Trossero, la sélection helvétique avait pris les six points programmés en s'imposant 5-1 au Hardturm et 1-0 à Toftir, grâce à une réussite de Frei à la 81e minute.

Effectué par Pierluigi Collina et Michael Schumacher, ce tirage au sort de la Zone Europe proposera trois autres affiches que l'on verra déjà à l'Euro 2004. La République tchèque et les Pays-Bas se retrouvent dans le groupe 1, le Portugal et la Russie dans le groupe 3 et la Suède et la Bulgarie dans le groupe 8.

Déjà bien favorisée dimanche lors du tirage de l'Euro 2004, l'Italie se retrouve dans un groupe, avec la Slovaquie, l'Ecosse, la Norvège, le Bélarus et la Moldavie, qui ne recèle apparemment pas de pièges. Pourtant, Giovanni Trapattoni aurait préféré prendre la place de la France. «Quand la France a été tirée, Trapattoni s'est tourné vers moi pour me dire qu'on avait «volé» le bon groupe. C'est un connaisseur qui a parlé» lâchait ainsi Michel Platini. /si



Michael Schumacher (à droite) a eu la main assez heureuse pour la Suisse. PHOTO KEYSTONE

LES GROUPES

Groupe 1: République tchèque, Hollande, Roumanie, Finlande, Macédoine, Arménie et Andorre.

Groupe 2: Turquie, Danemark, Grèce, Ukraine, Géorgie, Albanie et Kazakhstan.

Groupe 3: Portugal, Russie, Slovaquie, Lettonie, Estonie, Liechtenstein et Luxembourg.

Groupe 4: France, Eire, Suisse, Israël, Chypre et Iles Féroé.

Groupe 5: Italie, Slovaquie, Ecosse, Norvège, Bélarus et Moldavie.

Groupe 6: Angleterre, Pologne, Autriche, Pays de Galles, Irlande du Nord et Azerbaïdjan.

Groupe 7: Espagne, Belgique, Serbie-Monténégro, Bosnie-Herzégovine, Lituanie et Saint-Marin.

Groupe 8: Suède, Croatie, Bulgarie, Islande, Hongrie et Malte. /si

Le coup de fil aux entraîneurs

BASKETBALL

Union Neuchâtel - FR Olympic

LNA masculine, dimanche 7 décembre, 16 h 45

Un esprit conquérant

La venue de FR Olympic, leader invaincu après le premier tour, n'effraye pas Patrick Cossetini. «Nous n'allons en tous cas pas jouer petit bras, assure le mentor d'Union Neuchâtel. Mes joueurs vont tout donner pour n'avoir rien à se reprocher à la fin du match. Nous essayerons de faire douter les Fribourgeois. C'est un joli défi qui nous est proposé.» Flückiger, Even et Scorrano seront les joueurs surnuméraires d'une formation qui est au grand complet. Cette rencontre correspond aussi avec le début du second tour. Et les pensionnaires de la Salle omnisports ont fait un point de la situation: «Le groupe et la politique du club restent stables. Il n'y a qu'au niveau des résultats que nous devons redresser la barre.»

La Chaux-de-Fonds - Martigny

LNB masculine, samedi 6 décembre, 17 h 30

Chaud, chaud, chaud...

Vincent Donzé ne le cache pas, la position de lanterne rouge brûle les pieds du BBCC: «C'est chaud, chaud, chaud... Face à Martigny, ce sera à nouveau un match à quatre points. Les Valaisans sont en perte de vitesse. Nous devons surveiller leur Américain et Zuahlen.» Cela devrait être le cas de Munari (blessé) et Bertazzoni (raisons privées) qui seront sur le banc.

Université - Nyon

LNB féminine, samedi 6 décembre, 15 h

Un match difficile

Université n'a plus disputé de match depuis le 19 novembre et une défaite 70-57 sur le terrain de Lancy-Meyrin. Une pause qui n'a pas fait autant de bien que prévu. «Probst et Donnet-Monay sont blessées, tandis que quatre joueuses ont été atteintes de la grippe ces derniers temps, regrette Gabor Kulscar. Nous n'étions jamais 10 aux entraînements et nous n'avions pas la possibilité de travailler nos systèmes. Contre Nyon, ce sera un match difficile. Les Vaudoise aiment les défis physiques.» /TTR

LE POINT

LNA MASCULINE

GE DEVILS - MONTHY 91-95
(31-24 27-29 26-22 17-20)

Champion: 350 spectateurs.
Arbitres: MM. Leeman et Consigli.
GE Devils: Keucheyan (2), Nielsen, Givens (14), Rimac (18), Brooks (21), Sainte-Rose (6), Thuring (6), Stein (24).
Monthy: M. Zivkovic (15), Taylor (42), Michellod (2), George (19), Lamka (3), Fernandez (8), Ammann (2), Porchet (4).

Classement	
1. FR Olympic	11 11 0 1049- 826 22
2. Boncourt	11 10 1 961- 812 20
3. Riviera	11 9 2 898- 852 18
4. Meyrin	11 7 4 937- 838 14
5. Lugano T.	11 7 4 963- 945 14
6. GE Devils	12 6 6 1028- 966 12
7. Monthy	12 5 7 1032- 974 10
8. Lausanne	11 4 7 934- 983 8
9. Nyon	11 3 8 990-1034 6
10. Pully	11 3 8 892- 972 6
11. Union NE	11 2 9 865-1006 4
12. Zurich	11 0 11 721-1062 0

Aujourd'hui
17.30 Lugano - Boncourt
Riviera - Nyon
Lausanne - Pully

Demain
16.45 Union NE - FR Olympic

LNB MASCULINE
Villars-sur-Glâne - Starwings 107-90

Classement	
1. Hérens	10 7 3 855-767 14
2. Villars	10 7 3 893-825 14
3. Vacallo	10 6 4 802-776 12
4. Martigny	9 5 4 715-707 10
5. Cossonay	10 4 6 733-732 8
6. Starwings	10 3 7 775-855 6
7. Chx-de-Fds	9 2 7 687-798 4

Aujourd'hui
17.30 Chx-de-Fds - Martigny

LNB FÉMININE
Aujourd'hui
15.00 Université - Nyon

VOLLEYBALL

Morat - Colombier

LNB masculine, samedi 6 décembre, 16 h

Tendus, mais prêts

Après deux succès fort probants - face au leader Ecublens et sans concéder le moindre set contre Münsingen -, Colombier se rend cette après-midi à Morat pour un match très important dans l'optique d'une qualification pour le tour finale. «Nous sommes tendus, mais prêts, assure l'entraîneur-joueur, Patrick Bordoni. A l'aller, nous menions deux sets à zéro contre Morat avant de nous incliner. Cette semaine, nous avons travaillé notre défense spécialement pour ce match. Nous savons quel joueur est à surveiller. Les Fribourgeois ont une équipe très homogène, mais le coup est tout à fait jouable.» Un coup qui se tentera sans Fahrni (blessé).

NUC - Fribourg

LNB féminine, samedi 6 décembre, 17 h

Des mises au point

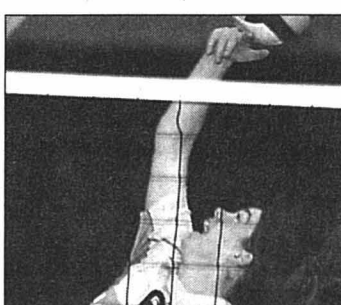
Comme leurs homologues masculins de Colombier, les jeunes femmes du NUC - privées de Camille Dubois (blessée) - ont une revanche à prendre contre une formation fribourgeoise qui les a battues à l'aller trois sets à un. «Ce furent trois sets très serrés, se souvient Martin Barrette. Notre adversaire ne nous était pas vraiment supérieur.» Si la série de défaites n'a pas encore été arrêtée, bien des choses ont changé sur le plan mental: «Je suis très optimiste. Mes joueuses sont en train de remonter la côte. J'ai fait une ou deux mises au point avec des joueuses en particulier et tout semble être rentré dans l'ordre.» /TTR

À L'AFFICHE

LNB MASCULINE
Aujourd'hui
16.00 Morat - Colombier

LNB FÉMININE
Aujourd'hui
17.00 NUC - Fribourg

PREMIÈRE LIGUE MASCULINE
Aujourd'hui
16.00 La Suze - Val-de-Ruz
(à Saint-Imier)



Laetitia Portmann: vengeance. PHOTO ARCH-MARCHON

EN BREF

HOCKEY SUR GLACE ■ Le bon coup de Lugano. Après avoir prolongé le contrat de son gardien Ronnie Rüeger, le HC Lugano s'est assuré les services de deux autres pièces maîtresses: son entraîneur Larry Huras et le buteur Mike Maneluk. Ces derniers ont signé respectivement jusqu'en 2005 et 2006. /si

Aux Rangers le derby. NHL. Jeudi: San José Sharks - Colorado Avalanche (avec David Aebischer) 2-2 ap. Los Angeles Kings (sans Cristobal Huet) - Dallas Stars 3-0. Vancouver Canucks - Calgary Flames 1-4. Saint-Louis Blues - Detroit Red Wings 4-4 ap. New Jersey Devils - Washington Capitals 3-0. Columbus Blue Jackets - Nashville Predators 2-4. Tampa Bay Lightning - Ottawa Senators 1-4. New York Islanders - New York Rangers 2-4. Buffalo Sabres - Phoenix Coyotes 2-3. Boston Bruins - Toronto Maple Leafs 0-6. /si

FOOTBALL ■ Marseille battu. Championnat de France: Lyon - Metz 2-1. Marseille - Monaco 1-2. Classement: 1. Monaco 16-39. 2. Lyon 16-33. 3. Paris SG 16-30. Puis: 6. Marseille 16-27. 17. Metz 16-15. /si

BASKETBALL ■ Encore les Lakers. NBA. Jeudi: Philadelphia 76ers - Chicago Bulls 83-82. Dallas Mavericks - Los Angeles Lakers 103-114. /si

CYCLISME ■ US Postal recrute. Le grimpeur portugais José Azevedo (30 ans) a annoncé qu'il allait quitter l'équipe portugaise Maia Milaneza pour rejoindre la formation US Postal et son leader Lance Armstrong où il a signé un contrat de trois ans. /si

CURLING ■ Bon départ. L'équipe de Suisse dames, emmenée par Luzia Ebnöther, a commencé de la meilleure des manières les championnats d'Europe de Courmayeur (It). Les Bernoises ont remporté leur première rencontre, face à la Norvège, par 9-5. Les Balois (skip Bernhard Werthemann) ont fait de même face à l'Angleterre, par 8-5. /si

SNOWBOARD ■ Podium pour Reuteler. Fabienne Reuteler a pris la deuxième place de l'épreuve Coupe du monde de halfpipe à Tandadalen (Su). Elle n'a été battue que par la Britannique Lesley McKenna. Chez les messieurs, aucun Suisse n'est parvenu à se qualifier pour la finale. La victoire est revenue au Finlandais Antti Autti. /si

COMBINÉ NORDIQUE ■ Hartmann deuxième. Andy Hartmann a pris la deuxième place de l'épreuve Coupe du monde B de sprint à Rovaniemi, en Finlande. Le Grison, 17e seulement après le saut, s'est incliné de 11 secondes face à l'Allemand Tino Edelmann. /si

OLYMPISME ■ Les désirs de Rogge. Jacques Rogge, président du CIO, a demandé à la Commission exécutive du CIO d'étudier le changement de la charte olympique. Il veut pouvoir exclure certains sports des Jeux et reste ferme sur un point: il ne pourra y avoir plus de 28 disciplines en compétition. L'ajout d'un nouveau sport entraînerait le départ d'un autre. /si

BANCO JASS

♥ 6, 9, 10, D ♦ 6, 8
♣ 7, 9 ♠ 9, 10, V, D

LNA

KLOTEN FLYERS - LUGANO 2-4
(1-0 1-1 0-3)
Schluefweg: 4655 spectateurs.
Arbitres: MM. Bertolotti, Simmen et Sommer.
Buts: 3e Rintanen (Reichert, J. Hlinka) 1-0. 21e (20'30") Hirschi (Sannitz, Maneluk) 1-1. 34e J. Hlinka (Gossweiler, Reichert) 2-1. 46e Astley (Aeschlimann) 2-2. 52e Gardner (Maneluk, Nummelin, à 5 contre 4) 1-2. 60e (59'26") Peltonen (Hirschi, Nummelin) 2-4 (dans la cage vide).
Pénalités: 4 x 2' contre les Klotten Flyers, 5 x 2' + 10' (Hänni) contre Lugano.

Classement

1. Lugano	28	19	3	6	113	-	73	41
2. Berne	26	18	4	4	98	-	65	40
3. CPZ Lions	28	16	3	9	88	-	73	35
4. GE Servette	25	13	3	9	77	-	68	29
5. Klotten Flyers	27	14	1	12	94	-	68	29
6. Davos	27	12	4	11	81	-	77	28
7. Zoug	26	11	3	12	61	-	79	25
8. Ambri-Piotta	25	10	4	11	74	-	69	24
9. FR Gottéron	26	11	2	13	82	-	81	24
10. Rapperswil	27	10	3	14	81	-	89	23
11. Lausanne	26	9	2	15	67	-	89	20
12. Langnau T.	25	5	3	17	65	-	100	13
13. Bâle	26	4	3	19	59	-	109	11

Aujourd'hui
19.30 Berne - Ambri-Piotta
FR Gottéron - Rapperswil
GE Servette - Lausanne
Langnau Tigers - Lugano
Zoug - Bâle

Demain
16.00 Ambri-Piotta - GE Servette
Bâle - Berne
Davos - Langnau Tigers
Klotten Flyers - Zoug
Lausanne - FR Gottéron
Rapperswil - ZSC Lions

DEUXIÈME LIGUE

FLEURIER - BULLE 5-5
(0-0 2-5 3-0)

Belle-Roche: 180 spectateurs.
Arbitres: MM. Bozon et Sollioz.
Buts: 25e Nusbaumer (Clément) 0-1. 29e Huguenot (Barroso, S. Kilchoer) 0-2. 30e St. Kilchoer (F. Kilchoer) 0-3. 32e Hernandez (M. Racherer, à 5 contre 4) 1-3. 33e Barroso (Clément) 1-4. 35e Waeber (Burdet) 2-4. 40e Sp. Kilchoer (Decottard, Barroso, à 5 contre 4) 2-5. 50e Hernandez (Graf) 3-5. 59e Hernandez (Renaud) 4-5. 60e Bobillier (Perrin, à 6 contre 5) 5-5.
Pénalités: 2 x 2' contre Fleurier + 10' (Renaud) contre Fleurier, 8 x 2' contre Bulle.
Fleurier: Aeby; Bobillier, Walther; M. Racherer, D. Racherer; Schwab, Perregaux; Gerster, Perrin, Burdet; Graf, Hernandez, Renaud; Matthey, Jeannin, Waeber.
Bulle: Wyss; Decottard, Clément; Huguenot, Veluz; F. Kilchoer, S. Kilchoer, Pasquier; Barroso, Nusbaumer, Denervaud; Tinguely; Eggertswyler.
Notes: temps mort demandé par Bulle (59e). /JYP

SARINE - SAINT-IMIÉ 1-3 (1-1 0-0 0-2)

Saint-Léonard: 30 spectateurs.
Arbitres: MM. Stalder et Ferrer.
Buts: 15e Choffat (Philippe Stengel) 0-1. 16e Bielmann (Lauer) 1-1. 48e Wermuth (à 4 contre 3) 1-2. 55e Boirin 1-3.
Pénalités: 9 x 2' + 10' (Rime) contre Sarine, 9 x 2' contre Saint-Imier.
Sarine: Uldry; Riedo, Page; Baechler, Machacka; Volery, Rime; Mischler, Rigolet, Helbling; Lauer, Bielmann, Yerly; Bertschy, Charrière, Neuhaus.
Saint-Imier: Schüpbach; Schafroth, Gilomen; Winkler, Wermuth; Gosselin, Morin, Pascal Stengel; Boirin, Choffat, Philippe Stengel; Marti, Niklès, Hinni, Vuilleumier. /JAN

PRILLY - UNIVERSITÉ 3-4
ALTERSWIL - FR.-MONT. II 2-1

Classement

1. Saint-Imier	10	7	1	2	47	-	23	15
2. Fleurier	10	7	1	2	46	-	26	15
3. Bulle	10	6	2	2	57	-	40	14
4. Université	10	6	0	4	46	-	39	12
5. Sarine	10	6	0	4	49	-	47	12
6. Nord Vaudois	9	4	1	4	32	-	31	9
7. Prilly	10	2	3	5	29	-	37	7
8. Delémont	9	3	1	5	29	-	37	7
9. Alterswil	10	1	2	7	19	-	54	4
10. Fr.-Mont. II	10	1	1	8	22	-	42	3

Aujourd'hui
17.30 Delémont - Nord Vaudois

Le résumé du match du HCC avec le soutien du

Un très bon symptôme

Hockey sur glace ■ Sans livrer un très grand match, le HCC se défait d'Ajoie. Grâce à cette deuxième victoire consécutive, la barre se rapproche encore plus

Par
Julian Cerviño

Gagner en ne livrant pas un grand match: voilà qui est généralement interprété comme un bon signe par de nombreux entraîneurs. Et c'est bien ce qui s'est produit hier soir aux Mèlèzes, où les Chaux-de-Fonniers ont remporté un derby de très petite cuvée en disputant un match très moyen durant les deux premiers tiers-temps. On considérera donc que la victoire signée par le HCC face à Ajoie est un très bon symptôme pour la troupe de Pierre-Yves Eisenring. Reste que demain à Kreuzlingen, certains travers pourraient coûter un peu plus cher que face aux Juraissiens. Enfin, gardons-nous de faire la fine bouche car les deux points qui sont tombés dans la botte chaux-de-fonnière en cette veille de Saint-Nicolas pourraient valoir leur pesant de cacahuètes.

Réplique rapide

Dans un premier temps, elle permet déjà à Leimgruber et ses potes de se rapprocher de la barre. Ce qui est largement mieux que rien, surtout que ce succès a été acquis devant une



Cyrille Pasche entre Julien Turler et Michaël Neininger: un nombre record de spectateurs ont assisté à la victoire du HCC sur Ajoie.

PHOTO KEYSTONE

affluence record (1545 spectateurs). Que demander de plus?

Un peu plus de spectacle, peut-être car ce deuxième derby de la semaine aux Mèlèzes tarda vraiment beaucoup à décoller. Durant les 40 minutes

initiale, seules quelques étincelles permirent au public de s'enflammer. Le premier scintillement surgit de la canne d'Olivier Amadio qui récupéra un puck perdu pour ouvrir la marque (14e) et par la même occasion inscrire mettre en marche son compteur de buts. Cet avantage, quelque peu flatteur, les Chaux-de-Fonniers allaient le conserver pendant plus de 10 minutes.

Il fallut attendre la 25e minute pour revoir les filets trembler, via un missile expédié par Alexis Vacheron. Heureusement, malgré un jeu plus que brouillon, le HCC parvint à reprendre l'avantage grâce à un superbe but de Neininger (27e). La réplique ajoutée fut cette fois plus rapide: 24 secondes plus tard Suter égalisait à

nouveau. Mais Neininger n'allait pas en rester là: le meilleur buteur local inscrivit sa 17e réussite de la saison au terme d'un magnifique numéro à la 29e minute. Le premier bloc chaux-de-fonnier aurait même pu aggraver la marque avant la deuxième sirène, mais Bornand galvauda une occasion en or au terme d'une splendide triangulation (39e).

«Ce n'est qu'un début»

Au fil des minutes, la partie allait devenir plus tendue et indécise. Les occasions se firent alors aussi rares que précieuses. A l'image de celle manquée par Thalmann (47e). Ce n'était toutefois que partie remise et c'est de la canne de Dubé qu'allait venir la délivrance. En supériorité numérique, puis au

LA CHAUX-DE-FONDS - AJOIE 5-2
(1-0 2-2 2-0)

Mèlèzes: 1545 spectateurs (record de la saison).
Arbitres: MM. Rochette, Bürgi et Stäheli.
Buts: 14e Amadio (Thalmann, Lussier) 1-0. 25e Vacheron (Guerne) 1-1. 27e (26'44") Neininger (Bornand, Dubé) 2-1. 28e (27'08") Suter (Vacheron, Aubry) 2-2. 29e Neininger (Dubé) 3-2. 50e (49'06") Dubé (Donovan, Neininger, à 5 contre 4) 4-2. 50e (49'53") Dubé (Neininger, Bornand) 5-2.
Pénalités: 4 x 2' (Pann, Donovan) (2x), Stastny) contre La Chaux-de-Fonds, 5 x 2' contre Ajoie.

La Chaux-de-Fonds: Bruëgger; Bernasconi, Donovan; Emery, Pan; Deriaz; Emery, R. Brusa; Bornand, Dubé, Neininger; Turler, Thalmann, Lussier; Rex, Leimgruber, Stastny.

Ajoie: Gigon; Laperrière, Thommen; Vacheron, Hauert; Dermigny, Aubry; Flüeler, Fortier, Pasche; Baras; Guerne, Voillat; Gerber, Vauclair, Suter.

Notes: La Chaux-de-Fonds joue sans Malkov (blessé) ni Cooper (étranger en surmombre). Ajoie sans Devaux (équipe de France de M-18) ni Schüpbach (blessé). Neininger (7e) tire sur un montant. Dubé et Guerne sont désignés meilleur joueur de chaque équipe.

«Tout s'enchaîne»

Comment expliquer la métamorphose du HCC? Même les joueurs ne parviennent pas à trouver des réponses. Auteur de son premier but de la saison - le dernier en Ligue nationale remontait à 2001 face à Pavoni - Olivier Amadio ne faisait que constater la réalité: «C'est difficile à expliquer ce qui se passe dans notre équipe. Nous avons retrouvé la confiance et tout s'enchaîne.» A un rythme presque affolant. Pour en revenir au défenseur chaux-de-fonnier, il était tout heureux d'avoir fait trembler les filets: «Cela fait toujours plaisir, surtout quand la victoire est au bout. En plus contre Ajoie, cette réussite a un goût spécial.» Eh oui, n'oublions pas que le No 17 des Mèlèzes a des origines francs-montagnardes.

L'un des seuls à faire la grimace dans les vestiaires chaux-de-fonniers était Alexandre Brusa, qui regagnera Neuchâtel YS la semaine prochaine. «Evidemment que je ne suis pas satisfait de partir maintenant, mais j'ai

mûrement réfléchi ma décision, expliquait-il. Je voulais profiter de ma première expérience en Ligue nationale, seulement je n'y parviens pas. Si je marque quatre buts en ayant aussi peu joué et que mon entraîneur ne me fait pas confiance, je ne pourrai jamais arriver à me faire une place

dans cette catégorie. C'est dommage, car je ne vais certainement pas avoir beaucoup d'opportunités d'évoluer à ce niveau. Maintenant, je dois penser à mes études et à retrouver le plaisir de jouer.» C'est tout le mal que l'on souhaite à ce jeune hockeyeur. /JCE



Yannick Dubé - Cyrille Pasche: deux buts pour le Canadien du HCC hier soir aux Mèlèzes.

PHOTO MARCHON

AUTRES PATINOIRES

BIENNE - COIRE 6-1
(2-0 2-0 2-1)

Stade de glace: 1365 spectateurs (plus faible affluence de la saison).
Arbitres: MM. Kämpfer, Brodard et Völker.
Buts: 18e (17'29") Léchenne (Pochon, Gautschi, à 5 contre 4) 1-0. 19e (18'12") Rubin (Tschantré, M. Baccarelli) 2-0. 29e Gautschi (C. Belanger) 3-0. 31e Furler (Roder, Tognini) 4-0. 52e Roder (Tognini) 5-0. 57e Rubin (M. Baccarelli) 6-0. 58e Bächler (Krüger, Peer, à 5 contre 4) 6-1.
Pénalités: 8 x 2' contre les deux équipes.

OLTEN - VIÈGE 2-6 (0-3 2-1 0-2)

Kleinholz: 1217 spectateurs.
Arbitres: MM. Schmutz, Clément et Longhi.
Buts: 15e S. Roy (Ketola, M. Fähr) 0-1. 18e Prediger (Biner, M. Fähr) 0-2. 19e Gastaldo (Métraiher, A. Gerber) 0-3. 31e Malgin (Siegwart, Gendron) 1-3. 33e Forster (Siegwart, Malgin, à 5 contre 4) 2-3. 34e Aeberli (Ruffiner) 2-4. 42e Biner M. Gerber, Prediger) 2-5. 53e Gähler (Ketola, à 5 contre 4) 2-6.
Pénalités: 2 x 2' contre les deux équipes.

SIERRE - THURGOVIE 4-3 ap (2-1 0-1 1-1)

Graben: 2351 spectateurs.
Arbitres: MM. Kunz, Dumoulin et Kehrlé.
Buts: 4e Bodemann (Cormier, à 5 contre 4) 1-0. 16e Wobmann (Posse, Perrin) 2-0. 20e (19'48") Wohlwend (Rufener, à 4 contre 5) 2-1. 34e Bucher (Vitolinsh, Rufener) 2-2. 53e

terme d'un contre digne des manuels menés en compagnie de ces compères Bornand et Neininger, le Québécois inscrivait deux buts en l'espace de 47 secondes. Avec trois longueurs d'avance, les gens des Mèlèzes pouvaient voir venir et ils se recroquèrent devant le valeureux Bruegger.

Finalement, le duo Eisenring-Turler pouvait fêter son sixième succès en 10 parties sous les acclamations d'un public enchanté. Les supporters entonnèrent alors des chants qu'on n'avait plus entendu aux Mèlèzes depuis belle lurette. «Ce n'est qu'un début» tempêtait un président devenu euphorique. Tout comme son équipe d'ailleurs. «Il faut essayer de profiter de cette euphorie le plus possible, estimait Pierre-Yves Eisenring. Notre capital confiance ne fait qu'augmenter et il faut essayer de le conserver. C'est certainement ce qui nous permet de marquer autant de buts actuellement. Ainsi, malgré quelques errances défensives, nous sommes parvenus à battre Ajoie grâce à la performance de notre premier bloc. Maintenant, il faut continuer à prendre les matches les uns après les autres.» Tout en espérant que la huitième place continuera à se rapprocher. Un pas supplémentaire est attendu en terre thurgovienne, où le HCC se rendra demain après une séance de décrassage aujourd'hui et un léger entraînement matinal. Allez, en route pour un nouvel exploit! /JCE

sans complexe

NOUVELLE CITROËN C2
PLÈNE DE TEMPÉRIMENT
Citroën C2 dès Fr. 14'590.- net

Strasser (Signer, Diethelm) 2-3. 60e (59'58") Laylin (à 6 contre 4) 3-3. 64e (63'55") Cormier (Clavien, Lapointe) 4-3.

Pénalités: 4 x 2' contre Sierre, 7 x 2' contre Thurgovie.

GCK LIONS - LANGENTHAL 6-3 (1-1 2-0 3-2)

Küsnacht: 325 spectateurs.
Arbitres: MM. Prugger, Arm et Marti.
Buts: 10e Meichtry S. Bruderer, à 5 contre 4) 1-0. 12e M. Meyer B. Schneider, S. Moser, à 5 contre 4) 1-1. 30e Nauser 2-1 (penalty) 40e (39'50") Wanner (Ehrensperger) 3-1. 46e (45'18") S. Schnyder (Wanner) 4-1. 47e (46'18") A. Keller (Kradolfer, Anthamatten) 4-2. 48e S. Schnyder (Ehrensperger) 5-2. 53e Ehrensperger (à 4 contre 5) 6-2. 59e Franzi 6-3.
Pénalités: 4 x 2' contre GCK, 6 x 2' contre Langenthal.

Classement

1. Bienne	25	18	1	6	119	-	70	37
2. Viège	25	13	4	8	87	-	63	30
3. Thurgovie	25	14	2	9	97	-	83	30
4. Olten	25	14	0	11	95	-	87	28
5. Sierre	25	12	3	10	89	-	73	27
6. GCK Lions	25	12	3	10	72	-	73	27
7. Ajoie	25	12	1	12	87	-	94	25
8. Coire	25	5	7	13	87	-	107	17
9. Langenthal	25	7	1	17	70	-	107	15
10. Chx-de-Fds	25	7	0	18	81	-	127	14

Demain
17.00 Coire - Sierre
Thurgovie - Chx-de-Fds
17.30 Ajoie - GCK Lions
Langenthal - Olten
17.45 Viège - Bienne

Daron Rahlves en démonstration

Ski alpin ■ L'Américain s'est imposé, chez lui, lors de la descente de Beaver Creek. Didier Cuche a terminé à la 20e place. Carole Montillet a dicté sa loi chez les dames

Daron Rahlves a remporté la première descente de Coupe du monde messieurs prévue à Beaver Creek (EU). L'Américain a devancé de 0"69 Stephan Eberharter et Bjarne Solbakken, qui terminent ex-aequo à la 2e place. Meilleur Suisse, Franco Cavegn s'est classé 10e à 1"69 de Rahlves.

«Je suis parti dans tous les sens dans cette course. Mon seul souci était de trouver de la vitesse. J'ai toujours su que je pouvais gagner ici. Gagner aux Etats-Unis me procure les mêmes sensations qu'une victoire en Autriche» lançait Rahlves. Solbakken a lui créé une énorme surprise. Le Norvégien n'était encore jamais parvenu à se hisser parmi les trois premiers. Son meilleur classement en Coupe du monde, un septième rang, date du super-G de Lake Louise la semaine dernière. Eberharter est lui monté sur un podium pour la deuxième fois de suite, cinq jours après son troisième rang au super-G de Lake Louise.

Suisses à la ramasse

Six jours après une entrée en matière délicate dans la disci-

pline à Lake Louise, où le meilleur d'entre eux, Ambrosi Hoffmann, avait terminé 8e, les descendeurs helvétiques n'ont pas relevé la tête dans le Colorado. Cavegn est le seul à s'être hissé dans le top 10, et tout n'a pas été simple pour le Grison. «J'ai connu des problèmes dans une courbe après quelques secondes. J'ai disputé pratiquement toute la course avec un caillou sous mon ski droit. J'ai dû me battre pour garder la bonne ligne.»

Didier Cuche (20e à 2"19) semble pour sa part encore loin de sa meilleure forme, lui qui disputait simplement sa troisième course de la saison. «C'est dur d'avoir été retiré de la fosse aux lions» pendant trois semaines. J'aimerais forcer les choses mais ce n'est pas comme ça que cela marche. C'est une période difficile à gérer» lâchait le Neuchâtelois, qui a terminé juste devant Didier Défago et Rolf von Weissenfluh (21es à 2"20). Dernier Suisse classé parmi les 30 premiers, Hoffmann a concédé 2"30 à Rahlves, pour décrocher un modeste 25e rang.

La course a été marquée par la lourde chute de Bode Miller. L'Américain, qui aurait pu

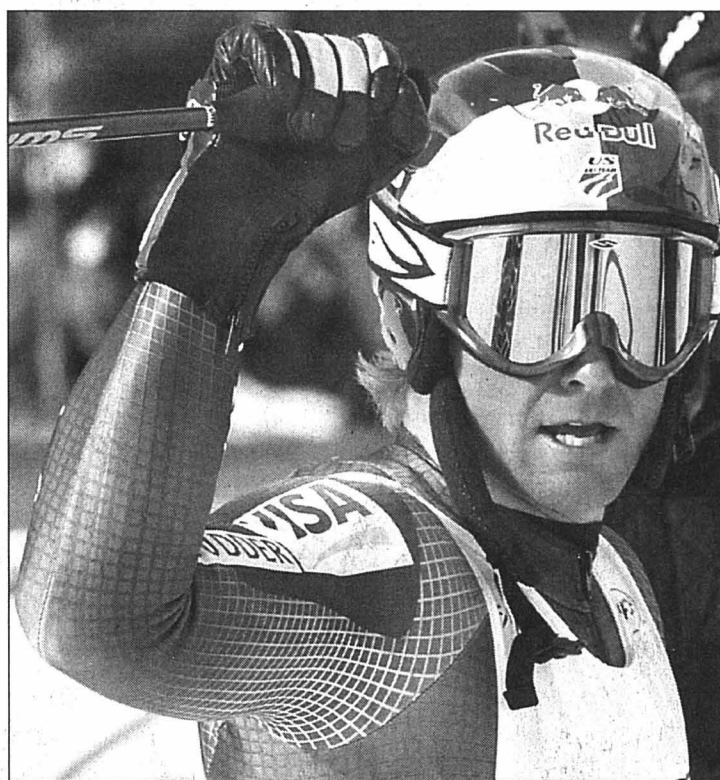
prendre place parmi les trois premiers, est tombé de manière spectaculaire juste après le dernier pointage intermédiaire, son ski gauche se cassant en deux à sa réception.

Hans Knauss, qui était également dans le coup à ce même pointage, a lui manqué la dernière porte.

Chez les dames, et grâce à une fin de parcours parfaite,

Carole Montillet a remporté la descente de Lake Louise (Can), première épreuve de vitesse de la saison. La Française a devancé l'Allemande Hilde Gerg de 16 centièmes et l'Américaine Kirsten Clark de 30 centièmes. Montillet (30 ans) a démontré une fois de plus, si nécessaire, que cette piste lui convient tout particulièrement. Elle avait déjà remporté, l'hiver dernier dans l'Alberta, son unique victoire dans la spécialité en Coupe du monde.

Les Romandes ont parfaitement réussi leur première apparition de l'hiver. Sylviane Berthod (4e) a échoué au pied du podium, à trois centièmes seulement de Kirsten Clark. Un résultat presque synonyme de victoire pour la Valaisanne, après un hiver 2002-2003 particulièrement décevant. Magnifique troisième du dernier entraînement, Catherine Borghi n'est pas totalement parvenue à réitérer sa performance en course. Elle peut malgré tout se montrer très satisfaite de sa sixième place. Une deuxième descente a lieu aujourd'hui sur le même tracé (20 h 15). /si



Daron Rahlves: l'Américain s'est révélé maître sur ses terres. PHOTO KEYSTONE

Le coup de fil aux entraîneurs

HOCKEY SUR GLACE

Neuchâtel YS - Moutier
Première ligue,
samedi 6 décembre, 20 h

Ne pas gaspiller

Neuchâtel YS a réussi un joli coup mercredi en s'imposant face à Star Lausanne. Il s'agit de ne pas gaspiller le bénéfice de cette bonne opération ce soir à domicile contre Moutier. «Il faut se méfier des Prévôtois, prévient Jean-Michel Courvoisier. Ce n'est pas parce que nous avons gagné à Lausanne que nous allons les battre obligatoirement. Toutefois, si mon équipe affiche le même état d'esprit que lors de notre dernier match, nous devrions nous en sortir.» Côté contingent, les Neuchâtelois seront au complet. A. Brusa devra encore attendre quelques jours pour être qualifié avec la formation du Littoral.

Star Chaux-de-Fonds - Franches-Montagnes
Première ligue, samedi
6 décembre, 20 h 30

Prêt au départ

Toujours privé de S. Braillard (en voyage de noces), Favre (raisons professionnelles), Giacomini, Boillat et Deszarzin (blessés), Star Chaux-de-Fonds accueillera Franches-Montagnes avec un contingent très limité. «Heureusement, le HCC nous met à disposition Valentin Du Bois (réd.: juniors élites), signale Fabrice Dessarzin. Si tous mes joueurs sont concernés, on peut réussir quelques chose de bien. Il faudra de toute façon faire avec et être prêt au départ pour parvenir à contrer les Jurassiens.» /JCE

À L'AFFICHE

PREMIÈRE LIGUE, GROUPE 3

Aujourd'hui
17.15 Star Lausanne - Villars
17.30 Guin - Forward Morges
18.15 Tramelan - Monthey
19.00 Martigny - Saas Grund
20.00 Neuchâtel YS - Moutier
20.30 Star Chx-Fds - Fr.-Montagnes

Classement

1. F. Morges	14	12	0	2	66-25	24
2. Star LS	14	10	0	4	56-29	20
3. Martigny	14	9	1	4	54-37	19
4. Guin	14	9	0	5	49-43	18
5. Neuchâtel YS	14	7	3	4	55-37	17
6. Fr.-Mont.	14	6	3	5	43-35	15
7. Saas Grund	14	7	1	6	58-48	15
8. Tramelan	14	5	0	9	53-65	10
9. Moutier	14	5	0	9	49-73	10
10. Monthey	14	3	1	10	30-63	7
11. Star Chx-Fds	14	3	1	10	43-67	7
12. Villars	14	2	2	10	33-67	6

CLASSEMENTS

MESSIEURS

Beaver Creek (EU). Descente: 1. Rahlves (EU) 1'39"59. 2. Solbakken (No) et Eberharter (Aut) à 0"69. 4. Walchhofer (Aut) à 0"77. 5. Maier (Aut) à 0"79. 6. Kjus (No) à 0"85. 7. Grugger (Aut) à 1"32. 8. Trinkl (Aut) à 1"52. 9. Kröll (Aut) à 1"61. 10. Cavegn (S) à 1"69. 11. Burtin (Fr) à 1"70. 12. Kernen (S) à 1"74. 13. Schifferer (Aut) à 1"80. 14. Sulzenbacher (It) à 1"84. 15. Järbyn (Su) à 1"92. **Puis les autres Suisses:** 20. Cuche à 2"19. 21. Von Weissenfluh et Défago à 2"20. 25. Hoffmann à 2"30. 34. Züger à 2"96. 40. Accola à 3"24. Éliminé: Grünenfelder.

Coupe du monde. Général (après six épreuves): 1. Walchhofer (Aut) 252. 2. Maier (Aut) 225. 3. Miller (EU) 213. 4. Eberharter (Aut) 181. 5. Schifferer (Aut) 179. 6. Palander (Fin) 169. 7. Solbakken (No) 157. 8. Knauss (Aut) 148. 9. Kjus (No) 147. 10. Raich (Aut) 142. **Puis les Suisses:** 25. Hoffmann (S) 57. **Puis les autres Suisses:** 29. Cavegn 50. 35. Grünenfelder et Zurbriggen 36. 42. Kernen 31. 44. Défago 30. 47. Cuche 29. 51. Von Weissenfluh 20. 60. Accola 15. 66. Casanova 12. 79. Hari et Imboden 6.

Descente (après deux épreuves): 1. Walchhofer (Aut) 150. 2. Rahlves (EU) 113. 3. Solbakken (No) 102. 4.

Eberharter (Aut) 89. 5. Guay (Can) 81. **Puis les Suisses:** 11. Cavegn 50. 13. Hoffmann 38. Kernen 22. 24. Von Weissenfluh 20. 29. Défago 15. 30. Cuche 11.

DAMES

Lake Louise (Can). Descente: 1. Montillet (Fr) 1'34"03. 2. Gerg (All) à 0"16. 3. Clark (EU) à 0"30. 4. Berthod (S) à 0"33. 5. Ceccarelli (It) à 0"34. 6. Borghi (S) à 0"35. 7. Meissnitzer (Aut) à 0"50. 8. Riesch (All) à 0"59. 9. Rumpfhuber (Aut) à 0"68. 10. Lalive (EU) à 0"93. 11. Mattel (Fr) à 0"94. 12. Givélet (Fr) à 1"00. 13. Götschl (Aut) à 1"01. 14. Huber (All) à 1"08. 15. Heregger (Aut) à 1"09. **Puis les autres Suisses:** 24. Alpiger à 1"39. 28. Aufdenblatten à 1"52. Styger à 1"56. 32. Schild à 1"74. 36. Müller à 2"06. 50. Pieren à 2"90.

Coupe du monde. Général (après quatre épreuves): 1. Pärson (Su) 280. 2. Ertl (All) 177. 3. Montillet (Fr) 127. 4. Nef (S) 121. 5. Meissnitzer (Aut) 108. 6. Otosson (Su) 101. 7. Rienda Contreras (Esp) 96. 8. Poutiainen (Fin) 90. 9. Karbon (It) 84. 10. Gerg (All) et Hosp (Aut) 80. **Puis les autres Suisses:** 13. Oester 66. 18. Berthod (S) 50. 21. Borghi 40. 45. Aufdenblatten 17. 53. Grünenfelder et Kummer 14. 60. Styger 11. 67. Alpiger 7.

Descente (après une épreuve): 1. Montillet (Fr) 100. 2. Gerg (All) 80. 3. Clark (EU) 60. 4. Berthod (S) 50. 5. Ceccarelli (It) 45. 6. Borghi (S) 40. **Puis les autres Suisses:** 24. Alpiger 7. 28. Aufdenblatten 3. 30. Styger 1.

Par nations (messieurs + dames): 1. Autriche 2217 (1683 + 534). 2. France 754 (468 + 286). 3. Etats-Unis 677 (456 + 221). 4. Suisse 668 (328 + 340).



Une belle deuxième place pour Sylviane Berthod. PHOTO KEYSTONE

Logique allemande Hippisme ■ Lars Nieberg a gagné. Les Suisses en évidence

Onze Suisses disputent le Grand Prix Coupe du monde de saut d'obstacles du 43e CSI-W de Genève, demain à Pallexpo. Pierre Kolly, Niklaus Schurtenberger, Claudia Gislter et Céline Stauffer ont en effet obtenu quatre des six dernières places disponibles à l'issue du Grand Prix enlevé par l'Allemand Lars Nieberg (40 ans), devant 6500 spectateurs.

Cinq sur six

Le Fribourgeois, le Soleurois, l'Uranais ainsi que la Genevoise d'Avenches rejoignent les sept autres Suisses (Crotta, Melliger, Barbeau, Guerdat, Etter, Mändli et Fuchs) déjà assurés de leur participation au

GP Coupe du monde. L'Américaine Beezie Madden, No 8 mondial, et le Français Michel Hécart, vice-champion d'Europe en titre par équipes, ont fait main basse sur les deux derniers tickets.

Ce Grand Prix a permis aux Allemands de conforter leur suprématie mondiale. Cinq de leurs six cavaliers en lice ont en effet réussi un «clear round» et la victoire ne leur a, logiquement, pas échappé. Lauréat du GP Coupe du monde de Genève en 1996, Lars Nieberg a devancé de 43 centièmes le surprenant Finlandais de 27 ans Sebastian Numminen, encore troisième d'une épreuve remportée par le Bernois Daniel Etter dans l'après-midi. /si

PMUR

Demain à Vincennes Critérium des Trois Ans (trot attelé, Réunion 1, course 3, 2700 mètres, départ à 14h45)

Cliquez aussi sur www.longuesoreilles.ch

Seule la liste officielle du PMU fait foi

Cheval	Mètres	Driver	Entraîneur	Cote	Perf.
1 Manu-Du-Derby	2700	P. Viel	P. Viel	7/1	1a3a1a
2 Ma-Chérie	2700	T. Le Beller	T. Le Beller	15/1	5a4a4a
3 Mary-Lou-Wic	2700	D. Locqueneux	P.-D. Allaire	10/1	0a2a2a
4 Millenium-Wood	2700	J.-Ph. Dubois	J.-P. Dubois	8/1	3a1a1a
5 Manina-De-Lune	2700	F. Souloy	F. Souloy	20/1	6a7a2a
6 Mercenaire	2700	P. Vercausse	P. Allaire	9/1	Da1a1a
7 Mitidja	2700	C. Bignon	J.-L. Giot	14/1	Da1aDa
8 Mamaora	2700	B. Piton	M. Stihl	30/1	8a5a3a
9 Ma-Crown	2700	J. Niskanen	J. Niskanen	25/1	4a4a3a
10 Mirage-Du-Goutier	2700	Y. Dreux	K. Hawas	10/1	5a6a1a
11 Marion-Du-Fanil	2700	M. Hue	M. Hue	11/1	3a0a6a
12 Miss-Wood	2700	M. Donio	M. Donio	8/1	Da2a1a
13 Meaulnes-Du-Corta	2700	J.-M. Bazire	L.-C. Abrivard	4/1	1a1a2a
14 Memphis-Du-Rib	2700	JLC Dersoir	J. Hallais	5/1	2a3a1a
15 Mahana	2700	J.-P. Dubois	J.-P. Dubois	4/1	1a1a3a

NOTRE OPINION

13 - Un sacre attendu.
14 - Tous les atouts en mains.
15 - Les Dubois sont grands éleveurs.
12 - Elle n'est pas toujours sage.
6 - Un coureur d'allocations.
4 - Autre Dubois ambitieux.
1 - Un Viel plus que prometteur.
3 - Pierre-Désiré Allaire y croit.

LES REMPLAÇANTS:
10 - Ce n'est pas une chimère.
11 - Elle offre des gages de sérieux.

Notre jeu
13*
14*
15*
12
6
4
1
3
*Bases
Coup de poker
3
Au 2/4
13 - 14
Au tiercé pour 13 fr
13 - X - 14

Le gros lot
13
14
10
11
1
3
15
12

LES RAPPORTS

Hier à Cagnes-sur-Mer, dans le Prix Téléthon 2003
Tiercé: 1 - 13 - 7.
Quarté+: 1 - 13 - 7 - 8.
Quinté+: 1 - 13 - 7 - 8 - 4.

Rapports pour 1 franc
Tiercé dans l'ordre: 1403,40 fr.
Dans un ordre différent: 162.-
Quarté+ dans l'ordre: 12.336,90 fr.
Dans un ordre différent: 1201,30 fr.
Trio/Bonus (sans ordre) : 52,40 fr.

Rapports pour 2 francs
Quinté+ dans l'ordre: tirelire
Dans un ordre différent: 3249,20 fr.
Bonus 4 : 337,60 fr.
Bonus 3 : 37.-

Rapports pour 5 francs
2sur4 : 163,50 fr.

EN BREF

AUTOMOBILISME ■ Ferrari à l'heure. Le sextuple champion du monde Michael Schumacher s'assoiera dès l'ouverture de la saison 2004, le 7 mars prochain à Melbourne, dans le cockpit de la nouvelle Ferrari, la F2004. La nouvelle évolution du bolide de la Scuderia sera présentée en janvier prochain. /si

SKI ALPIN ■ Accident stupide. Le descendeur américain Marco Sullivan (23 ans) sera absent pour toute la saison. Il s'est blessé au genou au cours de l'entraînement de la descente de Beaver Creek en voulant accomplir une figure de saut acrobatique alors qu'il franchissait la dernière bosse. Son genou a été endommagé dans la chute qui a suivi. /si

La fille aux bottes de sept lieues

Parlons franchement ■ A 12 ans, Tiffany Langel possède déjà un sacré palmarès en course à pied. Sa morphologie et sa volonté de fer sont les atouts de la Sagnarde qui ne manque pas d'ambitions

Par
Thomas Truong

Lorsque le Petit Poucet a enfilé les bottes de sept lieues, ses jambes paraissaient très grandes par rapport au reste de son corps. Une «anomalie» qui devenait vite un détail lorsqu'il se déplaçait grâce à d'immenses enjambées qui le rendaient plus rapide que n'importe qui.

Les longues jambes – qui sont le rêve de bien des femmes –, Tiffany Langel (12 ans, La Sagne) connaît bien. «En classe, mes camarades me disent que j'ai des longues jambes, sourit-elle. Et comme je suis maigre, on les compare souvent à des cure-dents.» Ces «bottes de sept lieues» ne suffisent pas, dame Nature a encore doté la jeune athlète de La Sagne d'un corps «poils plume». Avec 32 kg pour 150 cm, Tiffany Langel se classe 50e sur 100 pour ce qui est de la taille chez les filles de son âge. Par contre elle est la 18e plus légère. Son taux de graisse est de 14%. Ses parents et un médecin veillent à ce qu'il ne passe pas en dessous des 10%, une limite jugée dangereuse pour tout être humain.

Et que donne cette morphologie couplée à une volonté de fer? Tiffany Langel répond avec ses résultats en course à pied. En 2003, elle a pris part à une trentaine d'épreuves dans la catégorie des écolières A. Elle a fini deuxième des championnats de Suisse de cross en mars et... elle a gagné tout le reste! Dans le canton de Neuchâtel, cela signifie notamment six succès sur six lors des étapes du Tour du canton et 11 sur 11 aux courses des Jeunes foulées. Qui dit mieux?

Tiffany Langel, comment

avez-vous attrapé le «virus» de la course à pied?

T. L.: J'ai fait ma première course à six ans. Tout de suite, ma morphologie est ressortie.

Mais vous faites aussi d'autres sports?

T. L.: Je pratique le ski de fond dans le Giron jurassien (réd.: elle est championne romande de sa catégorie) et la natation dans le club de La Chaux-de-Fonds. Avec la course à pied, ce sont des sports très complémentaires.

La famille, ça aide beaucoup?

T. L.: Le sport tient une place importante chez nous. Le soir, avec mon père et mon grand frère, nous allons courir en forêt au lieu de rester plantés devant la télévision.

Vous faites aussi partie d'un programme sport-études?

T. L.: Je dispose de deux heures tous les jeudis pour rattraper des leçons que j'ai ratées. Mais ce temps me sert surtout à avancer mes devoirs. Cela me donne plus de liberté pour consacrer entre trois et cinq heures par semaine aux entraînements de course à pied.

Qu'en est-il de votre hygiène de vie?

T. L.: Ma mère a pour habitude de préparer une cuisine saine et équilibrée. Je ne fais pas de régime particulier. Le concept sport-études me permet de bénéficier d'un suivi médical et tout va pour le mieux.

Devez-vous faire beaucoup

de sacrifices pour une jeune fille de 12 ans?

T. L.: Parfois, j'aimerais passer plus de temps avec mes copines pour aller au cinéma, mais je dois m'entraîner. La récompense, je la reçois en retour lors des courses.

A 12 ans, comment voyez-vous votre avenir en course à pied?

T. L.: J'espère réussir une belle carrière.

Et courir jusqu'à quel âge?

T. L.: Jusqu'à que je ne tiens plus debout (rires)!

Avez-vous un modèle?



Tiffany Langel croule sous les médailles: la rançon de la gloire. PHOTO LEUENBERGER

T. L.: André Bucher. Je l'ai vu dans un stand lors d'une course à Berne, mais il a dû partir juste avant de me signer un autographe.

Que pensez-vous du fait de courir en altitude?

T. L.: A 1000 m à La Chaux-de-Fonds, c'est déjà une altitude intéressante pour l'Europe. Mais nous ne serons jamais autant avantagés que les Ethiopiens et leurs hauts plateaux.

Courir à pieds nus?

T. L.: Je n'ai jamais essayé lors d'une compétition. Mais en vacances, cela fait déjà tout drôle lorsque je n'ai plus de chaussures aux pieds.

Courir un marathon?

T. L.: Cela me plairait bien.

Je suis faite pour les longues distances. La plus

longue course que j'ai courue pour l'instant

est

de 12 km

(réd.: elle s'est classée sixième chez les dames!).

Etes-vous du genre à courir après les honneurs?

T. L.: Comme je gagne presque tout, je ne compte plus mes podiums. Par contre, d'une année à l'autre, je regarde toujours si j'ai pu abaisser mes chronos.

Courir les magasins?

T. L.: J'aime bien faire les boutiques, mais c'est plus pour regarder que pour acheter.

Courir plusieurs lièvres à la fois?

T. L.: J'ai des objectifs bien précis en course à pied. Et dans la vie, je pense que je suis plutôt bien organisée.

Que vous inspire la fable du lièvre et de la tortue?

T. L.: J'aime partir vite et, en général, je tiens jusqu'au bout. Des gens disent de moi que je pars fort, j'accélère au milieu et je sprinte à la fin.

Après quel rêve courez-vous?

T. L.: Je rêve de décrocher un jour un titre mondial. /TTR

l'étape du Tour du canton 2003 aux Ponts-de-Martel avec 12 km (réd.: elle s'est classée sixième chez les dames!).

Etes-vous du genre à courir après les honneurs?

T. L.: Comme je gagne presque tout, je ne compte plus mes podiums. Par contre, d'une année à l'autre, je regarde toujours si j'ai pu abaisser mes chronos.

Courir les magasins?

T. L.: J'aime bien faire les boutiques, mais c'est plus pour regarder que pour acheter.

Courir plusieurs lièvres à la fois?

T. L.: J'ai des objectifs bien précis en course à pied. Et dans la vie, je pense que je suis plutôt bien organisée.

Que vous inspire la fable du lièvre et de la tortue?

T. L.: J'aime partir vite et, en général, je tiens jusqu'au bout. Des gens disent de moi que je pars fort, j'accélère au milieu et je sprinte à la fin.

Après quel rêve courez-vous?

T. L.: Je rêve de décrocher un jour un titre mondial. /TTR

Un iceberg

Jacques Langel, le père de Tiffany, est très fier de sa fille sans tirer la couverture à lui: «Avec ma femme, Marilyn, nous essayons de faire du sport une école de vie. Tiffany n'est que la partie visible d'un iceberg. Ses résultats sont le fruit de tous ces gens qui s'investissent pour le sport. Cela va des entraîneurs jusqu'aux bénévoles qui permettent aux courses d'exister. Chaque élément a son importance.» /TTR

«Le coup est jouable (...) C'est un groupe difficile (...) Tout adversaire est à prendre au sérieux (...) Nous respectons tout le monde (...) Nous sommes tous fiers de représenter notre pays (...)

Qui a dit?

Aucune équipe ne peut se passer de ses leaders (...) L'Euro 2004 se dispute à la fin des championnats nationaux (...) Il y a zéro à zéro au départ (...) La balle est ronde pour tout le monde (...) Il faudra se méfier de ces adversaires (...) C'est une équipe bien en place (...) Le rendez-vous est très excitant (...) C'est très im-

portant de démarrer avec une victoire (...) On devra jouer avec le plus de sérieux possible (...) Rien n'est jamais joué d'avance (...) Cette équipe compte dans ses rangs des garçons talentueux (...) Nous allons essayer de faire de notre mieux (...) De toute façon, on sera fixé après les trois matches de la phase préliminaire (...) Cette sélection est toujours difficile à manœuvrer (...) Il faut voir ce que cela va donner (...) Dans ce groupe, tout le monde peut battre tout le monde (...) Comme il y a un grandissime favori, la deuxième place qualificative se jouera entre les autres formations (...) Nous possédons autant de chances que les autres (...)

Nous avons perdu en match amical mais au Portugal, on repartira à 0-0 (...) Un match dure 90 minutes, voire plus. Tout est dès lors possible (...) Il s'agira de marquer au moins un goal et de ne pas en encaisser (...) La concentration jouera un rôle primordial (...) On ne sait jamais ce que nous réserve un tirage au sort (...) Une bonne préparation va nous aider (...) Ce serait bien de gagner (...) L'avenir nous le dira.»
PS: toutes ressemblances avec des déclarations entendues dimanche à Lisbonne ou hier à Francfort seraient purement fortuites.
Gérard Stegmüller

HUMOUR

DITES-NOUS...

Didier Magnin (photo arch-Leuenerger), l'école VTT Top Cycle se porte plutôt bien, surtout depuis jeudi dernier?

D. M.: En effet, l'association Cyclo-promo a été dissoute et elle a décidé de nous verser 6000 francs par année pendant

cinq ans. Cela nous permet d'être serein au niveau de la formation.

Votre école connaît-elle un grand succès?

D. M.: Elle a été fondée en 2001 et elle a attiré 30 enfants âgés entre 10 et 16 ans en 2003.

En quoi consiste votre offre pour les jeunes?

D. M.: Nous nous réunis-

sons tous les mercredis de 14 h à 16 h avec trois moniteurs. Nous organisons aussi deux week-ends de VTT et un camp durant l'année. Nous sommes vraiment ouverts à tout le monde. Si un jeune de 16 ans se passionne pour le VTT et qu'il est doué, il aura la possibilité d'intégrer le team Top Cycle. /TTR

ARRÊT SUR IMAGE

Proposed Ticket Prices

	Cat. 1	Cat. 2	Cat. 3	Cat. 4
Opening Match	300,00 €	180,00 €	115,00 €	65,00 €
Group Matches	100,00 €	60,00 €	45,00 €	35,00 €
Round of 16	120,00 €	75,00 €	60,00 €	45,00 €
Quarterfinal	180,00 €	110,00 €	85,00 €	55,00 €
Semifinal	400,00 €	240,00 €	150,00 €	90,00 €
Third Place	120,00 €	75,00 €	60,00 €	45,00 €
Final	600,00 €	360,00 €	220,00 €	120,00 €

La Fifa s'est prononcée quant aux prix des billets pour assister aux rencontres de la Coupe du monde 2006. Faites vos jeux... PHOTO KEYSTONE

ÇA S'EST DIT

LA PHRASE QUI TUE

«Notre groupe n'est pas très difficile à partir du moment où les deux premiers sont qualifiés.»

Marcel Desailly apporte son commentaire éclairé après le tirage au sort des groupes de l'Euro 2004.

LA PHRASE EN OR

«Oui, je suis un autre: j'ai coupé mes cheveux.»
Hermann Maier, à qui on demande s'il a changé après sa victoire en Super-G à Lake Louise...

LA PHRASE EN ARGENT

«J'attends. J'espère que je n'aurai qu'un match.»
Djibril Cissé plein d'espoir avant que la sanction de l'UEFA - cinq matches - ne tombe... L'espoir fait vivre.

LA PHRASE EN BRONZE

«Si je me rate, ce ne sera pas grave. Les gens de mon village ne me jetteront pas des cailloux.»

La skieuse Carole Montillet ne se met pas de pression avant une course. Elle a déjà trouvé un endroit où elle peut se retrancher en cas de coup dur...

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

Alcoolisme. CENEA, Centre neuchâtelois d'alcoolologie, Parc 117, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 919 62 11. Alcooliques anonymes, C.P. 14, 2301 La Chaux-de-Fonds, 0848 848 846. Groupe familial AI-Anon, aide aux familles d'alcooliques, 0848 848 833, tarif interurbain, (24h/24h).

Afilié cancer. Pour les personnes atteintes du cancer et leurs proches, gratuit et anonyme, lu-ve 16-19h, 155 42 48.

Amicale des malentendants et des devenus sourds. Rencontres mensuelles et séances de lecture labiale (complément essentiel à votre prothèse auditive), Lysiane Wicky, C.P. 1557, 2301 La Chaux-de-Fonds, fax 968 21 36.

Association sesame. Aide et soutien aux personnes en deuil. Case postale 1455, 2301 La Chaux-de-Fonds. Permanence téléphonique les mercredi et dimanche de 20h à 22h. Groupes de parole ou entretien individuel sur demande. Tél 724 06 05. <http://go.to.sesame>

Association suisse des invalides. **Procap** La Chaux-de-Fonds, rue du Vieux-Cimetière 5, tél/fax 032 968 00 33. Lu-je 14-17h30 et ve 8-12h.

Association à la trotinette. Espace de rencontre parents et enfants (0-5 ans), Serre, 24. Lu 14h30-17, ma/je 9h30-11h30. Contact: 914 52 60.

Avivo. 032 913 16 09 ou 032 931 39 61.

Centre de consultation Lavi. Service d'aide aux victimes d'infractions, av. Léopold-Robert 90, 919 66 52, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.

Centre social protestant. Consultations sociales, juridiques, conjugales, pour toute nationalité. Temple-Allemand 23, lu-ve 8-12h/13h30-17h30, 968 37 31. Vestiaire, 968 18 19. La boutique Habillerie, Soleil 2, ma/me/ve 14-18h, sa 9-11h. Vieux puits, Puits 1, me/ve 14-18h, sa 9-11h. Le Bouquiniste, angle Versoix-Soleil, ma-ve 14-18h, sa 9-11h. Bouquiniste, Soleil 2, ma-ve 14-18h, sa 9-11h.

Centre de loisirs. Pour enfants: ferme Gallet, lu/ma/je/ve 16-18h. Chaque jour une autre animation. 032 967 64 90.

Centre psycho-social neuchâtelois. Consultations rue Sophie-Mairet 29 Tél 032 967 20 61, lu au ve de 8h.-12h./14h.-18h. sa 8h.-12h. di médecin de service et hôpital

Chômeurs. Association pour la défense des chômeurs: aide gratuite,

démarches, conseils, recours, Serre 90, du lu au ve, 8h-11h30 et 14h-16h30, tél. et fax 913 96 33.

Club des loisirs. Pour personnes du 3me âge, 968 74 84, ou 968 16 72, ou 926 08 52.

Consultations conjugales. Rue du Collège 9, tél. 032 919 75 19.

Consultation et information sociales. Rue du Parc 119 La Chaux-de-Fonds. Langue portugaise: jeudi 17h30 à 18h30; langue turque: mercredi 16h à 18h; pour les Balkans: lundi 16h à 18 h; pour l'Afrique: 15h à 17h.

Consultations juridiques. Serre 62, je 16-19h.

Crèches. Arc-en-Ciel Charrière 4 Tél 032 968 99 85. De l'Amitié, Manège 11, lu-jeu 6-18h30, ve 6-18h, 968 64 88. Beau-Temps 8, lu-je 6h30-18h30, ve 6h30-18h, 926 87 77. Garderie d'enfants Les Bonsaïs «Home Les Arbres» lu-ve de 6h30 à 19h, 967 44 10. La Farandole, Numa-Droz 155, lu-ve 6h30-18h, 913 00 22. Les Petits Loups, Progrès 13, lu-ve 7h-18h30, 968 12 33. Nurserie Petits Nouveaux, Jardinière 91, 913 77 37.

Croix-Rouge. Paix 71, 913 34 23. Service de garde de malades, conseils diététiques, baby-sitting, service des activités bénévoles (transports, visites, etc...), 7h30-12h. Vestiaire, vente de vêtements 2me main, Paix 73, Me-Je 14h-18h. Consultations nourrissons, lu/ma/je/ve 13h-16h30. Service des cours 032 725 42 10

Ecole des parents. Jardinière 15. Inscriptions pour garderie ma/ve: 914 53 07.

Entraide-chômage-services. Serre 79. Écoute, conseils, recours, les vendredis 14-17h30 ou sur rdv. Café-contact tous les lundis 14h-17h30. Tél. 913 18 19.

FRC-conseil. Fédération romande des consommateurs, Grenier 22, lu 14-17h, 913 37 09.

Soins infirmiers indépendants en psychiatrie SIIP Soins psychiatriques à domicile. Tél. & fax 032/964 14 64. Natel 079/789 82 28.

Groupe de maintenance cardio-vasculaire. Tél. 032 932 14 84 ou 032 853 33 14.

Groupe régional de la SP - La Chaux-de-Fonds. Rencontre: une fois par mois. Renseignements au 926 03 45.

Habits du cœur. Serre 79, lu-ve 8h30-12h/13h30-18h. Tél. 913 18 19.

Information allaitement. 913 78 04 ou 968 46 92.

Information diabète. Paix 75, secrétariat lu-ve 14-17h, 913 13 55.

Ligue contre la tuberculose. Serre 12, lu-ve, 968 54 55.

Mamans de jour. Marché 4, lu/ma/je 8-11h/14-17h, 968 27 48.

MCPJN. Mouvement de la condition parentale du Jura neuchâtelois. Aide en cas de séparation ou divorce, Case postale 992, 2301 La Chaux-de-Fonds. Ma 18h45-20h, Collège 9 (rez-de-chaussée).

Parents anonymes. Groupe d'entraide pour parents, 926 89 94.

Planning familial. Sophie-Mairet 31, lu-12-18h, ma/ve 15-18h, me 15-19h, 967 20 91.

Pro infirmis. Marché 4, lu-ve, Service social de la Ligue contre le rhumatisme 032 968 83 28.

Pro senectute. Léopold-Robert 53, service social, gymnastique, natation, lu-ve 911 50 00 (le matin), fax 911 50 09. Repas à domicile, 911 50 05 (le matin).

Samaritains. Cours, 968 92 79. Renseignements, 913 83 66.

Service d'aide familiale. Collège 11, lu-ve 8-12h/14-16h, 968 22 22.

Service d'aide aux victimes d'abus sexuels (SAVAS). Av. Léopold-Robert 90, 919 66 44. Lu-ve matin 8-12h, lu/ma/je après-midi 14-17h.

Société protectrice des animaux. Hôtel-de-Ville 9d, 968 64 24, tous les jours sur rendez-vous.

Soins à domicile. Tous les jours 967 63 41.

SOS futures mamans. 079/772 16 90 (24h/24h).

Stomathérapie. Consultations sur rendez-vous, Collège 9, 722 13 23.

Tourisme neuchâtelois. Espace 1, place Le Corbusier, lu-ve 9h-12h et 13h30-17h30, sa 9h-12h. Tél 919 68 95, fax 919 62 97.

Toxicomanie. Centre de prévention et de traitement de la toxicomanie, Hôtel-de-Ville 27, lu-ve 8-12h/14-18h, 967 86 00. Urgences: s'adresser au médecin de service. Le Seuil, Industrie 22, lieu d'accueil pour toxicomanes, 968 52 42. Permanences, lu 10-17h, ma 10-21h, me 10-13h45, je 10-17h, ve 10-16h. Soupe à midi du lundi au vendredi.

Violences - Solidarité femmes - violences conjugales, rue du Marché, 8, La Chaux-de-Fonds, tél 968 60 10.

DISTRICT DU LOCLE

Alcoolisme. CENEA, Centre neuchâtelois d'alcoolologie, France 14, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 032 931 28 15

Association neuchâtelois «mamans de jour» district du Locle. Permanence ma/ve 9h15-10h45. Tél. 931 64 23.

Avivo. 931 76 27 et 931 57 30.

Centre de santé du Locle et des Environs. Service d'aide familiale, Service des soins infirmiers à domicile, pour tout le district du Locle et la commune de La Sagne 032 933 00 00, Grand-Rue 16,

2400 Le Locle. Pro Senectute 032 933 00 04 lu/ve 8h-11h30, 14h-16h.

Crèche. Les Diablotins, Albert-Piguet 10, 931 18 52, lundi au vendredi de 6h30 à 18h00.

Club des loisirs. Pour personnes du troisième âge, 931 57 80.

La Girandole (Centre d'accueil) Grand-Rue 21, 1er étage, 931 01 71. Ma 10-15h, me 15-21h, ve 10-14h. Soupe le mardi et le vendredi.

Office social. Grand-Rue 5, lu 8-12h, ma-je 14-18h, 931 62 22.

Samaritains. Dépôt et location d'objets sanitaires, poste de police, 931 10 17 (24h/24h). Cours, 931 41 70.

Service médico-social. France 14, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 931 28 15.

Société protectrice des animaux. 931 63 62 et 931 80 03.

Tourisme neuchâtelois. Daniel-JeanRichard 31, lu-ve 8h30-12h/14-18h30, sa 8h30-12h, 931 43 30, fax 931 45 06.

Vestiaire Croix-Rouge. Envers 1, je 14-18h30.

JURA BERNOIS

Accord service. Accompagnement et relève auprès des personnes handicapées ou malades. Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary, 945 17 17, heures de bureau.

Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary, 945 17 17. Renseignements, informations, rédaction de lettres et demandes diverses.

Centre social protestant. Consultations conjugales, sociales, juridiques, etc., sur rendez-vous, 993 32 21.

Cartons du cœur, Jura bernois. Lundi à jeudi, 493 70 60.

Fondation Contact Jura bernois. Service d'information et de consultation pour les problèmes de toxicomanie, rue H.-F. Sandoz 26, Ta-

vannes. Accueil lu-ve 032 481 15 16.

Jura bernois Tourisme -Antenne de St-Imier. Tél. 032 941 26 63.

Office du tourisme. Av. de la Liberté, Moutier, lu-ve 8-12h/14-17h, 493 64 66.

Office régional du tourisme Chasseral - La Neuveville. Rue du Marché, La Neuveville: ma/ve 9h00-17h30, sa 9h -12h, 751 49 49.

Planning familial. Les Fontenays 27, Saint-Imier, entretiens sur rendez-vous, 942 24 55.

Pro senectute. Information et action sociale pour personnes âgées. Pont 4, Tavannes, lu-ve 8-12h/14-17h, 481 21 20.

Résidence La Clarté. Diesse, tél. 315 19 14

SMAD - Service de maintien à domicile - district de La Neuveville. Soins infirmiers, aide familiale et ménagère, Rte de Neuchâtel 19, tél. 751 40 61, fax 751 40 62. Secrétariat ouvert 9h30-11h. Dispensaire (excepté le jeudi) 16-16h45.

Service psychologique. Pour enfants et adolescents et service pédo-psychiatrique, consultations Saint-Imier, 941 13 43; Tavannes, 481 40 41.

Service social. Office central, Fleur-de-Lys 5, Courtelary, 945 17 00. Office régional, Fleur-de-Lys, 5, Courtelary, 945 17 10. Office régional, rue H.-F. Sandoz 14, Tavannes, 482 65 10.

JURA

Handicapés. Dépôt-atelier de réparations de moyens auxiliaires pour handicapés, Delémont, Etang 5, 422 60 31.

Jura 86 cts/min. Jura Tourisme. Siège cantonal Saignelégier 0901 123 400, Delémont 0901 123

401, Porrentruy 0901 123 402, St-Ursanne 0901 123 403.

Service social des Franches-Montagnes. Puériculture, soins à domicile, aide familiale, planning familial, aide aux alcooliques (mercredi après-midi), permanence Pro Infirmis,

Le Noirmont, rue du Pâquier, 957 65 20.

SOS futures mères. 422 26 26 (24h/24h).

Transport handicapés. Service «Kangourou», Delémont, 422 85 43 ou 422 77 15.

VAL-DE-RUZ

Aide familiale et soins infirmiers à domicile.7/7j. 24/24h., 853 15 31.

Cours de sauveteurs. Samaritains, 857 14 08 (ouest), 853 46 59 (centre).

Infirmières indépendants à domicile et soins palliatifs. 7j/7j 24h/24h 079 417 33 41

Information allaitement. 853 44 15.

Mamans de jour. 853 31 79.

Office du tourisme. Bureau de l'Association région Val-de-Ruz, Épervier 4, Cernier, lu-ve 7h30-12h/13h30-17h, tel. 853 43 34, fax 853 64 40.

Protection des animaux. 853 11 65.

VAL-DE-TRAVERS

Aide familiale et soins infirmiers à domicile. 864 66 22, fax 864 66 23.. Aide familiale (jours ouvrables) de 8h à 10h. Soins infirmiers (jours ouvrables) de 16h à 17h. En dehors de ces heures un répondeur renseigne.

Baby-sitting. Môtiers, 861 29 80, si non réponse 861 33 94.

CAPT. Centre d'aide et de prévention du traitement de la toxicomanie. Fleurier, rue du Guilleri 8, 860 12 12. Lu-ve 8-12h/14-18h30.

Centre de rencontre et d'animation (Cora). Fleurier, 861 35 05. Permanences sociales: Centre social protestant, Pro Infirmis, Pro Senectute, consultations juridiques.

CANTON & RÉGIONS

Information sociale bonjour! Permanence téléphonique de conseil et d'orientation 0800 123 456 (gratuit)

AGAPA. Association des groupes d'accompagnement - pertes de grossesse abus - maltraitances - négligences. Entretiens personnels, groupes d'accompagnement thérapeutique, 026 424 02 22.

ANAAP-Le Déclit. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, rue du Plan 19, 721 10 93

ANPCD. Association neuchâteloise de personnes concernées par les problèmes liés à la drogue, rue Louis-Favre 27, 2017 Boudry. (1) Permanences téléphoniques: Neuchâtel, 079/446 24 87, La Chaux-de-Fonds 913 60 81. (2) Permanences famille et entretiens privés: rue Louis-Favre 27, Boudry, 2e et 4e lundi du mois de 14h à 16h. (3) Soirées d'écoute: rue Louis-Favre 27, Boudry, 1er et 3e mercredi du mois dès 19h.

ANPP. Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes, tél et fax: 032 753 04 62. E-mail info@anpp.ch

Neuchâtel Asloca. Information et défense des locataires. Consultations sur rdv, selon message sur répondeur, tél 724 54 24, fax 724 37 26.

Association Alzheimer. Lu-ve, 14-16h30, 729 30 59. Association neuchâteloise de services bénévoles, lu-ve 8h30-11h30, tél 724 06 00. Groupe de contact, auprès de Mme Eveline Bugnon, (le matin) tél 913 34 23.

Association boulimie anorexie (ABA). Antenne neuchâteloise, av. de la Gare 39. Permanence tél.: lu 9h30 - 21h30, mer 9h-12h, ve 13h - 15h au numéro 725 05 82.

Association Dyslexie Suisse Romande. Antenne Neuchâteloise. Permanence vendredi matin au 032 725 38 92.

Association lecture et compagnie. Nos lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution, séance individuelle ou en groupe dans toutes les régions du canton. Case

postale, 2035 Corcelles. Tél 731 70 41 ou 751 57 57.

Association neuchâteloise de services bénévoles (rue des Brévards 1a), tél. 724 06 00, lu-ve 8h30-11h30: orientation, information, formation dans les domaines des visites, transports, accompagnements de personnes en fin de vie, etc.

Association suisse de la maladie de Parkinson (Groupe neuchâtelois). Le 3me jeudi tous les 2 mois. Pour tous renseignements, veuillez tél au 842 27 15. Parkinson: ligne directe gratuite 0800 80 30 20 ouverte chaque 3me mercredi du mois de 17h à 19h.

Autorité de conciliation en matière de santé. Institution cantonale pour les difficultés entre patients et soignants. c/o Hôtel judiciaire CP 22 84, 2302 La Chaux-de-Fonds. Demandes à adresser par écrit.

Cancer. Ligue neuchâteloise contre le cancer: permanence lu-ve 8-11h30 ou sur rendez-vous, 721 23 25.

Cancer du sein. «Vivre comme avant», Ligue contre le cancer 721 23 25, 835 16 70, 724 31 19, 751 18 13.

Caritas. Consultations sociales de toutes natures, 725 13 06.

Cellule de debriefing 079 577 65 33 (répondeur / On vous rappelle le même jour)

Centre de consultations Lavi - aide aux victimes 889 66 49 ou 919 66 52 ou **La Main Tendue** (143) ou la police (117).

Centre spécialisé pour handicapés de la vue. Service social et réadaptation sociale, Pesoux, 731 46 56.

Chambre immobilière neuchâteloise. Association de défense des propriétaires, consultations sur rendez-vous, tél. 729 99 90, fbg du Lac, 2.

Croix-Bleue. 032 725 02 17.

Ligue neuchâteloise contre le rhumatisme, Conseil social c/o Pro Infirmis Rue de la Maladière 35, tél 032 722 59 60, fax 032 722 59 70. Secrétariat administratif et cours 032 913 22 77

Lire et écrire Cours de base pour adultes parlant bien le français 032 913 75 75

Mouvement de la condition paternelle. Soutien et conseils dans les cas de séparation et de divorce, CP 843, Neuchâtel, 731 12 76.

Parents information. Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.

Permanences de consultation et information. Pour étrangers d'immigration récente: de langue turque, Parcs 11, Neuchâtel, ve 16-18h; Cure 2, La Chaux-de-Fonds, je 17h30-19h30; Europe de l'Est, Gare 3, Neuchâtel, je 17-19h.

Sages-femmes à domicile. Pour tout le canton, Les Franches-Montagnes et le Jura bernois tous les jours de 8h à 20h, 079/280 48 28.

Solidarité-femmes, 968 60,10

Sclérose en plaques. Société suisse de la sclérose en plaques. Secrétariat romand, Poudrières 137, Neuchâtel. Tél 730 64 30, fax 730 64 70, lu-ve 8-12h/14-17h.

Serei. Service d'entraide pour handicapés, moyens auxiliaires et vacances, tous les jours, 926 04 44 (Crêt-duLocle) ou 426 13 65 (Bassecourt).

SOS Alcool. 0848 805 005. (tarif régional).

SOS racisme. 0800 55 44 43, en cas de discrimination raciale, religieuse, ethnique ou nationale. Écoute, informations, conseils, défense des droits, médiation.

SOS racket-violence 079/270 92 06.

T.I.M Ton infirmière à la Maison, association de soins pédiatriques à domicile. Permanence tél. 24h /24 079 / 476 66 33.

Troubles psychiques. Centre psychosocial: 724 30 02. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, lu-ve 14-16h30. Tél. 721 10 93.

Vivre sans fumer - Prévention contre le tabagisme lu-ve 8h-12h et 13h30-17h. 723 08 60.

LES GALERIES DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS

Espace Gare de L'Est (Rue du Crêt 31). Bijoux, peintures et sculptures, de Nina Alvarez et Chs-Martin Hirsch. Me-sa 14-19h, di 10-12h/14-18h. Jusqu'au 23.12.

Galerie du Manoir (Rue Fritz-Courvoisier 25a). Ensemble de gravures d'artistes d'ici et d'ailleurs, actuelles et anciennes. Ma-ve 15-19h, sa 10-17h. Jusqu'au 22.12.

Galerie Sonia Wirth-Genzoni (Léopold-Robert 132). Grande exposition-vente réunissant Lermite, l'Éplattener, Barraud, Janebe, Baillods, Picot, Humbert, Laure Bruni, Hans Erni. Grande exposition-vente permanente de gravures de la région et environs. Art africain ancien (certifié), masques et statues. Me-sa 14-18h ou sur rdv 079/475 9869. Jusqu'au 31.1.2004.

DELEMONT

Galerie - Espace culture de la FARB. Frédérique Santal, créatrice de marionnettes. Je 17-19h. Sa 10-12h/15-18h. Di 15-18h. Jusqu'au 18.1.04

NEUCHÂTEL

Atelier de céramique (Parcs 125). Miroirs et colliers, Subversive Création; Dolines bijoux d'Agnès Marra-Cosandey; céramique de Sarah Favre-Bulle. Ve-di 11-20h ou sur rdv au 076/503 44 14. Jusqu'au 7.12.

Espace PR36 (Portes-Rouges 36). Peintures d'Helga Schuhr. Lu-ve 9-12h/14-18h, sa 11-17h. Jusqu'au 31.1.2004.

Galerie des Amis des Arts (Esplanade Léopold-Robert). «5inq autodidactes», d'Ivan Moscatelli. Ma-ve 14-18h, sa/di 10-12h/14-17h. Jusqu'au 28.12.

Galerie Ditesheim (Rue du Château 8). Exposition de Yersin, dessins,

gravures et livres illustrés. Ma-ve 14-18h30. Sa 10-12h/14-17h. Di 15-18h. Jusqu'au 31.12.

Galerie de L'Évole (Évole 5). Béatrice Zumwald rétrospective et peintures récentes; Marisa Louvet, dernière collection de bagues-objets. Me/je/ve/di 15-18h30, sa 10-12h/15-18h30. Jusqu'au 21.12.

Galerie La Tour de l'Oléothèque (Château 6). Exposition «2 Femmes, 2 pinceaux»: Patou Arbenz, collages avec pigments et Madeline Scherrer, peinture sur soie et tissus. Ma-ve 14h30-18h, sa 9h30-12h30/14-17h. Jusqu'au 27.12.

Galerie YD (Rue Fleury 6). Akram Soltandoost «Voyage en Perse», huile sur toile. Ma-ve 15-18h, samedi sur rdv, 079 670 78 48. Jusqu'au 20.12.

AUVERNIER

Galerie Une. «Objectif Une»: Crystel Ceresa, Francisco Da Mata, Hadrien Dussoix, Thierry Feuz, François Jaques, Sebastian Muniz, Verena Vanoli, Jean-Thomas Vannotti, Philippe Zumstein. Me-ve 14-18h30. Sa 14-18h30. Di 14-17h30. Jusqu'au 25.1.04.

BÔLE

Galerie L'Enclume. Yvette Fussinger, bijoux. Ts les jours 15h-18h30 (fermé le mardi), ou sur rdv au 032 842 58 14.

CORCELLES

Galerie Arcane. Exposition de Micheline Lecfer, bijoux et André Maître, peinture. Ma-ve 17h30-19h, sa 14-17h. Jusqu'au 6.12.

COLOMBIER

Galerie Numaga. Exposition de Francine Simonin et Olivier Estoppey, œuvres récentes. Et de «Tantra», peintures tantriques contemporaines

d'anonymes du Rajasthan. Ma-di 14h30-18h30. Jusqu'au 21.12.

CORTAILLOD

Galerie Jonas. Exposition «Icônes russes». Me-sa 14h30-18h30, di 14h30-17h. Jusqu'au 14.12.

GRESSIER

Galerie Sekel (Gare de Gressier). Exposition calligraphie urbaine (Graffiti Art) par Tema, Soy, Kesh, Wilo et Swey. Me-ve 18-20h. Sa-di 14-18h.

DIESSÉ

Galerie Alter Native. Exposition collective de peinture et céramique. Ve/sa/di 14-18h ou sur demande au 032/ 315 22 69. Jusqu'au 28.12.

FLEURIER

Galerie Bleu de Chine. (Rue Bovet-de-Chine 3). Peintures: Gilbert Pauli; céramiques: François Schneider. Me-ve 15-18h30, sa 14-18h30 et sur rdv au 032 861 28 87. Du 21.12. au 6.1. uniquement sur rdv. Jusqu'au 31.1.04.

HAUTERIVE

Galerie 2016. Jean Nazelle, gravures; Liliane Berthoud, travaux sur papier. Me-di 15-19h. Jusqu'au 21.12.

LE LANDERON

Galerie Di Maillart. Albeiro Sarria, œuvres récentes. Je-ve 9h-11h/14h-18h. Sa 9h-11h/14h-17h. Di 14-17h. Jusqu'au 21.12.

SAINT-BLAISE

Galerie du Versseau. «Cadeaux d'Orient» de Sonia Maire. Ve/sa/di 14-18h. Jusqu'au 28.12. Présence de l'artiste tous les jours.

VAUMARCUS

Château. Galerie d'Art Contemporain. Reymond L'Epée, peintures récentes. Lu-di 9h-18h, jusqu'au 21.12.

L'ÉPHÉMÉRIDE

6 décembre 1950: de Lattre de Tassigny nommé en Indochine

Né le 3 février 1889 à Mouilleron-en-Pareds (Vendée), Jean de Lattre de Tassigny participe à la Première Guerre mondiale, puis à la campagne du Rif (1921-1926).

En mai 1940, il est à la tête de la 14e division d'infanterie. Ses qualités de commandement apparaissent dans la résistance de son unité à Rethel. Jean de Lattre accepte l'armistice, mais pas la défaite et il prépare bientôt les cadres d'une nouvelle armée. Quand les Allemands entrent en zone Sud, il donne l'ordre à ses

troupes de sortir de leurs garnisons et les rejoint.

Arrêté par les autorités de Vichy, il est condamné par le Tribunal d'exception à dix ans de prison pour «*abandon de poste*». Mais il s'évade et gagne l'Angleterre. Le 23 décembre 1943, il est à Alger. Le 16 août 1944, de Lattre et ses «*Africains*» débarquent en Provence... En 1949, «*le roi Jean*» est désigné comme commandant des forces terrestres de l'Europe occidentale.

Mais, pendant ce temps, l'armée s'enlise en Indochine. Le 6 décembre 1950, de

Lattre y est nommé haut-commissaire de France. Son arrivée à Saïgon provoque un sursaut d'espoir. Après avoir lancé une opération contre Hoa Binh, de Lattre rentre en France le 24 novembre 1951. Miné par un mal incurable, il meurt le 11 janvier suivant. Le 15, il est nommé maréchal de France à titre posthume.

Cela s'est aussi passé
un 6 décembre

2001 - Le mollah Mohamed Omar, chef suprême des talibans, accepte la reddition de Kandahar, dernier bastion de la

milice islamiste dans le sud de l'Afghanistan; Hamid Karzaï, chef pachtoune choisi lors de la conférence de Bonn pour diriger le gouvernement intérimaire afghan, prévoit d'accorder une amnistie aux combattants talibans qui se rendront, mais pas au mollah Omar. Le navigateur néo-zélandais Peter Blake, vainqueur de la Coupe de l'America, est assassiné par des pirates en Amazonie.

2000 - Le préfet de police de Paris ordonne une enquête à propos d'un «*vrai-faux*» passeport d'Alfred Sirven, personnage central de l'affaire Elf, en fuite aux Philippines. Le seul réacteur encore en service à Tchernobyl est arrêté d'urgence en raison d'un dysfonctionnement, neuf jours avant la fermeture définitive de la centrale nucléaire.

1998 - Les astronautes d'«*Endeavour*» assemblent en orbite les deux premiers éléments de la future station spatiale internationale (ISS). Six ans après sa tentative manquée de coup d'Etat, l'ancien colonel Hugo Chavez est élu président du Venezuela.

1996 - L'Assemblée nationale française adopte le projet de loi créant une zone franche en Corse.

1994 - Ali Vakili Rad, accusé du meurtre de Chapour Bakhtiar et de son secrétaire, est condamné à la réclusion criminelle à perpétuité.

1992 - La Suisse refuse d'adhérer à l'Espace économique européen (EEE) à la majorité des cantons (16 sur 23). Des affrontements entre hindous et musulmans dans plusieurs villes d'Inde font au moins 600 morts.

1990 - Golfe: Saddam Hussein annonce la libération de tous les otages.

1989 - Un homme armé abat 14 jeunes femmes à l'Université de Montréal.

1986 - Un Français d'origine nord-africaine, Malik Oussekiné, 22 ans, meurt à Paris à la suite de l'intervention de voltigeurs motocyclistes de la police, lors d'une manifestation contre le projet Devaquet de réforme universitaire, au Quartier Latin.

1984 - Le bilan de la fuite de gaz à l'usine d'insecticides de Bhopal (Inde) se chiffre à 1600 morts.

1983 - Plus de trois années de régime militaire prennent officiellement fin en Turquie avec la désignation, par un parlement nouvellement élu, de son bureau.

1972 - La dernière cabine américaine à destination de la Lune, «*Apollo 17*», est lancée du Cap Kennedy, en Floride.

1971 - Le président sud-coréen Park Chung-Hee, craignant un danger d'invasion de son pays par les Nordistes, proclame l'Etat d'urgence.

1966 - La Grande-Bretagne réclame aux Nations unies des sanctions contre la Rhodésie qui a proclamé unilatéralement son indépendance.

1961 - Violents combats au Katanga entre casques bleus des Nations unies et forces katangaises.

1959 - L'Assemblée générale de l'ONU déclare que le Togo devrait accéder à l'indépendance.

1941 - A la veille de l'attaque japonaise contre Pearl Harbor, le président Roosevelt lance un appel à l'empereur Hiro-Hito en faveur de la paix.

1938 - La France et l'Allemagne signent un accord consacrant l'inviolabilité de leurs frontières existantes.

1929 - Les femmes obtiennent le droit de vote en Turquie.

1925 - L'Italie et l'Egypte signent un traité sur les frontières libyennes.

1921 - La Grande-Bretagne et l'Irlande signent un traité de paix, dans le cadre duquel est créé un Etat libre irlandais, qui accepte le statut de «*dominion*».

1917 - Le cargo français «*Mont-Blanc*», chargé de munitions, explose à la suite d'une collision avec un bateau belge dans le port de Halifax (Nouvelle-Angleterre): 1600 morts. Proclamation de la République de Finlande.

1916 - Les Allemands occupent Bucarest.

1906 - L'autonomie est accordée aux provinces sud-africaines du Transvaal et d'Orange.

1492 - Christophe Colomb découvre Haïti.

Il est né un 6 décembre

- Le physicien et chimiste français Louis Joseph Gay-Lussac (1778-1850). /ap

FAITS DIVERS

FLEURIER

Jeune garçon renversé par une voiture

Hier à 13h20, une voiture, conduite par un habitant de Buttes, circulait sur la rue de l'Industrie, à Fleurier, en direction de Buttes. A la hauteur du numéro 10 de ladite rue, et ce malgré un freinage énergique, le véhicule buttera à heurté un jeune piéton de Fleurier, âgé de 7 ans, qui s'était élançé sur un passage de sécurité. Blessé, le piéton a été hélicoptéré au Chuv à Lausanne. /comm

CHAUMONT ■ Contre un arbre.

Jeudi à 19h, un quadricycle à moteur, conduit par un habitant de Chaumont, circulait sur la route de Chaumont, en direction de Savagnier. Ce véhicule est sorti de la chaussée à droite et a terminé sa course contre un arbre. Blessé, le conducteur a été conduit à l'hôpital par un automobiliste de passage. /comm

NEUCHÂTEL ■ Chute dans le giratoire.

Hier à 0h20, au guidon de sa moto, un habitant de Vinelz/BE, circulait sur l'avenue du 1er-Mars, à Neuchâtel, en direction de Hauteville, ceci derrière un minibus conduit par un habitant de Cortaillod. Au milieu du giratoire du Port, suite à un freinage, le conducteur du deux-roues chuta. Blessé, il a été transporté par une ambulance à l'hôpital. Quant à la moto, après s'être couchée, elle a heurté l'avant du minibus. /comm

VALANGIN ■ Tête-à-queue.

Hier vers 7h35, une voiture, conduite par un habitant de Boudry, circulait sur la semi-autoroute H20, à Valangin, en direction de La Chaux-de-Fonds. Sur le viaduc de Valangin, l'automobiliste entreprit le dépassement d'une voiture. Lors de cette manœuvre, son véhicule est parti en tête-à-queue pour venir ensuite heurter la glissière de sécurité de la demi-jonction de Valangin-Nord. /comm

Que le voyage te soit doux

C'est avec un grand chagrin que nous faisons part du décès de

Madame Edith CHIESA
née STAUFFER

notre chère maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur, belle-sœur, cousine, parente et amie, enlevée à notre tendre affection dans sa 86e année.

Vous font part de leur peine:

Ses enfants

Jean-Louis et Grazia

Bruna et Michel

Anne-Marie et Joseph

Ses petits-enfants

Ses arrière-petits-enfants

ainsi que les familles parentes et alliées.

SAINT-IMIER, le 4 décembre 2003.

Le dernier adieu aura lieu lundi 8 décembre à 14 heures à la Collégiale de Saint-Imier.

Notre maman repose dans une chambre mortuaire des Pompes funèbres Niggli au cimetière de Saint-Imier.

Domicile de la famille: Jean-Louis Chiesa
Dr-Schwab 6
2610 Saint-Imier

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

*Le livre de la vie est le livre suprême
Qu'on ne peut ni fermer ni ouvrir à son choix
Le passage attachant ne s'y lit pas deux fois
Mais le feuillet fatal se tourne de lui-même
On voudrait revenir à la page où l'on aime
Et la page où l'on meurt est déjà sous nos doigts.
Alphonse de Lamartine*

Ses enfants et petits-enfants

Pierre-Alain, Marie-Odile et Nicolas, à Blonay;

Jacques, Liliane, Félix et Juliette, à La Chaux-de-Fonds;

Jean-Daniel, Madeleine et Nando, à Chêne-Bourg,

ainsi que les familles Luginbuhl, Eckert, Cart, Guyot, parentes et alliées, ont le regret de faire part du décès de

Madame Jeanne LUGINBUHL
née ECKERT

enlevée à la profonde affection de ses proches, dans sa 92e année, vendredi 5 décembre 2003.

Jeanne repose au pavillon du cimetière de La Chaux-de-Fonds.

Une cérémonie religieuse se déroulera au Centre funéraire, mardi 9 décembre à 11 heures.

Adresse de la famille: Jacques Luginbuhl, Beau-Site 13, 2300 La Chaux-de-Fonds

En lieu et place de fleurs, la défunte vous suggère d'octroyer un don au Centre social protestant de La Chaux-de-Fonds, CCP 23-2583-8.

Cet avis tient lieu de faire-part.

A vous qui étiez présent

Qui avez écrit

Qui avez donné

Qui avez contribué à apaiser notre chagrin

Pour chacun de ces gestes exprimés lors du décès de

Madame Gabrielle CATTIN-TAILLARD

Merci de votre amitié.

Merci de nous avoir réconfortés.

Un merci particulier au personnel de l'hôpital de Saignelégier.

Sa famille

LE NOIRMONT, décembre 2003.

014-098103

TRIBUNE POLITIQUE

Le budget de l'Etat est inacceptable

Un budget inacceptable? Voici les raisons libérales qui expriment une sourde colère comme une vraie déception.

Depuis trop longtemps, particulièrement depuis sept ans, les excédents de charge sont de l'ordre de 41 millions de francs aux comptes 1998 ou plus grave encore de près de 80 millions de francs au budget 2004.

Il ne fait plus de doute que les budgets de l'Etat ne respectent jamais dans leur globalité l'article 3 de la loi sur les finances, non pas pour des raisons conjoncturelles mais bel et bien pour des raisons structurelles. L'article 3 précise, ne l'oublions pas, qu'à termes les comptes de l'Etat doivent être équilibrés.

Pour le budget 2004, le pire est atteint: l'Etat dépensera 150 millions de francs de plus qu'en 2002, soit une augmentation de 10% alors que les revenus ne présentent pas la même inflation: «seulement» 110 millions de francs de plus, soit 7,45 pour cent.

Dans cette même perspective d'analyse globale, il est par ailleurs intéressant de constater que, pour la période 1998/2004, les charges comme les revenus ont augmenté d'environ 30 pour cent: ce constat prouve à l'envi qu'aucune mesure structurelle n'a jamais été prise pour contrer la spirale déficitaire. Comment continuer de croire qu'il ne s'agit que de voter des budgets de transition avec les promesses d'un exécutif qui répète année après année qu'une fois passée

la Saint-Sylvestre tout sera toujours meilleur...

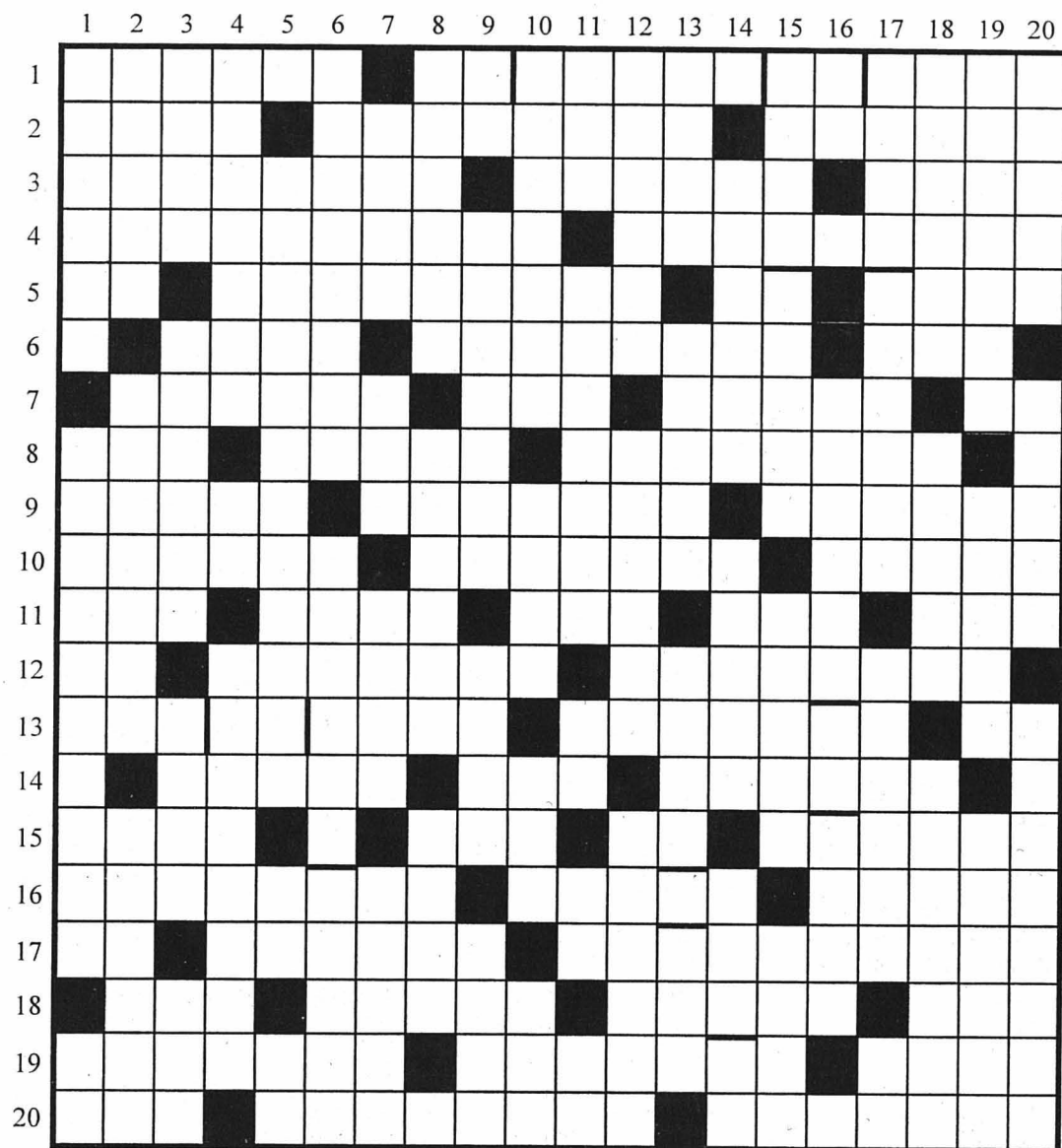
Plus grave encore: les augmentations de personnel ne cessent de charger le budget: +56,7 postes pour 2004 et rien de moins que 120 postes nouveaux depuis 2001, début de la législature!

Les libéraux ont une autre perception sur le développement durable du canton de Neuchâtel que radicaux et socialistes.

Les libéraux du Grand Conseil neuchâtelois

Pompes funèbres
Accueil 24 h/24 h
A. Wälti
Place du Marché 6
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 968 22 64

LA GRILLE DU SAMEDI



Horizontalement: 1. Champignon de couche. Très vite. 2. Se dit d'un navire qui n'a pas sa charge complète. Pègre. Sans réaction. 3. Personne qui effectue un contrôle. Mucilage. Femme politique israélienne. 4. Changement de bien en mal. Impossible ou très difficile à entendre. 5. Divinité. Hésitant. Forme de préfixe. Après quoi. 6. Enveloppe comme une gaine. Rangée. Troupe de gens d'armes. 7. Algues utilisées en engrais. Etat d'autrefois. Mis dehors. Conjonction. 8. Fait de guerre. Fait marcher. Dont le bruit est donc désagréable. 9. Résiste à l'épreuve du temps. Bois qu'utilise le tonnelier. Indésirable. 10. Tracas. Mis à l'épreuve. Un grand vide. 11. Dépôt de vin. Société commerciale. Mammifère. Esprit de corps. Oiseau. 12. Article. Sans aucune originalité. Coup de poing. 13. L'écharpe d'Iris. Galette. Forme de préfixe. 14. Tortues marines. Monogramme du Christ. Manie souvent la trique. 15. Regimber.

Virginien célèbre. Symbole. D'une saveur piquante. 16. Infirme. Parties de quilles. Se servent. 17. Note. Ville du Nigeria. Ancêtre de la petite reine. 18. Fils de Lamech. Fils d'Agrippine. Guerrier et poète arabe. Après bis. 19. Raconte de manière à faire revivre. D'un rouge vif. Propage. 20. Enzyme. Satisfait jusqu'au dégoût. Déesse grecque de la Vengeance.

Verticalement: 1. Animal voisin du lama. Le mouron des oiseaux en fait partie. Onomatopée. 2. Prison. Arbre à fleurs roses. Certaines donnent de l'énergie. 3. Se conduit. Période de l'ère tertiaire. Pape. Fait disparaître. 4. Outil de maréchal. Lettre grecque. On y met un des produits laitiers. 5. Qui provoque un choc moral. Fleuve. Titre en abrégé. 6. Modèle inédit. Personnage d'un roman de Cervantès. 7. Voiture. Sorte de berceau. Eléments d'escarboucles. Produit de l'inspira-

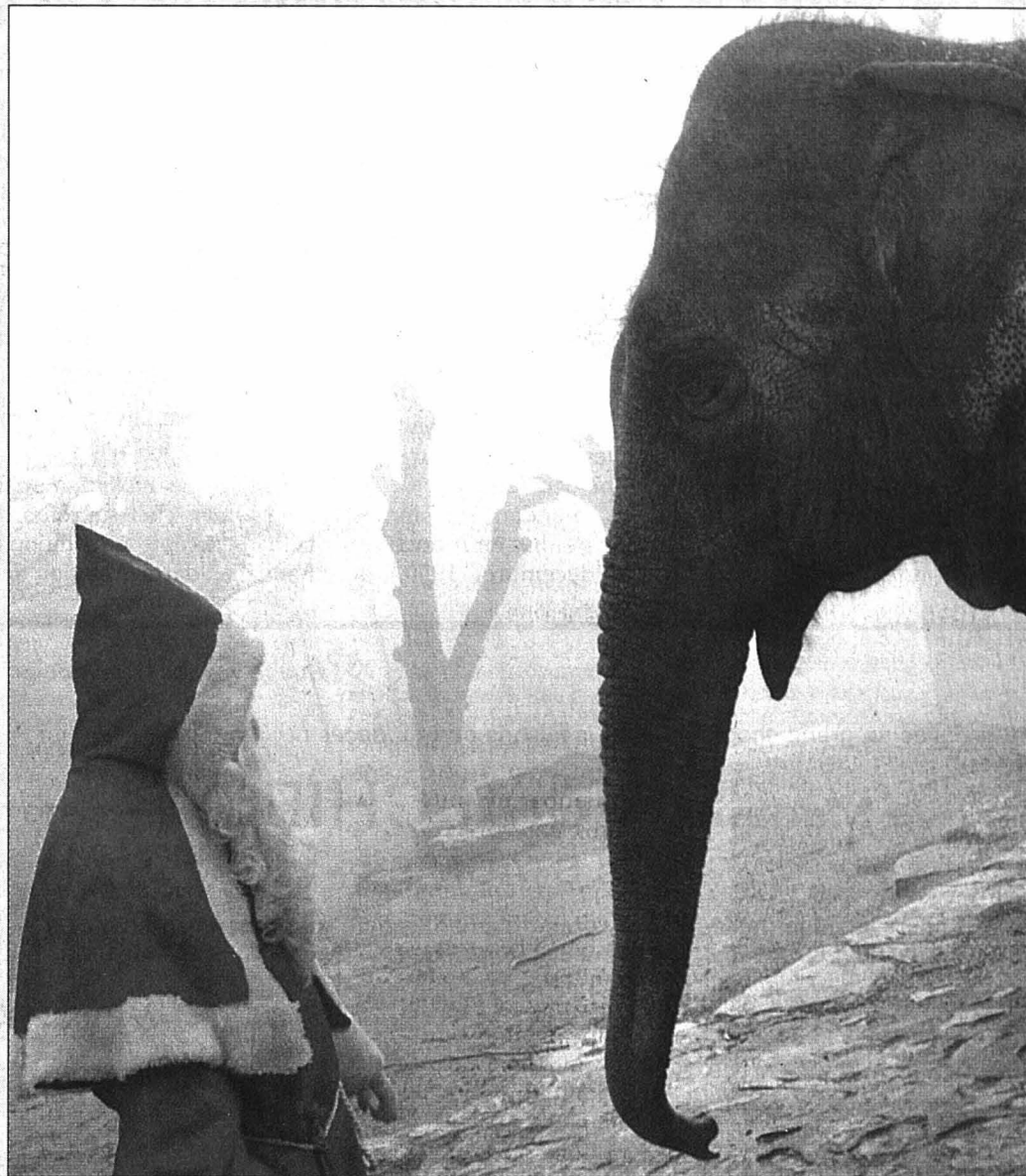
tion. 8. Coffrets. Partie tendre de la tige de certains végétaux. Héros d'un drame de Shakespeare. 9. Onomatopée. Cher. Prophète d'Israël. Etoile dont l'éclat augmente brusquement. 10. D'une douceur affectée. Indique une di-rection. Cri d'appel. Eclat. 11. Cri d'encouragement. Rivière entre le Canada et les U.S.A. Accueil. Comme avant. Participe. 12. Minéral à structure feuilletée. Sourire grimaçant. Vase de terre cuite. 13. Gaz rare. Turbine. Diplôme. 14. Période où une activité bat son plein. Bois. Forme de contestation non violente. 15. Grâce au ciel. Arbre à fleurs odorantes. Corsé. 16. Pronom. Donner une correction. 17. Manière, pour un danseur classique, de poser les pieds. Fruit. Pronom. 18. Volcan de l'Antarctique. Fort. Les fourmiliers, entre autres. 19. Petit rôle. Elément d'un ensemble. L'Anglais pour Jeanne d'Arc. 20. Vin. Éprouvé. Sortes d'énigmes.

Solution du problème de la semaine précédente

Horizontalement: 1. Causse. Dorlote. Drink.- 2. Anciennes. Orangeade.- 3. Crânement. Brancard.- 4. Ale. Nu. Oreillette. Or.- 5. Relation. Aisée. Uni.- 6. Aulne. Offset. Lot.- 7. Os. Brou. Réels. Fl.- 8. Eu. Ecouants. Vésale.- 9. NB. Oreiller. Casino.- 10. Céruse. Reboisés. Aéré.- 11. Osman. Tentation. In.- 12. Lac. Olof. Or. Fi. Pst.- 13. Elans. Éléance. Torse.- 14. Bure. Axis. Luc. Léa.- 15. Décapité. Cobaye. NL.- 16. SSE. Hiérarchie. Sorti.- 17. Sassafras. Airedale.- 18. Ir. Italienne. Noyades.- 19. Erato. Et. Inné. Rétive.- 20. Redents. Blessée. Star.

Verticalement: 1. Camarade. Calebassier.- 2. An. Leu. Une. Alu. Sarre.- 3. Uccello. Brocardés. Ad.- 4. Sir. Anse. Us. Née. Site.- 5. Séante. Cosmos. Chaton.- 6. Ennu. Boréal. Haïfa.- 7. Ne. Ocrée. Noé. Perles.- 8. Démon. Ouir. Flairait.- 9. Oser. Ourlet. Extase.- 10. Nerf. Albergier. Nil.- 11. Loti. Fénéon. As. Canne.- 12. Or. Las. Triton. Chiens.- 13. Tabliers. Sarcloir. Es.- 14. En reste. Cet. Eubéen.- 15. Gâte. Evasif. Ça. Dore.- 16. Dentelles. OIT. Ysaye.- 17. Race. Osian. Oléolats.- 18. Ida. Ut. Ahe. Pré. Redit.- 19. Néron. Florissant. Eva.- 20. Drille. Ente. Lisser.

CLIN D'ŒIL



Tête-à-tête impromptu

Saint Nicolas a trouvé une amie, hier au zoo de Zurich. L'éléphante Chhukha a paru apprécier l'homme à la longue barbe blanche. D'ailleurs, saint Nicolas reviendra au zoo cet après-midi. Quant à savoir s'il sera accompagné de son âne... PHOTO KEYSTONE

LA CITATION

«Vous étiez à côté de la plaque quand vous avez camouflé vos plaques!»,

s'est exclamé, mercredi, le président du Tribunal de Boudry à l'endroit d'un prévenu

L'INFO INSOLITE

Policiers à couvert découverts

Pour passer inaperçus et faire leur travail une cinquantaine de policiers de Rio de Janeiro ont été contraints récemment de tomber le képi et le reste pour... de simples maillots de bain. Le tout au nom de la loi et de la lutte contre la criminalité.

Confrontée à une vague sans précédent de délits sur les plages, les autorités ont annoncé le déploiement d'une force spéciale de police chargée de se mêler aux baigneurs afin de mieux les protéger.

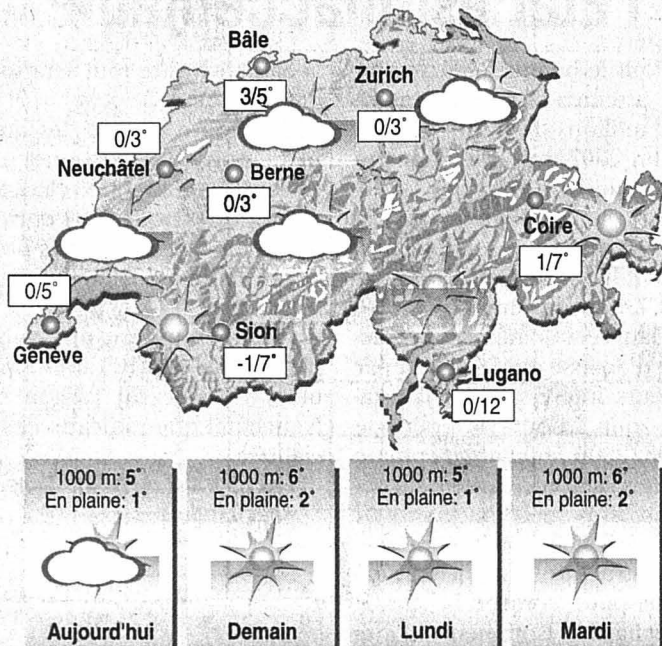
La décision fait suite à un week-end au cours duquel des bandes de jeunes gens ont terrifié les baigneurs, tan-

dis que de nombreux vols avaient lieu sur les plages les plus populaires. /ap

PUBLICITÉ

DOWNTOWN
Bijoux
fête ses
10 ANS
4, 5 et 6 décembre
10%
PLACE DU MARCHÉ 6
LA CHAUX-DE-FONDS

LA MÉTÉO DU JOUR



Hier à 13 heures

En Suisse

Bâle	très nuageux	3°
Berne	beau	7°
Genève	très nuageux	6°
Locarno	beau	11°
Sion	beau	9°
Zurich	brouillard	2°

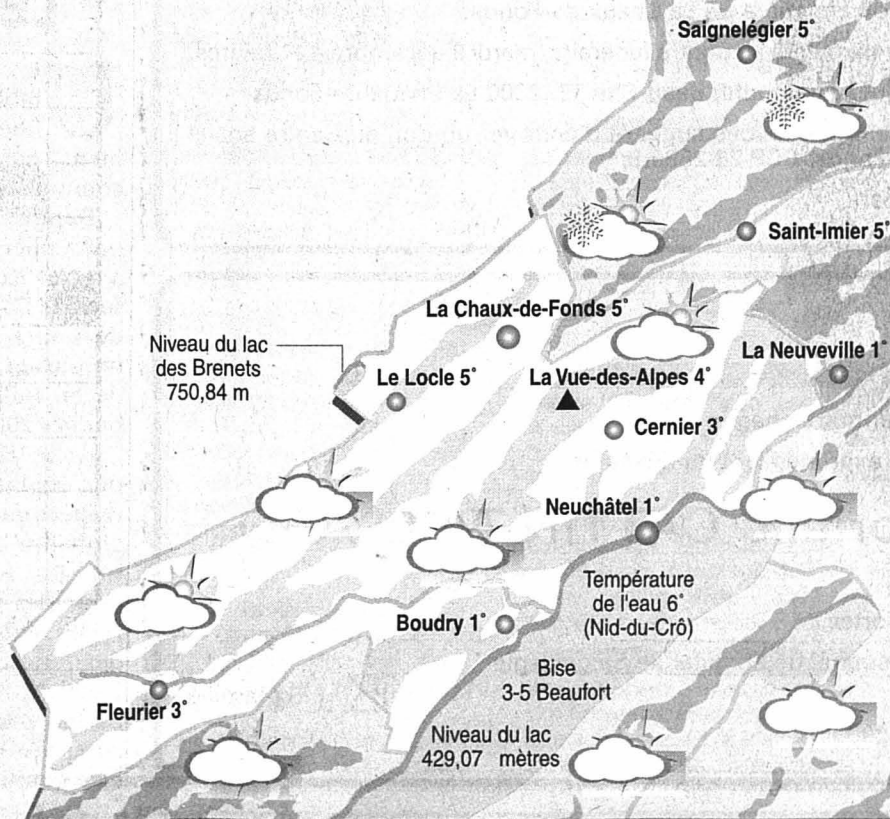
En Europe

Berlin	très nuageux	5°
Lisbonne	variable	12°
Londres	variable	8°
Madrid	variable	2°
Moscou	neigeux	0°
Paris	variable	7°
Rome	pluvieux	18°

Dans le monde

Bangkok	ensoleillé	31°
Pékin	variable	1°
Miami	variable	27°
Sydney	pluvieux	30°
Le Caire	variable	17°
Tokyo	variable	13°

Retrouvez la météo sur les sites
www.lexpress.ch
www.limpartial.ch
rubrique meteo



Forte bise

Situation générale. L'anticyclone s'affaiblira aujourd'hui et laissera progresser une faible perturbation depuis le nord du pays. Cette perturbation sera suivie d'un afflux d'air froid et d'une forte bise. Demain, l'anticyclone reprendra le dessus.

Prévisions pour la journée. Stratus sur le Plateau (sommet s'élevant vers 1200 m), sinon encore bien ensoleillé. En cours d'après-midi, augmentation de la nébulosité au nord. En soirée, quelques flocons sur le Jura.

Les prochains jours. Demain: nébulosité changeante sur le Plateau avec une forte bise et de l'air froid. Jusqu'à mercredi: stratus fréquent avec un sommet au début vers 1500 m puis s'abaissant vers 1000 mètres. /ats

Samedi 6 décembre
Bonne fête aux Nicolas
Ils sont nés à cette date:
Philippe Bouvard, journaliste français
Guy Drut, sportif et ministre français

Soleil Lever: 8h02 Coucher: 16h44
Lune Lever: 15h22 Coucher: 5h34